

MITI MÂNEC

MITI MÂNEC papia qizec i Judañic Babilonia mârenkonec risierâ juwefumbiñ jañere Gae â Nunumu Papia eweczi ekac jaha. Psalm zâñe i dânñâñecko bâतिकेपेने zĩñuc ekac: Gae.

Nugini ñic nâñâcnao Gae Mânec fowec wâc. Gae i gae fârine jâmbân erâ wâc runehec. I zĩñucte hefuambiñ: Ñic e me e wiac busâqocnehuc me bubiañnehec moc fuacneme mañticnezi weniñuc manawec irec fuñe mufuaocte gae hefuahuc mufuawec hâcne. Eme Miti Mânec irec fuñe honepene ijaha fokac. Ñic gae wiac i hefuambiñ jañe mañjenicte fuñe â dân i gaeo hâcne râehuc mufuambiñ. Eme irec papia qizec irec zâñe MITI MÂNEC muenğopeneñ.

Judañic jañe gae wiac hefuambiñ sâc i papia irec mañnao mi râe-fârekicne. Jañe gâcne sâko sawa hone wosâc ehuc Miti Mânec 150 iñuc gâzuckerâ râemiñ.

MITI MÂNEC papia qizec i bâfâuckepene dâkâne sâko 5 fuakac, ine kecziñuc:

Dâkâne 1 i Mi Mâ 1—41.

Dâkâne 2 i Mi Mâ 42—72.

Dâkâne 3 i Mi Mâ 73—89.

Dâkâne 4 i Mi Mâ 90—106.

Dâkâne 5 i Mi Mâ 107—150.

Miti Mânec i dân â hawarine fuñe fuñe hefuambiñ, kecziñuc: Danje gae, mumutenj gae, makuc gae, mañ bâbârisie gae, kiñ bebehe gae, okac babazu gae, nunumu gae, binañ gae,

sâcmutâc dânte gae, manqârânheç juju irec gae, erâ gâcne gâcne.

Miti Mânec hefuambin̄ njic i janere zâne mocwâc mi mana-fâren̄gopenen̄. Mâc Dawidi â gae hehe njicfâc-ticne jaje bocjaha hefuambin̄, in̄uc honen̄gopenen̄. Erâ zin̄uc honen̄gopenen̄ wâc: Miti Mânec bocjaha i Israe njic kâpâcwâru bacjoparâ Babilonia mâren̄ko mi bacjopa rakic-nao hefuakicne, â moc moc ine kâpâcwâruonec risierâ hefuakicne.

Miti Mânec i wemocte hefuambin̄ erâ wenin̄uc ehuc hefuambin̄? I zin̄uc manan̄: Israe njic jaje Wofun̄ Anutu mucne bacnehuc hefuambin̄. Anutu mai ecnehuc dan̄ge mumuten̄ ecnenin̄te hefuambin̄. Juju â eebapa-jen̄jicko wiac fuawec irec manasuhuc gae wiac gâcne hefuambin̄ wâc. Jaje taha mumutiri irec homban̄ njehuc gae hembin̄, taha bapa gie bahuc gae hembin̄, sabata homban̄ njehuc gae hembin̄, zoan̄ sâc furic bâzi rikehuc gae hembin̄, aakic homban̄te gae wiac hefuambin̄, erâ zoan̄ gie bapa gâcne irec gae wiac buc buc hefuambin̄ wâc. Jaje in̄uc ehuc juhapie gae wiac gâcne i nunumu-jen̄jic ewec, â gâcne i naren̄ garen̄ gae wiac-jen̄jic ewec.

Jaje qanan̄ in̄uc ehuc gae wiac-jen̄jic hefuarâ mimin̄zi qâric micko hejumbien̄. Izi juku zâhec ine qâzuckepie Miti Mânec papia qizec fuawec hâcne.

DÂKÂNE NAMBA 1

1

Hata jajahec

- ¹ Njic kecziñuc ere manape zerine ekac:
 E njic hehesicne jañere tutumañko mi juekac,
 me sindañne jañere hata mi âteekac,
 me mu âke sisicne jañere ñondenjo mi
 ñeekac.
- ² Injuc ehuc Wofunje sâcmutâc dân ine mana añac
 eekac,
 â sâcmutâc-ticne ñafe zoañ sâc manatâc
 qâtâc eekac.
- ³ E jâc moc opâmecko sarakicne injucne,
 fârine i dameñkoa fuaekac â rehacne mi
 qañækac;
 eme gie wiac baocmu i fua bian efâreocmu.
- ⁴ Njic hehesicne jañe ine injucne mâcne,
 jañe padi jawa mânâñzi bawiseekac injucne.
- ⁵ Irec hehesicne jañe dângieo qin herâ mi do-
 maninjo mu,
 â sindañne jañe tinje jañere tutumañko mi
 sanañkeninjo mu.
- ⁶ Wiac Wofunzi tinje juju jañere hata maname
 fokac i.
 Â hehesicne jañere hata ine raku sifucke
 sanañkeekac.

2

Qâpuc njicwofun jañe pepeç mi enzepien

- ¹ Qâpuc jañe wemocte jufâfânâñ eengopien,
 â njicne njicne jañe dân racne mana biric
 eengopien?
- ² Wofun â Mesia-ticne râsi ejacteninje,
 mâreñ njicwofun jañe meo roroc eengopien,

- â ñicbomboj jañe ââte sanaj ehuc
muenjopienj;
- ³ “Kâpâcwâru-jekic hezupene wahaoc,
niñgiñ-jekic hetâcnepene rârieoc.”
- ⁴ Sambânko ñeekaczi gâwiekac,
Wofuñzi honec-jopahuc mu âke sisic eja-
reekac.
- ⁵ Erâ ine mana gâpâre-jarehuc jazaocmu,
kimbenko hâhâwic hejarehuc ziñuc muocmu:
- ⁶ “Noni hâcne ñicwofuñ-nane âkendânepo,
Zionko, nahacne tiri tikio.”
- ⁷ Wofuñte mumupañ musokape.
E ziñuc nazawec: “Go ñokâ-nane,
go hâcne miñecgac bâfuacgukopac.
- ⁸ Numu-naretec ñicne ñicne biñe qagarepe,
mâreñ qañeñne rauckecmurâ
qikiñne-garepe.
- ⁹ Goki aen qaruczi qazuc-jopazemec,
afezi kuzi bakicne iñucne
qanzañ-jopazemec.”
- ¹⁰ Irec ñicwofuñ ñoñe mañfânâñhec enzepienj,
mâreñte guriñ bapa, uñdân mananzepienj.
- ¹¹ Wofuñ arañ bacnehuc kiñañ qacnenzepienj,
jâjâwâckehuc kikene muduckenjepienj.
- ¹² E kimbenj qañareme hatao sipirickenzipiñte,
kimbenj-ticne afecnea bâruñkeocmu.
Ere dapeñko soñkeniñmu sasawa jañere man-
apene zeri bubian
eekac.

3

Anutu go babafic-nane

- ¹ O Wofuŋ, guguriŋfâc-nane jaŋe guru sâko;
 bocjahazi fahare râsi enareŋgopieŋ.
- ² Bocjahazi nore kecziŋuc muenŋgopieŋ;
 “E Anutuzi sâcne mi bafickeocmu.”
- ³ Wofuŋ go ine rârec rârec sabecnuekic,
 â ketenŋ-nane juhuc hâbi-nane henareekic.
- ⁴ No hahanŋe bahuc Wofuŋ wiracneekopac,
 eme tiri tiki-ticnao domahuc micnaneo
 roekac.
- ⁵ No waha fope guŋzi qâmâcnujec.
 Eme Wofuŋzi dopecnuekacte qârepac.
- ⁶ Niç teŋ tausenŋ jaŋe râsi enarehuc orâŋnuhapie,
 no jaŋere sifu mi hâwicnuocmu.
- ⁷ O Wofuŋ go faharec! Anutu-nane, bataracnuç!
 Go râsifâc-nane mauc-jeŋicko jopaekic,
 niç hehesicne micsiec-jeŋic qazuekic.
- ⁸ Sisipirickonec babatara i Wofuŋtao fokac.
 Jambuŋgezi gurufâcge qârufa-jarezejec.

4

Guŋdameŋte nunumu

- ¹ Sacfozic Anutu-nane, go wira-garepe
 mana-narec.
 No gâŋgâŋko fohape sawane
 bâfua-nareekiczi
 aki anonoc enarehuc nunumu-nane manac.
- ² Niçburenŋ, zâŋe biŋe-nane ro waha âte eku

wezimucko beheniņmu?
 Dâņ jawanere aņac â burecte wosaņeņ gie,
 i mo damaņko hetaraniņmu?

³ No Wofuņte biņe epemurâ ro sakac enarewec,
 i ņoņe hone taranzapiņ me.
 No wira wâwâsic ecnepe Wofuņzi manaekac.

⁴ Kimbeņ qazo qaniņ, mâc sindaņ ine mi eniņ.
 Fofu-ņeņicko fohuc maņzi mana wosâeniņ,
 ehuc niniņkeniņ.

⁵ Taha fâri biaņ râeniņ,
 â mamac-ņeņic Wofuņtao fooc.

⁶ Bocjahazi muenņgopiņ,
 “Wemocko wiac biaņ moc honenzapeņ!”
 Wofuņ, go zâņe maige bâfeņnetec
 tamae-nâreoc.

⁷ Go nore maņko aņac zeri fekicne bâfuameņ;
 nânâ mâriri damaņ-jeņicko bubiaņ mamana
 i wahakac.

⁸ Maņbahac fâsâc waha fohape guņzi
 qâmâcnuzejec;
 Wofuņ gore michte hâcne wamao ņec juc
 eekopac.

5

Mitiņiczi furicko taha rârâere numukac

¹ O Wofuņ, go dâņnanere hazec râec,
 huhuse-nane mi mana takirec.

² Manahaņ owa-nanezi hazecgao qaqazuoc,
 Wofuņ Sâko â Anutu-nane,

nunumu-nane gorao hâcne hefakac.

³ O Wofuŋ, go furickoa marac fânân-
nane manae-
kic,
uupictea taha bâmocke-garerâ gore zâŋe
fiekopac.

⁴ Eebapa repicne hohonebâc i Anutu gorao mi
fokac,
sâqocnezi gore maŋfuŋko jufofo i arictac.

⁵ Penaroŋ eengopieŋ jaŋe gore maio mi do-
maniŋmu,
sâqocne bapa sasawa jaŋere takicguekac.

⁶ Burecdân eengopieŋ jaŋe bâsirowec-jopaekic,
sochâro â eeatuc ŋic jaŋere takicguekac.

⁷ No ine miriŋge sâc tâmiric fokacte,
ufuŋgao razizo mukopac.

No tiri ufuŋge maickehuctecne,
araŋ bagarehuc dape-garepemu.

⁸ O Wofuŋ, go râsifâc-nane jaŋere erâ,
gahacne tiŋne hatao jowacnuzemec;
hatage mai-naneo bâwânenkezemec.

⁹ Jaŋere micko jâmbomac dân moc mi fuaekac,
sisipiric ine maŋkerâ juengopieŋ;
marac-jeŋic i hâmoc qânqân bâbâfua,
namaŋ-jeŋic i wokemaŋ ruruu.

¹⁰ Anutu, go mutec kinjeŋiczi kimuŋ-jopazejec,
ehame jaŋacne bitiŋko kinzepieŋ.
Sindaŋ boc eengopieŋte tunjopazemec,
go hâcne fegarembiŋ i.

- 11 Dapeᅅgao soᅅkeᅅgopieᅅ jaᅅe ine zeri efâreᅅzeᅅpieᅅ,
jaᅅe bubiaᅅ gaᅅ hehuc jaha domanzeᅅpieᅅ.
Â goki ine sacfozic eᅅarezeᅅmec,
eme zâᅅegere aᅅac-jopaekac jaᅅe
kiwae-gareᅅzeᅅpieᅅ.
- 12 O Wofuᅅ, go hâcne ᅅic tiᅅne jambuᅅkeekomec,
go aki anonocge maruku iᅅucnezi rufac-
neekomec.

6

Zâicmaᅅko fohuc Wofuᅅ wâwâsicke

- 1 O Wofuᅅ, go kimbeᅅko mi hanecnuzemec,
erâ aaricko qa bâtiᅅ mi enarezeᅅmec.
- 2 O Wofuᅅ, no weaᅅkecopacte wiac urucko
enarec,
me kike-nane jâjâwâcckecacte basanaᅅnuc.
- 3 Maᅅ qâqâtâc-nane wâc mâretec jâjâwâcckecac
Wofuᅅ go muc, mo dameᅅko taraocmu?
- 4 Wofuᅅ go fotikiec, juju-nane asao roc.
Aki anonocgere erâ sisipirickonec batarac-
nuc.
- 5 Hâmocko gore mamasasu mi fokac i.
Me hâmoc haeo mozi muga bagareocmu?
- 6 No husehuc foku rokawekopac;
ᅅafe sâc zâᅅeuc-nanezi fofo-nane
bânâᅅke-fâreekac,
kiokupe bilaᅅke-nane bânᅅgumuᅅke-fâreekac.
- 7 Busâqoc manakupe zâᅅe-nane kitutuckecac,
kisâfâc-nane jaᅅe enarekupie zâᅅe-nane
bâniniᅅkecac.

- 8 Sâqocne bapa, ñoñe behecnu-fâreniñ,
Wofuñzi kifânâñ-nane manajec;
- 9 Wofuñzi kio wâwâsic-nane manajec,
Wofuñzi nunumu-nane ro sakac ejec.
- 10 Kisâfâc-nane sasawa jañe qurutuarâ
weañkeniñmu,
qenñfâfâc jaha risiehuc mimi-jenjiç
mananiñmu.

7

Anutu e mumutiñte jâcne

- 1 O Wofuñ Anutu-nane, no gore dapeñko
soñkekopac;
guriñnuñgopieñ sasawa jañeraonec bafic-
nurâ bataracnuc.
- 2 Râsi e laioñ iñucne kisucnuzackohec,
ehuc moczi mi ñezicnuha omaecnuzackohec.
- 3 Wofuñ Anutu-nane, no keci jâmbomac epoo,
eebapa repicne menaneo bohatakacko,
- 4 no âgo moc wamane juha wiac gâgâpâcne ec-
nepoo,
me moczi râsi enareme nânâ mafa jâoc
ropoo,
- 5 ine râsi e manacnehañ jâpecnuku bâfuacnuzejec,
erâ âtefacnume mâreñko qarâ fozepac,
ehame zâñe biñe-nane rufemañko duckezec.
- 6 O Wofuñ, go kimbengehec faharec,
go râsifâc-nane zonzoñ maickehuc fejarec,
go okac babazure dâñ mumenzi nore erâ
mana qâqârec!

- 7 Njicne njicne jaņe tumaņnehuc rârecgunzepieņ,
eme jowaru-fârerâ faic ocna ņeņegao
ņezemec.
- 8 Wofuņ go njicne njicne dâņ mutara-jareekic.
No tiņne-nanere sâcko mutara-narec, Wo-
fuņ;
noraο maņtaniņ fokac, irec sâcko hâcne.
- 9 Njic sindaņe jaņere sâqocne omaeoc me!
Njic tiņne ine goki kime dopec ecnezemec,
maņ â mamasasu ba esâic ecneekiczi,
Anutu tiņne rune go hâcne.
- 10 Anutuzi maro-nane jukac,
eki hâcne njic maņhumuc ņezic-jopaekac.
- 11 Anutu e mumutara tiņne,
erâ e 3oaņne 3oaņne bune gâpâreekac.
- 12 Njic moc e maņne mi bârisieme,
Anutuzi sâqe-ticne zâmuekac.
Tepe-ticnao gurutuc âteme hujec.
- 13 Zikare wiac hâmoc bâbâfuanehec bâmockewec,
tepe qâtâcneme 3ocbâruņnehec ra
kicjopaekac.
- 14 Manakic, njic moc e maņticnao sâqocne râe
qâzuc eekac,
eme sindaņ kiweckehuc juku gibioc roekac.
- 15 E nombâņ rorâ ba akic eekac,
erâ nombâņ bâmockewecko e jahac huekac.
- 16 Sisipiric bâfuawec izi ņerisierâ runere sahacko
kiekac,
e jahacne sindaņzi waha utu maine
hefâuckeekac.

- 17 Wofuņ mumutiņ-ticnere erâ danġe
 âzâcnezepac,
 Wofuņ, Femicne sâko, zâņe-ticne mumuteņ
 gae hecnezepac.

8

“Ńic e wemomac-ticnere manasucneekic?”

- 1 O Wofuņ, Wofuņ-nâņec, zâņegere miczonzon
 mâreņ sâc râreckehuc mo iņucne fua rakac;
 go hâcne quņ qasaņge sambânġko
 musokaņgopieņ.
- 2 Gegecne â susuonec jaņere mickonec hâcne.
 Kisâfâcge jaņere erâ sacsanaņ
 âkendâņnemeņ,
 râsi â okac babazu Ńic dâņ fâsâe-jareocte.
- 3 Sambânġko zâņe fiħuc meqâreņge honekopac,
 mosa â bâpiņ basarickehuc râe rameņ.
- 4 Go Ńic e wemomac-ticnere manasucneekic,
 â Ńicte qâric wemo-ticnere hone mainġ ecnee-
 kic?
- 5 Sifu bafahare gahacne wahamicnao râemeņ,
 zâņe biņe bâfuacnehuc tatamaczi erickemeņ.
- 6 Meqâreņgere guriņ baocte mutaracnemeņ,
 wiac zeņgoma kike-ticnere rurumaņko
 râemeņ,
- 7 Iama bulimakao sasawa,
 kâte qowi wâc iņuc jaha.
- 8 Erâ wâc sawa wipe â hâwec qowi,
 hâwecte hatagânġko rac warec juekac,
 wiac i mâmâc sasawa.
- 9 O Wofuņ, Wofuņ-nâņec, zâņegere miczonzon

mâreŋ sâc râreckehuc mo iŋucne fua rakac!

9

Wofuŋte mumutiŋ dâŋ mumbiaŋkezo

- ¹ Maŋ hâcbuc jaha Wofuŋ go danŋe gazape,
eebapage wawarecnehec sasawa musokape.
- ² Bubiaŋ manahuc kiwae-garepe,
Femicne sâko go zâŋege mumuteŋ gae hec-
nepe.
- ³ Râsifâc-nane jaŋe rârâpe wisehuc,
fâfâc-jopame maigao sipirickembiŋ.
- ⁴ Goki hâcne dâŋ nane qaqaçacne i mu fâreŋe emeŋ,
go mumutara tiŋnezi eri ŋeŋegao ŋemeŋ
hâcne.
- ⁵ Go ŋicne ŋicne hanec-jopahuc sindaŋŋic
bâsirowec-jopameŋ,
ehuc zâŋe-jeŋic bâtâmiretec omatac fuawec.
- ⁶ Râsi omae-fârepie sesuctac fofo sanaŋ fuawec,
hae sâko-jeŋic ŋerawec i wâtuŋne
qârisiemeŋ,
eme biŋe-jeŋicte ninikec sanaŋ fuawec.
- ⁷ Wofuŋ e ine guriŋ bapa-ticne dameŋ tâmiric
foocmu,
mumutara ŋeŋe-ticne hesanaŋkeweczi qin
herâ ŋeocmu.
- ⁸ Mâreŋte faio mumutara gie bâtiŋnehuc baocmu,
ŋicne ŋicne jaŋere dâŋ sâcŋeŋicko
mutiŋneocmu.

- 9 Wofuŋ e keke suec suec ejarekicne jaŋere huec
 sanaŋ,
 ro waha âte ejarehapie huec ejareekac.
- 10 Wofuŋ, zâŋege mana maŋ eenŋgopienzi gorao
 roweckeenŋgopien,
 go wira basac egareenŋgopien jaŋe mi be-
 hec-jopaekic.
- 11 Wofuŋ Zionko ŋec juc eekac e mumutenŋ gae
 hecneniŋ,
 gie baekac i ŋicne ŋicne jaŋerao musokaniŋ.
- 12 E socte kiŋ bataraekaczi manasuc-jopaekac,
 qarâ suriŋne jaŋere wiwirare mi nikeck-
 eekac.
- 13 O Wofuŋ, go aki anonoc enarec,
 qaisocnuenŋgopien jaŋere meo zâic
 bâfuæekopac honec;
 hâmocte motâckonec bafaharecnuekic
 hâcne.
- 14 Eme wiac embianŋkeekic irec binaŋ
 bafârezepac,
 ehuc Zionte otâ ere hae zoŋao,
 hone baficgere zeri bari ezepac.
- 15 Qâpuç guru jaŋe jaŋac nombâŋ bâmockembiŋko
 hutâmirembiŋ,
 wiwitic soŋsoŋko râembiŋzi kike-jeŋicko ki-
 wec.
- 16 Wofuŋ e okacne dâŋ mujarehuc fuŋne-ticne
 bataniŋkewec,
 ŋic sindaŋne eebapa-jeŋiczi ufic ejareme
 jowambiŋ.
- 17 Niç sindaŋne jaŋe hâmoc haeo hunzepienŋ,

ņicguru Anuture ninikec juenģopieņ sasawa
jaņe hâcne.

¹⁸ Ņic hapetac jaņere ninikec sanaņ mi fuaocmu,
tac qararacne jaņere woworic fârimâc mi
fohuc juocmu.

¹⁹ O Wofuņ, go faharec! Ņiczi pepec sâko mi
ezejec.

Ņic gurune gurune gore maio dâņgie
banzepieņ.

²⁰ O Wofuņ, go bipic tatara bâfua-jaretec,
qâpuc guru jaņe munzepieņ, “Nâņe ņic
sawa.”

10

*Sindaņņic repicne e Wofuņte tâpirizi bawa-
haocmu*

¹ O Wofuņ, go wemocte taicko domahuc jukomec?
Žârâ hârîņ damenķo wemocte soņkeekic?

² Sindaņņic jaņe pepec ehuc hapetac fific guguriņ
ejareenģopieņ;
jaņac dâņbitiņ râeenģopieņ ira kicjopazejec.

³ Sindaņņic e maņticnere aņac irec penaron
eekac,
monenķ mafare andac eekaczi Wofuņ mu-
sorinķerâ râpeckeekac.

⁴ E sâke bâbâc ehuc Wofuņte moc mi muekac,
ziņuc sawa manasuekac: “Anutu e mi jukac.”

⁵ Damenķ sâc wiac ebac eme mâriri fuacneekac;
gore okacdâņ faic fokac, mi mamana-ticne;
kisâfâcne sasawa ine fura-jareekac.

- 6 Maņzezi manasuekac: “Mi rândiņkepemu,
dameņne dameņne zârâ hâriņ moc mi maic-
nuocmu.”
- 7 Micticnao mumusoriņ â eeatuc â ima bapa
fuserâ fokac,
nameņnere rurumaņko bâbâsifuc â hehesic
soņkerâ fokac.
- 8 E hae sâc somâ barâ foekac,
soņkerâ ņeku ņic bahacmâc qâhâmoekac,
ņic mamakucne honeocte zâņenezi ruc
baekac.
- 9 Laioņzi uupicko foekac iņuc soņkerâ ņeekac,
ņic mamakucne hâpoocte ruc bahuc ņeekac
hâcne,
eku hâporâ repa-ticnezi basanaņkeekac.
- 10 Huacbucne qakume betaņkeekac,
tâpiri wânzâņ-ticnere rândiņke qaekac.
- 11 ņic sindaņne e maņzezi muekac, “Anutu e
nikeckejec,
zâņe maine bâsâockejec, moc mi honeocmu.”
- 12 O Wofuņ, go faharec; o Anutu go baficnuc!
ņic qarâ suriņne jaņere mi nikecguoc!
- 13 ņic sindaņhec e wemocte Anutu musoriņkeekac?
Wemocte maņzezi mukac, “Dâņgie mi nare-
ocmu?”
- 14 Go honeekic. Zâic serereņ fuame qâoma mi
eekic.
Giene bacmurâ mamananagao râetec foekac.
Huacbucnezi gore mamananac juekac,
â goki bekâ mâsiņ mamac rau ecneekic.

- 15 Go sindaŋŋic â sâqocne bapa meombân-ticne gazuzemec;
 eebapa-ticne repicne irec bâbâtiŋ gie bazemec;
 bakutecne omae-fârezejec.
- 16 Wofuŋ e Wofuŋ Sâko jurazihuc juocmu sanaŋ,
 qâpuc guru jaŋe mâreŋ-ticnaonec ratâmirenzepieŋ.
- 17 Wofuŋ, go maŋhuhuŋ jaŋere wira wâwâsic dâŋ manaekic,
 go maŋjeŋic hutuŋkeekic â hazec râe-jareekic;
- 18 ehuc bekâ mâsiŋ â ro waha âte ejarekicne,
 jaŋe ŋezic-jopahuc dâŋjeŋic mutuŋneekic;
 eme mâreŋŋic moczi wiac gâgâpâcne mocwâc mi bâfuazejec.

11

Wofuŋ e jukacte wemocte wisezo?

- 1 No Wofuŋte dapenŋko soŋkekopac.
 Eme weniŋucte ziŋuc nazaŋgopieŋ?
 “Ŋoŋe wipe iŋucne tiki mâreŋ-ŋeŋicko wiseniŋ;
- 2 manaŋgopieŋ, sindaŋŋic jaŋe tepeo gurutuc âtepie hukac,
 erâ motecne tikocko heŋgopieŋ,
 dapâcko ŋic maŋhumuc muruc-jopaniŋte.
- 3 Eme wiac ŋesiŋne qatarahapie,
 ŋic tiŋnezi wemo wiac moc eocmu?”
- 4 Wofuŋ e tiri ufuŋ-ticnao jukac,
 Wofuŋte eri ŋeŋe sambânŋko ŋekac.

- Ira ñehuc zâñe fikac,
 mâreññic ñokac hone qârâwiñ ejarekac.
- ⁵ Wofuñ e tiñne â hehesicne ba esâic ejareekac,
 moc e zikare añackeme ere ta-
 kicke-jâmbâñkeekac.
- ⁶ Sindaññic jañere faio zoc â kâmbâc sâqocne
 mume waha heocmu;
 mânâñ sanañ zoc fâroroc-ticnehec kâdoc qa-
 jareocmu.
- ⁷ Wofuñ e tiñne hâcne, eebapa tiñnere
 añackeekac;
 ñic mañhumuc jañe zâñe maine honeniñmu.

12

Wofuñte tâpirizi burecte tâpiri sirickekac

- ¹ O Wofuñ, kuku! Ñic mitihec arictac embiñ,
 mâreññic nâñere ñondenjo dânfârio qoqo-
 hota omaemiñ.
- ² Mâmâc sasawa eeatuc eec eenñopien,
 maññenicko râsidâñ foha micbipic-jeñiczi
 âgodâñ eenñopien.
- ³ Micbipic wokemañ rua-jareekac,
 â namañ penaronj dân muekac,
 i Wofuñzi hetâcne-jarezac me!
- ⁴ Jañe ziñuc muenñopien: “Namañ-nâñeczi
 sanañkenañmu,
 micbipiczi bafic-nâpoha mozi bawa-
 hac-nâpocmu?”
- ⁵ Qarâ suriñne jañere zârâ hâriñte erâ,
 â tac qararacne jañere kio wâwâsicta erâ

Wofuŋzi mukac, “No ziŋuczia faharerâ
manjhâhâŋ ejarekac jaŋe juju bian
jarepemu.”

⁶ Wofuŋte mumupaŋ dâŋ i dâŋsaric,
siliwa uucne kuzio arec ⁷ rikekupie opâ
eekac,
ehuc qaqaq taenŋe fuaekac iŋucne hâcne.

⁷ O Wofuŋ, go dâŋ i basanaŋkehuc
sabec-nâpozemec,
eme ŋicguru zi jaŋe wiac moc mi
enârenzepienŋ,

⁸ sindaŋŋic jaŋe ŋifec gafac masu wânzâŋ juip-
iehapie,
â mârenŋic ŋondenŋ-nâŋecko juju bapa repic-
nezi qârânke-bipiehame.

13

Ninickec i mo damenŋko taraocmu?

¹ Wofuŋ, go nore nikecgu sanaŋkekac i wez-
imucko taraocmu?

Go zâŋe maige bâsonŋke-nareekic i mo
damenŋko taraocmu?

² Buzâic manahuc jukopac i wezimucko
mâtenŋkeocmu?

Ɔoaŋ sâc busâqoc bajukopac i mo damenŋko
omaeocmu?

Kisâ-nanezi nifepupu enareekac i
wezimucko beheocmu?

³ O Wofuŋ Anutu-nane, go fitec wareoc, micna-
neo roc.

- 3Âņe-nane batamaec, hâmocte guņzi
 qâmâcnuzacte,
 4 kisâ-nanezi docke-narekac muzacte,
 râsifâc-nane jaņe rândiņkepe zeri enzipiņte.
 5 No ine aki anonogere mamanaç jukopac,
 bâbâpiaņgere erâ maņzi zeri ekopac.
 6 No Wofuņ gae hecnepe,
 e âgo jaun enarekac hâcne.

14

Wofuņzi mâreņņic jaņere sindaņ honeekac (Mi Mâ 53:1–6)

- 1 Mutucne jaņe maņjeņiczi muenņopieņ:
 “Anutu moc mi jukac.”
 Jaņe repicne, eebapa-jeņic mamakâcne,
 moczi moc wiac biaņne mi eekac.
 2 Wofuņ e sambâņkonec fime wahaekac,
 ehuc mâreņņic ņonden-jeņicko mamanahec
 moc juhuc,
 Anutu wira basac ecneenņopieņ me mâcne i
 honeekac.
 3 Jaņe qâsoriekicne sasawa,
 zeņgoma repirembiņ;
 moczi moc wiac biaņne mi eekac,
 arictac jâmbâņ.
 4 Sâqocne bapa, ņicfâc-nane ki sipiric
 ejareenņopieņ,
 jaņe qicqucne jufâreņņopieņ me?
 Jaņe Wofuņ noraonec nânâ nâipiehuc,
 sifu no mi wâsicnuenņopieņ.
 5 Dameņ mocko bipic tatara embiņ,

ine Anutuzi tiņne guru qâtec-jopawecko.
⁶ Nոյե դի գարâ suriņne hata-ticne hesifuckezo
 muhapie,
 eki Wofunte dapeņko soņkeme qurutu-
 aniņmu.
⁷ Zionkonec Israerao bâbâpiaņ fuazac me!
 Wofunzi դիցfâcne jaņere juju hata herisieoc-
 muo
 ine Jakobozi zeri eocmu,
 â Israezi bubiaņ manaocmu.

15

*Nic weniņucnezi sâcne Wofunte manfunko
 juocmu?*

¹ O Wofun, mozi qoruc bozegao դեց foc eocmu?
 Mozi tiri tikigao juocmu?

² Bahacmâc juhuc wiac-ticne ebac eekac,
 â maņticnaonec dâņ fârinea utuekac eki.

³ Erâ nameņnezi micko âkec dâņ mi eekac,
 me âgo-ticne sâqocne moc mi ecneekac,
 me qomâ-ticne mi musoriņkeekac դի iņucne
 hâcne.

⁴ Erâ դի tunjopakicne jaņere maname wahaekac,
 â Wofun araņ bacneņgopieņ jaņe ine
 sâsec-jopaekac;
 erâ wâc Anuture maio dâņ moc mupaņkerâ,
 zâhec honeme դեմâckeme sifu fârine
 bâfuaekac.

⁵ Moc ine moneņ-ticne դի qikiņne-jareekac,
 i okacne fehuc risiecneocte manasuhuc mi
 eekac;
 erâ wâc դի bahacmâc ere dâņ muhasickeocte

monerj râneco mupie qikiñneekac.
Wiac injucne eocmu e qiñ herâ domaocmu.

16

Wofuñ e ñicfâcne jañere mañboreñ fârine

- ¹ O Anutu, go hone kitan enarec,
no gore dapeñko soñkekopac.
- ² No Wofuñ âzâcnekopac, “Go Wofuñ-nane,
go mañboreñ-nane mocjaha junarekic.”
- ³ Â mâreñ zira mitiñic juñgopien jañere mukopac,
jañe furi sâkofâc-nane, jañerao añac-nane
fokac.
- ⁴ Nemu mocte wowosâe jañe mañzârâ bocjaha
fua-jareekac.
No soczi taha bapa gie-jeñicte takicnukac,
â nemu zâñe-jeñic mu bâuac mi epemu.
- ⁵ Hesarac mâreñ â nânâ kâdoc-nane i Wofuñzi
ekac,
go hâcne mâreñ biñe-nane basanañkekic.
- ⁶ Gañrukec mâreñ biañnao râe-narekicne,
merâfâc-nane honepe añacne ekac.
- ⁷ Wofuñ, dân mu henunuc enareekac, e muafeck-
ekopac,
ñafeo buhândân-nanezi wâc mu qâmoc ena-
reekac.
- ⁸ No Wofuñ mañzi fârepe mai-naneo domahuc
juekac,
e fâre-naneo domaha biric boroc mi epemu.
- ⁹ Irec bunane biañkeme mañzi mu zeri ekopac,

erâ sahad-nanezi wâc sâcne ñec foc eocmu.

¹⁰ Go qaisocnutec hâmoc haec mi zâzinkepemu,
â tirinjege behetec gârecke zañ mi eocmu.

¹¹ Go jujure hata nowatuekomec;
go hâcne juekico bubiañ guru fufusuc fokac,
mefâregao añac bajukic i mi tatarane.

17

Ñic tinjere wira wâwâsic

¹ O Wofuñ, dân tinje manac! Wâwâsic-nanezi
bâfuacguoc!

Eatuc tâmiric numu-garekopac, hazec râec!

² Goki dânane mutarazemec,
gore zâñezi wiac hone jañgeñkeocmu.

³ Go mañane esâickecme me ñafeo iqicnucmu,
me ba esâic enarecmuo, ine mamasu
sâqocne mi bâfuacmu.

Micnanezi aka mi qambarañkeekac.

⁴ Ñic jañe wiac kosa ehapie, no gore mic reñkehuc,
zika qaqa jañere hata mi âtepo.

⁵ No gore itiroc bâjâpehuc jupo,
hatage mi âte sifuckepo.

⁶ No wâsicgukopac, Anutu, go micnane sâcne
rocme;
hazec râerâ dânane manac.

⁷ Mâsi bahuc aki anonogere fuñe bataniñkec;
râsi wise-jarehuc mefâregao dapeñ
bâfuaengopieñ,
ñic i jañere bâbâpiañ juekic.

⁸ Zâñe hândânge injucne bajucnuzemec,

- fakec rurumaŋgao hefacnuzemec,
 9 ɲic sindaŋne jaŋe sipiricnuzo eŋgopieŋ,
 râsifâc-nane jaŋe hâmoc bâfua-nareninŋte
 somâ râe-nareŋgopieŋ hâcne.
- 10 Wokemaŋ dânjeniczi busâqoc mamana
 bâniniŋke-jarewec,
 micjenicko penaroŋ dân fuaekac.
- 11 Jaŋe bâjâpecnu wareku orâŋnuŋgopieŋ,
 hetapaicnupie mâreŋko qarâ fopere
 ejarekac.
- 12 Laionzi qowi kiocte zawieekac inuc eŋgopieŋ,
 laioŋ motecne uupicko ruc barâ foekac irec
 sâc.
- 13 O Wofuŋ, go fahare maic-joparâ
 herândiŋ-jopac!
 Zikazi juju-nane sindaŋɲic jaŋere meonec
 batarac.
- 14 O Wofuŋ go megezi ɲic jaŋeraonec bataracnuc,
 juju kâdoc-jeŋic mâreŋte wiacko fokac
 jaŋeraonec hâcne.
- Wiac bâmocke-jaremeŋ izi hobu-jeŋic fusuc-
 mazejec,
 naru motecfâc-jeŋic jaŋe wâc sâcjopame
 jaŋere qiefâc jaŋe tiwâne ronzepieŋ.
- 15 No ine tiŋke biaŋ ekicnezi gore zâŋe mai
 honezepac,
 mana qâqârehuc hawarige honerâ gapec-
 nuzejec.

18

Wofuŋ bafic-ticnere danje mumuteŋ dân (*Sam II 22:1-51*)

- ¹ O Wofuŋ, tâpiri-nane, no maŋzi jaunġukopac.
- ² Wofuŋ e qânâ tiki-nane â huec-nane â batara-nane.
Anutu-nane e nore jâc, dapeŋ-ticnao soŋkekopac.
E maro-nane â bâbâpiaŋte wâtuŋ-nane â hae sanaŋ-nane.
- ³ No Wofuŋ, mumuteŋte hozi, e wira wâwâsic ecneekopac,
eme râsifâc-nane jaŋeraonec bataracnuekac.
- ⁴ Hâmocte repazi hariŋnuwec,
sisipiricte rumizi bârârâŋnuwec;
- ⁵ hâmoc haere niŋgiŋ qâfisecnuwec,
hâmocte bitin bâmbenkepo.
- ⁶ Bipic tara-nareme Wofuŋ wâsickepo,
Anutu-nanezi baficnuocte ki owa epo.
Ufuŋ-ticnao marac fânâŋ-nane manawec,
ki owa-nanezi hazec-ticnao qaqaŋzuwec.
- ⁷ Eme mâreŋzi qiqiteckerâ suriŋkewec;
tikire hobeteŋne wâc qarac qarac qawec;
i ere kimbeŋte inuc fuawec.
- ⁸ Sâke hawec-ticnaonec hosâc wahawec,
micticnaonec zocbâruiŋ wefuwec,
zoc kine iinŋerâ râwiŋnewec.
- ⁹ E sambâŋ bârâriehuc tara wahawec,
kike rurumaŋ-ticnao duŋdapâc fowec;
- ¹⁰ kerubim fainao ŋehuc sawao warewec,
mâŋâŋte faio acmâc jaha wahawec.

- 11 Dapâczi fonkehuc ŋaqi ecnewec,
karorac opâneheczi orânkehuc ficboze ec-
newec.
- 12 Mai-ticnao tatamac fowec irecne
hoe sanaŋ hândâŋne â zoc uucne,
karorac-ticne hemârânkerâ wahawec.
- 13 Wofuŋzi wâc sambânko quŋ hewec,
Femicne Sâkozi dâŋfânâŋ ewec,
hoe sanaŋ hândâŋne â zoc uucnehec.
- 14 E tepe-ticne qâtâcneme râwiŋnerâ rame
tâtiembiŋ,
bâbâric-ticne wicke-jareme hâwic-jopame
wisembiŋ.
- 15 Eme hâwec zâkân fâhâŋne tâtâc fuawec,
â mârenŋe hobetenŋi fua taniŋkewec.
O Wofuŋ, hahanec dâŋgere iŋuc ewec,
kimbenŋere micrombân hâcne.
- 16 E faic juhuc meticne sicnerâ rocnuwec,
zâkân sâkoonec fârecnume wefupo.
- 17 Râsi wânzân-nanere meonec bataracnuwec,
â qaisocnumbiŋ jaŋere tâpirizi siricnuha
sifu mejenjickonec bâhocnuwec.
- 18 Damenŋ gâgâpâcne maicnume quruŋ herâ
fisi-narembiŋ,
ehame Wofuŋzi ine sacfozic enarewec.
- 19 E unucnurâ toma sâkoo râecnuwec,
nore aŋackewecte bataracnuwec.
- 20 Wofuŋ e tiŋne jupo irec furine narewec,
menane qaqačne honehuc okacne
bazu-narewec.
- 21 No Wofuŋte hata paŋzâic bâjâpepo,

- â sindaņ ehuc Anutu-nane mi râpeckepo.
- 22 Tiņne juju-ticnere dâņ i damaņ sâc hone den-
denneekopac,
â dâņsanaņ-ticne moc mi bâsuepe raekac.
- 23 No ere maio bahacmâc jupo,
â kiņhec ezipore bâec bahuc jupo.
- 24 Irec Wofuņzi tiņne juju-nanere sâcko okacne
narewec,
menane qaqaacne fome zâņenezi honewec
irec sâcko.
- 25 Niç maņuruchec e maņuruc hawari fuacneekic,
ņic siocmâc e siocmâc hawari fuacneekic.
- 26 Niç maņqaqaac e maņqaqaac hawari fuacneekic,
ņic bâbâņoricne e bâbâņoricne hawari fuac-
neekic.
- 27 Ine hâcne, ñic waha qaqaane bafic-jopaekic,
â maņfefe zâņe fiņgopieņ jaņe ine bawa-
hac-jopaekic.
- 28 Jâmbomac, goki lambe qaze-nareekic,
go Wofuņ Anutu-nanezi dapâc-nane bata-
maeekic.
- 29 Jâmbomac, gohec râsi guru sâcne
qâtâtiec-jopapemu,
no Anutu-nane gohec qânâsac sâcne qam-
baraņkepemu.
- 30 Anuture hata i qarâ biaņ,
Wofuņte dâņ i fâri fideteņ,
ere dapeņko soņkeņgopieņ jaņe zeņgoma
sabec-jopaekac.
- 31 Wiac Wofuņtao zuhuckehuc mo Anutu mo
jukac?

- Me Anutu-nâñectao zuhuckehuc mo qânâ
sanañ mo domakac?
- 32 Anutu eki hâcne tâpiri joma-narewec,
erâ wâc hata-naneo zârâ zâpâ bârâriewec.
- 33 Kike râe-narewec i kâte bulimakao jañere kike
iñucne,
erâ tikitonko âkendâñnuwec.
- 34 E menane zika gie qazucnewec,
eme aej tepe neñgoc sâcne fârehuc juekopac.
- 35 Goki sâsâoc maro biange tahacnumeñ,
â mefâregezi âkesiñnumeñ,
erâ hone maiñ enarehañ sokapo.
- 36 Go âte sanañkepemurâ mâreñ sawane
bâfua-naremeñ,
eme kike-nanezi biric borocne mi ewec.
- 37 No râsifâc-nane jâpec-jopa raku siric-jopapo,
erâ omaec-jopaku jaha risiepo.
- 38 Henzañ-jopakupe fahareniñte eipiemiñ,
kike-nanere rurumañko rândiñkerâ fombiñ.
- 39 Zika qaqare tâpiri joma-naremeñ,
ehuc râsifâc-nane bârokawec-jopatec
docke-narembiñ.
- 40 Go râsifâc-nane ejarekotec râpecnurâ wisem-
biñ,
eme qaisocnumbiñ jañe imac-jopapo.
- 41 Jañe kio wâwâsic embiñ, eme ñeñezic moc mi
fuawec;
i Wofuñtao embiñ, eme dâñ okacne mi
risiewec.
- 42 Henzañ-jopakupe mânâñzi rufe ficne sueekac
iñucne embiñ,
hae zoñaonec jawa sânzâñ beheñgopeneñ
irec sâc beheç-jopapo.

- 43 Njicne njicne jañehec zika qawefuhape baficnumeñ,
qâpuc guru jañere micne râecnumeñ,
ñicguru kâuc bacjopapo jañe kiñañ qanarem-
biñ.
- 44 Biñe-nane manarâ izia micnane reñkemiñ,
ñic furunezi fisirâ dape-narembiñ.
- 45 Njic furune jañe hâbi-jeñic goronkewec,
eme qarac qarac qahuc huec-jeñickonec wa-
hambiñ.
- 46 Wofuñ e jukac. Qânâ sanañ-nane e mutenkezo,
bâbâpiañ Anutu-nane e mucne bacnezo.
- 47 Anutu eki hâcne mana-nareha okacne
bazu-jarepo,
e hâcne ñicguru bâuruñ-jopame nore ruru-
mañko razimbiñ.
- 48 E hâcne râsifâc-nane jañeraonec batarac-
nuwec.
Jâmbomac, goki bafaharecnutec râsifâc-nane
sirik-jopapo,
jâmbomac, goki zika qaqa jañeraonec
bataracnumeñ.
- 49 Wofuñ, go inuc emenñte qâpuc jañere guruo
muafecgupe,
â zâñeje mumuteñ gae hecnepe.
- 50 Go ñicwofuñge añaç zeri tahackekic,
â wokemañ ruacnemeñ aki anonoc
bâfuacnekic,
Dawidi â qâricfâcne tatara tâmiric.

19

Anutu meqâreŋ-ticne â micdâŋ-ticnere biŋe rara

- ¹ Sambân jaŋe Anuture eri tatamac
mufuaeŋgopieŋ,
meqâreŋ-ticne qânikiŋzi musokaekac.
- ² Zoan moczi zoan âgone dân qâmockecneekac,
ŋafe moczi ŋafe âgone biŋe âzâcneekac.
- ³ I mumac qamanac eene mâcne, me nazaŋ gazaŋ
wâc arictac,
marac fânânŋ hazeczi mi mamanane;
- ⁴ eha sifu micfânânŋ-jeŋiczi mâreŋ sâcke-fâreekac,
â dânjeŋiczi mâreŋ qaŋeŋnao fisiekac.
Ira hâcne Anutuzi zoan boze bacnewec.
- ⁵ Eme eki socqâri moczi ficticnaonec fahareekac
irec sâc wefuekac,
ehuc momori ŋic iŋucne hata-ticne âteocte
aŋackeekac.
- ⁶ Wewefu-ticne sambân qaŋeŋnao wefuekac,
â huhu-ticne sambân dowanŋnao huekac,
â fâroroc-ticnezi wiac moc mi bâtiriekac.
- ⁷ Wofuŋte sâcmutâc dân i qarâ bianŋ,
maŋ qâqâtâc âke qâreekac;
Wofuŋte mumutaniŋ dân i fârine,
ŋic maŋtac maŋqârânŋ bacjopaekac;
- ⁸ Wofuŋte muqâmoc dân i fâreŋiŋ,
zeri bubianŋ bâfuaekac;
Wofuŋte sâcmutâc sanaŋ i nanaŋ zurec zurecne,
ŋiczânŋe batamaeekac;
- ⁹ Wofuŋ araŋ babacne i qaŋacne,
dameŋ sâc fohuc juocmu;
Wofuŋte mumutâc dân i fâri fideteŋhec,

erâ tiņne sasawa.

10 Erâ i gol sirickehuc furi sâko ekac,
gol emataucke-hâmokicne mâmâc sirickekac;
erâ wâc baņacte aņac qâhucke-fârekac,
â bore wâc iņuc jaha.

11 Dâņ i sasawazi kiņaņņicge nore uņsawaņ eekac
wâc;
moczi reņkeocmu e furine fekicne roocmu.

12 Erâ mozi bâbâsifuc-ticne hone taraocmu?
Bahac soņne mutâmire-narec.

13 Maņfefe bahac irec wâc sabecnuzemec,
izi ņicbomboņ mi enarezejec.

Eme no ņicsaric juhuc,
bahac ņemâcne mi bâfuapemu.

14 Go micbipic-nanere dâņ â maņnanere ma-
manasu,
i hone manac etec sâckezejec,
o Wofuņ, jâcnane â bâbâpiaņ-nane.

20

Nicwofuņte nunumu gae hembij

1 Wofuņ e zârâ zâpâ damenķo dâņge manazezejec,
Jakobore Anutuzi sabecguzejec.

2 E tiri ufuņko juhuc baficguzejec,
â Zionķonec dope bâfua-garezejec.

3 Go taha bacnehuc juekic irec manasuzezejec,
â bâzi rikecnehuc juekic i mana bianķezezejec.

4 Aņacgezi wiac fâreekac i tahacguzejec,
â mamana birige fokac irec fârine
bâfua-garezejec.

5 Eme zikao sananķetec saoreņ qanķepieņ,

â Anuture zâheo filac-nâhec fârepene fezejec.
Wofuñzi nunumuge mana-fârezejec.

- ⁶ Miñecne manakopac, Wofuñzi ñicwofuñ woke-
mañ ruacnewec e bafickekac;
tiri sambâñ-ticnao juhuc manacnekac.
ehuc mefâre-ticnezi bafickekac.
- ⁷ Ñic gâcne jañe keretacko me becâsicko roweck-
eengopien,
nâñac ine Wofuñ Anutu-nâhec ere zâheo
roweckengopenen.
- ⁸ Jañe râñdiñkerâ waha jopaekac,
nâñac ine qiñ herâ domanañmu.
- ⁹ O Wofuñ, go ñicwofuñ zikao sasanañ tahackec.
Wiwira-nâhec manazemec.

21

Ñicwofuñte danje gae hembin

- ¹ O Wofuñ, ñicwofuñzi gore tâpirio bubiañ man-
akac,
â bafickemenje wemo afecne kiwaekac!
- ² Goki mañticnere añac tahackemen,
â nunumu-ticne mi qataramen.
- ³ Gore jambuñzi wiac biañ bâfuacnemen,
â ñicwofuñ du golzi bakicne qizecnao hemen.
- ⁴ Jujure numu-garewec, eme juju tahackemen,
jarane jarane, tatara tâmiric.
- ⁵ Goki baficketec zâñe biñe-ticne faharewec,
eri tatamac â quñqasañ bâfuacnemen.
- ⁶ Jambuñ sâkohec jusanañkerâ juocte mucnemen,

gore maio bubian manahuc jusarickeocte
râemeŋ.

⁷ Nïcwofuŋ e Wofuŋte roweckekac hâcne,
eme Femicnere aki anonoczi dopeckeme qin
herâ domaocmu.

⁸ Megezi râsifâcge sasawa bâfuac-jopaocmu,
mefâregezi gore takic-jopaekac jaŋe
bâfuac-jopaocmu.

⁹ Goki zoc inucne fua tâcnehuc
zâmiziec-jopacmu.

Wofuŋ e kimbeŋ-ticnezi qâcjopaocmu,
â zocbâruiŋzi zâseŋ-jopaocmu.

¹⁰ Go qâricfâc-jeŋic mâreŋkonec
bâsirowec-jopacmu,
qiefâc-jeŋic jaŋe mâreŋŋic jaŋere ŋondenko
omaeniŋmu.

¹¹ Jaŋe eatuc ehuc wiac sâqocne egareniŋte man-
asueŋgopieŋ,
sifu fârine mi bâfuaniŋmu.

¹² Tepegezi zâŋe mai-jeŋicko ma bacmu,
ehuc qa jâpec ejaretec wiseniŋmu.

¹³ O Wofuŋ, go tâpirigehec faharec!
Qicwânzâŋge gae hehuc muafeckenaŋmu.

22

*Sahac zâic â buzâic hâtâne manahuc Wofuŋ
heme hariŋ eecne*

¹ Anutu-nane, Anutu-nane, wemocte behe-
nukomec?
Wemocte mi babaficnu â ki owa-nane mi
mamana taic jukic?

- 2 O Anutu-nane, no zoaŋko ki owa epe dâŋ mi
bârisiekic,
erâ ŋafeo wâc epe bâbâmiriŋ mi fua-narekac.
- 3 Erâ sifu manakopac, go tiri jukomec,
â Israe ŋic jaŋere mumutenzi gore eri ŋeŋe
ekac.
- 4 Mimiŋnefâc-nâŋec jaŋe gorao roweckembiŋ,
roweckepie goki batarac-jopameŋ.
- 5 Wira wâwâsic egarepie asao rocjopameŋ;
gorao roweckembiŋte mi qurutuambiŋ.
- 6 No ine qâsu, no ŋic mâcne;
ŋiczi nifepupu enareŋgopieŋ,
ŋic ŋokac jaŋe mana wahacnuŋgopieŋ.
- 7 Honecnuŋgopieŋ jaŋe mururuc
enare-fâreŋgopieŋ,
mecpiroc enarehuc qizec fofotaric enarerâ
muŋgopieŋ;
- 8 “E mamasiniŋ-ticne Wofuŋtao râeme fowecte
eki bataraoç,
â ere ecnekacte asa feferanjo rooc me!”
- 9 Goki hâcne neŋgoc bumanjkonec enaretec fuapo,
goki moŋ nâhuc fohape ŋezicnumeŋ.
- 10 Fuapoonecteaŋ gorao fosiniŋerâ foekopac,
neŋgoczi rocnuweckonecteaŋ Anutu-nane
erâ juekic.
- 11 Irec zi zârâ zâpâzi bâmbenjukacko,
â babafic-nane moc mi jume honekopacko,
goki taicko mi mac junarec.
- 12 Râsi bocjahazi bulimakao injucne
somâcnuŋgopieŋ,

- Basaᅇkonec bulimakao momori jaᅇe
orâᅇnuᅇgopieᅇ;
- 13 no maicnuhuc micjeᅇiç aᅇkeᅇgopieᅇ,
laioᅇ wânzâᅇ iᅇucnezi owacke-nareᅇgopieᅇ.
- 14 Opâ iᅇucne hoᅇnupie ᅇeratierâ fokopac,
me kike bibiric-nane ᅇetara-fâreᅇec;
buhândâᅇ-nane sâfâ iᅇucne eᅇec,
bumaᅇ-naneo oopâᅇe fuaᅇuctecne.
- 15 Tâpiri-nanezi hahaᅇkerâ kuzi dâkâ iᅇucne eᅇec,
namaᅇ-nanezi ᅇaᅇarac-naneo bohatakac,
hâmocte meo râecnukomec hâcne.
- 16 Ojai, sâqocne bapa guruzi orâᅇnuᅇgopieᅇ,
qâto iᅇucne rârec bârârec doma raᅇgopieᅇ,
me kike-nane âke mârâᅇkemieᅇ.
- 17 Siec-nane tâtâc fuame sâcne wowosene ekac,
râsifâc-nane jaᅇe fiᅇie wareme honecnuhuc
kiwaᅇgopieᅇ.
- 18 Jaᅇe ᅇaᅇi-nane qâsâi qahuc rusâc ᅇᅇgopieᅇ,
â rurufa-nane rune âke fuaocᅇe qâsâi
qaᅇgopieᅇ.
- 19 Erâ Wofuᅇ go ine taicko mi juc!
Tâpiri-nane, go zocnehec ware baficnuc!
- 20 Jucu-nane zikaonec batarac,
mocjaha-mae qâto jaᅇere meonec batarac.
- 21 Laioᅇ jaᅇere michaweckonec rocnuç,
kâte bulimakao jaᅇere zuᅇeonec bataracnuç.
- 22 No zâᅇe biᅇeᅇe qomâfâc-nane mu-
taniᅇke-jareᅇe,
kikefuᅇ guruo zeri mumuteᅇe ᅇgareᅇe:

- 23 “Wofuñ arañ bacneengopien ñoñe e mumbiankeniñ,
Jakobore qâricfâc sasawa, ñoñe e sâseniñ,
Israere gurufâc sasawa, ñoñe dapecneniñ.
- 24 Njic qarâ suriñe e zârâ hâriñ fuacneme,
mi mana wahacnewec â ere mi takickewec.
Erâ zâñe maine mi bâsonkecnehuc,
ki owa ecneme manawec.”
- 25 Tutumañ sâkoo eebapagere mumbiangupemu,
go arañ bagarengopien jañere maio mumu-
pañ-nanere tofa bazupemu.
- 26 Qarâ suriñe jañe nâku gapec-jopazejec;
wira basac ecneengopien jañe Wofuñ
mutenkenzepien;
maññenic firieha jurahuc junzepien!
- 27 Njicne ñicne jañe Wofuñte manasurâ
mâreñ qañeñnaonec erao fisiniñmu,
qâpuc gurune gurune jañe
mai-ticnao fodapeniñmu.
- 28 Guriñ bapa i Wofuñte gie biñe,
e ñicne ñicne jañere femicne.
- 29 Mâreñte fekicne sasawa jañe eraoa dienzi
heniñmu,
rufeo huhune jañe ere maio dape-fâreniñmu,
erâ juju-jeñic sakareninñte eipieniñmu jañe
wâc mâmâc.
- 30 Zâheç jujune jañe kiñañ qacneniñmu;
ñiczi zâheç fufua jañe Wofuñte biñe
jazaniñmu.
- 31 Ehuc bâbâpiañ gie bakicne irec biñe
ñicguru zâheç fufuane jañe jaza qazuc
eniñmu.

23

Wofunṭe jaunṭ bian

- 1 Wofunṭ e lama-ticne nore soṅaṅ,
no wiac moc mi basapemu.
- 2 Kecqaṅ geunao enareme waha fomanaekopac,
opâ heririṅ toma bianṅao jowacnuekac.
- 3 E maṅ qâqâtâc-nane gumeqiṅneekac.
E zâṅe biṅe-ticnere erâ,
tiṅne hatao jowacnu raekac.
- 4 Wâc tucluṅ fotâcnehape duṅdapâczi foṅnume,
sifu sisipiricte mi hâwicnuocmu;
wiac go nohec jukic i,
qarucge â gunuge jahe hemiriṅnukopirec.
- 5 Go tiwâ zepec bâmocke-nareekic,
kisâfâc-nane jaṅere maio.
Go qizec-nane tokic ruacneekic,
â kâdoc-nane hefuseekic.
- 6 Mâreṅko jufehuc jupemu sâc,
juju bianṭ â miriṅ qâtecunicmu,
â Wofunṭe ufuṅko ṅec domac ehape,
juju damenṅ-nane tarazokac.

24

Wofunṭ mu zeri ecnehapene fisi-nârezejec

- 1 Mâreṅ â tagi-ticne i Wofunṭi rune jukac,
mâreṅ sâko mâreṅ â ṅecjucfâc-ticne.
- 2 Hâwecko ṅesiṅ-ticne qandaṅkewec,
opâ sâkoo qasanaṅ-ticne râewec.
- 3 Mozi Wofunṭe tikio feocmu?
Mozi tiri hae-ticnao domaocmu?
- 4 Meticne qaqaacne â maṅticne taniṅne,

- erâ eeatuc giere mi manasuekac,
 â mumupaņ burecne mi eekac e hâcne.
- ⁵ Njic injucnezi Wofuņtaonec jambuņ roocmu,
 â Anutu bâbâpiaņzi dâņticne mufâsâeocmu.
- ⁶ Ine ere ejareekac guru i hâcne,
 Jakobore Anutu maickezo muņgopieņ jaņe.
- ⁷ Haesac motâc sâko, aņkeniņ!
 Motâc mimiņ, ņeindaņke-hâmoniņ!
 Eme zâņe rara Wofuņ Sâko e wefuoc.
- ⁸ Zâņe rara Wofuņ Sâko e mo?
 E Wofuņ, tâpiri sanaņ,
 e Wofuņ, momori wânzâņ.
- ⁹ Haesac motâc sâko, aņkeniņ!
 Motâc mimiņ, ņeindaņke-hâmoniņ!
 Eme zâņe rara Wofuņ Sâko e wefuoc.
- ¹⁰ Zâņe rara Wofuņ Sâko e mo?
 E sambâņ momori jaņere Wofuņ,
 e hâcne zâņe rara Wofuņ Sâko.

25

Wofuņtao qohotaniņmu jaņe kinjeņic behehuc ņezic-jopaocmu

- ¹ No maņ qâqâtâc-nane Wofuņ gorao sâsepe
 hefakac.
- ² O Anutu-nane, go manasiņgukopac, irec mana-
 haņ mi qurutuazepac,
 kisâfâc-nane jaņe nifepupu mi
 enarenzepieņ.
- ³ Jâmbomac, gore mamananac juņgopieņzi mi quru-
 tuanzepieņ,

- otec qeticne jaņe ine bawahac-jopatec
mimienzepieņ.
- 4 Eebapage nowatutec hone manac ezepac, Wofuņ;
hatage forakac i qazu-narezemec.
- 5 Dâņfârige maņnao jowacnuhuc
qazu-narezemec,
go hâcne bâbâpiaņ Anutu-nane,
zoaņ zora gore mamananac juekopac.
- 6 Wofuņ, buuruc â aki anonogere manasuzemec,
i hâcne fufuņke tâmiric fowarehuc juwec.
- 7 Socqâri juhuc sindaņ â qaqtara epo i mi manasuzemec,
aki anonogere sâcko ine manasu-narezemec,
i gahacne bianaņe erâ ezemec, Wofuņ.
- 8 Wofuņ e maņuruc â tiņne rune,
irec ņic sindaņne tiņne hata jowatuekac.
- 9 Maņhuhuņ juengopieņ jaņe eebapa tiņnao
jowac-jopaekac,
ehuc jahacne hata qazu-jareekac.
- 10 Wofuņte hata sasawa i aki anonoc â
erâ-eesanaņ,
zâzâfic â sâcmutâc-ticne basanaņkeengopieņ,
jaņe ira jowac-jopaekac.
- 11 O Wofuņ, zâņe biņegere erâ kiņnane behezemec,
kiņnane i ņemâcne.
- 12 ņic wenizi Wofuņ araņ bacneekac,
e hâcne hata âteocte mucnekicne i
jâtuocmu.
- 13 Eme e jahacne sâcne juhâmoocmu,

- â qiefâcne jaŋe mâreŋ rauckeninŋmu.
- 14 Araŋ bacneŋgopieŋ jaŋe Wofuŋzi âgo eja-
reekac,
erâ zâzâfic-ticne mutaniŋke-jareekac.
- 15 No Wofuŋtaopec jaha zâŋe fihuc juekopac,
eki kike-nane wiwitickonec qâunuckeocmu.
- 16 Wofuŋ, goki maicnurâ âgo enarec me,
no bebekâne juhuc huacbuc ekopac.
- 17 Buzâiczi qârâŋkehuc maŋnane kidapekac,
irec zârâ hârîŋkonec bataracnuc.
- 18 Qarâ suriŋne â buzâichec jukopac i honec me,
ehuc sâqocne bâtâmire-nare-fârec.
- 19 Kisâfâc-nane guru mo inŋucnezi
rerepic qaisocnuŋgopieŋ i honec.
- 20 Juju-nane ŋezickehuc bataracnuc,
dapenŋao soŋkekopacte mi qurutuazepac.
- 21 No Wofuŋ gore mamananac jukopacte,
bahac fâsâc â siocmâc jujuzi sabecnuzejec.
- 22 O Anutu, go zârâ hârîŋ sasawaonec
Israe batarazemec.

26

Mitiŋic e Wofuŋte ecneha mu wâwâsic ecnekac

- 1 O Wofuŋ, go dâŋnane mufâsâezemec,
no maŋ humuc hata-mae juekopac,
â Wofuŋ go paŋnea manasiŋguekopac.
- 2 Wofuŋ, go esâicnurâ fuŋne-nane bajanŋenŋkec,
maŋnane â mamananasu-nane hone wosâec.
- 3 Aki anonocge hone dendenŋeekopac,
gorao qohotahuc hata-nane juekopac.

- ⁴ Eeatuc ñic jañehhec ñec domac mi eekopac,
 gibioc-jeñichec jañere guruo mi juekopac.
⁵ Sâqocne bapa jañehhec jujure takicnuekac,
 â sindañne jañehhec ñeñe wirec mi ñepemu.
⁶ Menane zurekupe qaqačkeme,
 Wofuñ, alatage râreckeekopac.
⁷ Ehuc dañge gae hesokarâ heekopac,
 â mâsige sasawa mutaniñkeekopac.
⁸ O Wofuñ, no fic haegere añacnukac,
 zâñe rarage fokac hae mâreñ i hâcne.
⁹ Ñic sindañne jañehhec mi bâsirowecnuzemec,
 soc nânâ jañehhec juju-nane mi
 hetâcnezemec.
¹⁰ Jañe hâcne wiac hehesicne manasu biric
 eenğopien,
 â bâbâmiriñ monenñi mefâre-jeñic fusuc-
 makac.
¹¹ No ine mañ humuc hata-mae juekopac,
 firuecnuhuc anonocnuzemec.
¹² Kike-nanezi mâreñ wâwânenñko âte zakiekopac;
 ñic tutumañ sâkoo Wofuñ mucne
 bacnepemu.

27

Zâpâo fepene Wofuñzi ñezic-nâpoekac

- ¹ Wofuñ e tatamac-nane â bâbâpiañ-nane,
 no more hâwicnuocmu?
 Wofuñ e juju-nanere sâsâoc,
 no more mezarepemu?

- ² Njic sindaņnezi musoriņnuhuc,
 quruņ herâ fisiniņmu,
 kisâfâc-nane hâcne,
 jaņe fâfâc-jopame rândiņkeniņmu.
- ³ Momori guru jaņe toma âterâ fopie,
 bipic tatara mi epemu;
 zika sâko moc fisi maicnume,
 sifu hâbi hâro jupemu.
- ⁴ Wiac mocjahare Wofuņ numucneekopac,
 irec maņhâhâņ enareekac:
 Wofuņte fickoa ñec juc ehape
 juju damen-ñane tarazejec;
 â Wofuņte jauņ bian hone aņac ehuc,
 ufuņ-ticnao mu wioc ehuc ñezepac.
- ⁵ Eki hâcne damen sâqocnao,
 boze-ticnao soņnuocmu,
 qoruc boze-ticnao sabecnuocmu,
 â qânâ tikio bafecnuocmu.
- ⁶ Eme zi qizec-nane bâfeņneme fehuc,
 râsifâc-nane rârec bârârec jowarupemu,
 ehuc qoruc boze-ticnao taha bacnepemu,
 â zeri bari ehuc bâzi rikecnepemu;
 Wofuņ gae hecnehuc musi bacnepemu.
- ⁷ O Wofuņ, hahan-ñe bahuc wirape manac,
 aki anonoc enarehuc micnaneo roc!
- ⁸ Goki mumen, “Zâņe mai-nane basarâ
 bâfuaniņ.”
 Irek maņnanezi ziņuc gazakac:
 “Wofuņ gore zâņe mai bâfuapemurâ
 basakopac hâcne.”
- ⁹ Zâņe maige mi bâsoņke-narec,

- kinanņicge no kimbenko mi bâsuecnuc.
 Baficnuhuc juekiczi mi behecnuc,
 go bâbâpianņe Anutu-nane.
- 10 Neņgoc mamac jahe behecnupic,
 Wofuņzi ine hefârocnu kac.
- 11 Wofuņ, go hatagere fuņne qazu-narec,
 râsifâc-nane jaņere erâ hata jaņeņnao
 jowacnuc.
- 12 Guriņnuniņte harac eņgopieņ jaņerao mi
 qikiņnuc;
 micko âkec ņiczi dâņnane muņgopieņ hâcne,
 maņzoc-jeņiczi gâmâc gâfâņ wefukac.
- 13 No Wofuņte uruc jauņ honepemu i manakopac,
 jujune jaņere mâreņko hâcne.
- 14 Wofuņte woņec juzemec;
 sasanâņ bâfuârâ hâbige rozemec;
 jâmbomac Wofuņte woņec juzemec.

28

Wâwâsic â mumuteņ dâņ

- 1 Wofuņ, jâcnane, go wira-garekopac,
 qepon hawari mi enarec.
 Go dâņemâc etec no nombânko humbiņ
 jaņere sâc ezipohec.
- 2 No baficnu cmurâ wira-garepe;
 marac fânâņ-nane manazemec.
 No tiri ufuņgaopec
 mejahec-nane bafaharec-jofakopac.
- 3 Go sindanņic jaņehc mi bârâriecnuzemec,

sâqocne bapa jaŋerao mi zuhucnuzemec;
 jaŋe âgofâc-jeŋic jaŋehec wamadâŋ i
 muenŋopieŋ,
 ehuc maŋjeŋicko ine wiac hehesicne manasu
 biric eenŋopieŋ.

⁴ Go gie-jeŋicte sâcko okacne bâtikie-jarezemec,
 eebapa-jeŋic sâqocne irec sâcko;
 wiac ebac embiŋ i manahuc ejarezemec,
 fârine bâfuambiŋ irec furine ronzeŋieŋ.

⁵ Jaŋe Wofuŋte meqâreŋ mi zâŋhitaenŋopieŋte,
 â eebapa-ticne mi hone taraenŋopieŋte,
 eki qafarac-joparâ mocwâc mi bafa-
 harec-jopaocmu.

⁶ Wofuŋ mutenŋkezo!
 Eki hâcne wira wâwâsic ecnekupe
 mana-narejec.

⁷ Wofuŋ e tâpiri-nane â maro-nane;
 maŋnane erao roweckeekac;
 irec baficnume maŋnanezi kiwaeekac,
 eme gae hecnehuc danŋe âzâcneekopac.

⁸ Wofuŋ e ŋicfâcne tâpiri bâfua-jareekac,
 â ŋicwofuŋ wokemaŋ ruacnewec e zikao huec
 sanaŋ ecneekac.

⁹ Ŋicfâcge asao rocjopazemec,
 merâfâfâcge jambuŋ-jopazemec.
 Goki lama soŋaŋ ejarehuc,
 bacjopa jurahuc juzemec.

29

Anuture eri tatamac quŋ parandaŋko fuaekac

¹ Sambânŋte aŋelo, Wofuŋ mutenŋkeniŋ,

- Wofun̄te tatamac â tâpiri musokanī.
- ² Ajoc, Wofun̄te zâ̄ne bīne muac baafec ecnenī,
tiri eri qonākerâ Wofun̄ dapecnenī.
- ³ Wofun̄te marac fânâ̄̄ hâwec faicnao fuakac,
Anutu tatamac runezi qun̄ hekac,
hâwec sâko faicnao Wofun̄zi jukac.
- ⁴ Wofun̄te marac fânâ̄̄ i qicwânzâ̄̄nehec,
Wofun̄te marac fânâ̄̄ i qē̄ bipinehec.
- ⁵ Wofun̄te marac fânâ̄̄zi jâmâzâc qazukac,
Lebanon̄te jâmâzâc Wofun̄zi qanzā̄nekac.
- ⁶ Lebanon̄ tiki ecneme bulimakao motec tinac
kiwaekac,
Sirion̄ tikizi kâte bulimakao sâckekac.
- ⁷ Wofun̄te marac fânâ̄̄zi zocbârun̄ in̄ucne fuakac.
- ⁸ Wofun̄te marac fânâ̄̄zi tuhu mârē̄ itirī̄nekac,
Wofun̄zi Kadesi tuhu mârē̄ itirī̄nekac.
- ⁹ Wofun̄te marac fânâ̄̄zi borin̄jâc zâkirin̄kekac,
erâ kâtene kâtene imackekac;
eme ufun̄-ticnao zē̄goma zin̄uc wiran̄gopī̄:
“Anutu muten̄kezo!”
- ¹⁰ Wofun̄ e eri nē̄e-ticnao rumi faicnao nekac,
Wofun̄ e gurī̄ bapa gie-ticne barâ barahuc
juzokac.
- ¹¹ Wofun̄ e n̄icfâcne tâpiri tahac-jopazejec!
Wofun̄ e n̄icfâcne wamazi jambun̄-jopazejec!

30

Hâmockonec batarakicne ere dan̄ge gae

- 1 Wofuņ, go bafaharecnumențe muafecgupe;
go răsifâc-nane mana-jaretec pepecne mi
enarembiņ.
- 2 O Wofuņ Anutu-nane, no kuku qagarepo,
eme goki qițicne bacnumen.
- 3 O Wofuņ, go qâqâtâc-nane hâmoc haeonec bae-
fumen,
nombânțe biņe jaņeraonec jujuo
bârisiecnunen.
- 4 Mitințifâc-ticne ņoņe Wofuņ mumuten gaec hec-
neniņ,
â tiri zâņe-ticnere daņe âzâcneniņ.
- 5 Kimbenț-ticne damen bembențe mac fuaekac,
aki anonoc-ticne ine fohuc juha jujuo damen
taraekac.
Nafeo ki mamakuc iqic-nâpoekac,
hae fureme ine zeri bubianț fuaekac.
- 6 No ine manape fâsâeha kecziņuc mupo:
“No biric boroc moc mi epemu.”
- 7 Wofuņ, go maņuruc qanarehuc,
tiki sananț tinac râecnunen.
- Erâ ine zâņe maige bâsonke-naretec,
bipic tatara enarewec.
- 8 Eme Wofuņ, go kio wâwâsic egarepo,
ziņuc muhuc numu-garepo:
- 9 “No nombânko hupemu,
hâmoc-nanezi wemo fârine bâfuaocmu?
Rufezi sâcne mumbianțguocmu?
Erâ-eesananțe sâcne muromackeocmu?”
- 10 Wofuņ, go manarâ aki anonoc enarec!

O Wofuñ, go baficnuc!”

- ¹¹ Eme go kinane hetikietec gae wowo fuawec,
go busâqocte mateñ hetara-naremeñ,
ehuc zeri bubianñe eri hendiñ henaretec
huwec.
- ¹² Ine mañ qâqâtâc-nanezi
dâñemâc mi juhuc mumbianñguocte.
- O Wofuñ, Anutu-nane,
no dañge gazarâ gaza ehuc juzepac.

31

*Zârâ hârîñ mañko Wofuñtao roweckehuc nu-
mucnezo*

- ¹ O Wofuñ, no gore dapeñko soñkekopac;
qurutuapemurâ moc mi mana-narezemec,
tiñnegere erâ bataracnuzemec.
- ² Noraopac hazec râec, tarec jaha bataracnuc!
Qânâuñ enarehuc sabecnuc!
Huec sanañ enarehuc ñezicnuc!
- ³ Ine hâcne, qânâuñ â huec-nane domakomec;
zâñe biñegere erâ jowa qatañ enarec.
- ⁴ Bitiñ soñsoñko râe-narembiñkonec unucnuc,
go hâcne dapeñ-nane jukomec.
- ⁵ Megao mañ qâqâtâc-nane râekopac,
goki furi-nane bameñ, o Wofuñ, erâ-eesanañ
Anutu.
- ⁶ Nemuqân jabane bajueñgopieñ jañere
takicguekac,
no ine Wofuñ gorao qohotaekopac.
- ⁷ No aki anonocgere añacnuha bubiañ man-
akopac,

- goki huacbuc-nane zâñitamente,
 â manzârâ fua-nareha hone jaun enare-
 mente.
- ⁸ Erâ râsîfâc-nane janere meo mi râecnuhuc,
 kike-nane tomao râetec âte sanankepo.
- ⁹ O Wofun, no bugâpâcko jukopacte aki anonoc
 enarec;
 ki busâqoc ekupe zâñe-nane kitutuckekac,
 erâ man qâqâtâc â sahaç-nane betankekac.
- ¹⁰ Busâqocko juhape juju-nane omaezo ekac,
 husehuc juhape jara-nane tarazo ekac.
 Qarâ suriñe jukuhape tâpiri-nane wahakac,
 â me kike-nane hâmo qançac ekac.
- ¹¹ Kisâfâc-nane sasawa nifepupu enarengopien,
 qomâfâc-nane jaje bâec bacnuengopien;
 manacnuengopien jaje hâhâwic banarengopien,
 hae zonao honecnuengopienzi
 wise-narengopien.
- ¹² Hâmokicne janere nikec-jopaekac injuc nore
 ninikec fuakac,
 kuzi qanzañnekicne tinac ekopac.
- ¹³ Bocjahazi sañuc zinjuc qapie manaekopac:
 “Wiac hâhâwicne.”
 Ehuc juju-nane nowac roninje turerâ
 dân nazañ gazañ eengopien.
- ¹⁴ No ine Wofun go manasinguhuc zinjuc
 muekopac:
 “Go nore Anutu.”
- ¹⁵ Damen-nane gore meo fokac;
 râsi enarehuc guriñnuengopien,

- jañere meonec bataracnuzemec.
- 16 Zâñe maigezi kiñañjicge no tamae-narezejec;
aki anonocgezi baficnuzemec.
- 17 O Wofuñ, go wâsicgukopacte,
qurutuapemurâ moc mi mana-narezemec.
Njic sindañne jañe qurutuahuc,
dâñ fâsâe-jareha hâmoc haeo hunzepieñ.
- 18 Burecñiczi penaronñ â sahaç fefe ehuc,
ñic tiñne juekac e musoriñkeenñopieñ,
jañe nâñguñ enzepieñ.
- 19 Buurucge i arañ bagareenñopieñ jañe
bâmocke-jaremeñ,
erâ buuruc hâcne ñicmaio gore dapeñko
soñkeenñopieñ jañe bâfua-jaremeñ,
buuruc i mo iñucne sâko!
- 20 Go zâñe maigere sâsâoczi
ñic jañere zikadâñte sabec-jopaekic.
Go bozegao soñjopatec,
râsidâñzi mi sipiric-jopaekac.
- 21 No Wofuñ mumbianñepe!
E hae sanañko juhape mâsi bahuc,
aki anonoc-ticne bâfua-narewec.
- 22 No jâmbomac hâwicnume mupo,
“Zâñe maigaonec bârâriecnurâ taicko
râecnukicne.”
Eme baficnucmurâ kuku qagarepe,
sifu ki owa-nane manameñ.
- 23 Mitijicfâc-ticne sasawa, ñoñe Wofuñ manzi
jaunñeniñ!
Njic siocmâc jañe Wofuñzi hone kitanñ eja-
reekac,

manfefe jaņe ine okacne bafehuc jareekac.
²⁴ Wofuņte woņec juņgopieņ sasawa,
 ņoņe hâbi-ņeņic ronzepieņ â maņņeņic mi
 wahazejec.

32

Sâqocne bâbâtâmire i wiac furi sâko

- ¹ Njic moc bahac-ticne behekične,
 â sâqocne-ticne bâtâmirekične,
 ere manape zerine ekac.
- ² Njic moc Wofuņzi manacneme kiņhec mi eekac,
 â maņticnao eatuc mi fokac,
 ere manape zerine ekac.
- ³ No sâqocne-nane hesoņkezo mupe saħac-nane
 wahawec,
 zoaņ zora husehuc jupo Irec.
- ⁴ Njafe zoaņ sâc megezi badapecnumeņ,
 eme maņwamboņ-nane kereņkewec,
 zoaņ sanaņ qakume wiac hahaņkeekac irec
 sâc.
- ⁵ No sâqocne-nane mufua-garepo,
 â hehesic-nane mi hefackepo;
 no mupo, “Bahac-nane Wofuņ mufuacnepe.”
 Eme sâqocne-nanere kiņtofa behemeņ.
- ⁶ Irec mitiheç juekaczi zârâ hârîņ dameņko
 numu-garezejec;
 eme opâ rumi sâko fisiocmu,
 izi siwiņne fehuc e mi heuaocmu.
- ⁷ Go maro enarehuc zârâ zâpâre sabecnuekiç,

ehuc rârec rârec sisipiricte erâ ɲezicnuekic.

⁸ Wofuɲzi mukac: Hata âtecmurâ mugarekicne,
i qazu-garehuc gowatupe,
no zâɲe-nanezi hone soɲaɲ egarepe.

⁹ Becâsic me doɲgi, mamana tâmiric,
jahere sâc mi ezemec.

Jahe micko kikizi bâmâteɲ-jofazo,
i tâmiric mi bâjâpec-nâponicmu.

¹⁰ ɲic sindaɲne e maɲzârâ bocjaha fuacneekac;
Wofuɲtao qohotaekac e ine aki anonoczi
bârârâɲkeocmu.

¹¹ ɲic tiɲne ɲoɲe Wofuɲ bubiaɲ manacnehuc zeri
eniɲ;
maɲsioc tâmiric juɲgopien ɲoɲe
kiwae-fâreniɲ.

33

*Anutu bapafâre â aki anonoc-ticnere mumuteɲ
gae*

¹ ɲic tiɲne ɲoɲe Wofuɲ bubiaɲ manacneniɲ!
Siocmâc jujuzi mumuteɲ gae hepie
sâckeocmu.

² Musi bahuc Wofuɲ mumbianɲkeniɲ,
gita mucne teɲzi musi bacneniɲ.

³ Gae qâricne moc hefuacneniɲ,
musi basarickehuc gae marac sâko heniɲ.

⁴ Wofuɲte dâɲ i dâɲfâri hâcne,
â gie-ticne sasawa eeatuc tâmiric baekac.

⁵ E tiɲne juju â mumutiɲ dâɲte aɲackeekac;
Wofuɲte aki anonoczi mâreɲ fuserâ fokac.

- 6 Wofun̄te dân̄zi sambân̄ne sambân̄ne bâfuawec,
erâ mosa zoan̄ â bâpiñfâc-jen̄ic
micrombân̄-ticnere fuambiñ.
- 7 E hâwec sâko i kiruñko tinac qon̄giñkeme huwec,
zâkân̄ zora i kân̄oñko tinac ñiewec.
- 8 Mâren̄ sâko mâren̄ e Wofun̄ aran̄ bacnezejec,
ñecjuçfâcne sasawa mai-ticnao qarac qarac
qahuc domanzepien̄.
- 9 Wiac eki muha izia fuawec i!
Wiraha izia fahare domawec i!
- 10 Wofun̄zi qâpuc jan̄ere mumupan̄ qame wa-
haekac,
ñicne ñicne jan̄ere dân̄biri hetâtieekac.
- 11 Wofun̄te mumupan̄ i fofu sanan̄,
man̄ticnere mamana biri,
i ñic gan̄ne gan̄ne jan̄erao fârio qaekac.
- 12 Ñicguru Wofun̄zi Anutu ejarekac jan̄ere man-
ape zerine ekac,
eki rauc-jopaoc̄te bâwosâec-jopawec jan̄e
hâcne.
- 13 Wofun̄ e sambân̄konec fime wahame,
mâren̄ñic sasawa honec-nâpoekac.
- 14 Eri ñeñe-ticnao ñeha zân̄enezi
mâren̄te ñecjuçfâc qâuc-jopa-fâreekac.
- 15 Eki hâcne man̄jen̄ic ba akic efârewec,
erâ wâc eebapa-jen̄ic hone râwiñne-fâreekac.
- 16 Ñicwofun̄ moc e momori gurufâcne
jan̄e sâcne mi ñezickeniñmu;
â momori moc e tâpiri sâko-ticnezi

- sâcne mi baficke-hâmoocmu.
 17 Zikare becâsic ere erâ
 râsi sâcne mi sanaŋke-jarezo,
 e tâpiri sâko-ticnezi
 rune sâcne mi bafickeocmu.
- 18 Manaŋgopieŋ, Wofuŋ araŋ bacneengopieŋ,
 â aki anonoc-ticnere mamanaç juengopieŋ,
 jaŋe zâŋe-ticnezi hone mainj ejareekac,
 19 juju-jeŋic hâmockoneç bataraocce,
 eme roroc dameŋko qâricne juniŋte iŋuc
 eekac.
- 20 Maŋ qâqâtâc-nâŋeczi Wofuŋte woŋec juekac,
 e babafic-nâŋec â maro-nâŋec.
 21 Jâmbomac, nâŋe tiri zâŋe-ticnao roweck-
 eenngopenenŋe
 ere bubiaŋ manaengopenenŋe.
- 22 O Wofuŋ, gore mamanaç juengopenenŋe,
 aki anonocgezi nâŋerao fosanaŋkezejec.

34

Anutuzi funfunfâcne bafic-jopaekac

- 1 No Wofuŋ dameŋ sâc mumbiaŋkezepac;
 mumutenŋ-ticnezi micnaneo zuzuhuc jaha
 fozejec.
- 2 Wofuŋte qâqin qahuc juzepac,
 eme zârâ zâpâo juŋgopieŋ jaŋe manarâ
 aŋaç-jopazejec.
- 3 Nohec mâmâc Wofuŋ musokanzepeneŋ,
 babafic ehuc zâŋe-ticne muafeckenzepeŋeŋ.

- 4 No Wofuñ wira basac ecnepo sâc micnaneo rowec,
ehuc hâhâwic-nane qamase-fârewec.
- 5 Erao zâñe fihuc firic qâric eniñ,
eme zâñe mai-ñeñic mimizu qâzuzu mi eze-
jec.
- 6 Ñic huachucne zizi wirame Wofuñzi manawec,
ehuc zârâ zâpâ-ticne jâoc rofârewec.
- 7 Wofuñ arañ bacneengopien jañe
añelo-ticnezi heririñ-jeñicko ju fofo ehuc
batarac-jopaekac.
- 8 Oi, esâicke honerâ mananiñ: Wofuñ e buu-
ruchec!
Ñic moczi ere dapeñko soñkeocmu ere man-
ape zerine ekac.
- 9 O mitiñicfâc-ticne, ñoñe Wofuñ arañ bac-
nenzepien;
e arañ bacneniñmu jañe wiac moc mi
basaniñmu.
- 10 Laioñ motecne jañe nânâ wiacte
hâmoengopien;
â Wofuñ wira basac ecneengopien,
ñic i jañe wiac bianñe moc mi basaengopien.
- 11 O motecfâc-mae, ware hazec râehapie
no Wofuñ arañ babacne irec fuñne ñazape.
- 12 Mo ñic mozi damen zora juocte manasukac,
â zoañ bocjaha jufehuc wiac bianñe nâ bac
eocte ecnekac?
- 13 Namengezi sâqocne bazacte soñañkezemec,
â micbipicgezi eeatuc gie bazacte aka hec-
nezemec.
- 14 Sâqocne râpeckerâ eehâmo gie bazemec;

wama bâfuarâ irec hata bâjâpezemec.

- 15 Wofuñ e tiñne juenḡopien jañeraopec zâñe fiekak,
â wira wâwâsic ecneenḡopien jañerao hazec râeekac.
- 16 Wofuñ e zâñe mainezi sâqocne bapa maic-jopaekac,
ine zâñe biñe-jeñic mârenḡonec bârârieocte.
- 17 Tiñne juju jañe kuku qapie Wofuñzi manaekac,
ehuc zârâ hârîñ fua-jareekac sâc jowac roekac.
- 18 Wofuñzi bu heheric ejareekac jañe qâtec-jopaekac,
â manjenic ima qakicne jañe bafic-jopaekac.
- 19 Tiñne juju e zârâ hârîñ bocjaha fuacneekac;
Wofuñzi ine wiac iñucne sasawaonec bataraekac.
- 20 E me kikene sasawa hone mainj eekac,
irec mocjaha mac moczi mi herickecneocmu.
- 21 Sâqocnezi sindaḡñic qâhâmoocmu;
â tiñne juju qaisockenîñmu jañe kiñhec enîñmu.
- 22 Wofuñzi kiñḡñicfâc-ticne firuec-jopaekac;
ere dapeñko sonḡeenḡopien jañeraonec moczi kiñhec mi eocmu.

35

Nic moc e huacbuc ehuc Wofuñ numucnekac

- 1 O Wofuñ, goki no râsi enarenḡopien jañe râsi ejarec,

- nohec juju gie baᅇgopieᅇ jaᅇheh ec juju gie
bac!
- 2 Maruku maᅇne saha cne hetec hume fahare
ᅇzicnuc!
- 3 Sându zika rorâ, jâpecnuᅇgopieᅇ jaᅇ
maic-jopac!
Maᅇ qâqâtâc-nane âzâc nec: “No gore
ᅇᅇzic.”
- 4 Juju-nane omaeoc te muᅇgopieᅇ,
ᅇic i jaᅇ mimi busâqoc bâfua-jarec!
Sipiricnuniᅇte manasuᅇgopieᅇ,
jaᅇ emâmâᅇkerâ weaᅇkenze pieᅇ.
- 5 Wofuᅇte aᅇelozi hetapaic-jopame,
paᅇi jawa iᅇucne tâtieᅇze pieᅇ.
- 6 Wofuᅇte aᅇelozi jâpec-jopa rame,
dapâcko âte sowarierâ jopazejec.
- 7 Jaᅇ fuᅇne tâmiricko bitieᅇ râe-narembieᅇ,
fuᅇne tâmiricko omaepemurâ nombâᅇ
ronarembieᅇ.
- 8 Sisipiric acmâc jaha fisi-jarezejec,
bitieᅇ râe-narembieᅇ izi jaᅇacne kicjopazejec,
nombâᅇ-jeᅇicko hurâ omaenze pieᅇ.
- 9 Eme Wofuᅇ bubiaᅇ manacnepemu,
e baficnukacte kiwac qawac epemu.
- 10 Me kikefâc-nane muniᅇmu,
“O Wofuᅇ, mozi gore sâc jukac?
Go qarâ suriᅇne e ᅇic qac momorihec ere meonec
bataraekic,
â hapetac huac bucne e fiuc rorore meonec
bataraekic.”

- 11 Burec micko âkec ñiczi maicnueᅅgopieᅅ,
erâ wiac kâuc bakopac irec
wio-nareeᅅgopieᅅ.
- 12 Jaᅅe wiac bianᅅnere okacne sâqocne
bâtikie-nareeᅅgopieᅅ,
enarekupie bekâ mâsiᅅ iᅅucne jukopac.
- 13 No ine huc bacjopame busâqoc ᅅaqi rojupo,
sowa juhuc saᅅac-nane qapo,
qizeczi dunduᅅ hurâ numuhuc jupo.
- 14 Âgo qomâ moc hâmome eeᅅgopieᅅ irec sâc epo,
me neᅅgoc-nane hâmome ezapo,
irec sâc dunduᅅ dadape rac warec jupo.
- 15 No dânzi fâfâcnume ine aᅅac-jopaha
tureᅅgopieᅅ,
no wiac enareniᅅte manasuhuc
tumaᅅneᅅgopieᅅ;
ᅅic pâpârâcne, zâᅅe furu-nane,
iᅅucnezi musoriᅅnuhuc domaᅅgopieᅅ.
- 16 Jaᅅe sâke kiki dân muhuc muhuc,
noraopec mic kikiaric kiᅅgopieᅅ.
- 17 Wofuᅅ, go hone qâoma eku mo damaᅅko be-
hecmu?
Zika-jeᅅickonec bataracnuc,
juju-nane laioᅅ mickonec batarac.
- 18 Eme no tutumaᅅ sâkoo danᅅe gazapemu,
ᅅic guru dindiᅅko mumbiaᅅgupemu.
- 19 Maᅅgâᅅ râsi enareeᅅgopieᅅ jaᅅe mana-jaretec,
sowine wiac fuacnekac muhuc mi
aᅅac-jopazeᅅeᅅ;
â fuᅅᅅe tâmiric qaisocnueᅅgopieᅅ

- jaņe zâņe bazuc mi enarenzepieņ.
- 20 Jaņe wamadâņ mi muenġopieņ;
erâ ñic wamane juranġopieņ
jaņe ine eatuc-jopaniņte mamasasu ġie
baenġopieņ.
- 21 Jaņe noraopec mâretec aņkehuc ziņuc
muņġopieņ:
“Ķei, zâņe fâri-nâņeczi qame honembeneņ i!”
- 22 Wofuņ, go i honemec i! Irec dâņemâc mi juc!
O Wofuņ, behecnurâ taicko mi juc!
- 23 O Anutu, Wofuņ-nane, ġiriņ ġarâ ġârec,
erâ dâņnane dopeckehuc mutiņnec.
- 24 Wofuņ, Anutu-nane, tiņnegere sâcko ñezicnuc,
jaņe nore erâ aņac mananziņiņte.
- 25 Jaņe maņzi ziņuc mi munzepieņ:
“Sowine, iņuc hâcne fuacneocte
muenġopeneņ,
nâņâc sananġkekupene juju-ticne omaekac.”
- 26 No zârâ zâpâ fua-nareme aņac-jopakac,
jaņe eġaretec ġurutuarâ mimienzepieņ.
No pepecne enareenġopieņ,
jaņe mimizi ñecjopakume weanġkenzepieņ.
- 27 Â nore dâņzi fârine fua taniņkeocte
muenġopieņ,
jaņe ine bubiaņ manahuc zeri bari enzepieņ;
ehuc munzepieņ, “Wofuņ e kâcġene sâko,
e kiņanġic-ticne juhâmoocte aņackekac.”
- 28 Eme namer-ñanezi tiņnege mutaniņkezejec,
â dameņ sâc mugac bagarezejec.

36

Sindañjic jaņere fuņne â Anuture aki anonoc

- 1 Sindañjic e maņfâhâņ-ticnao sâqocnezi
qafenđâņ râehuc juekac;
zâņe mai-ticnao Anuture hâhâwic mi fokac.
- 2 E jahacne maņ eatuckehuc muekac,
“Hehesic-nane i mi fua taniņkeocmu,
â irec mamana sâqoc mi fuaocmu.”
- 3 Micđâņ-ticne i mumusifuc â eeatuc;
mana tarahuc wiac biaņne ee i behewec.
- 4 Fofot-ticnao wiac repicne manasu biric eekac,
bibiaņte hata mi âteekac â sâqocne mi
qikiņneekac.
- 5 O Wofuņ, aki anonocgezi feku sambâņ heuakac,
erâ-eesanaņgezi feku karoracko fisikac.
- 6 Tiņnegezi Anuture tiki iņucne qiņ herâ ñekac,
mumutiņge hâwec zâkâņ sâko iņucne,
Wofuņ, go ñic â qowi bafic-nâpoekic.
- 7 Anutu gore aki anonoc furi sâko-ticne mo
iņucne!
Mâreņjic jaņe fakec rurumaņgao
soņkeeņgopieņ;
- 8 ehuc figaonec mâriri sâko nâ bac eeņgopieņ,
â aņacgere opâ fifisine gumec-jopaekic.
- 9 Gorao hâcne jujure opâ zâņe fokac,
â gore tatamacko tatamac honeeņgopeneņ.
- 10 Go manacgueņgopieņ jaņe aki anonocge
zuhucke-jarehuc juzemec,

â maņsioc tâmiric jaņe bâbâpiaņge
tahac-jopazemec.

11 Nĭc penaroņhec ere kikezi mi âtecnuzejec,
â sindaņĭcte mezi mi jâpecnuzejec.

12 Dameņ mocko sâqocne bapa jaņe raņe
foraņĭmu,
herândiņ-jopakicne, sâcne mocwâc mi fa-
hareņĭmu.

37

*Sindaņĭc jaņere jujuhâmo i jabane, izi mitiņic
nâĭĭac mutuc mi bacnâpozejec*

1 Nĭc repicne jaņere erâ maņge mi sâqorezejec,
sâqocne bapa jaņere erâ buge mi faharezejec.

2 Jaņe kecqaņ ĭucne biac ururuckenĭmu,
â qinziņ ârâņ qâqâri ĭucne biac qaņaniņmu.

3 Wofuņtao roweckehuc eehâmo gie bazemec,
eme mâreņgao juhuc nânâ mi basacmu.

4 Wofuņte aņac manahuc juzemec,
eme maņgezi wiac muocmu i tahacguocmu.

5 Jujuge Wofuņte meo râezemec,
erao rowecketec guriņ bagareocmu.

6 Eme e bibiaņge tatamac ĭucne bararuņkeocmu,
â tiņne jujuge zoaņ gereņ gereņ ĭucne.

7 Wofuņte maio niniņkerâ woņec-ticne juzemec;
moc e gie repicne manasu biric eku baocmu,
eme gie-ticne fârĭne fuame buge mi fahareze-
jec.

- 8 Aaric geŋkezemec, kimbeŋ bâec bacnezemec!
Maŋge mi fârorockezejec, izi sâqocne
bâfuacmu.
- 9 Sâqocne bapa jaŋe hâcne juju-jeŋic hetâcnezo,
Wofuŋte woŋec juniŋmu jaŋe ine mâreŋ
rauckeniŋmu.
- 10 Sindaŋŋic e piticne sawa juferâ omaeocmu,
go ŋeŋe hae-ticnao fisi zâŋe firâ e basacmu.
- 11 Zâic mana-bipiehuc juenŋgopieŋ jaŋe ine mâreŋ
rauckeniŋmu,
ehuc mazuc mâriri bâfuarâ aŋac faio ju-
niŋmu.
- 12 Ŋic repicnezi ŋic tiŋne dânŋ qacneekac,
ehuc mic kikiaric kicneekac;
- 13 Wofuŋzi ine ŋic repicne gâwieceekac,
dameŋ-ticne bembenŋkeme honeekacte.
- 14 Sindaŋŋic jaŋe sâqe unuckeenŋgopieŋ â tepe
âpâreenŋgopieŋ,
ŋic hapetac â qarâ suriŋne jopaniŋte,
â tiŋne juju sipiric-jopaniŋte;
- 15 sâqe-jeŋiczi jaŋacne bu âke mârânŋkeocmu,
â tepe-jeŋic bazuzo.
- 16 Ŋic tiŋne juekac e wiac afecne rauckeocmu izi
fekac,
â sindaŋŋic bocjaha mazuc mâriri fojare-
ocmu izi wahakac.
- 17 Wemocte? Sindaŋŋic e mene qazuzo;
â ŋic tiŋne juekac e ine Wofuŋzi dope hutuŋ
ecneocmu.

- 18 Wofuņ e bahacmâc jaņere damen
mana-fârekac,
â wiac rauckembiņ i fosanaņkerâ foomu.
- 19 Jaņe damen sâqocnao mimi qaqa mi
fua-jareocmu,
â roroc damenķo sifu nâ gapec ehuc juniņmu.
- 20 Sindaņņic jaņe ine sipirickeniņmu;
Wofuņte râsifâc jaņe zariņ âri bian iņucne
omaeniņmu,
hosâc iņucne qazueniņmu hâcne.
- 21 Sindaņņic e wiac jaba roku okacne sâcne mi
bâtikieekac,
ņic tiņne e ine bokifac ehuc ñic wiac
tahac-jopaekac.
- 22 Wemocte? Wofuņte jambuņ rokičnezi mâreņ
rauckeniņmu,
â sâwec-jopawec jaņe ine arictac eniņmu.
- 23 Ñiczi hata âte sanaņkerâ juju i Wofuņtaonec
fuaekac,
ine ñic moc eebapa-ticnere mana bianķerâ
iņuc ecneekac.
- 24 Iņucnezi rândiņkehuc sifu mâreņķo mi qaekac,
i Wofuņzi menao rorâ basanaņķeekacte.
- 25 No socqâri jupoz i juku ñicqizec ekopac,
ehuc honehape ñic tiņnezi qarâ suriņne moc
mi ewec,
â qiefâcne jaņe nânâre mu huacbuc ee i wâc
arictac.

- 26 E damen̄ sâc bokifac juekac â wiac buafec
beheekac,
â qâricfâcne jaņe mâririre rowaņ wâc
eeņgopieņ.
- 27 Go sâqocne geņkecnehuc eehâmo gie bazemec,
iņuc erâ sâcne jurazihuc jucmu.
- 28 Wofuņ e tiņne jujure mana aņac eekac,
e mițiņicfâc-ticne mi behec-jopaekac.
Tiņne jaņe hone maiņ ejareme jurazihuc ju-
niņmu,
sindaņne jaņere qâricfâc ine
bâsirowec-jopaocmu.
- 29 Niç tiņne jaņe mâreņ rune eniņmu,
ehuc mâreņ fainao hati jurahuc juniņmu.
- 30 Niç tiņne ere mickonec dâņ fâri biaņ wa-
haocmu,
nameņ-ticnezi gie bame bâbâtiņ fuaocmu.
- 31 Anutu-ticnere sâcmutâc dâņ maņticnao fokac,
irec hata-ticne biric boroc mi âteekac.
- 32 Niç sindaņnezi tiņne ruc bacneekac,
â juju-ticne sipirickeocte maņkehuc juekac.
- 33 Meticnao feocte ine Wofuņzi mi manaekac,
dâņgieo dâņticne sâqorezacte aka wâc
heekac.
- 34 Wofuņte woņec juhuc ere hatao ninipezemec,
eki bafaharecgume mâreņ rune ezokic,
â sindaņne jaņe sirowepie hone aņac ejare-
zokic.

- 35 Nîc sindaņne moc pepeç sâko eme honehuc
jupo,
e zamana jâc inuçne mâreņ sâockerâ do-
mawec.
- 36 Damerņ mocko fotâcnehuc dodoma tacne
honepo,
fârinere zâņe fipo, erâ basa-bipiepo.
- 37 Nîc bahacmâc e zâņitazemec, â siocmâc e hone
tarazemec;
wamare gie baekac e hâcne qâric fuacne
raniņmu.
- 38 Sâcmutâc dâņ qâqâsua ine sisipiriczi
qanzan-jopaocmu,
â sindaņne jaņere qâricfâc zikazi
omaec-jopaocmu.
- 39 Tiņne jaņere babafic Wofuņtaonec wareocmu,
zârâ hâriņ damerņko ere daperņko
soņkeniņmu.
- 40 Wofuņzi ņezic-jopahuc batarac-jopaocmu,
sindaņne jaņeraonec batarac-jopahuc
bâpian-jopaocmu,
ere daperņko soņkeņgopiențe inuç ejareocmu.

38

*Mitiņic kiņ bahac â huc zâicte erâ Wofuņ
wâsickekac*

- ¹ O Wofuņ, go aaric mana-narehuc mi hanec-
nuzemec,
â kimbeņ qanarehuc qa bâtiņ mi enareze-
mec.
- ² Gore tepe moteczi kimârâņnumbien,
â megezi badapecnukac.

- 3 Mamana sâqocgere erâ mesahac-nane qiçicne
moc mi fokac,
sâqocne-nanere erâ me kike-nane furu moc
mi fokac.
- 4 Hehesic-nanezi nowaru ferâ qâurucnukac,
tagi sâko injucne erâ kihâmocnukac.
- 5 Wicnane gâreckehuc âsu fikac,
mutuc-nanere erâ risimbiņne qakopac.
- 6 No miņgenķerâ dunduņ dadape jukopac,
zoaņ zora ki mamakuc ehuc jukopac.
- 7 Zâiczi hoqaņeņ-nane fusucmarâ isirickekac,
sahac biuc-nane dâkâne qiçicne moc mi
fokac.
- 8 No dockerâ betañke sâqorekopac,
bunaneo zâic serereņ fokacte owackehuc
jukopac.
- 9 Wofuņ, go harac huacbuc-nanere kâuc mi
bakomec,
â husehuc jukopac i mana-fârekic.
- 10 Buhândâņ-nane zocnehec âtekac, tâpiri-nanezi
behecnuakac,
â zâņe-nanere tatamac i wâc hâpokac.
- 11 Âgo qomâfâc-nane jaņe huc zâic-nanere bâec
bacnuņgopieņ,
â soctofafâc-nane jaņe taic jaha juņgopieņ.
- 12 Juju nowac rozo muņgopieņ jaņe bitiņ
râe-nareņgopieņ,
â zârâ zâpâ bâfua-narezo maņkenģopieņ jaņe
ine

doc bacnuniņte 3oaņ 3ora dâņ manasu biric
ehuc juņgopieņ.

13 No ine qeponĵ tinac ehuc dâņ mi manaekopac,
erâ nâņguņ tinac ehuc micnane mi
aņkeekopac.

14 Jâmbomac, no ņic moc dâņ mi manaekac
iņucne,
â micticnao okacne mumu mi fokac ere sâc
jukopac.

15 Erâ Wofuņ, no gore wonĵec jukopac;
Wofuņ Anutu-nane, goki dâņ
bâtikie-narecmu.

16 3iņuc mukopac: “Jaņe âke sisic enarehuc mi
zeri enzepieņ,
â kike-nanezi biric boroc eha penaroņ dâņ mi
enzepieņ.”

17 No rândiņkezo ekopac hâcne,
â zâic-nanezi moc mi behecnukac.

18 No hehesic-nane mufuakopac,
â sâqocne-nanere busâqoc manakopac.

19 Erâ no maņgâņ râsi enareņgopieņ jaņe
tâpirihĵec,
â fuņne tâmiric qaisocnuēņgopieņ jaņe guru
sâko.

20 Â bianĵnere okacne sâqocne enareņgopieņ,
ņic i jaņe kisâfâc-nane juņgopieņ;
ine bianĵnao qohotaekopacte iņuc eēņgopieņ.

21 O Wofuņ, go mi behecnuc!
Anutu-nane, go mi behecnuc!

22 Go fâro barâ baficnuc,
o Wofuŋ, go hâcne bâbâpiaŋ-nane.

39

Juju bembenŋe mu mamakuc

- 1 No mupo, “Nameŋ-nanezi sipiricnuzacte
eebapa-nane soŋaŋkehuc juzepac;
â sindaŋŋic jaŋe qâtecnuhuc juniŋmu sâc,
micbipic-nane micko kiki râecnezepac.”
- 2 No nâŋguŋ erâ dâŋemâc jupo;
eme izi jaunŋ mi bacnuwec,
maŋzâic-nane qârâŋkewec.
- 3 Maŋnaneo hâhâwic fusucmarâ fome
manatâc qâtâc epe zocsâko zacnuwec.
Ehame dâŋ ziŋuc mupo:
- 4 “Wofuŋ, damaŋ tatara-nanere manasupe,
â damaŋ-nane sâcticne hone jaŋŋeŋkepe,
juju-nane ratâmirekac i mana tarape.
- 5 Manakic, go jara damaŋ-nane bembenŋe mac
bâfuameŋ,
â juju damaŋ-nane i honetec arictac tinac
eekac,
ine hâcne ŋic sasawa juju-nâŋec i nokaferc
sâc.
- 6 Jâmbomac, ŋiczi nâkumuc tinac rac warec eekac,
wemo wiac mo fârinere ojowa sâko fuaekac?
Ŋiczi wiac hure hemârec eekac i mozi rauck-
eocmu?
- 7 “Eme, Wofuŋ, zi wemo wiacte woŋec jukopac?
Mamanac-nane gorao fokac.
- 8 Kiŋ bahac-naneonec bataracnuc,

- eme mutucne jaņe mu ruruc mi enarenzepieņ.
- ⁹ No dâņemâc jukopac, micnane mi aņķekopac.
Wemocte? Goki iņuc fua-nareocte mumeņ i!
- ¹⁰ Go tagi râe-naremeņ i nowac roc;
megere tâpiri wânzâņzi omaecnukac.
- ¹¹ Goki ņic moc sâqocnere haneckehuc
bâtiņnecmu,
eme eri-ticne i bobojacte eri iņucne
omaeocmu;
jâmbomac, ņic e nokafe sawa.
- ¹² “O Wofuņ, nunumu-nane manac,
wiwira-nanere hazec râec,
zâņeuc-nane honehuc qâoma mi ec!
No gorao ņicmanac fisihuc gowarukopac,
kâcqenefâc-nane sasawa jaņere sâc mafa
jukopac.
- ¹³ No behecnuhuc zâņe mocko fitec rame firiepe,
erâ jufeku hae zi beherâ ratâmirezepac.”

40

Danġe â mu wâwâsic nunumu (Mi Mâ 70:1-5)

- ¹ No maņuruc jaha Wofuņte woņec jupo,
eme noraopec fohorehuc wiwira-nane man-
awec.
- ² E sisipiricte nombâņkonec baefucnuwec,
sohoņ râqâcnaonec unucnuwec;
erâ kike-nane qânâ faio râeme âte zakiepo.
- ³ E gae qâricne moc micnaneo râewec,
Anutu-nâņecte mumuteņ gae.
I ņic bocjahazi manarâ araņ bacneniņmu,

erâ Wofunṭao roweckeninṃmu.

- ⁴ Nṃc moc maṅnezi Wofunṭao roweckeocmu,
 â maṅfefe jaṅerao mi fohoreocmu,
 me burecṅic qac qâsoricne mi bâjâpec-jopaocmu,
 ṅic inṅcnere manape zerine ekac.
- ⁵ O Wofunṅ Anutu-nane, go nâṅere manasuhuc
 mâsi â gie fuṅne fuṅne baekic i zarene fekac;
 ṅic me wiac moczi gohec sâc hehene mi ekac.
 No i muiṅ musawec ehuc binaṅne bazo mupe,
 sâcne mumufârene mi eocmu.
- ⁶ Taha bâzi fuṅne fuṅnere mi egareekac,
 hazeczi dâṅ mamana ine bâfua-naremeṅ;
 qowi hâcbuc ririke me sâqocnere taha bapa,
 i fua-gareocte mi muekic.
- ⁷ Eme mupo, “Manakic, no fisikopac,
 miti papiao nore dâṅ qâreṅkekiecne fokac:
- ⁸ Anutu-nane, no micge reṅkepere aṅacnukac,
 â sâcmutâc dâṅge maṅnaneo fokac.”
- ⁹ Bâbâpiaṅte biṅedâṅ tutumaṅ sâkoo mufuapo,
 no micbipic-nane aka mi hecnepo,
 i Wofunṅ, go gahac manakic.
- ¹⁰ No bâbâpiaṅ giegere dâṅ i maṅnaneo mi hefack-
 epo,
 erâ-eesanaṅgere â aki anonocgere biṅe
 mupo;
 no tutumaṅ sâkore maio
 buurucge â dâṅfârige mi hesoṅkepo.
- ¹¹ O Wofunṅ, go buurucge mi sakare-narec,
 aki anonoc â jaunṅfârige izi zimicnu basanaṅ
 ezejec.

12 Zâic fâro fuņne fuņnezi bârârâņņugopieņ,
 hehesic-nane mi wowose-fârenezi
 qâurucņugopieņ;
 jaņe qizec susuc-nanere zare jâurugopieņ,
 eme maņnane wahakac.

13 O Wofuņ, manatec sâckeħa bataracņuzemec,
 o Wofuņ, fâro barâ ware baficņuc.

14 Juju-nane hetâcņezo muņgopieņ,
 jaņe mâmâc sasawa qurutuarâ
 mimienzepieņ;
 no sisipiric fua-nareocte ejarekac,
 jaņe gorao qâwiwickerâ mamakucne
 enzepieņ.

15 No “sowine, sowine” munareņgopieņ,
 jaņe mimi-jeņic manarâ saħac-jeņic
 gâgâmârâzejec.

16 Â go wira basac egareņgopieņ,
 jaņe ine zeri ehuc bubiaņ
 mana-garenzepieņ;
 gore bâbâpiaņte ejareekac,
 jaņe damaņ sâc munzepieņ, “Wofuņ e
 kâcqene.”

17 No jâmbomac ņic hapetac â qarâ suriņne,
 irec Wofuņ goki hone maiņ enarec.
 Go hâcne babafic-nane â ņeņezic-nane,
 o Anutu-nane, ņeņec zezepec mi ezemec!

41

Hucko fohuc Wofuņ numucnewec

- 1 Hapetac hone mainj ejareekac ñic ere manape zerine ekac;
dameñ sâqocnao Wofuñzi e ñezickeocmu.
- 2 Wofuñzi e hone soñan ecneme jufehuc juocmu,
eme mâreñ irec ñic jañe mu zeri ecneniñmu;
â răsifâcne jañe wiac moc ecnezo mupie mi qikiñne-jareocmu.
- 3 Huc fohame Wofuñzi dope hutuñ ecneocmu,
â zâic wiac-ticne bâmâtenkecne-fâreocmu.
- 4 No ine mupo, “Wofuñ go aki anonoc enarec;
bâpiañnuc, no sâqocne bahuc bugao bapo hâcne.”
- 5 Răsifâc-nane jañe qaisocnuhuc ziñuc muñgopienj:
“E wezimucko hâmome zâñe-ticne omaeocmu?”
- 6 Moc e iqicnuocte fisiekac e eatuc dân muekac,
ehuc mañezi wiac repicne mana biric eekac;
izi hae zoñao hurâ muiñ musawec eekac.
- 7 Qaisocnuenñgopienj sasawa jañe sañucko dân muc manac eenñgopienj;
wiac gâgâpâcne fua-nareocte mamasasu gie baenñgopienj.
- 8 Ehuc ziñuc muenñgopienj: “Wiac repicne moczi sahadnao bohotañec,
irec fokackonec mocwâc mi fahareocmu.”
- 9 Erâ wâc âgo fâri-nane, mañzi zâfickehuc jupo,
erâ nânâ wirec nâ juperec, eki wâc bunaneo bakac.
- 10 O Wofuñ, go ine aki anonoc enarezemec,

ehuc mocwâc qiçicne bacnutec okacne
bâtikie-jarezepac.

- 11 Râsi-nanezi bawahacnurâ saoreŋ mi qaocmuo,
ine ziŋuc mupemu: Go nore mana
biankekomec.
- 12 Go ine maŋtaniŋ juekopacte dopecnuhuc
jumeŋ,
erâ âkendâŋnutec maigao domahuc jaha
juekopac.
- 13 Wofuŋ, Israere Anutu, e dameŋ tâmiric
mutenkehuc juzo.
Jâmbomac jâmbâŋ.

DÂKÂNE NAMBA 2

42

Anutu â tiri ufuŋ-ticnere maŋhâhâŋ ee

- 1 Kâte bulimakaozi opâ basahuc hâmoekac,
iŋuc hâcne maŋ qâqâtâc-nanezi Anutu gore
hâmokac.
- 2 Maŋnanezi Anutu jujune gore boc hâmokac:
Mo dameŋko fisirâ Anutu zâŋe maige
honepemu?
- 3 Nafe zoaŋ sâc zâŋeuc-nanezi nânâ-nane eekac,
zoaŋ zora ziŋuc nazahuc juŋgopieŋte: “Anu-
tuge wena?”
- 4 No zâic manahuc wiac manasukopac
i mufuape maŋnane urueoc:
Njic guru dindiŋ biri zora jaŋere ŋondenko,
Anuture ufuŋko rajumbeneŋ;

ehuc hombaŋte zeri gae bafehuc hepene
irec miczonzonzi baafec-nâpowec.

5 Maŋnane go wemocte boc gâpârekic?

Â wemocte boc hâhâŋkekic?

Anuturre woŋec juc! E zâŋe mai-nanere babafic
â Anutu-nane jukacte danŋe âzâcnepemu.

6 No Jordanj â Herimonj mâreŋko â Mi3a tikio
juhuc,

maŋnane wahakacte Anuturre manasukopac.

7 Opâ sâro-ticnezi rucneme zâkâŋzi zâkâŋ wirac-
nekac;

jei, siri sâkogezi qâurucnu-fârekac.

8 3oaŋ sâc wiraekopac, “Wofuŋ aki anonoc-ticne
fuaoc!”

Njafe sâc gae-ticnezi micnaneo foekac,

â juju-nanere Anutu e numucneekopac.

9 Anutu qânâ-nane âzâcneekopac, “Nore we-
mocte nikecguwec?

No râsizi bâuruŋnume wemocte maku ehuc
jukopac?”

10 Râsifâc-nane jaŋe mu ruruc enarepie zâic fâro
repicne manaekopac,

dameŋ sâc ziŋuc nazahuc juenŋopieŋ hâcne:
“Anutuge wena?”

11 Maŋnane go wemocte boc gâpârekic?

Â wemocte boc hâhâŋkekic?

Anuturre woŋec juc! E zâŋe mai-nanere babafic
â Anutu-nane jukacte danŋe âzâcnepemu.

43

Mitiñic e mañhâhân jaha ecnekac

- ¹ O Anutu, miti tâmiric jañere ñezicnuhuc dânñane
dopeckec,
ñic eeatucne â hehesine jañeraonec batarac-
nuc!
- ² Dapeñ-nane Anutu go hâcne; no ira
soñkeekopac;
irec wemocte behecnukomec?
No râsizi bâuruñnume wemocte maku erâ
jukopac?
- ³ Tatamacge â zâziriñ dânge râetec wareoc, izi
jowacnuzejec.
Jowacnu fâkume tiri tikigao â ñeñe jujugao
fisizepac.
- ⁴ Eme Anutu gore alata bâqiñkepemu,
joroc Anutu-nane go maicgupemu,
erâ musi bahuc mumuteñ gae hegarepemu,
o Anutu, nore Anutu.
- ⁵ Maññane go wemocte boc gâpârekic?
Â wemocte boc hâhânkekic?
Anuturre woñec juc! E zâñe mai-nanere babafic
â Anutu-nane jukacte danje âzâcñepemu.

44

Sâcmutâc dânreren jañe râsizi imac-jopakupie Anutu wâsickenjopien

- ¹ O Anutu, go mârâc jaha, mimiñne jañere
dameñko,
gie fâri basarickehuc bameñ,

- i kâcçenefâc-nâñec jañe binañne banârepie,
hazec fâri-nâñeczi manamben.
- ² Go gahacne mezi qâpuc guru jâpec-jopamen,
ehuc ñicfâcge sarac-jopamen;
go ñic gurune gurune bâsirowec-jopamen,
ehuc jañe basawec-jopamen.
- ³ Jañe jañacne zikazi mâren i mi rombin,
â jañacne mezi sasanan mi bâfuambin;
aricne, go jañere añacguwecte
mefâregezi â zâñe maigere tatamaczi
bâfua-jaremen.
- ⁴ Go Wofun Sâko â Anutu-nane jukomec,
goki mutec Jakobozi sasanan bâfuaekac.
- ⁵ Gore tâpirire râsifâc-nâñec
bâsuec-jopaenğopenen,
zâñegere erâ âtemac-jopaenğopenen.
- ⁶ No tepe-nanere mamanan mi juekopac,
â zika sâqe-nanezi wâc sâcne mi baficnuekac.
- ⁷ Goki ine râsifâc-nâñec jopananțe
bafic-nâpoekic,
â qaisoc-nâpoenğopien jañe
bâtâtiēc-jopaekic.
- ⁸ Anutu gore mu qâqin zuzuhuc jaha eenğopenen,
erâ tofamâc danğe mumuten egarehuc ju-
nanmu.
- ⁹ Eme go sifu sunğin-nâpohuc mimi faio
râec-nâpomen,
â momorifâc-nâñec mi qâtec-jopamen.
- ¹⁰ Goki manahan râsifâc-nâñec wise-jaremben,
eme jañe mafa wiac-nâñec nâwoc rombin.

- 11 Goki enâretec lama hehezure biŋe jaŋere sâc
embeŋ,
â qâpuc gurune gurune jaŋerao
bâtâtiec-nâpomeŋ.
- 12 Go ŋicfâcge wiac afecnere qikiŋ-jopameŋ,
furine ŋemâcne bazu-gareniŋte mi mumeŋ.
- 13 Goki manahaŋ mendâŋ-nâŋecko juŋgopieŋzi
âke sisic enâreenŋopieŋ,
ŋicguru rârec rârec mu ruruc enârehuc
gâwie-nâreenŋopieŋ.
- 14 Goki enâretec qâpuc ŋicne ŋicne jaŋere mu
qâqiŋ embeŋ,
â ŋicne ŋicne jaŋe mana wahac-nâpohuc
gâwie-nâreenŋopieŋ.
- 15 Njafe zoaŋ sâc mimizi ŋecnukume,
zâŋe mai-nane bâsonkehuc dunduŋ dadape
juekopac,
- 16 i âke sisic â mumusoriŋ ŋic dânjeŋic manahuc
juekopacte,
â râsi â qaqaisoc ŋic honec-jopahuc
juekopacte iŋuc eekopac.
- 17 Nâŋe gore mi nkec-nâpoha,
â zâzâficge mi hetâcnehuc eatucguhapene,
wiac sasawa i sifu fai-nâŋecko fewec.
- 18 Maŋnâŋeczi go mi râpecguhame,
â kike-nâŋeczi hatage mi kizuhame,
- 19 go sifu kâte qâto jaŋere hae mâreŋko
qanzaŋ-nâpohuc
duŋdapâc maŋnao rârec-nâpomeŋ.

- 20 Anutu zânegere nîcec-nâpozacko,
me nemuqâņ jabane numu hefârec
ejarenzapeņko,
- 21 Anutu goki mi hone tarac-nâponzane me?
Go ņicmaņko dâņ soņne mana jaņgenkeekic i!
- 22 Aricne, gore erâ zoaņne zoaņne qa imac
enâreenņopieņ,
â lama qa hezuc eejarene jaņere sâcko
râec-nâponņopieņ.
- 23 Wofuņ, qiriņ qac! Wemocte guņ fokomec?
Mana qâqârec! Bebehe sanaņ mi be-
hec-nâpoc!
- 24 Wemocte zâņe maige bâsonņekomec,
ehuc imac-nâpokicne â bâuruņ-nâpokicne
irec nîcecgukac?
- 25 Jei, maņ qâqâtâc-nâņec i rufeco bâutuckekicne;
sahac-nâņec i mâreņko bohotarâ fokac.
- 26 Fahare bafic-nâpoc!
Aki anonocgere erâ batarac-nâpoc!

45

ņicwofuņzi ņokac rokac irec hombaņte gae

- 1 Biņedâņ biaņnezi maņnane fusucmarâ
qâmbâriņkekac;
gae-nanere dâņ ņicwofuņ mufuacnepe;
namaņ-nanezi qâqâreņ ņicsaric moc ere kir-
ifi iņucne.
- 2 Hawari biaņge mâreņņic gâcne jaņere sir-
icke-fârekac;
micbipicge kereņ bareņne,

- Anutuzi jambunġu sananġkecacte iñuc ekac.
- ³ Qac momori, go zika sâqege becsahachec
ombânġao jomac,
eri qarawen qunqasangehec go!
- ⁴ Zai zonzonġehec zikare keretacko qicwânzân
jaha rac!
Zâzirinġ dân dopeckezemec, tiñne juju
ñezickezemec!
Mefâregezi wiac hâhâwicne bâfuame honeze-
mec.
- ⁵ Tepe motecge mictara,
râsifâcge buhândân-jeñicko kizejec,
ñicne ñicne maigao rândinġkerâ jopazejec.
- ⁶ Ñicwofunġ ñeñeġe Anuturaonec, ñeñe sanan
ñeocmu,
ñicwofunġ ġunuge i bâbâtinġ ġunu.
- ⁷ Go tiñne jaunġkehuc sindanġ qaisockeekic.
Irec Anutu, gore Anutu hâcne, eki wokemañ
rua-garewec,
zerire wokemañ i âġofâcge ruaenġopienġ irec
sâc jâurukac,
- ⁸ Ñaqigere âsu mumundonġ i zinenġ sanġkarac â
tokic âsu;
erificġe i elefanġe micsieczi bakicne,
mañnao musi baple mana añac eekic.
- ⁹ Kiñanġ narufâcge jañere ġuruo
ñicwofunġ ġâcne jañere otâfâc wâc junġopienġ,
mefâregao ñonânġe Ofiri mârenġkonec ġol
ġonanġke domakac.
- ¹⁰ Otâ-mae manac, zânġe fitec wareme hazec râec:

Mame sâkofâcge â mamacgere fice
nikecguzejec.

- 11 Nîcwofuŋ e hawari biangere ecneocmu,
erâ e kâcqenege jukacte dapecnezemec.
- 12 Tiro hae rune jaŋe taha barâ fisiniŋmu,
mafa sâkoheczi âgo bacguniŋte wiac amecke
wareniŋmu.
- 13 Ficmaŋko ŋicwofuŋte otâ erickekicne ŋekac,
ŋaqi-ticne golzi basarickekicne.
- 14 Njaqi qâreŋ bian rojuha ŋicwofuŋtao jowa
wareŋgopiŋ,
naru zeŋoŋ âgofâc-ticne eraoa jowac-jopa
fisiŋgopiŋ.
- 15 Zeri bari ehuc bubiaŋhec jowac-jopa fisipie
ŋicwofuŋ erific-ticnao feŋgopiŋ.
- 16 O ŋicwofuŋ, ŋokâfâcge jaŋe
kâcqenefâcge jaŋere jujutacko juniŋmu;
goki hâcne mâreŋ sâc ŋicbombon
âkendân-jopacmu.
- 17 No zâŋe biŋege ŋic gaŋne gaŋne jaŋerao bafa-
harepemu;
irec ŋicne ŋicne jaŋe tatara tâmiric
muteŋguhuc juniŋmu.

46

Mamanasiŋte gae mimiŋ

- 1 Anutu e dapeŋ sâko-nâŋec â tâpiri-nâŋec,
zârâ zâpâo mi hetiric-nâpohuc
bafic-nâpoekac.
- 2 Irec mâreŋ e hetikieme bipic tatara mi enaŋmu,

- tiki jañe hâwecmañko huzo murâ huniñ.
- ³ Siri jañe fânâñ ehuc wânzâñnehec qaniñ,
tiki mâreñkopec hewiwickekupie qiriñ qaoc.
- ⁴ Rowañkonec opâ zâñene zâñene fisihuc
Anuture haeo añac zeri bâfuañgopien;
hae i Femicne sâkore ñeñe hae hâcne.
- ⁵ Anutu e mañnao jukacte qiriñ mi qaocmu,
Anutu e furic uupictea ñezickeocmu.
- ⁶ Ñic gurune gurune jañe iima sâko eñgopien,
ñicwofuñ ñeñe qiqitecke rakac,
Anuture marac fânâñte mâreñ tâpirine
goroñkekac:
- ⁷ Anutu Tâpiri Qunqasañ Wofuñzi nâñâcnehec
jukac,
Jakobore Anutuzi huec sanañ-nâñec ekac.
- ⁸ Wofuñzi gie baekac i moc ware honeniñ,
mâreñko ima sâko bâfuaekac hâcne.
- ⁹ Mâreñ qañeñnao zikane zikane bâniniñkeekac,
tepe bazuekac, damu âte zuekac,
â zikare keretac zoczi rikeekac.
- ¹⁰ “Niniñkerâ, no Anutu jukopac i mana taraniñ,
ñicne ñicne jañe sâsecnupie fekopac,
mâreñte faio sâsecnupie fekopac hâcne.”
- ¹¹ Anutu Tâpiri Qunqasañ Wofuñzi nâñâcnehec
jukac,
Jakobore Anutuzi huec sanañ-nâñec ekac.

47

Anutu e ñicne ñicne jañere Wofuñ Sâko

- ¹ Ñicne ñicne, me qahuc añara heniñ!

- Anutu fânânkecnehuc zeri gae heniņ!
- ² Wofuņ, Femicne sâko, e qeņ bipinehec,
e mâreņ sâko mâreņ irec Wofuņ Sâko jukac.
- ³ E ñicne ñicne bawahac-jopame dape-nârembiņ,
qâpuc guru jaņe nânâcne kiņaņ qaqa embiņ.
- ⁴ E merafâc mâreņ qizec-nâņec
bâwosâe-nârewec,
Jakobore ecnewecte furi sâko i râcnewec.
- ⁵ Anutu e aņara faio hân jaha fewec,
qeņfânâņ fuahame Wofuņ e fewec.
- ⁶ Anutu mumuteņ gae hecneniņ, hecneniņ!
Wofuņ Sâko-nâņec mumuteņ gae hecneniņ,
hecneniņ!
- ⁷ Anutu e mâreņ sâko mâreņ irec Wofuņ Sâko
jukac,
mumuteņ gae hesarickerâ hecneniņ!
- ⁸ Anutu e ñicne ñicne guriņ bajarekac,
Anutu e tiri ñeņe-ticnao ñekac.
- ⁹ Ñicne ñicne fekicnefâc-jeņic jaņe turehuc
Abrahamte Anuture ñicfâc eņgopieņ.
Mâreņ sâc maro-jeņic Anutuzi rauckekac,
eki jowaru-fârerâ fekac.

48

Zioņ tikire mumuteņ gae

- ¹ Wofuņ e kâcqeņe, e Anutu-nâņecte hae sâkoo
samarierâ mumbiankenzepeneņ.
- ² Tiri tiki-ticne hawari bian fejec ñekac,
mâreņ sâc ñic jaņe hone aņac eeņgopieņ.

- Zion tiki faic mârenkopec ñekac, Wofun
 Sâkore hae.
- ³ Erific-ticne Anutuzi aimuñ sabeckeekac,
 i hone manac ehuc jukicne.
- ⁴ Mananġopien, ñicwofun jañe hehenusuc erâ
 mâmâc qurun herâ fisimbiñ.
- ⁵ Izi honerâ warecke sâqorembiñ;
 erâ bipic tara-jareme wisembiñ.
- ⁶ Mâren ira qarac qarac qambin hâcne,
 ñokac moczi motec roocte gozi kiekac inuc
 embiñ.
- ⁷ Zoan wewefuonec mânân mutec fisirâ
 Tarasisi haeonec woke qanzan-jopawec.
- ⁸ Biñene manamben irec sâc jaha zânjezi honem-
 ben,
 Tâpiri Qunqasan Wofunte haeo,
 Anutu-nâñecte hae sâkoo hâcne;
 hae i Anutuzi ñeñe sanan ñeocte mucnewec.
- ⁹ O Anutu, nâñe taha ufunġere mañnao
 aki anonogere manasumben.
- ¹⁰ O Anutu, zânje biñejezi mâren qanjenao
 rawecte
 mumumbianjezi inuc jaha raekac;
 mefâregao bâbâpian fusucmawec fokac.
- ¹¹ Zion tiki e irec bubian manakac;
 Juda otâfâcne jañe mumutiñgere erâ
 zeri bari eenġopien.
- ¹² Zion orânkehuc bârâreckenzeñien,
 ehuc rucbapa ficne ficne wosenzeñien.

- 13 Qânâsac-ticne hone qârâwiņ enzepieņ,
ficsâko maņne jufârenzepieņ,
ehuc zâhec fuaniņmu jaņe ziņuc jazanzepieņ:
14 “Anutu, nâņâcne Anutu, e jurâ jurazihuc
juocmu,
ehuc tatara tâmiric jowa qataņ enâreocmu.”

49

Sindaņņic jaņere juju bian omaeocmu

- 1 Ñicne ñicne ñoņe dâņ zi mananiņ,
mâreņte ñecjuçfâc sasawa, hazec râeniņ!
2 Ñic omane mecne, ñicbomboņ mecne,
mafahec â hapetac mâmâc sasawa.
3 Michipic-nanezi maņqârâņ dâņ mufuaocmu,
maņzi mana wosâehuc dâņ hukicne
bâwirickepemu.
4 Mu qâqiņ dâņte hazec râepemu,
musi fânâņ manahuc kesaic dâņnane mu-
taniņkepemu.
5 Zârâ hâriņ dameņko râsifâc-nane jaņe qaisoc-
nuhuc
jâpe orâņ enarepie wemocko hâwicnuocmu?
6 Ñic i jaņe mâriri-jeņicte mamanaç jueņgopieņ,
â mafa sâko-jeņicte penaroņ eeņgopieņ.
7 Ñic moczi e jahacne kiwiric sâcne mi roocmu i!
Â juju-ticnere furi Anutu wâc mi bazuc-
neocmu.
8 Jujure furi i fekcicne sâko,
roipiehuc juha dameņ omaeocmu.
9 Irec juju sanaņ sâcne mi juocmu,
â nombâņ geņkeocte eipieocmu.

- 10 Mamanahec jaņe wâc hâmpie honeocmu,
mutucne â kâpâne jaņe mâmâc siroweniņmu,
ehuc moneņ mafa-jeņic gâcne
behe-jareniņmu.
- 11 Jaņacne zâņezi mâreņ sâko gâcne wase bambiņ
ņic iņucne jaņe wâc zâņeruņzi ņeņe hae
sanaņ-jeņic eocmu,
eme ira dameņne dameņne fohuc juniņmu.
- 12 Niçi juju saricko mi jurahuc juocmu,
e qowi siroweenġopieņ jaņere sâc.
- 13 Ine mutuc erâ jaņacne mamanac juenġopieņ,
jaņere hata i hâcne;
â wiac fojarekac irec mana biankeenġopieņ,
jaņe iņucko tara-jarezokac.
- 14 Jaņe lama iņucne hâmoc haeo râec-jopazo,
eme hâmoczi soņaņ-jeņic eocmu.
Zâņeruņko hupie saħac hawari-jeņic zaņkeocmu,
hâmoc haezi ņeņe juju-jeņic eocmu.
- 15 Anutuzi ine maņ qâqâtâc-nanere kiwiric
roocmu,
ehuc hâmoc haere tâpirionec bataracn-
uocmu,
eki hâcne no rocnuocmu.
- 16 Irec ņic moc e mafa sâkohec eocmuo,
â gorewac-ticnere zâņe biņe feocmuo,
go irec mi mezacġujeġec.
- 17 E hâmohuc wiac moc mi amecke raocmu,
â zâņe biņe-ticnezi mi bâjâpeocmu.
- 18 Moc e qâricne juħuc juju-ticnere mana aņac
eocmu,
â qiġicne jume gâcnezi wâc muafeckenieņmu,

- 19 eme sifu kâcqenefâc-ticne jaņere guruo
raocmu,
erâ qâtec-jopahuc tatamac basahuc jaha
juocmu.
- 20 Niĉzi juju saricko mi jurahuc juocmu,
e gowi siroweengopieņ jaņere sâc.

50

Weniņuc ehuc Anutu kiņaņ biane qacnezo?

- 1 Qac momori, Wofuņ Anutu, e dâņehuc mâreņ
wiracnekac,
wiwira-ticne zoaņ wewefuonec raku huhu-
nao fisikac.
- 2 Zion, hawari biane fâri wâmbuņ,
irecnec Anutuzi tamaehuc fua tâcnekac.
- 3 Anutu-nâņec e fisikac, erâ dâņemâc mi jukac,
zocbârui zi za zâtâc ehuc bâniecekac,
mâņâņ qicwânzâņneheci râreckehuc
bâjâpekac.
- 4 E wirame faic sambâņko fekac â mâreņko wa-
hakac,
ņicfâcne dâņjenic mutaraocte:
- 5 “Fuņfuņfâc-nane hetumaņ-jopa-nareniņ,
taha banarehuc nohec zâzâfic embiņ jaņe
hâcne.”
- 6 Eme sambâņzi mumutiņ-ticnere fuņne
bataniņkekac,
Anutu e jahac mumutara gie bakacte hâcne.
- 7 “Kikefuņ-nane go manahaņ noni dâņ gazape,
o Israe, noni mutaniņgupe,
no hâcne Anutu, gore Anutu.

- 8 No taha bapagere erâ mi hanecgukopac,
â bâzi ririkege i honehuc jukopac.
- 9 No fic haegaonec bulimakao ñicne,
me sapagaonec noniñ ñicne moc mi ropemu.
- 10 Kâteo qowi juñgopien i nore sasawa,
â tiki sâc wiac jujune jurakac i iñuc jaha.
- 11 No sawao wipe juñgopien i
manac-jopa-fârekopac,
â sopâcko wiac qiriñ qahuc fokac i nore jaha.
- 12 “No nânâre hâmorâ muzac go mi gazazapo,
mâreñ sâko mâreñ â irec faio wiac fokac i
rucke-fârekopac i!
- 13 No bulimakao biucne moc nâekopac?
Me noniñ socne moc nâekopac?
- 14 Go Anutu danje âzâcnetec izi taha bâzige
ezejec,
ehuc Femicne sâko dân mupañkecnemen irec
fârine bâfuazemec.
- 15 Erâ zârâ hârîñ damenko wâsicnuzemec,
eme bataracgupe muafecnuzemec.”
- 16 Â ñic sindañne e ine Anutuzi ziñuc âzâcnekac:
“Go mozi mana-gareha sâcmutâc dânnane
woseekic,
me micgezi zâzâfic-nanere dân bâuaekic?
- 17 Go bâbâtiñ gaisockeekomec i!
Â dânnane râpeckeekic i!
- 18 Go fiuc roro ñic moc honerâ âgo baekic,
â boe sau ñic jañehc ñec domac eekic.

- 19 “Go michipicgezi gie repicne baocte manacneekic,
 â namenŋgezi eeatuc gie baekac.
- 20 Go qomâge musoriŋkeekic,
 â hahac qafâcge micko âkec ejareekic.
- 21 Go wiac iŋucne ehuc jutec no dânemâc jupo;
 eme nore mumenŋ, e nore sâc jaha jukac.
 Miŋecgac ine hanecguhuc tutuc
 qagarekopac.
- 22 “Anuture ninikec juenŋgopienŋ ŋone dân zi
 mana-hâmonzepienŋ.
 Noni hesuec-ŋopape ŋeŋezic basanzipinŋ ine!
- 23 Moc e daŋge nunumu-ticnezi taha banare-
 ocmu,
 iŋucnezi sâsecnuocmu;
 â moc e hata-ticne bahacmâc juocmu,
 e ine Anuture bâbâpianŋ jâutupemu.”

51

Sâqocne mumufua

- 1 O Anutu, go aki anonocgere erâ nore buge
 sâqoreoc,
 buurucge fufusuc fokac irec sâcko kinŋ ba-
 hac-nane bâtâmirec.
- 2 Hehesic-nane zure bataniŋ enare-fârec,
 â sâqocne-nane bârâriehuc baqqaqacnuc.
- 3 No bahac-nane hone tarakopac,
 â sâqocne-nanezi mai enarehuc jukac.
- 4 Sâqocne bahuc go hâcne bugao bapo,
 â wiac epo i goki honetec repirekac.
 Go mumutiŋgezi dânfâri eocmu,

- â mumutaragezi qaqaçne eocmu.
⁵ Jei, no hehesic maŋkonec fuapo,
 â neŋgoczi sâqocnehec kiwecnuwec.
- ⁶ Jei, maŋzi siocmâc foocte egareekac;
 maŋfâhâŋko mamana fârine qazu-narec.
- ⁷ Sanu rehaczi bataniŋnutec qaqaçkezepac,
 zurecnutec sinoure sâc sirickehuc qaŋqaŋ
 fuazepac.
- ⁸ Zeri bubiaŋzi bâfusecnuzemec,
 eme me kike qambaŋaŋkemeŋ i mocwâc
 biaŋkezejec.
- ⁹ Sâqocne-nanere zâŋe maige bâsoŋkezemec,
 â bahac-nane bâtâmire-fârezemec.
- ¹⁰ O Anutu, go maŋqaqaç bâfua-narezemec,
 â mâro qâricne râe-naretac maŋkehuc qin
 hezepac.
- ¹¹ Zâŋe maigaonec mi sârocnuzemec,
 â gore Tiri Mâro mi nowac roc.
- ¹² Bâbâpiaŋgere aŋac mocwâc heqâre-narec,
 â micrereŋte aafec bâfua-narec.
- ¹³ Eme no qaqatara ŋic hatage qazu-jarepe,
 â sâqocne bapazi maŋjeŋic gorao
 bârisienzepieŋ.
- ¹⁴ Anutu, bâbâpiaŋ-nanere Anutu, go soc rurua
 fuazacte baficnuc;
 eme nameŋ-nanezi tiŋnegere mu zeri ezejec.
- ¹⁵ O Wofuŋ, go bipic-nane baandaŋnec,
 eme micnanezi mumuteŋge musokazejec.
- ¹⁶ Go taha babagarere mi aŋacguekac;
 no bâzi rike-garepe manatec mi sâckezac.

17 Nîcmaŋ busâqoczi kidapekicne irec Anutuzi
 maname
 taha bâzi fârine eocmu.
 O Anutu, nîcmaŋ busâqoczi kidapekicne
 â bâuruŋkekecne i goki mi suŋgiŋkecnu.

18 Aki anonocgere sâcko Zion ehamocnezemec;
 ehuc Jerusalemte qânâsac heqârezemec.

19 Eme taha bâzi jâmbânŋte aŋacguocmu,
 qowi bâzi â bâzi hâcbuc rikekicne,
 eme bulimakao nîcne alatagao rike-garezo.

52

*Nîc moc penaroŋ sâko ejujec e mu hanec ecne-
 kicne*

1 Nîc tâpîri wânzân, go mitiŋic wiac gâgâpâcne
 ecnehuc

 wemocte penaroŋ ehuc juekic?

 Go zoaŋ zora sisipîric gie mana biric eekic.

2 Namaŋge resa mictara iŋucne,
 dochapa fuŋqizecne go!

3 Go biaŋne qaisockehuc sâqocne âgo ecneekic,
 dânŋfâri mumure takicguha burecte
 aŋacguckac.

4 Sisipîric bâbâfua irec dânŋte egareekac,
 namaŋge eeatuc dânŋte hozine.

5 Anutuzi bâsirowecgume omaecmu,
 qoruc bozegaonec rocgurâ bârâriecguocmu,
 jujune jaŋere mâreŋkonec unucguocmu.

6 Nîc tiŋne jaŋe honerâ hâwic-jopaocmu,
 erâ gâwîecnehuc ziŋuc muniŋmu:

7 “Sowine, ɲic eki hâcne Anuture dapeŋko mi
sonkehuc,
moneŋ mafa sâko-ticnao roweckewec,
â jahacne mâririre mamanac juwec.”

8 No ine oliwa jâc qâricne iŋucne,
Anuture ficko domakopac,
no Anuture aki anonocte mamanac
juhuc jukopac sanaŋ.

9 Anutu, goki wiac ekomec,
irec dameŋ sâc daŋge gazahuc jupe.
Erâ zâŋe biaŋge i mitiŋicfâcge
jaŋere maio musokape.

53

Anutu mickeŋgopien jaŋere dân (Mi Mâ 14:1-7)

1 Mutucne jaŋe maŋjeniczi muenŋopien:
“Anutu moc mi jukac.”

Jaŋe repicne, hehesic-jeŋic mamakâcne,
moczi moc wiac biaŋne mi eekac.

2 Anutu e sambâŋkonec fime wahaekac,
ehuc mâreŋŋic ɲonden-jeŋicko mamanahec
moc juhuc,
Anutu wira basac ecneenŋopien me mâcne, i
honeekac.

3 Jaŋe qâsoriekicne sasawa,
zeŋgoma repirembiŋ.
Moczi moc wiac biaŋne mi eekac,
arictac jâmbâŋ.

4 Sâqocne bapa, ɲicfâc-nane ki sipiric
ejareenŋopien,

- jaņe maņfânâņ tâmiric jufâreņgopieņ me?
 Jaņe Anutu noraonec nânâ nâipiehuc,
 sifu no mi wâsicnuenġopieņ.
- ⁵ Jaņe bipic tatara hâhâwicne ejareocmu,
 bipic tatara iņucne moc mi fua warewec.
 Anutu e somâ râe-gareniņmu jaņere me kike hezu
 gazuocmu.
 Anutuzi behec-jopawecte goki
 imac-jopacmu.
- ⁶ Zionkonec Israerao bâbâpiaņ fuazac me!
 Anutuzi ñicfâcne jaņere juju hata herisieoc-
 muo,
 Jakobozi zeri eocmu, â Israezi bubiaņ man-
 aocmu.

54

Râsi fisipie mitiņiczi Wofuņ numucnekac

- ¹ O Anutu, go zâņegere erâ baficnuc,
 â tâpirigezi ñezicnuc.
- ² O Anutu, go nunumu-nane manac,
 micdâņ-nanere hazec râec.
- ³ Ñic pepeheczi nuniņte faharembieņ,
 ñic qac momoriheczi juju-nane nowac rozo
 muņġopieņ;
 jaņe Anuturao zâņe mi fienġopieņ.
- ⁴ Manakic, Anutu e babafic-nane,
 Wofuņ e juju-nanere dope.
- ⁵ Râsifâc-nane okacne sâqocne risie-jarezejec.
 Wofuņ, go erâ-eesanaņgere sâcko
 bâsirowec-jopazemec.

- ⁶ Eme no maɲafec jaha taha bâzi egarepemu,
 ehuc gore zâŋe muafeckehuc muzepac,
 go buurucge fekicne.
- ⁷ Go hâcne zârâ hârîŋ sasawaonec bataracnumec,
 eme no zâŋezi râsifâc-nane honec-jopahuc
 saoreŋ qakopac.

55

*Râsi repicne â âgo burecne moc janjere erâ mu
 wâwâsic fuakac*

- ¹ O Anutu, go nunumu-nanere hazec râec,
 â wâwâsic dânane mi wisecnec.
- ² Mana-narehuc dân okacne bârisie-narec;
 zârâ hârîŋ-nanezi siricnukac.
- ³ Râsi owa-jeŋicte â sindaŋŋic zika fânân-jeŋicte
 maŋnane hâhânkekac.
- Jaŋe zârâ zâpâ faio râecnuŋgopieŋ,
 â aaric mana-narehuc qaisocnuŋgopieŋ.
- ⁴ Maŋnanezi zâic serereŋ manakopac,
 â hâmocte hâhâwiczi sipiricnukac.
- ⁵ Qarac qarac qahuc domakopac,
 bipic-nane tarame gâgâmârâkopac.
- ⁶ Ziŋuc mukopac: “Jei, hapâ iŋucne fakechec
 ezapo!
 Ine fururuc qahuc wiserâ raku biaŋnuzac.
- ⁷ Jei, no taicko jâmbân razapo,
 erâ mâreŋ tuhuo soŋkezapo.
- ⁸ No zocnehec raku sâsâoc moc bâfuarâ
 hoe mânân sâkore ira soŋkerâ ŋezapo.”
- ⁹ O Wofuŋ, biri-jeŋic hetâtiehuc dânjeŋic
 bâsifuckec.

- No hae sâkoo qaƣac â rârâsi honekopac;
 10 ƣafe zoaƣ sâc haesac rârêckehuc domaƣgopieƣ,
 â maƣnao eesifuc â kikisâ fokac.
- 11 Nõndenõnao sisipiric fua rakac,
 â nareƣ gareƣ toma-ticnao fific guguriƣ â
 eeatuc
 i moc mi omaekac.
- 12 Mumusoriƣ i râsi moczi mi enarekac,
 i sâcne desuezapo;
 pepece eenaie i jabane moczi mi ekac,
 i sâcne rârierâ soƣkezapo;
- 13 mâcne, i goki enarekic, âgo qomâ-nanezi,
 mâmâc juhuc hohonec eekopereczi;
- 14 qâqâtec juhuc dâƣ mumac qamanac ejuperec,
 hombaƣko Anuture ufuƣko mâmâc fejupece.
- 15 Hâmoczi qeƣfâfâc jaha rocjopazejec,
 qâricnea hâmoc haeo utuckenzepieƣ,
 bipic tatara ejareha zâƣerueƣ-jeƣicko
 hunzepieƣ.
- 16 No ine Anutu wira wâwâsic ecnekopac;
 eme Wofuƣzi sisipirickonec bataracnuocmu.
- 17 Owâcne mecne, furicte mecne, zoaƣko mecne,
 huac buc dâƣnane mu huse epemu,
 eme eki dâƣmarac-nane manaocmu.
- 18 Eki bataracnume wamao razipemu,
 eme wiac enarezo murâ quƣkenieƣmu,
 jaje ƣic bocjahazi wiac enarenieƣte birickem-
 bieƣ hâcne.
- 19 Anutuzi mana-narerâ bawahac-jopaocmu,
 e mumutara ƣeƣeo mârâc jaha fuƣkerâ
 ƣeweczi;

jaņe maņjeņic mi bârisieņgopieņte,
 â Anutu araņ mi bacneņgopieņte.

20 E qomâ-nanezi âgofâcne jopaocte meticne
 bafaharewec,
 â jaņehēc zâzâfic-ticne hetâcnewec.

21 E micbipic-ticne fâsâcne wokemaņ iņucne,
 ehame sifu zika maņkeekac;
 dâņticne urucne, tokicte sâc,
 izi sifu damu erâ âkec-jopaekac.

22 Tagige Wofuņ qârâriecnec, eki sâcne
 dopecguocmu;
 e ņic tiņjezi biric boroc eocte moc mi manac-
 neekac.

23 O Anutu, go tuņjopatec sisipiricte nombâņko
 huniņmu,
 soc nânâ â eeatuc ņic,
 juju-jeņic nâfocne sawa i wâc mi jutaraniņmu.
 No ine Anutu, gorao roweckekopac.

56

Râsi mana suac-jopahuc Anuturao rorowecke

1 O Anutu, go nore buge sâqoreoc, ņiczi
 jâpecnuņgopieņ;
 zoaņ zora zikaņiczi guriņnuņgopieņ.

2 Râsifâc-nane jaņe zoaņ zora jâpecnuņgopieņ,
 bocjahazi sahaç fefe ehuc râsi enareņgopieņ.

3 Hâhâwiczi fua-nareekac,
 damaņ ira gorao roweckekopac.

4 No Anutuhec juhuc dâņticne mumbiankeekopac,
 Anuturao roweckehuc hâwic tâmiric
 juekopac,
 ņiczi wemo enareniņmu?

- 5 Damerj sâc hata-nane hesifuckeniņte zoqac
eenġopieņ,
mamasu-jeņiczi bâsâqorecnuniņte gie
baeņġopieņ.
- 6 Jaņe heâckerâ ruc banareeņġopieņ,
kike hata-nanere hetâc roeņġopieņ,
juju-nane omaeocte hejâpeeņġopieņ.
- 7 Irec sindaņ-jeņicte okacne jarezemec!
O Anutu, go kimbeņko ņicguru i
qâfiec-jopazemec!
- 8 Zika kipo i wose-fâremeņ,
zâņeuc-nane wose qâreņ etec
papiagao mi fokac me?
- 9 Eme no wirapemu damerj ira râsifâc-nane
bâsuec-jopazo.
No manakopac, Anutu e no âġo enarekac.
- 10 Anutu, dâņticne mumbiaņkeekopac,
Wofuņ, dâņticne mumbiaņkeekopac,
- 11 Anutu erao hâcne roweckehuc hâwic tâmiric
juekopac,
ņiczi wemo enareniņmu?
- 12 O Anutu, no dâņ mupaņkepo i fârine bâfuape,
no daņġe bâzi taha bagarepe.
- 13 Go juju-nane hâmockonec batarameņ,
â kike-nane biric boroc ezacte
basanaņkemeņ.
Irec zi Anuture maio, jujure tatamacko ju-
pemu.

57

Wâwâsic â mumutenj
(Mi Mâ 108:1-5)

- ¹ Buuruc enarec, o Anutu, go buuruc enarec,
 no gore dapeŋko soŋkekopac.
 No fakecgere rurumaŋko soŋkerâ ŋehape,
 sisipiricte mâŋâŋzi fotâcnerâ razejec.
- ² No Anutu, Femicne sâko, e wiracnekopac;
 gie-ticne norao bataraocmu, Anutu e hâcne.
- ³ E sambâŋkonec okacne bâtikie-narehuc baficn-
 uocmu,
 imacnuŋgopien jaŋe mimi bâfua-jareocmu;
 Anutu e aki anonoc â jauŋ fâri-ticne sore-
 ocmu.
- ⁴ No laion, ŋic kisucke nâc ejareeŋgopien,
 jaŋere ŋondenko fokopac;
 micsiec-jeŋic i damu â tepe,
 namen-jeŋic ine sâqe mictara.
- ⁵ Anutu, go fahare sambâŋ qâhuckerâ fezemec,
 eri tatamacgezi mâreŋ sâko mâreŋ
 sâckezejec.
- ⁶ Jaŋe kike-nanere bitin râepie maŋnane wa-
 hawec;
 jaŋe hata-naneo nombâŋ rombin,
 erâ jaŋac zâziŋkerâ humbin.
- ⁷ O Anutu, maŋzi qin herâ domakopac,
 maŋzi qin herâ domakopac, no gae hehuc
 musi bape.
- ⁸ Maŋ qâqâtâc-nane, mana qâqârec,

- kulele â gita, mana qâqârec,
no furic wiwickepe mana qâqâreoc.
- ⁹ O Wofuŋ, no qâpuc jaŋere ŋondenko danŋe
gazape,
no ŋicguru jaŋere ŋondenko mumbianŋupe.
- ¹⁰ Aki anonocgezi feku sambânŋ heuakac,
jaunŋ fârigezi feku karoracko fisikac.
- ¹¹ Anutu go fahare sambânŋ qâhuckerâ fezemec,
eri tatamacgezi mâreŋ sâko mâreŋ
sâckezejec.

58

Bâbâsifuc gâgâpâcne irec okacne hâhâwicne fuaocmu

- ¹ Nemu ŋoŋe jâmbomac mumutara gie fârine
baeŋgopieŋ?
Ŋoŋe mâreŋŋic dânŋeŋic tiŋnea
mutaraeŋgopieŋ?
- ² Aricne, maŋzi bâbâsifuc mana biric eeŋgopieŋ,
â mâreŋko jâjâiŋ bâbâzâic kâdoc
qajareeŋgopieŋ.
- ³ Sindanŋic jaŋe neŋgoc humanŋkonecteaŋ qac
qâsoric eeŋgopieŋ,
fuarâ izia qâsoriehuc burecdânŋ eeŋgopieŋ.
- ⁴ Marasiŋ sâqocne homa iŋucne kisoŋne
juenŋgopieŋ,
sopâc homa qeponŋne ere sâc hâcne.
- ⁵ E qanŋec bapa dânmarac-jeŋic mi manaekac,
qanŋecte fuŋne mamanazi emâmânŋkeekac.
- ⁶ O Anutu, goki micsiec-jeŋic qanzaŋnec,

- Wofuñ, go laionñ motec zuñe-jeñic unuckec!
 7 Ejuretec opâ injucne ñetâtiehuc omaenzepieñ,
 qinzinñ injucne qañã ururuc erâ hâmonzepieñ.
 8 Gâwâc hahaczi ñeñerâ raku hâmo zañ eekac
 injucne,
 me ñokac kiweheczi dameñne mi maickeha
 kogoc rome,
 bumâñ-ticnere fârinezi tatamac mi honehuc
 omaeekac injucne.
 9 Kuzi qâricne zoczi mi zasanãkeha qâtipepie
 raekac,
 irec sâc hetapaic-jopatec ratâmirenzepieñ.
 10 Tiñne jujuzi okac babazu honerâ zeri eocmu;
 kike-ticnezi sindaññic ere soc ruaocmu.
 11 Eme ñic jañe muniñmu,
 “Jâmbomac, tiñne jujuzi furi bâfuaekac;
 jâmbomac, Anutu jukac, ehuc mâreñko mu-
 mutara gie baekac.”

59

Râsi qac momorihec jañere hâhâwicte nunumu

- 1 Anutu-nane, go râsifâc-nane jañeraonec
 bataracnuc,
 nuniñte fahareñgopieñ jañe nunzipiñte
 sabecnuc.
 2 Sâqocne bapa jañere meonec bataracnuc,
 â soc nânâ jañe imacnunzipiñte ñezicnuc.
 3 Honekic, jañe juju-nane hetâcneniñte ruc
 bañgopieñ,
 ñic qac momoriheczi nuniñte roroc
 eñgopieñ.

- Wofuᅇ, no qaᅇatara me sâqocne moc mi ehape enᅇgopieᅇ.
- 4 Hehesic-nane moc mi foha quruᅇ herâ fisi birickenᅇgopieᅇ,
irec fahare ware sacfozic enarehuc honec-jopac.
- 5 Anutu Tâpiri Qunᅇqasaᅇ Wofuᅇ, Israere Anutu,
go mana qâqârerâ qâpuc guru sasawa bâtiᅇ-jopac;
doçbapa repicne jaᅇeraonec moc mi akick-ezemec!
- 6 Hae owâeme sâc risie warerâ qâto inᅇucne qâᅇkeᅇgopieᅇ,
ehuc haemaᅇko rarac wawarec eeᅇgopieᅇ.
- 7 Erâ owa ruruckehuc dânᅇfânâᅇ sâko erâ ziᅇuc muᅇᅇgopieᅇ: “Dâᅇepene mozi man-aocmu?”
- 8 Wofuᅇ, go ine gâwie-jarekomec,
qâpuc guru sasawa mana wahac-jopakomec.
- 9 O tâpiri-nane, no mumumbiaᅇ gae hegarepe;
o Anutu, go hâcne huec sanaᅇ-nane.
- 10 Anutu-nane e aki anonoc-ticneheczi bâfuacnuocmu,
Anutu-nanezi manaha râsifâc-nane honec-jopahuc saoreᅇ qapemu.
- 11 Mi qâhâmoc-jopac, ᅇicfâc-nane jaᅇe nikec-jopazacte.
Tâpirigezi ejaᅇetec biric boroc enzeᅇpieᅇ,
erâ herândiᅇ-jopazemec, o Wofuᅇ, maro-nâᅇec.

- 12 Micbipic-jenickonec dân wahaekac i sindan
hârindaņne;
irec penaronĝ â sosopec â burecdân-jenic,
izi ufc ejareme ira jowanzepeņ.
- 13 Kimbenĝko bâsirowec-jopakutec omaenzepeņ.
Eme njic sasawa jaņe ziņuc mananzepeņ:
Anutu e Jakoborao gurinĝ bapa gie baekac,
gurinĝ bapa izi raku mâreņ qanĝeņnao tarakac.
- 14 Hae owâeme sâc risie warerâ qâto injucne
qânĝkeņgopieņ,
ehuc haemaņko rarac wawarec eeņgopieņ.
- 15 Jaņe nânâ basahuc ra ju ware ju eeņgopieņ,
â mi gapec-jopame kio kârōņ eeņgopieņ.
- 16 No ine tâpirigere mumutenĝ gae hepemu,
furictea aki anonocgere zeri gae
hesokapemu.
Goki hâcne huec sanaņ enaremeņ,
â zârâ zâpâ fuame dapeņ enaremeņ.
- 17 O tâpiri-nane, no mumumbianĝ gae
hegarepemu.
O Anutu, go hâcne huec sanaņ-nane,
Anutu go aki anonocge bâfua-nareekic.

60

*Zikao docke pârâc fuazacte gae zi hecicne
(Mi Mâ 108:6-13)*

- 1 Anutu, go beheç-nâpomeņ, ehuc
bâtâtieç-nâpomeņ;
go kimbeņ qanâremeņ, zi mocwâc
hefâroc-nâpoc.

- 2 Goki mârenj itiriņkecutec fâuckewec;
zi suriņkehuc fokacte fâfâuc-ticne hemasec.
- 3 Go gurufâcge zâic ņemâcne bâfua-jaremeņ,
go maņsifuc opâ gumec-nâpotec nâmbenj.
- 4 Araņ bagareņgopienj jaņe filac
âkendâņne-jaremeņ,
râsire tepe wisecnehuc ira qâzuckerâ do-
maniņte.
- 5 Mefâregezi bafic-nâpohuc nunumu-nâņec
maņac,
eme jorocfâcge jaņerao bâbâpianj fuazejec.
- 6 Anutuzi tiri ufuņ-ticnao ziņuc muwec:
“No kiwaehuc Sikem hae bâtâc bapemu,
â Sukoti wâneņ kâdoc qapemu.
- 7 Gileade rauckekopac, Manase i wâc nore;
Eferaim i momori dunane, Juda i ņicwofuņ
gunu-nane.
- 8 Moabi e kike zuzure râqâc-nane,
Edomtao kikehuhu-nane wickepemu,
Filisa mâreņ saoreņ qacnepemu.”
- 9 Mozi hae basanaņkekicknao bara râecnuocmu?
Mozi Edomko jowacnu raocmu?
- 10 Anutu, go jâmbomac suņgiņ-nâpomec me?
Go momorifâc-nâņec râpec-jopatec buc
juenjgopienj.
- 11 Râsi jopanaņte hone bafic enârec;
ņiczi babafic-nâpo i fârimâc.
- 12 Anutuhec sâcne momori wânzâņ enaņmu;
eki râsifâc-nâņec ro waha âte ejareocmu.

61

Taicko juhuc ñicwofunje numukicne

- 1 O Anutu, go wiwira-nane manac,
nunumu-nanere hazec râec.
- 2 Hâhâwicte hobu-nane tantaj âeckekac;
mâreñ qañeñnao domahuc wira-garekopac.
Qânâ zorao, nahac fefenere sâc mi ekac,
ira jowacnu fezemec.
- 3 Go hâcne sâsâoc-nane,
râsire maio huec sanaj enarekic.
- 4 Dameraj sâc gore qoruc bozeo ñec juc ezapo!
Fakecgere rurumanjo soñkerâ juzapo me!
- 5 O Anutu, go mumupañ-nane manameraj,
ehuc zâñege arañ bacneengopien,
janehec merâfâc qikiñne-naremeraj.
- 6 Ñicwofunjuju-ticne bâzorazemec,
eme jara bocjaha jurahuc juzejec.
- 7 E Anutu gore maio ñeñe-ticnao ñesanañkezejec,
mutedcne aki anonoc â jauñ fârizi hone mainj
ecnehuc juzejec.
- 8 Eme no mumupañ-nanere fârine zoañ sâc
bâfuahuc,
zâñege mumumbianj gae hecnehuc jaha
juzepac.

62

Anuture maio nininkehuc funje-nâñec manazo

- 1 Manj qâqâtâc-nanezi Anuturao zâñe fihuc
nininkekac,
eraonec bâbâpianj fisi-nareekac.
- 2 Eki sawa qânâ sanaj â babafic-nane ekac,
erâ huec-nane ekacte qirinj boc mi qapemu.

- 3 Nոյե դիc moctao quruյ herâ ra tunkezo
muյgopieյ,
qânâsac hârehuc otewekicne inյucne waha
garâ foocte,
mâsi i wezimucko beheniյmu?
- 4 Ine hâcne e zai 3ոյ3ոյ-ticnehec domakacte
bawahazo muյgopieյ.
Burecte anյac sâko-jeյic fokacte,
miczi mumbianյkehuc manյzi sopeck-
eeյgopieյ.
- 5 Manյ qâqâtâc-nane, go Anuturao zâյe fihuc
niniյkezemec,
erao mamac-nane fokac.
- 6 Eki sawa qânâ sananյ â babafic-nane ekac,
erâ huec-nane ekacte qiriյ boc mi qapemu.
- 7 Bâbâpiaյ â zâյe biյe-nanere րesiյ i Anutu;
Anutu e huec sananյ â qânâuյ-nane.
- 8 O qomâfâc-nane, ոյոյe erao damenյ sâc
roweckenzepieյ,
manյրeյicte fuյne e bataniյkecnenzepieյ;
Anutu e hâcne qânâuյ-nâյec ekac.
- 9 Mâreյդic jaյe nokafe sawa,
դicbomboյ jaյe wâc qârâc qârâcne,
րemâc bâbâfuare sâcko mâmâc afecke-fâreniյmu,
mâmâc nokafere sâc jaha eniյmu.
- 10 Jâiյko wiac hohotâckere mi manasunzepieյ,
fiuckonec wiac bâbâfuare manյgâc wâc mi
enzepieյ;
â monenյ mafa sawe-րareocmuo,
ine ira mi mana utuckenzepieյ.

- 11 Anutuzi dân moc muwec i manape arecne 2 ewec:
Tâpiri rune i Anutu noni jukopac.
- 12 Erâ Wofuñ, goki aki anonoc rauckehuc,
ñic eebapa-jeñicte furine jareekic.

63

Anuture mañhâhâñ juju

- 1 O Anutu, go nore Anutu, no honecguzo fifisacne fikopac,
mañ qâqâtâc-nanezi gore hâmokac.
Sahac biuc-nanezi wâc gore hâhâñkekac,
i mâreñ opâ tâmiric, kereñke hahanñ ekicne iñucne.
- 2 Irec tiri ufuñko gore zâñe fipo,
tâpiri â eri tatamacge honepemurâ.
- 3 Gore aki anonoczi furi sâko ehuc juju sirick-ekacte,
michipic-nanezi mumbianguzepac.
- 4 Eme jufepemu sâc mutenñuhuc juzepac;
menane bafaharehuc zâñege wâsickezepac.
- 5 Mañ qâqâtâc-nane gumeqinñetec manape,
siec qârâc â wokemañ nâ gapec ekopac eekac.
Michipic-nanezi zeri ehuc
mumbianguekopac.
- 6 Ine ñafeo fofo-naneo damañ zora
gore manasuhuc fope iñuc fua-nareekac.
- 7 Goki hâcne hone bafic enarehuc juekicte,
fakec rurumañgao zeri gae hehuc foekopac.
- 8 Mañ qâqâtâc-nanezi go harinñuekac,
â mefâregezi dope hutuñ enareekic.

- ⁹ Â juju-nane sipirickenințe zoqac eenğopien,
jaņe ine mâreņ hofâhâņnao zâziņkeniņmu.
- ¹⁰ Jaņe zikare micko râec-jopazo,
â kâte qâto jaņere nânâ eniņmu.
- ¹¹ Niçwofuņ e ine Anuturre bubiaņ manaocmu.
Â Anuturre zâņeo qetickehuc mumupaņ dâņ
muninmu,
jaņere zâņe biņe fahareocmu;
â burecņic ine miccņic fitec qazo.

64

Anutuzi râsi repicne okacne jarekac

- ¹ O Anutu, no mu huac buc epe mana-narec,
râsizi mu hâhâwic enarekacte juju-nane
sabecek.
- ² Niç sindaņne jaņe kamiehuc doc
bacnuņgopiențe,
â sâqocne bapa jaņe dâņ qanareņgopiențe
soņnuc.
- ³ Jaņe nameņ-jeņic zâmukupie sâqe inucne eekac,
dâņ hâtânezi tepe motec ejareme tikocko
heenğopien.
- ⁴ Erâ somâckerâ fohuc ñic bahacmâc
qâtâcnecneenğopien,
hâwicmâc qeņfâfâc muruniņte.
- ⁵ Wiac repicne eniņte qaqafeņ eenğopien,
kamiehuc bitin râeniņte muc manac
eenğopien,
ehuc muenğopien, “Mozi honec-nâpooocmu?”
- ⁶ Mozi sindaņ gie-nâņecte fuņne rituocmu?
Nâņâc hatane soņsoņ foocte mana saricke-
huc zaeckembeneņ.”

Njic maŋ mamasasu-ticne utuckekicne fokac.

- ⁷ Ehame Anuture tepe moteczi kicjopaocmu,
qeŋnea muruc-jopame fâfâreniŋmu.
- ⁸ Jaŋacne namenzi hehawic-jopame rândiŋkepie
honec-jopaniŋmuzi mu ruruc ejarenŋmu.
- ⁹ Eme njic sasawa jaŋe hâhâwic mananiŋmu;
ehuc Anutuzi wiac ekac irec mu binan
eniŋmu,
â eebapa-ticnere manatâc qâtâc eniŋmu.
- ¹⁰ Njic tiŋnezi Wofuŋte bubian mananzepiŋ,
â ere dapeŋko soŋkenzepiŋ.
Maŋsioc tâmiric sasawa jaŋe mu zeri
enzepiŋ.

65

Anutu jambuŋ-ticnere danje gae

- ¹ Mumutenj i go egarezo, Anutu, Zionko;
mumupaŋte fârine go bâfua-garezo.
- ² Nunumu manaekicte gorao hâcne
mâreŋnjic sasawa fisiŋgopiŋ.
- ³ Bahac bâfua fekupene siric-nâpoha
goki hâcne kiŋ behe-nâreekic.
- ⁴ Go njic moc bâwosâerâ hefâretec,
fisi ufuŋgere hae zoŋao juocmu,
ere manapene zerine eocmu.
Ficgere mâriri nâ gapec enzepeneŋ,
tiri ufuŋgere hâcne.
- ⁵ Go mâsi hâhâwicne bahuctecne,
nunumu-nâŋec manarâ batarac-nâpoekic,
bâbâpiaŋ-nâŋecte Anutu go;

erâ mâreŋ â hâwec qaŋeŋnao juŋgopieŋ,
jaŋe go jaha woricgueŋgopieŋ.

6 Go tâpiri hetec hume tiki râec-jopameŋ,
eme qiŋ herâ ŋeŋgopieŋ.

7 Go hâwec siri fânâŋ-ticne,
â ŋicne ŋicne ojowa-jeŋic,
bâmâteŋketec tiŋbenoŋ fuaekac.

8 Eme mâreŋ sâko mâreŋ mecqaŋeŋnao
juŋgopieŋ,
jaŋe fuŋne qaqa mâsigere bipic
tara-jareekac;

go zoaŋ wewefu-ticne â huhu-ticne,
bubiaŋ afusecnetec kiwac qawac eekac.

9 Go mâreŋ iqickerâ bâgunuckeekic,
eme mâriri biaŋ fuaekac,
Anuture opâ i opâ qârâŋ.

Go mâreŋ bâmocke bazawiec ekutec,
nânâ wiac fâri biaŋ fuaekac.

10 Go opâwâc-ticnao râehuc tikine heqâreekic,
hoe mutec heme mâreŋ urueekac,
eme jambuŋketec wiac fua-hâmoekac.

11 Go qa roro dameŋ buafecgezi erickekomec,
hatage nânâ mâririhec sasawa.

12 Sopâc wâneŋne wâneŋne ira rame fusucmarâ
juŋgopieŋ,
tikine tikine jaŋe kiwaeŋgopieŋ.

13 Noniŋ bulimakaozi hae mâreŋ foŋkeŋgopieŋ,
giene giene padi jacgoŋ bârârâŋnekac;
zeŋgoma zeri epie gae miczoŋzoŋ faharekac.

66

Anutuzi wiac ewec â eekac irec danje gae

- 1 Anutu aṅara hecneniṅ,
mâreṅ ṅecjuçfâcne sasawa ṅoṅe!
- 2 Zâṅe biṅe-ticne bafaharehuc gae hecneniṅ!
mumumbianṅ gae hesarickerâ heniṅ!
- 3 Anutu ziṅuc âzâcneniṅ: “Eebapage bipinehec.
Tâpiri sâkogere erâ râsifâcge jaṅe
dape-gareṅgopienṅ.
- 4 Mâreṅne mâreṅne maigao dunduṅ hunzepienṅ,
ehuc mumumbianṅ gae hegarenzepienṅ,
zâṅegere mumumbianṅ gae henzepienṅ.”
- 5 Warerâ Anutuzi wiac ewec i hone manac eniṅ:
ṅicṅondenṅko wiac eekac i bipinehec.
- 6 E hâwec hetikieme mâreṅ kereṅne ewec;
ṅic jaṅe opâ sâko kikezi fotâcnembiṅ;
irec hâcne bubianṅ manacnenzepenṅ.
- 7 Tâpiri-ticnezi guriṅ bapa gie tofamâc baekac,
zâṅe-ticnezi ṅicne ṅicne hone soṅaṅ eja-
reekac;
irec râṅgeṅne jaṅe pepecne ehuc mi fa-
harenzepienṅ.
- 8 ṅicne ṅicne, Anutu-nâṅec mutenṅkeniṅ,
mumumbianṅ-ticnere marac fânâṅ fuaoc;
- 9 eki bâwâzâṅ-nâpome juju guruoa juṅgopenenṅ,
kike-nâṅec soṅaṅkeme âte sowarierâ mi
nâpojec.
- 10 O Anutu, go ba esâic enâremṅ,
siliwa esâickeenṅgopienṅ irec sâc enâremṅ.
- 11 Go manahaṅ uficko jowambenṅ;

- go fai-nâjecko tagi nemâcne râemen;
- 12 go ñic mana-jaretec qizec-nâjecko âtembiñ;
go manahañ zocko â opâo humben;
- eme sifu baefuc-nâporâ toma sâkoo
râec-nâpomen.
- 13 No ufunḡao ḡowi bâzi barâ fâpemu,
mumupañ-nanere fârine bâfua-garepemu.
- 14 Zârâ hâriñ mañnao juhuc,
micbipic-nanezi mupañkepo i hâcne.
- 15 Lama wokemañnehec rike-garepemu,
erâ lama ñicnere âsu mumundoñ;
noniñ bulimakao wâc bâmocke-garepemu.
- 16 Anutu arañ bacneñgopiñ ñoñe ware-fârerâ
mananiñ,
eme no wiac enarewec i binañ banarepe.
- 17 Michipic-nanezi samarierâ wiracnepo,
â nameñ-nanezi e muafeckewec.
- 18 Mañnanezi wiac hehesicne mañkezac muzac,
Wofunzi dânanere hazec mi râezac.
- 19 Erâ Anutu e jâmbomac hazec râewec,
â nunumu-nane manawec.
- 20 Anutu e mutenkezo,
e nunumu-nane mi mana takirewec,
â aki anonoc-ticne mi sakare-narewec.

67

Nânâ bâbâsu gae

- 1 Anutuzi aki anonoc enârerâ jambuñ-nâpozejec,
â zâñe mai-ticnezi tamae-nârezejec.
- 2 Eme mâreñko hatage hohone tara fuazejec,

- â ñicne ñicne jañe bâbâpiañge hone taranzepieñ.
- ³Ñicne ñicne jañe, Anutu, go mumbianñgunzepieñ, ñicguru zengoma jañe mumbianñgunzepieñ.
- ⁴Ñicne ñicne jañe bubianñ manarâ zeri gae henzepieñ,
goki ñicguru dânjenic mutiñnehuc mutarae-kicte,
â mârenko ñicne ñicne jowac-jopaekicte.
- ⁵Ñicne ñicne jañe, Anutu, go mumbianñgunzepieñ, ñicguru zengoma jañe mumbianñgunzepieñ.
- ⁶Mârenzi babasawe-ticnere fârine tahac-nâpokac,
Anutu-nâñec, Anutu eki jambuñ-nâpokac.
- ⁷Anutuzi jambuñ-nâpokacte mârenñ qañenñao mâmâc sasawa e arañ bacnenzepieñ.

68

Israere Anutuzi râsifâcne bawahac-jopakac

- ¹Anutuzi fahareme râsifâcne jañe tâtieengopieñ, e qaisockeenngopieñzi wisecneengopieñ.
- ²Hosâczi tâtieekac inuc bâtâtiec-jopaekac, wokemañ zocko zâsenkeekac irec sâc, sindaññic jañe Anuture maio siroweenngopieñ.
- ³Tiñne jañe ine Anuture maio añac â bubianñ manaengopieñ,
â zeri bari ehuc kiwaeengopieñ.
- ⁴Anutu gae hecneniñ, zâñe-ticne muafeckenieñ, karorac faio juekac e gae moc hefuacnenieñ, zâñe-ticne Wofuñ, mai-ticnao kiwaeniñ.
- ⁵Anutu e tiri hae-ticnao bekâ mamac ejareekac,

â hozec roron sasabec ejareekac.

⁶ Anutuzi qarâ suriņne fic hae bâfua-jareekac,
niņgiņ-jopakicne firuec-jopame
juhâmoenġopieņ;
maņrâņgeņ jaņe ine mâreņ hahanġekicnao
juniņmu.

⁷ O Anutu, go ŋicfâcge bânie-jarehuc,
mâreņ tuhuo âte âte ramen,

⁸ dameņ ira mâreņ qiġiteckewec â sambânġonec
hoe wahawec,
Anutu gore maio.

Sinai hâcne Anutu gore maio qiġiteckewec,
Israere Anutu gore maio.

⁹ Anutu, go hoe micsâko hesietec wahawec,
fuņfuņfâcge betanġepie sâc
bâġunuc-jopameņ.

¹⁰ Lama gurufâcge jaņe ira ŋeņe hae bâfuambiņ,
Anutu, buurucgere hapetac hone maiņ ejare-
meņ.

¹¹ Wofuņzi bubiaņ biņedân mufuawec;
ŋokac hâmbân sâkozi kiņaņ rahuc dân
bârâwiņkemiņ:

¹² “Ŋicwofuņ jaņe momorifâc-jeņic jaņehec
wiŋenġopieņ.”
Ŋokac haeo ŋeņenezi mafa mateņ kâdoc
qaņġopieņ.

¹³ Jaņe hapâ fakecne siliwazi qorockekicne
iņucne,
â mâmân-jeņic i gol sâsâreġicne ârân ġâri irec
sâc.

- Ehame wemocte lama sapaoa ɲezo
munɣopien?
- 14 Bapafârezi ɲicwofuɲ ɣâtâtiec-jopawecko,
Zalimoɲ tikio sinou wahawec.
- 15 O tiki sâko mako, Basaɲ tiki,
o tiki ɣoɲne ɣoɲne, Basaɲ tiki!
- 16 Tiki ɣoɲne ɣoɲne go wemocte Anuture tiki
iɲɣuun ecnekomec?
Tiki ira hâcne Wofuɲzi jusananɲkeocte
bâwosâewec.
- 17 Anuture zika keretac tausenɲe tausenɲe boc-
jaha,
irec faio Wofuɲzi Sinai beherâ tirificko fisi-
wec.
- 18 Go faic hefâmen, niɲɲiɲ-jopakicne
jowac-jopamenɲ;
ɲic jaɲere guruo taha fua-garewec,
rânɲeɲne jaɲerao mâmâc;
ine go ira Wofuɲ Anutu jucmurâ iɲuc emenɲ.
- 19 Wofuɲ mutenɲkezo, e zoaɲ sâc de âsic
enâreekac,
Anutu e bâbâpiaɲ-nâɲec.
- 20 Anutu-nâɲec e bâbâpiaɲ Anutu;
Wofuɲ Anutu e hâmockonec babatarac-nâpo
irec hata focnekac.
- 21 Anutu e râsifâcne jaɲere ɣizec hefâuckeocmu,
ɲic moc sindaɲ hata-ticnao juocmu,
ere utu mai hefâuckeocmu.
- 22 Wofuɲzi muwec, “No Basaɲkonec
bârisiec-jopapemu,
no hâwec zâkânɲkonec bârisiec-jopapemu;

- 23 eme kikege sâcne socko zurecmu,
 â qâtôfâcge namen-jenjc râsi jaŋeraonec
 suanzen fua-jareocmu.”
- 24 O Anutu, zeri hombaŋgere ɲic biri zora tiri
 ufuŋgao honec-jopakicne.
 Anutu Wofuŋ Sâko gore biri zora hâcne.
- 25 Gae hehe jaŋe micne bambiŋ, musi bapa jaŋe
 zâhec rambiŋ,
 ɲonden-jenjicko naru ɲokaczi woŋgâŋ qam-
 biŋ:
- 26 “Tutumani sâkoo Anutu mutenkezo,
 Wofuŋ e Israere opâ zâŋe.”
- 27 Benjamin guru pitic jaŋe micne bajarehuc
 raŋgopien,
 Juda guruonec ɲicbomboŋ, guru sâko
 raŋgopien,
 erâ Sebulonte ɲicbomboŋ â Naftalire
 ɲicbomboŋ.
- 28 Tâpirigere fuŋne bataniŋkec, o Anutu;
 go ɲezic-nâpohuc tâpiri bâfua-nâremen i fos-
 anaŋkezejec.
- 29 Jerusalem taha ufuŋge ɲekac irec erâ
 ɲicwofuŋ jaŋe taha bagare fisinze pieŋ.
- 30 Saparac uupicko qowi juŋgopien* jaŋe
 hanec-jopazemec,
 kâte bulimakao guru kâcqeŋe â piticne
 mâmâc.†

* **68:30:** Aigita ɲic jaŋere mukicne. † **68:30:** Qâpuc ɲic gurune
 gurune jaŋere mukicne.

Monen̄te harac en̄gopien̄ jan̄e
 âtenzan̄-jopazemec,
 zikare an̄ac-jopakac njicguru i
 bââtâtiēc-jopazemec.

³¹ Aigita mâren̄konec njic fekiezezi zocnehec
 fisiŋgopien̄,
 Etiopia mâren̄koneczi mejen̄ic Anutu sicneç-
 nen̄gopien̄.

³² Mâren̄te njicguru, Anutu gae hecneniŋ,
 Wofuŋ mumumbian̄ gae hecneniŋ.

³³ E sambân̄te sambân̄, esecne fuawec
 irec faio rac warec juekac,
 eme marac fânân̄ sâko-ticne râwiŋkeme,
 mâren̄ sâc manaen̄gopenen̄.

³⁴ Anuture tâpiri muafecken̄iŋ,
 zai zonzon̄-ticnezi Israe qorockekac,
 tâpiri-ticnezi karoracko fuakac.

³⁵ Anutu tirific-ticnao jukac i bipinehec;
 Israere Anutu eki njicfâcne tâpiri â sasan̄
 hejareme huekac. Anutu muten̄kenan̄!

69

Wira wâwâsic â muac baafec

¹ O Anutu, go baficnuc!

Opâzi biac wefujec upe-naneo qakac.

² No sohon̄ko âte utuckehuc ââtesin̄ basakopac;
 zâkân̄ko hupe rumizi qâurucnukac.

³ Owackeku marac-nane bieme betan̄kekopac,
 Anutu-nanere won̄ec juku zân̄e bân̄inin̄
 enarekac.

⁴ Maŋgân̄ qaisocnuŋgopien̄ jan̄ere zare

i qizec susuc-nane sirickekac.
Tâpiri-jeñichec jañe burec ehuc sipiricnuzo
eñgopien.

No wiac moc mi fiuckepo, eha bâतिकiepemurâ
munğopien.

⁵ O Anutu, no mutuc epo irec fune manakic,
wiac esifuckepo i kâuc mi bakic.

⁶ Go woricguhuc juengopien jañe nore erâ mi
qurutuanzepien,
o Anutu, Tâpiri Qunğasan Wofun.

Israere Anutu, go wira basac egareengopien,
jañe nore erâ mimi faio mi fenzepien.

⁷ Nore faio dâñ fewec â mimi qaqa enarekicne,
i gore qâqâiñne fua-narewec hâcne.

⁸ Qomâfâc-nane jañe mana-narepie jabane
ekopac,
neñgoc-nanere qâricfâc jañe zâñe
ruruñnuñgopien.

⁹ Gore ficte erâ bunane zoc zarâ zâfitacnukac,
â go musoriñguengopien jañere
mumusoriñzi nore faio fekac.

¹⁰ No kiorâ sowa juhuc sañac-nane bâzâickepo,
eme jañe hanecnuhuc musâqorecnumbin.

¹¹ No busâqocte erâ mateñ qonañkerâ jupo,
eme jañe âke sisic enarehuc jumbin.

¹² Nîc ñokac jañe hae zoñao turerâ nore mu binan
eenğopien,
â waiñ opâ nâhuc nore zorañ gae heengopien.

¹³ No ine nunumu-nane, Wofun gorao sorepe
hefâekac.

- O Anutu, buurucge fufusuc fokacte
dameŋ ira me ira manatec sâckeha
mana-narezemec.
- 14 Go jaun fârigeheczi baficnutec
sohoŋ dodocko mi âte utuckezepac;
râsifâc-nane jaŋeraonec,
â opâ zâkâŋkonec bataracnuzemec.
- 15 Rumizi mi qâurucnuzejec,
â zâkâŋzi mi qâcnuzejec,
â nombâŋzi mi nâkâcnuzejec.
- 16 O Wofuŋ, go mana-narec, aki anonocge
aŋacne;
bumâteŋ sâkogere erâ norao fohorec.
- 17 Kiŋaŋŋicge no zâŋe maige mi bâsoŋke-narec,
no mezacnukacte biac mana-narec.
- 18 Maŋfuŋ-naneo warerâ firuecnuc,
râsifâc-nane jaŋere erâ rambaŋko râecnuc.
- 19 Mimi qaqa enarekicne â musoriŋnukicne,
i goki mana-fârekomec;
â râsifâc-nane kâuc mi bacjopakic.
- 20 Mimizi ŋecnukume bunane hericcekac,
busâqoc mana-nareninŋte zâŋe fipo, erâ bas-
apo,
bâbâmiriŋ bâfuapemurâ eipiepo.
- 21 Nânâre okacne marasiŋ sâqocne narembiŋ,
opâre hâmope opâ zazacne gumecnumbiŋ.
- 22 Jaŋacne tebozi wiwitic ejarezejec,
â tiwâ bâzi-jeŋiczi bitiŋ ejarezejec.
- 23 Go zâŋe-jeŋic bâhâpotec tiŋtuŋ qanzepieŋ,
hoqaŋeŋ-jeŋiczi qiric qârâc qahuc juzejec.

- 24 Aaricge honketec fai-jenicko fezejec,
kimben gere zocbârurij qâhâsâc-jopazejec.
- 25 Hae-jenijc tuhu fuazejec,
ficjenicko nijc moc mi juzejec.
- 26 Go nijc qa bâtiņ ejaremeņ jaņe fific guguriņ
ejareņgopieņ,
â nijc zâpâ jopameņ jaņe zâic
bâsoka-jareņgopieņ.
- 27 Go kiņzi kiņ zuhucke-jarezemec,
moc mi jowac rotec maigao bahac fâsâc
enzepieņ.
- 28 Juju sanante papiao zâņe-jenijc hetâmirezemec,
tiņne jaņere birio mi râec-jopazemec.
- 29 No ine qarâ suriņne â zâic hati jukopac;
Anutu goki baficnurâ sabecnuzemec.
- 30 No Anutu gae hecnehuc mutenkepemu,
no danġe âzâcnehuc muafeckepemu.
- 31 Wofuņ e irec mana biankeocmu,
bulimakao zuņenehec â sârânehec bâzi rikec-
nepe muzac
ine maname wawahane ezac.
- 32 Ro waha âte ejarekicne jaņe i honerâ zeri
enzepieņ;
Anutu wira basac ecneņgopieņ ŋoņe
maņņenic firiezejec.
- 33 Wofuņ e tac qararacne jaņere dâņ manaekac,
e fuņfuņfâcne niņgiņko foņgopieņ jaņe mi
suņgiņ-jopaekac.
- 34 Sambâņ â mâreņ jahe e mumbiankezepirec,
hâwec â maņnao wiac qiriņ qaņgopieņ sa-
sawa jaņe mâmâc.

- 35 Anutu e Zion sisipirickonec bataraocmu,
 â Juda mârenko hae sesuc heqâreocmu;
 eme kiŋaŋŋicfâcne jaŋe irec rune erâ
 junzepieŋ.
- 36 Kiŋaŋ qaqaŋfâcne qâricfâc-jeŋic jaŋe
 hotâckenzepieŋ,
 eme zâŋe-ticnere aŋac-jopaekaczi maŋnao
 junzepieŋ.

70

Anutuzi bafickeocte numuwec

(Mi Mâ 40:13-17)

- 1 O Anutu, go bataracnucmurâ manatec
 sâckezejec!
 O Wofuŋ, go fâro barâ baficnuc!
- 2 Juju-nane nowac rozo muŋgopieŋ,
 jaŋe mimi faio râec-jopatec weaŋkenzeieŋ.
 Sisipiric fua-nareocte maŋkenŋgopieŋ,
 jaŋe ejaretec qurutuarâ risienzepieŋ.
- 3 “Sowine, sowine” munareŋgopieŋ,
 jaŋe mimizi ŋemiziec-jopazejec.
- 4 Go wira basac egareŋgopieŋ sasawa,
 jaŋe aŋac-jopame bubiaŋ
 mana-garenzepieŋ.
 Bâbâpiaŋgere ejareekac sasawa,
 jaŋe dameŋ sâc “Anutu e kâcŋene” mu-
 garenzepieŋ.
- 5 No ine hapetac â qarâ suriŋne jukopac,
 o Anutu, go tarec jaha warec!
 Go babafic-nane â fifirue-nane,
 o Wofuŋ, ŋeŋec zezepec mi ezemec!

71

Nicqizec ekopacte mi behecnuzemec

- 1 O Wofuñ, no gore dapeñko soñkekopac;
go mana-naretec mimi faio moc mi fezepac.
- 2 Tiñnegere sâcko asao rocnuhuc firuecnuc;
norao hazec râerâ bâpiañnuc.
- 3 Goki qânâuñ enarehuc sabecnuc,
huc sanañ enarehuc ñezicnuc,
go hâcne qânâ-nane â huc-nane.
- 4 O Anutu, go sindaññic jañere meonec batarac-
nuc,
ñic hehesicne â zâic bâbâfuare añac mamana
jañere meonec.
- 5 O Wofuñ, go hâcne woricgukopac,
no qieonecteañ Wofuñ gore mamanac jupo.
- 6 Fuapoonecteañ gorao roweckehuc jupo,
goki hâcne nençoc bumañkonec baefucnu-
meñ;
irec go jaha mutençuhuc juekopac.
- 7 Ñic bocjahazi nore manapie sowi tinac eekac;
ehame goki ine pañnea sabecnuekic.
- 8 Gore mumutençi micnaneo fusucmaekac,
zoañ zora muafecguhuc juekopac.
- 9 No ñicqizec ehape mi mac sunçiñnuzemec,
tâpiri-nane betañkeme mi behecnuzemec.
- 10 Râsifâc-nane jañe nore dâñ muñgopen,
hâmpemurâ ejarekac jañe muc manac
ençopien.
- 11 Ehuc muñgopien, “Anutuzi e behewec,
jâpe raku hâponiñ me,
moczi moc mi ñezickeocmu.”

- 12 O Anutu, go taicko mi junarec,
Anutu-nane, go fâro barâ ware baficnuc.
- 13 Qoricnuengopien jaŋe mimierâ omaenzepien;
no sisipiric fua-nareocte muengopien,
jaŋere faio mimi qaqa â nifepupu fezejec.
- 14 No ine zuzuhuc woricguhuc jupemu,
â zâŋe biŋege basawehuc jaha jupemu.
- 15 Micnanezi eebapage tiŋne irec binan bazejec,
dameŋ sâc bâbâpian giege musokazejec;
irec zarezi mamana-nane sirickekac.
- 16 Wofuŋ Anutu gore tâpirire biŋe bâron
bafisipemu;
gore tiŋne gie sawa muafeckepemu.
- 17 O Anutu, go qie-naneonectean wiac
qazu-narehuc jumeŋ,
eme no mâsi bapage mutaniŋkehuc jaha
juekopac.
- 18 Irec no ŋicraŋqa epe jaŋqâŋ âkecnume,
Anutu, go sifu mi behecnuzemec.
Eme no ŋic gaŋne gaŋne fua raniŋmu,
jaŋe tâpirige mutaniŋke-jarezepac.
- 19 Anutu go tiŋnegezi feku sambân heuakac.
Goki wiac kâcqeŋe sâko eekic;
mozi Anutu gore sâc jukac?
- 20 Go manahaŋ zârâ hârîŋ bocjaha
bâfuac-nâpowec;
eme zi mocwâc bâfiriec-nâpocmu,
â mâreŋ hukicnaonec mocwâc bae-
fuc-nâpocmu.
- 21 Erâ nore zâŋe wâc bafaharecmu,
â bâbâmiriŋ bâfua-narecmu.

- 22 O Anutu-nane, no iñuc jaha kâriñqan qahuc
 jaun fârigere mumbiangupemu.
 No gita qahuc muten bâten egarepemu,
 Israere Tiri rune go.
- 23 Michipic-nanezi go mutenjuhuc zeri ezepac,
 â mañ qâqâtâc-nane firuemente e iñuc jaha
 ezejec.
- 24 Â namen-nanezi damen sâc tiñnege mu-
 taniñkezejec.
 No sipiricnuzo mumbin jañe bawa-
 hac-jopatec
 mimi fai-jeñicko fewec.

72

Nicwofunje bubian dân

- 1 O Anutu, go mumutiñge ñicwofun tahackezemec,
 ñicwofunje ñokâ tiñne jujuge râcnezemec.
- 2 E ñic ñokac gurufâcge dânjenic mutiñnehuc
 muzejec,
 â hapetacfâcge sâcmutâc dânte sâcko ejareze-
 jec.
- 3 Tiki jañe mâren rune mâriri bâfua-jarenzepien,
 â mâren facne jañe iñuc jaha.
- 4 E ine hapetac ñezic-jopahuc dânjenic muzejec,
 qarâ suriñne kime dopec ejarezejec,
 â fejareen̄gopien ine bâurun̄-jopazejec.
- 5 Juju damen-ticne i zoan qahuc juocmu irec sâc
 juzejec,
 erâ wâc mosa ñehuc juocmu sâc, dameñne
 dameñne.
- 6 Hoezi qinziñ qakicnao heekac, e irec sâc ezejec,

- â mârenj kereņne bâgunuckeekac iņucne.
 7 Juju damenj-ticnao ņic tiņnezi jusarickenzepienj,
 â wama fohuc jaha juha mosa hâmozejec.
- 8 Hae mârenj ruckeocmu i ņifec hâwecko fisizejec,
 â ņifec hâweckoa ratarazejec,
 erâ Eufрата opâ sâkoonec domarâ raku
 mârenj qaņeņnao mickezejec.
- 9 Râsifâcne jaņe maņfuņnao fodapenzepienj,
 kisâfâcne rufe muduckenzepienj.
- 10 Tarasisionec â nucne nucne irec ņicwofuņ
 jaņe taha bacne fisinzepienj;
 Arabia â Etiopia mârenjkonec micne bapa
 jaņe saħac taha râcnenzepienj.
- 11 ņicwofuņ sasawa jaņe dienzi hecnenzepienj,
 ņicguru zenjgoma kiņaņ qacnenzepienj.
- 12 E ņic hapetaczi kuku qacneme hone kitaņ
 ecneocmu,
 â qarâ suriņne me hone bafic tâmiric e iņuc
 jaha ecneocmu.
- 13 ņic bebetanņe â hapetac ere bune sâqoreocmu,
 â tac qararacne juju-jeņic sabeckeocmu.
- 14 Fific guguriņ â bâbâzâic maic-jopaha
 batarac-jopaocmu,
 â socjeņicte maname furi sâko ekac.
- 15 E damenj zora juzejec,
 â Saba mârenjkonec gol tahackenzepienj.
 Ere erâ zuzuhuc numuhuc junzepienj,
 ehame Anuture jambuņzi erao wahahuc
 juzejec.
- 16 Nânâ monzaņ mazuc mâriri fuazejec,
 tikine tikine sawe mâririackezejec;

jufu mumuc Lebanon̄te sâc ezejec.
 Haene haene ȋic ȋokac fua sawec enzepien̄,
 kecqaȋzi gielo fuaekac in̄ucne.
 17 Zâȋe biȋe-ticne fofo sanan̄ forazizejec,
 zoan̄zi ȋeȋe sanan̄ ȋeekac irec sâc.
 ȋiczi ere zâȋeo iticnehuc jajambun̄ enzepien̄,
 â ȋicne ȋicne e muten̄kenzepien̄.

18 Wofun̄, Israere Anutu, e muten̄kezo,
 e buc mâsi sâko baekac.
 19 Tatamac zâȋe-ticne muten̄kehuc juzo,
 eri tatamac-ticnezi mâren̄ sâko mâren̄
 fusezejec.
 Jâmbomac jâmbân̄.
 20 Dawidi, Isaire ȋokâ, ere nunumu gae zira
 tarakac.

DÂKÂNE NAMBA 3

73

Anuturao roweckerâ juju bian̄ bâfuazo

1 Anutu e ȋic siocmâc jâmbomac buuruc eja-
 reekac,
 maȋȋen̄ic qaqaçne foekac jaȋe hâcne.
 2 No ine kike-nane fâfâckezo ejec,
 no âte sowarierâ nuzo ejec.
 3 No ȋic sindan̄ne sahackopec juju bian̄-ȋen̄ic
 honehuc
 penaron̄-ȋen̄icte erâ maȋȋnane fârorockejec.
 4 Jaȋe zâic sereren̄ moc mi fojarekac,
 sahaç-ȋen̄ic qiqicne â wokemaȋȋhec.
 5 Wiac babasa me zârâ zâpâ, ȋic gâcne
 fua-jareekac,

- izi ñic keci jañe moc mi rocjopaekac.
- 6 Irec mañfefezi qoqonañ-jeñic ekac,
â pepeczi ñaqi-jeñic eme rojuengopien.
- 7 Wokemañzi zâñe mai-jeñic âke fusucmame we-
furâ ñeekac,
â bujeñickonec wiac repicne huhuckeme we-
fuekac.
- 8 Jañe âke sisic dâñ hâtâne muengopien,
â pepec ehuc ñic fejareniñte ejareekac.
- 9 Masu-jeñic bâfeñnerâ sambâñkopec dâñ mupie
feekac,
erâ namen-jeñiczi mâreñko wiac fokac
i kosa mu surec eenjopien.
- 10 Eme ñic jañe ine mana-jarepie sâckeekac,
eme mumbian-jopaengopien.
- 11 Zinuc muengopien: “Anutuzi wemocko man-
aocmu?
Femicne sâko erao mamana fokac me?”
- 12 Kec, manañgopien, sindaññic fuñne-jeñic inuc
fokac.
Erâ wiac mocte mana mezac mi ehuc,
monen-jeñic basaweenjopien.
- 13 Jei, no mañnane mañgâñ soñañkepe qaqaçne
fowec,
â menane zure qaqaçkepe wânâñ mi bo-
hotawec.
- 14 Anutu, goki manahançtec zoañ zora zâic
fua-nare jujec,
â hae fureme sâc kâcbiñ kihuc jupo.
- 15 No zinuc muzapo: “Dâñ muñgopien ijaha
mupe,”

- ine funfunfâcge mañzi beheç-jopazapo
hâcne.
- 16 Irec wiac i mana tarapemurâ mamasasu gie
bapo;
erâ manape guñkeme emâmânkepo.
- 17 Izi Anuture dânbiri soñnere mañnao razirâ,
miñecne ñic sindañne jañere hata tofane
hone tarapo.
- 18 Jâmbomac, go mâreñ sosowaricnao
râec-jopaekic,
eme rândiñkerâ jopahuc qanzañ-jopaekac.
- 19 Jañe qeñfâfâc jaha sipirickeñgopieñ,
bipic tara-jareha omaeñgopieñ.
- 20 Guñ manaku mana qâqârepene arictac eekac,
iñuc hâcne hawari-jeñicte ninikec fuaocmu.
- 21 Mârâc mañnanezi mana hâtâwepo,
â bunane fârorockewec,
- 22 dameñ ira mutuc matacne epo,
maigao qowi mañ tâmiric tinac epo.
- 23 Mâcne, no sifu goheckoañ juhuc jupemu;
goki mefâre-naneo basanañnukomec.
- 24 Go dânbirigere sâcko jowacnuekic,
â zâhec eri tatamacko râecnuzokic.
- 25 Go mocsâkoa sambâñko junareekic,
â mâreñko go basacguhuc wiac mocte mi
enarekac.
- 26 Mañ sañac jahec-nane docke betañ ezo murâ
enic:
Anutu go ine mañnanere wâtuñ â
boreñ-nane fofo sanañ.
- 27 Jâmbomac, go beheçgurâ raniñmu jañe
omaeniñmu;

go eatuc egareninmu jaje
bâsirowec-jopacmu.

²⁸ No ine Anutu gore manfunko jupe anacne ekac.
No Wofun Anutu gorao roweckekopac;
go wiac eekic sasawa i muij musawec
epemu.

74

Tiri ufun hetâtiekicknere kikefunzi numuwec

- ¹ O Anutu, go wemocte bebehe sanaj be-
hec-nâpomenj?
Kimbenjere hosâczi wemocte sapagere lama
guru jâpec-jopahuc jukac?
- ² Kikefunfâcge esecne rocjopamenj janere mana-
suc!
Funfunfâcge juniŋte furi-jenjic bamenj jaje
hâcne.
Erâ Zionj tiki, ŋeŋe haege sakaremenj irec wâc
manasuc!
- ³ Sesuctac foku fofone ewec i rârâ honec:
Râsi e tiri ufunko wiac hetâtie-fârewec.
- ⁴ Râsifâcge jaje tiri hae zonagao owa sâko embiŋ,
jaje janacne filac fârepie feha ma
âkendâŋnemiŋ.
- ⁵ Motâc faicpec jâczi hendiŋ bakicne fowec,
i rârîczi henzanj qanzanemiŋ.
- ⁶ Erâ jâczi metâ basarickekicne doma rawec,
i rârîc â hamazi hezu henzanj embiŋ.
- ⁷ Jaje tiri ufunge turuŋkepie zawec,
zâŋegere fic bâsâqore-fârembiŋ.
- ⁸ Jaje mumbiŋ, “Nâŋâc omaec-jopanzeneniŋ,”

- ehuc hae piicko nunumufic zoczi
rike-fârembiņ.
- 9 Tirima-nâņec mocwâc mi doma rame
honenņopenenġ;
ņondenġ-nâņecko porofete moc mi junârekac;
eme wiac keczi mo damenġko taraocmu i mi
mananņopenenġ.
- 10 O Anutu, râsi e wezimucko mururuc i be-
heocmu?
Kisâ e zâņege musoriņkehuc jaha juocmu me?
- 11 Go fuņne weniņucte akic-jopakic?
Mefârege wemocte sakarekic?
- 12 Anutu go mârâc jaha Wofuņ Sâko-nane jumenġ,
ehuc mârenņic ŋondenġko bâbâpiaņ gie ba-
jumec.
- 13 Go tâpirigezi hâwec bâtâcnemenġ,
â zâkânġte momori utune hefâuckemenġ.
- 14 Go oâ qizecne qanzańnemenġ,
erâ biucne kâte qowi jaretec nâmbiņ.
- 15 Go qânâ hefâucketec opâ zâņe fuawec,
â opâ fifisine hezicketec kerenġkewec.
- 16 Go zoanġte rune jukic â ŋafere iņuc jaha,
goki hâcne mosa â zoanġ râec-jofamenġ.
- 17 Mârenġ qanġenġe gokizia basananġke-fâremenġ;
hoemanġ â zoanġ damenġ i goki wâc mutec
fuawec.
- 18 Wofuņ, go râsizi mu ruruc ekac irec manasuze-
mec,
ņicguru hehesicnezi zâņege mu-
soriņkeenņopienġ.
- 19 Ņicfâcge jaņe râsi jaņere meo mi
râec-jopazemec;

- qarâ suriñnefâcge jañere jujure ninikec mi ezemec.
- 20 Zâzâficgere mana mezac ezemec;
haesoñko sindañte toma bocjaha forakac.
- 21 Ro waha âte ejarekicne jañere faio mimi mi fezejec;
hapetac â qarâ suriñne jañe zâñege mumbiankenzepieñ.
- 22 O Anutu, go faharerâ gahacne dâñ ñezickek;
hehesicne jañe zoañ zora mu ruruc ega-reenḡopieñ irec manasuc.
- 23 Râsifâcge jañere dâñ ojoware mi nikecguoc.
Kisâfâcge jañere miczonzoñ zuzuhuc hefakac i manac.

75

Anutu e dâñ mumutara tiñne

- 1 Danḡe gazañḡopeneñ, o Anutu, nâñe danḡe gazañḡopeneñ;
zâñege riwaseckeñḡopeneñzi mâsigere binanḡ baenḡopeneñ.
- 2 “No dameñ bapo i maickeme mumutara gie-nane bâtiñnehuc bapemu.
- 3 Mâreñ â ñecjucfâcne biric boroc ezo murâ eniñ, noni mâreñ wâtuñne ketenkepo.
- 4 No mañfefehec jazapemu, ‘Penaroñ mi eniñ,’ â ñic sindañne jazapemu, ‘Pepecne mi eniñ.
- 5 Mañfefehec jañe penaroñ mi eniñte â sahafefe jañe pepecdâñ mi eniñte jaze-ekopac.’ ”

- 6 Mumutara gie i zoaᅇ wewefunaonec me huhu-
naonec
me mâreᅇ tahuonec mi fuaekac;
- 7 Anutu e buc mumutara gie baekac,
ehuc ᅇic moc bawahaekac â moc
bâfeᅇneekac.
- 8 Wofuᅇ e meticnezi râqâc moc badomakac,
irec maᅇnao waiᅇ opâ momori bâmockekicne
ᅇekac;
eme i hâcne qoᅇᅇiᅇke-jareme mâreᅇᅇic sindaᅇne
jaᅇe nâku fâhâᅇne hâtâ qᅇᅇqᅇne wâc
nâzickeniᅇmu.
- 9 No ine damaᅇ sâc zeri bari epemu,
no Jakobore Anutu mumuteᅇ gae
hecnepeᅇmu.
- 10 ᅇic sindaᅇne jaᅇere tâpᅇri bawaha-fârezo
ᅇic tiᅇne jaᅇere tâpᅇri ine bafaharezo.

76

Anutu mumuteᅇᅇere saoreᅇ

- 1 Juda mâreᅇko Anutᅇre fuᅇne manakicne,
zâᅇe-ticne Israe mâreᅇko bafaharekicne
fokac.
- 2 ᅇeᅇe juju-ticne Jerusalem haeo bâfuakicne,
Zioᅇ tikio fic hae-ticne ᅇekac.
- 3 Irec hâcne tepe motec qazu qanzaᅇ ewec,
erâ wâc sâᅇdu maro â zikare wiac sasawa.
- 4 O Anutu, go bipinehec jâmbâᅇ, qᅇᅇqasaᅇgezi
tiki ᅇeᅇe sanaᅇ siric-jopakac.
- 5 Hâbi hâro jaᅇe mafa mateᅇ jowac rokicne,
jaᅇe râᅇᅇiᅇkerâ guᅇko utuckembiᅇ,
zikare ᅇicsaric sasawa meᅇᅇᅇic betanᅇkewec.

- ⁶ Jakobore Anutu goki hanec-jopakutec
becâsic â keretac qiriñmâc waha fombiñ.
- ⁷ Jâmbomac, go hâhâwicne, kimbengezi fahareme
mozi gore maio sâcne domaocmu?
- ⁸ Mumutara dâñgezi sambâñkonec fuame
mâreñ e bipic tatara erâ niniñkewec.
- ⁹ I Anutu goki mâreññic ro waha âte ejarekicne
jañe bafic-jopacmurâ dâñ mutarazo fahare-
meñ
dameñ ira iñuc fuawec.
- ¹⁰ Zikare nâfocne jañe mumbianguniñmu,
ñic kimbenj-jeñiczi ñerisieme mumuteñ-jeñic
eocmu.
- ¹¹ Ñoñe Wofuñ Anutu-ñeñic taha bacneniñte mu-
pañkenzepeñ,
erâ mumupañ-ñeñicte fârine bâfuanzepeñ;
ñic rârec bârârec jurañgopieñ sasawa
ñoñe Anutu arañ babacnene e taha bac-
nenzepeñ.
- ¹² Eki micne bapa mañfefe juñgopieñ
jañe bawahac-jopaekac;
â mâreñte ñicwofuñ jurañgopieñ
jañe wiac hâhâwicne ejareekac.

77

*Anutu esecne mâsi sâko bawec ere dapeñko
soñkezo*

- ¹ No owa ruruckerâ Anutu wiracnekopac,
wiracnehuc mukopac, “Wâwâsic-nane
manac!”
- ² No zârâ hâriñ dameñko Wofuñ wira basac ec-
neekopac;

- Țafeo docke betanȚ tȃmiric menane bafaha-
 reekopac,
 maȚ qȃqȃtȃc-nanezi bȃbȃmiriȚ qikiȚneekac.
- 3 No Anutire manasurȃ husehuc foekopac,
 manatȃc qȃtȃc ezo mupe maȚnane
 gȃckeekac.
- 4 ȚȃȚe-nane tȃpȃune bȃrȃȚȚenȚetec guȚ tȃmiric
 foekopac,
 maȚnanezi mezackekume dȃȚezo
 eipieekopac.
- 5 DameȚ esecne juwefukicne i bȃȚȃpehuc
 wiac fuawec i manasu-fȃreekopac.
- 6 No Țafeo maȚnanezi mana wosȃc eekopac
 ȃ mȃro-nanezi mana gufuc erȃ ȚiȚuc
 wioekopac:
- 7 WofuȚ e bebehe sanaȚ behec-nȃpokac me?
 Ȃgo jaunȚ mocwȃc mi enȃreocmu?
- 8 Aki anonoc-ticne Țicke sanaȚkewec me?
 MumupaȚ-ticnere fȃrine omatac fuawec me?
- 9 Anutu e buuruc enȃreocȚe nikeckewec?
 KimbeȚ-ticnezi miriȚ-ticne fitec qawec me?
- 10 Eme mupo, “Femicne mefȃre-ticne hetikieȚec,
 irec erȃ bunane qȃoriȚkeekac.”
- 11 WofuȚ goki mȃrȃc gie bameȚ i manasupe,
 jȃmbomac, esecne mȃsi bameȚ i honehuc
 Țepe.
- 12 Giege baekic sasawa i mana biric epe,
 wiac tȃpirihec i mana wosȃehuc jupe.
- 13 O Anutu, gore hata i tiri moc.
 Anutu sȃko-nȃȚec go iȚucne moc wena
 jukac?

- 14 Anutu go hâcne mâsi bapa Anutu,
 ñicne ñicne jañere ñondenko tâpirige
 bataniñkemenj.
- 15 Tâpiri megezi ñicfâcge firuec-jopamenj,
 Jakobo â Josefe ñokâfâc-jekic jañe hâcne.
- 16 O Anutu, opâ jañe go honecgurâ fâfârembiñ,
 â zâkân jañe honecgurâ qarac qarac qambiñ.
- 17 Karorac jañe opâ honkepie wahawec,
 sambânzi quñ parandanj hewec,
 tepe motecgezi ñifec â ñifec bâricnehuc wa-
 hambinj.
- 18 Mânân zâkiriñkeme quñgere fânân fuawec,
 bâbâriczi hae mârenj batamaewec,
 mârenzi fâfârerâ qiqiteckewec.
- 19 Hatage hâwec fofotâc âte ramenj,
 kikegezi zâkân sâko fotâcnemenj,
 eme sifu kike hatage mi honekicne.
- 20 Ñicfâcge lama guru inucne jowac-jopamenj,
 Mose â Aroñ jahere meo hâcne.

78

*Wofunzi mimiñne jañerao gie bawec irec mi
 nikec-nâpozejec*

- 1 Ñicburenj, mumutâc-nanere hazec râeniñ,
 micdân-nanezi hazec-ñenicko huoc.
- 2 Qâqindân micnaneonec wahazo ekac,
 kesaic dâñ ranqane mufuazo ekopac.
- 3 Mimiñe jañe binañ banârehuc jupie
 mana mañ embenj, mamana-nâñecko fokac,
- 4 i hâcne qâricfâc-nâñec mi hesonke-jarehuc,
 jufeniñmu jañe mufua-jarezo:

Wofunzi gie sâko bawec, â tâpiri-ticne,
 â mâsi bawec irec binaņe hâcne.

⁵ Dânsanaņ Jakobo erao âkendâņnewec,
 Israe guru sâcmutâc biricke-jarewec,
 i wâc qiefâc-jeņic jazahuc junîņte,
 Wofunzi apafâc-nâņec mupaņke-jarewec.

⁶ Zâheç-guru hazec-jeņicko huocce muwec,
 qâricfâc-jeņic, mi fuakicne hâcne.

⁷ Eme jaņe wâc fahare qiefâc-jeņic binaņ ba-
 jarepie,
 maņjeņic Anuturao siņkerâ foha,
 eki wiac ewec irec mi nkec-jopazejec,
 â mumupaņ-ticne reņkehuc junzepieņ.

⁸ Mimiņnefâc-jeņic jaņere sâc mi junzepieņ,
 jaņe ņic maņrâņeņ â qaqaħaricne jumbiņ;
 maņjeņic biric borocne fohuc juwec,
 mâro-jeņic Anuturao mi qohotawec.

⁹ Eferaimte qâricfâc, tepe babaju,
 jaņe zika damaņko hâwic-jopame wisembiņ.

¹⁰ Jaņe Anuture zâzâfic mi soņaņkemiņ,
 â sâcmutâc bâjâpezo takic-jopawec.

¹¹ Eki juwicnao gie sâko bawec,
 â mâsi jowatuwec, irec nkec-jopawec.

¹² Mimiņne jaņere maio wiac bipinehec ewec,
 Aigita mâreņko, Zoaņ wâneņko.

¹³ E hâwec bâfâucke-jareme fotâcnemiņ,
 ņifec â ņifec tufa iņucne domawec.

¹⁴ Zoaņ domaha karoracko bânîe-jarewec,
 â ņafeo zoczi batamae-jarewec.

¹⁵ E mâreņ tuhuo qânâ hefâucke-jareme

- opâ qârâr̃nea, zâkâr̃konec tinac nâmbiņ.
- 16 Qânâonec opâ fifisine wahawec,
erâ fusi-ticnehec rahuc domawec.
- 17 Eme sifu zuhuckerâ sâqocne bahuc Anutu
bunao bambiņ,
Femicne sâko tuhuc pepecne ecnembîņ.
- 18 Anutu manjjeņiczi esâickehuc
andac-jeņicte sâcko nânâre mumbîņ.
- 19 Anutu pepec ecnehuc mumbîņ,
“Tuhuc nânâ sâcne bâmocke-nâreocmu me?”
- 20 E qânâ i jâmbomac qâfâuckeme
opâ qârâr̃ne wahahuc domawec;
eme nânâ wâc sâcne tahac-nâpooocmu,
â ņicfâcne qowi bâfua-jareocmu me?”
- 21 Wofuņ e dâr̃ i manarâ maņne faharewec;
maņzoc-ticnezi Jakobo bâruņkecnewec,
kimbeņ-ticnezi Israe fahac fisicnewec,
- 22 jaņe Anutu mi manasiņkembîņte,
â bafic-ticnere mamananac mi jumbîņte.
- 23 Ehame sifu karorac wira-jareme
sambâr̃ motâcne motâcne aņkewec.
- 24 Eme manazi hoe iņucne wahawec,
nânâ i sambâr̃konec jareme nâmbiņ.
- 25 Aņelo nânâ i mâreņiczi nâmbiņ,
ehuc hata nâsiņ-jeņic mi basambiņ.
- 26 Eme zoaņ wewefunaonec mâr̃ņâr̃ soreme
rawec,
ra juwic mâreņkonec mâr̃ņâr̃ jâpeme we-
fuwec.
- 27 Ehuc qowi beheme hoe tinac wahawec,
sawa wipe qârâr̃ne, hâwec moņgeņ iņucne.
- 28 Hae toma-jeņicko behec-jopame

- boze sâc rârec rârec waharâ fombiņ.
- 29 Andac-jeņicte jarewecte afecne mi nâmbiņ,
nâku nâku gapec-jopawec.
- 30 Eme aņac-jeņic mi taraha,
â qowi micjeņicko foha,
- 31 Anuture kimbenzi fahare-jarerâ,
ņicfâc-jeņic tâpiri wânzâņ qâhâmoc-jopawec,
Israe ñiczeņoņ qiđicne qâfiec-jopawec.
- 32 Eme jaņe sifu zuhuckerâ sâqocne bambiņ,
mâsi-ticne mana suahuc e mi man-
asiņkembî.
- 33 Irec mume zoaņ-jeņic nokafe iņucne hesack-
ewec,
â jara-jeņic zâic fâro maņko bazumbiņ.
- 34 Jopame sâc e wâsickembî,
ehuc maņ bârisierâ Anutu wira basac ecnem-
biņ.
- 35 Jaņe Anutuzi qânâ sanaņ-jeņic domawec,
â Femicne sâko Anutuzi fifirue-jeņic juwec,
irec mocwâc manasumbî.
- 36 Erâ michipic-jeņiczi âkeac ecnehuc
namen-jeņiczi burecdâņ âzâcnembî.
- 37 Manjeņiczi ine erao sanaņne mi qohotawec,
â zâzâfic-ticne mi basanaņkembî.
- 38 Eki ine busâqoc mana-jarehuc kiņjeņic be-
hewec,
ehuc mi bâsirowec-jopawec.
- E damaņ sâc kimben-țicne bâuruņkewec,
â aaric-ticne manacneme mi zâseņ-jopawec.
- 39 Jaņe mâreņic sawa jumbî irec manasuwec,
nokafe iņucne, rarâ mi ririsiene.

- 40 Opopo, jaņe dameņne dameņne mâreņ sawao
pepecne ecnembiņ,
â mâreņ tuhuo buzâic bâfuacnembiņ.
- 41 Jaņe e esâickerâ esâicke ecnehuc jumbiņ,
ehuc Israere Tiri juju maņbâiņ ecnembiņ.
- 42 Jaņe tâpiri sanaņ-ticnere mi manasuhuc
jumbiņ,
â râsiraonec batarac-jopawec irec
nikec-jopawec.
- 43 E Aigita mâreņko fuņne-ticne bataniņkewec,
â Zoaņ wâneņko mâsi-ticne bâfuawec.
- 44 E opâne opâne bâtikie-jareme soc ewec,
eme nâniņte quņke sâqorembiņ.
- 45 E nusuc neņgec râe-jareme kicjopambiņ,
â qaqec bâfua-jareme imac-jopambiņ.
- 46 E mâriri-jeņic qokic biņe qajarewec,
â gie-jeņicte fârine qirikiņ qikiņne-jarewec.
- 47 E waiņ gie-jeņic hoe sanaņzi qanzaņnewec,
â jâchândâņ-jeņic aisizi sipirickewec.
- 48 E lama bulimakao gurufâc-jeņic
huc repicne bâfua-jareme hâmo miziec em-
biņ.
- 49 E kimbeņ-ticnere zocbâruņ tuņke-jarewec,
aaric, mamana sâqoc, â bâbâzâic,
â sisipiricte aņelo guruhec.
- 50 E ima qaqa-ticne aka mi hecnehuc,
â juju-jeņic hâmoc mi sakarecnehuc
huc sâqocnere micko râec-jopawec.
- 51 E Aigita ñic mârâc ñokâ-jeņic,
Hamte qâricfâc tâpiri-jeņicte hozine,
i hae sâc qâhâmoc-jopa-fârewec.

- 52 Erâ ñicfâcne bânie-jareme faharembiñ,
eme tuhuo lama guru inucne jowac-jopawec.
- 53 Aimuñ hone maiñ ejareme hâwicmâc jumbiñ,
râsifâc-jeñic ine hâweczi qâuruc-jopawec.
- 54 Izi tiri mâreñ-ticnao bacjopa fisiwec,
mefâre-ticnezi tiki ruckewec ira hâcne.
- 55 Erâ mai-jeñicko qâpuc guru jâpec-jopará
mâreñ-jeñic kâdoc qahuctecne
ñeñetac-jeñicko Israe guru râec-jopawec.
- 56 Jañe ine sifu Anutu Femicne sâko
esâickehuc pepec ecnembiñ,
â mumutaniñ dâñticne mi bâjâpembñ.
- 57 Jañe mimiñnefâc-jeñic jañere hata âtehuc
Anutu râpeckerâ bunao bambñ,
ehuc tepe neñgocne hehesicne inucne embñ.
- 58 Jañe tiki sâc alata bahuc mañbâiñ ecnembiñ,
â nemuqâñ bajupie bune heârñkewec.
- 59 Anutu e i manarâ mañnao aaric fusucmame
Israe guru beheç-jopa sanañkewec.
- 60 E Silo haeo ñeñe juju-ticne râpeckewec,
ñicñondenko qoruc boze fârecnekicne i be-
hewec.
- 61 E tâpiri-ticnere ma â eri-ticne
i qikiñneme râsi jañe rombiñ.
- 62 Ñicfâcne zikare micko râec-jopawec,
â fuñfuñfâcne kimbeñ qajarewec.
- 63 Eme ñicmotecfâc-jeñic zoczi zacjopawec,
â naru ñokacfâc-jeñic ñic tâmiric jumbñ.
- 64 Taha bapafâc-jeñic zikare nânâ embñ,
eme hozecfâc-jeñic jañe ki soñgâñ mi embñ.
- 65 Eme Wofuñ e guñkonec tinac mana qâqârewec,

- momori moczi wainj nâhuc owackeekac injuc ewec.
- 66 Erâ râsifâcne hetapaic-jopame wisembinj,
mimi tatara tâmiric bâfua-jarewec.
- 67 Josefere qâricfâc ine qikinj-jopawec,
â Eferaimte guru mi rowosâewec.
- 68 Irec okacne Juda guru sakarewec,
â Zionj tiki joroc-ticne hâcne.
- 69 Tirific-ticne tiki sananj injucne heme newec,
mâreñ sâko neñe sananj hewec ñekac irec sâc.
- 70 Erâ kinanj motec-ticne Dawidi
e bâwosâerâ lama sapaonec rowec.
- 71 E lama neñgoc motec hone mainj ejarewec,
irec okacne Jakobo kikefunj guru
sonanj-jopaocte,
â Israe funfunfâcne hone kitanj ejareocte,
Wofunzi rowosâewec hâcne.
- 72 Eme eki aimunj hone mainj ejarewec,
â mepapac jaha jowa qatanj ejarewec.

79

Jerusalem imackekicne irec busâqoc gae

- 1 O Anutu, qâpuc jañe haemañgao razimbinj,
tiri ufunñgao wâwânânj bâfuambinj,
Jerusalem hae ima bambinj.
- 2 Jañe kinanjñicfâcge fâri ombânj-jeñic
sawa wipe jañere micko râembinj,
tiri ñicfâcge biuc-jeñic kâte qowi jarembinj.
- 3 Erâ socjeñic Jerusalem hae rârec
opâ injucne hesiepie rawec;
mozi moc ducjopazac!

- 4 Bembenjo juranĝopien jaŝe mecpiroc enâreenĝopien;
 ŝic rârec rârec juranĝopien jaŝe
 mu ruruc enârehuc ĝâwie-nâreenĝopien.
- 5 O Wofuŝ, ĝo kimbenĝ qanâreku mo damenĝo
 behecmu?
 Aaricĝezi zoc inĝucne bâruŝkeku mo damenĝo
 ĝazueocmu?
- 6 Kimbenĝe ĝâpuc kâuc bacĝunĝopien jaŝere faio
 honĝkec,
 ŝicguru zâŝege mi wâsickeenĝopien jaŝerao.
- 7 Jaŝe hâcne Jakobo ki ĝâsuc ecnembinĝ,
 â hae mârenĝ-ticne imackembinĝ.
- 8 Mimiŝnefâc-nâŝec jaŝere kinĝe mi mana
 ĝâpâre-nârec,
 buurucĝezi biac ware bâfuac-nâpooç;
 nâŝe mâretec doçke betanĝ engopenenĝ.
- 9 ĝo zâŝe binĝegere erâ bafic-nâpooç,
 o bâbâpianĝ Anutu-nâŝec!
 Zâŝegere erâ batarac-nâpohuc
 sâqooçne-nâŝec bâtâmirec.
- 10 Ĝâpuc jaŝe wemoçte muninĝmu, “Anutu-jeŝic
 weni?”
 Kinĝanĝicfâcĝe socjeŝic honĝkekicne irec kinĝ
 ĝâpuc jaŝerao bataratec honenzepenenĝ.
- 11 Niŝinĝ-jopakicne jaŝere wâwâsiczi
 bâfuacĝuzeĝec,
 â hâmoniŝte binĝe ĝacjopakicne
 jaŝe mesanĝeĝi firueç-jopateç junzepienĝ.

- 12 Râpec-nâpohuc junḡopienzi, Wofuḡ, go mu ruruc egarembiḡ,
irec furine arec 7 jaretec saḡac-jeḡicko feze-
jec.
- 13 Â ḡicfâcḡe nâḡe, lama guru soḡaḡ-nâpoekic
hâcne,
ine danḡe gazahuc junzepeneḡ ranḡa ranḡa;
â qâricfâc-nâḡec gaḡne gaḡne fua raniḡmu,
jaḡe zâḡe biḡege mutaniḡke-jarehuc
junzepeneḡ.

80

*Wofuḡ e waiḡ qizec-ticne Israe kikefuḡ
heqârezejec*

- 1 Israere lama soḡaḡ, hazec râec!
Josefe guru lama iḡucne soḡaḡ-jopaekic,
â kerubim jaḡere faicnao ḡeekic, go fua
tâcnec!
- 2 Eferaim â Benjamin â Manase jaḡere maio
hâbige hetec hume ware bafic-nâpoc.
- 3 Anutu Tâpiri Qunḡasaḡ Wofuḡ, go
heqârec-nâpoc;
zâḡe maigezi tamaeme bianḡ-nâpozejec.
- 4 O Wofuḡ, Anutu Tâpiri Qunḡasaḡ Wofuḡ,
gurufâcḡe jaḡe numu-gare-bipieḡapie
kimbenḡ qajareku mo damenḡko behecmu?
- 5 Goki mutec zâḡeuc-jeḡiczi nânâ-jeḡic ruacneḡa
nâenḡopienḡ,
zâḡeuczi nânâ opâ-jeḡic eekac.
- 6 Goki mutec ḡicne ḡicne rârec-nâpohuc
juenḡopienḡ

- jaņe nifepupu enâreenġopieņ,
 râsifâc-nâņec jaņe mu ġâġâwi
 enâreenġopieņ.
- 7 Anutu Tâpiri Qunqasaņ Wofuņ, go
 heqârec-nâpoc;
 zâņe maigezi tamaeme bian-nâpozejec.
- 8 Go Aigita mârenkonec waiņ qizec unuckemeņ,
 erâ qâpuc guru jâpec-jopahuc sarameņ;
- 9 go mâreņ bâburockecnemeņ,
 eme ġâtâ barâ mâreņ bârârâņewec.
- 10 Tieņzezi tikine tikine mumuc qajarewec,
 â qaņeņzezi jâmâzâc sâko sâockewec;
- 11 tieņne sicneme ŋifec raku hâwec* bâfuawec,
 â ŋifec raku Eufрата opâ sâkoo fisiwec.
- 12 Eme wemocte qânâsac-ticne hetâtiemeņ,
 eme sicne fotâc eenġopieņ jaņe
 fârine batara nâc eenġopieņ?
- 13 Kâtebec ŋicne jaņe ġâtâne qâfieenġopieņ,
 â kâte qowi jaņe ġupiņne kitâcne nâc
 eenġopieņ.
- 14 O Anutu Tâpiri Qunqasaņ Wofuņ, mocwâc
 forisiec,
 sambânġkonec fitec wahame honec,
 ehuc waiņ qizec keczirec moc mana mezac
 ec.
- 15 Go hâcne ukicne mefâregezi sarameņ,
 go hâcne nuucne jaunġetec fua sokac ewec.
- 16 Jaņe zoczi rikembiņ erâ wâc hetâcnembiņ;
 gore kimbeņ zâņezi bâsirowec-jopazejec.
- 17 Mefâregere ŋic ine megezi bâsâockezemec,

* **80:11:** Mâreņ ŋoņondeņ hâwec irec mukicne.

- ņicte qâric jauņkehaņ soka-garewec e
 sabeckezemec.
 18 Eme nâņe mocwâc mi râpecgunzepeneņ;
 juju qâri nârec, eme zâņege muafeckenaņmu.
 19 Anutu Tâpiri Quņqasaņ Wofuņ, go
 heqârec-nâpoc;
 zâņe maigezi tamaeme bian-ņâpozejec.

81

Hombaņ gae uņdâņ-ticnehec

- 1 Anutu tâpiri-nâņec e gae bafehuc hecneniņ,
 Jakobore Anutu kiwaecneniņ.
 2 Mumuteņ gae fuņkehuc wonġâņ qaniņ,
 kulele marac fanfaņ â gita fâzeniņ.
 3 Mosa wahaocmuo qeņ dâņezejec,
 erâ wâc hombaņ-nâņecko, toņ heocmuo
 mâmâc.
 4 Israe kikefuņ iņuc mutâcnecnewec,
 Jakobore Anutuzi mupaņkewec.
 5 Aigita mâreņ maickehuc faharewecko,
 Josefe sâcmutâc iņuc ecnewec.
- Dâņ moc hazec furu-nane manakopac:
 6 “Qawegao tagi fowec i qatarapo,
 megao sasac fowec i gowac ropo.
 7 Zâicmaņko wira-naretec baficgupo,
 quņ parandaņte haesoņko juhuc
 mana-garepo,
 Meriba opâo esâicgupo.
- 8 “Gurufâc-nane, manahapie uņ ņazape;
 Israe guru, dâņnane mananzapiņ me!
 9 ņoņe nemu jabane moc mi bajunzepieņ,

- guru moc jaņere nemu mi dapecnenzapiņ.
- 10 Wofuņ noni gore Anutu jukopac,
Aigita mâreņkonec jowacgu warepo no
hâcne;
go micge aņketec bâfuse-garepe.
- 11 “Ņicfâc-nane jaņe ine dâņnanere hazec mi
râembiņ;
Israe guru jaņe micnane mi reņkemiņ.
- 12 Eme maņsanaņ-jeņicte faio fehuc
mana-jarepe,
jaņacne mamana biri bâjâpemiņ.
- 13 Jâi, ņicfâc-nane jaņe hazec râe-narenzapiņ!
Israe guru jaņe nore hata âtenzapiņ me!
- 14 Eme noni râsifâc-jeņic biac bawahac-jopazapo,
â menanezi kisâfâc-jeņic imac-jopazac.
- 15 Eme Wofuņte takic-jopaekac jaņe e mezarec-
nenzapiņ,
â zâic damer-jeņiczi tatarane mi ezac.
- 16 Ņoņe ine waizeņ uucne aņac baņacne
kâdoc qaņarezapo,
â qânâonec baņac gumeqiņ-ņopazapo.”

82

*Nemu fuņne-jeņic murituhuc mu-
tarac-jopakicne*

- 1 Anutu e nemu tutumaņko domakac,
nemu jaņerao mumutara gie bakac.
- 2 “Ņoņe dâņ muhasickehuc mumu,
â ņic sindaņne jaņerao rorowecke, i wez-
imucko beheniņmu?
- 3 Ņic qerone â bekâne jaņere dâņ dopeckeniņ,

- qarâ suriņne â hapetac sacfozic ejareniņ.
- 4 Njic dodocne â tac qararacne sabec-jopahuc
 njic sindaņne jaņere meonec
 batarac-jopaniņ!”
- 5 Jaņe ine wiac kâuc bahuc moc mi mana
 taraņgopieņ,
 dapâcko qicquc qahuc juņgopieņ;
 eme mâreņ ņesiņne ņeņgoroņke-fârekac.
- 6 Noni mupo, ņoņe nemu juņgopieņ,
 Femicne sâko ere motecfâc sasawa;
- 7 eme sifu njic iņucne hâmonzepieņ,
 njicbomboņ râdiņkeeņgopieņ irec sâc
 enzepieņ.
- 8 O Anutu, go faharerâ mâreņko mumutara gie
 bac,
 njic gurune gurune jaņe gore sasawa.

83

Israe râsifâcne roroc eņgopieņ

- 1 O Anutu, go mi fâsâec,
 Anutu, go niniņkerâ dâņemâc mi juc.
- 2 Honec me, râsifâcge ojowa qaņgopieņ,
 qaisocguenņgopieņ jaņe pepec eņgopieņ.
- 3 Jaņe njicfâcge doc bacjopaniņte dâņ
 birickenņgopieņ,
 sabec-jopaekic jaņe wiac ejareniņte meo ro-
 roc eņgopieņ.
- 4 Muņgopieņ, “Ajoc, njicguru i omaec-jopanaņ,
 eme Israe zâņe somarezejec.”
- 5 Jâmbomac, jaņe muc manac eku maņ mocjaha
 embiņ,

- go râsi egarehuc zâzâfic sanaj engopien;
- ⁶ Edom njcguru â Isimaere qâricfâc,
Moabi njcguru â Hagiri kikefun;
- ⁷ Gebale â Amonj â Amaleke njc,
Filisa mârenj â Tiro hae rune;
- ⁸ eme Asiriazî jaņerao wâc zuhuckekac,
eki hâcne Lotire qâricfâc nenjoc njesin
ejarekac.
- ⁹ Go mârâc Midianj wiac ecnemenj ijaha ejareze-
mec,
erâ Sisera â Jabinj Kisonj opâo ejaactemenj injuc;
- ¹⁰ jaņe Enjoro hae njfecnao bâsirowec-jopatec,
sahac biuc-jenjiczi mârenj irec guec ewec.
- ¹¹ Njcbomboņ-jenjic Orebe Źebe jahe injucne
enzepienj,
â micnefâc-jenjic ine Źeba Źalimuna jahere
sâc.
- ¹² Jaņe hâcne mumbinj, “Anuture gie hata
sakarepene nâņâcne ezejec.”
- ¹³ O Anutu-nane, goki mutec rehac hâmocne
me padi jawa mânâņzi ficne sueekac injuc
enzepienj.
- ¹⁴ Źoczi jâckâte zâsenjkeekac,
â zocbârunji sopâc tiki bârârâņneekac,
- ¹⁵ irec sâc bâbâricgezi jâpec-jopazejec,
â mânâņgezi bipic tatara bâfua-jarezejec.
- ¹⁶ Mimizi zâņe mai-jenjic bâsonkeme,
Wofunj, gore zâņe wâsickenzepienj.
- ¹⁷ Mimizi fai-jenjicko ferâ fohuc juzejec,
erâ nejcopakume omaenzepienj.
- ¹⁸ Źinuc mananzepienj: Wofunj zâņe bajukomec,

goki mocjaha mârenje faio Femicne sâko
juekic.

84

Wofuŋ fic hae-ticnere zeri bubian

- ¹ O Anutu Tâpiri Qunqasaŋ Wofuŋ,
gore fic hae i aŋac baŋacne jâmbân.
- ² Maŋ qâqâtâc-nanezi Wofuŋ gore hae zonare
ecneekac,
erâ irec hâmhuc juekac.
Bunanezi â mesahac-nanezi Anutu jujune
go zeri egarehuc gae hegareekac.
- ³ Qendeczi ficticne bâfuakac,
sawa hehetâczi hândân motec eocte
jawa-ticne hekac,
i gore alatao hâcne, Anutu Tâpiri Qunqasaŋ Wo-
fuŋ,
Wofuŋ Sâko-nane â Anutu-nane.
- ⁴ Ficgao juhuc mumutenj gae hati hega-
reengopienj,
jaŋere manape zerine ekac.
- ⁵ Njiczi Zionj hata mana maŋ ehuc
goraonec tâpiri bâfuaengopienj,
jaŋere manape zerine ekac.
- ⁶ Jaŋe zâŋeuc wânenj fotâcnepie,
opâ zâŋe fua raekac,
â furic hoezi bâgunuckeekac.
- ⁷ Rahuc tâpiri qâricnezi qâricne bâfuaengopienj,
eku Zionko Anutu gohec bâbâfuac eenngopienj.
- ⁸ O Wofuŋ, Anutu Tâpiri Qunqasaŋ Wofuŋ,
go nunumu-nane maŋac,

- Jakobore Anutu, go hazec râec.
- ⁹ O Anutu, go maro-nâñec jukomeczi fitec wareoc,
wokemañ ruacnekicnege zâñe mai-ticne
honec.
- ¹⁰ Gore hae zoñao zoañ mocjaha juju izi fekac,
hae gâcnao zoañ wâñ tausen jujuzi ine wa-
hakac;
Anutu-nanere ficte motâc soñañ dodoma,
irec manape añacne eha,
ñic sindañne jañere ficko jujure takicnukac.
- ¹¹ Wofuñ Anutu e zoañ â maro hâcne,
e aki anonoc â zâñe biñe tahac-nâpoekac.
Wofuñ e siocmâc juen̄gopien̄ ñic in̄ucne jañe
wiac bian̄ne moc mi sakare-jareekac.
- ¹² O Anutu Tâpiri Qun̄qasañ Wofuñ,
ñic gorao roweckeekac ere manape zerine
ekac.

85

Israe kikefuñ e fific guguriñko juhuc numuwec

- ¹ Wofuñ, go mâreñge aki anonoc ecnemen̄,
go Jakobo wiac ñemâcne fuacnewec i
hetikiecnemen̄.
- ² Go ñicfâcge hehesic-jeñicte kiñ behe-jaremen̄,
â sâqocne-jeñic bătâmire-jare-fâremen̄.
- ³ Go kimbeñge bâuruñke-fâremen̄,
â aaricgere zocbâruñ bâhâpomen̄.
- ⁴ O bătâpiañ-nâñecte Anutu, mocwâc
heqârec-nâpoc,
â mamana sâqoc baju-nâreeki i behec.
- ⁵ Go mamana sâqoc tatara tâmiric enârehuc jucmu
me?
Â aaricge mimiñzi qâric foraocte mukic me?

- 6 Go mocwâc mi heqârec-nâpotec,
 ñicfâcge bubian mana-garenzapiñ me?
- 7 O Wofuñ, go aki anonocge nâwotuc,
 â bâbâpiañge tahac-nâpoc.
- 8 Wofuñ Anutuzi dân muzo ekac i manape,
 e jâmbomac gurufâcne wamadân jazazo ekac,
 mitiñicfâc-ticne hâcne;
 mâc mutuc hatao mi risienzepieñ.
- 9 Jâmbomac, e arañ bacneñgopieñ jañe
 bâbâpiañzi maic-jopakac,
 eme mâreñ-nâñecko eri tatamac fofezejec.
- 10 Buuruc â siocmâc jahe bâbâfuac enicmu,
 tiñne juju â wama jahe mumuduc enicmu.
- 11 Siocmâczi mâreñkonec âkezurâ feocmu,
 tiñne jujuzi sambâñkonec fime wahaocmu.
- 12 Eme Wofuñzi wâc jambuñ tahac-nâpooocmu,
 â mâreñ-nâñeczi mâriri-ticne bâfuaocmu.
- 13 Tiñne jujuzi bâniecneocmu,
 â kike hata-ticne soñañkeocmu.

86

Mitiñic moc e zârâ fuacneme numuwec

- 1 O Wofuñ, go hazec râerâ dânñane manac,
 no waha qaçane â hapetac.
- 2 No mitiheç jukopacte juju-nane soñañkeç,
 kiñaññicge no gorao roweckekopacte bafic-
 nuc.
- 3 Go Anutu-nanezi aki anonoc enareç;
 o Wofuñ, no zoañ zora wira-garehuc
 jukopac.
- 4 Kiñaññicge no bunane bâmiriñkeç,

- maņnane, Wofuņ, gorao sâsepe hefakac.
- ⁵ O Wofuņ, go buuruc ehuc kiņ bebehere afeckee-
kic,
â wira-gareņgopieņ jaņe aki anonoc boc
ejareekic.
- ⁶ O Wofuņ, go nunumu-nanere hazec râec,
wira wâwâsic egarekopac i manac.
- ⁷ Zârâ hâriņ fua-nareme sâc wâsicguekopac,
goki hâcne micnaneo roekic.
- ⁸ O Wofuņ, nemu jaņeraonec moczi gore sâc mi
jukac,
erâ wâc gie goki bameņ iņucne moc mi ba-
kicne.
- ⁹ Qâpuc guru bâfuac-jopameņ jaņe fisirâ,
Wofuņ, gore maio dapeniņmu,
ehuc gore zâņe muafeckeninmu.
- ¹⁰ Go hâcne kâcņene jukiczi mâsi baekic,
go mocjahazi Anutu jukomec.
- ¹¹ O Wofuņ, go hatage qazu-narec,
eme dâņfârigere maņnao juzepac;
maņnane qâzucketec zâņege araņ
bacnezepac.
- ¹² Wofuņ Anutu-nane, no maņ hâcbuc jaha,
go mutenņupe,
erâ zâņege muafeckehuc juzepac raņqa
raņqa.
- ¹³ Go aki anonoc fekicne enarehuc juekic hâcne;
go juju-nane hâmoc haere zâkâņkonec bae-
fumeņ.
- ¹⁴ O Anutu, ņic zaubacnezi imacnuniņte faharem-
bieņ;

- ɲic masu wânzâɲheczi roroc embien,
 juju-nane hetâcnezo muɲgopien;
 erâ jaɲe gorao zâɲe mi fiɲgopien.
 15 Wofuɲ, go ine Anutu maɲuruc â aki anonocge-
 hec,
 kimbenɲe unenɲe, â maɲgao aki anonoc
 â jaun fâri fusucmawec fokac.
 16 Noraopec fotikierâ nore buge sâqoreoc;
 kiɲaɲɲicge no tâpiri henaretec huoc,
 â kiɲaɲ narugere ɲokâ no baficnuc.
 17 No âgo enarekic irec fuɲne bataniɲkec;
 eme qaisocnuɲgopien jaɲe ziɲuc
 honenzepien;
 Wofuɲ, go baficnuhuc bâmiriɲnukomec;
 iɲuc honerâ mimienzepien.

87

Zioɲ e ɲicne ɲicne jaɲere mame sâko hae bian

- 1 Anutuzi hae wâtunɲe wickeme huwec,
 i tiri tikio ɲekac.
 2 Wofuɲ e Zioɲ sacmotâc-ticnere aɲac-ticne
 fokac,
 i Jakobore ɲeɲe hae siricke-fârekac.
 3 O Anuture hae qizec,
 gore binan baɲgopien i qeɲ bipinehec.
 4 Manacnuɲgopien i gâcne mucjopape: Aigita â
 Babe;
 erâ wâc Filisa mâren â Tiro â Etiopia.
 Jaɲe muɲgopien, “ɲic keczi e ira fuawec.”
 5 Zioɲte ine ziɲuc mumune:
 “ɲicne ɲicne ira fuambin,”

â Femicne sâkozi hume ketenĵ ecnekac.

⁶ Wofuŋzi ŋicguru qâreŋ-jopahuc zĩŋuc râeekac:
“Ŋic keczi e ira fuawec.”

⁷ Eme jaŋe gae wohuc zĩŋuc heeŋgopienĵ:
“Bâbâpiaŋ-nane i gorao fofârekac.”

88

Ŋic moc hucsâko fohuc mu huacbus ewec

¹ O Wofuŋ, Anutu-nane, no zoaŋko
wâsicgukopac,

â ŋafeo gore maio owackehuc foekopac.

² Nunumu-nanezi fâ bâfuacguzejec,
ki owa-nanere hazec râezemec!

³ Maŋ qâqâtâc-nanezi zâic manaku gapeckekac,
â juju-nanezi hâmoc hae bâqĩŋkekac.

⁴ Ŋiczi nore manapie nombâŋko hukopac ekac,
jujure tâpĩri-nanezi hesackekac.

⁵ Qâŋqâŋne jaŋere ŋondenĵko fokopac tinac ekac,
qâhâmoc-jopakicne zâŋerunĵko foeŋgopienĵ
iŋucne tinac;

erâ megaonec batarac-jopakicne,
eme mocwâc mi manasuc-jopaekic jaŋe
iŋucne.

⁶ Go biac mâreŋmaŋko tuŋnutec hukopac,
nombâŋ zorao, duŋdapâc maŋko.

⁷ Kimbeŋgezi mâretec ŋemacnukac,
â sirigezi qâurucnu-fârekac.

⁸ Go âgofâc-nane ejaretec bâec banareŋgopienĵ,
jaŋe nore manapie wiac hâhâwicne ekac;
motâc henarekicnere qĩŋqũŋkehuc fokopac.

⁹ Zâic busâqoczi enarekume zâŋe-nane sisifucne
ekac;

- no zoaņ sâc, Wofuņ, go wâsicguhuc foekopac,
me jahec-nane goraopac sicnehuc juekopac.
- 10 Go hâmokicne jaņerao mâsi moc baekic me?
Qâqâtâc-jeņiczi faharerâ mutenġuenġopien
me?
- 11 Zâņeruņko aki anonoc moc mutaniņkeņġopien
me?
Me hâmoc haeo jauņ fârige moc musokazo?
- 12 Dapâcmaņko mâsigere fuņne manaenġopien
me?
Â ninikec mârenġko bâbâpiaņge fua tâcnerâ
foekac?
- 13 No ine, Wofuņ, go wira wâwâsic egareekopac,
uupictea nunumu-nanezi fâ bâfuacġuekac.
- 14 O Wofuņ, go wemocte suņġiņnuekic?
go wemocte zâņe maige bâsoņke-nareekic?
- 15 No qieonecteaņ huc zâichec juhuc hâmoc
bâqiņke jupac,
enaretec bipic tatara juwefuku maņnane
omaekac.
- 16 Kimbeņgere zocbâruņzi norao fisi fotâcnewec,
goraonec wiac hâhâwicnezi imacnuwec;
- 17 zoaņ zora opâ rumi iņucnezi bârârecnuwec,
eku qâurucnuwec.
- 18 Âgo qomafâc-nane ejaretec dic banarenġopien,
ehame duņdapâczi ju qâtec enarekac.

89

Dawidi dân mupaņkecnekicne fârine weni?

- 1 O Wofuņ, no aki anonocgere
mumumbiaņ gae hati hehuc juzepac;
micbipic-nanezi jauņ fârige musokape,

- eme qâric fua raniņmuzi manahuc junzepieņ.
- ² Aki anonocge dodoma sanaij âkendâņnemeņ,
jauņ fârige i sambâņ iņucne fofo sanaij
foocmu.
- ³ Go mumeņ, “Ņicnane bâwosâepo ehec zâzâfic
sanaij epec,
ehuc kiņaiņic-nane Dawidi ziņuc âzâcnepo:
- ⁴ ‘No qâricfâcge jusanaņkeniņte mu-
paņke-garekopac,
â ņicwofuņ ņeņege qâric gaņne gaņne
jufeniņmu,
jaņerao ņesanaņkerâ ņehuc juzejec.’ ”
- ⁵ Sambâņne sambâņne jaņe, Wofuņ, gore mâsi
bapa mumbiaņkenzepieņ,
tiriņic jaņere tutumaņzi jauņ fârige muafeck-
ezejec.
- ⁶ Sambâņko mo ņic mo Wofuņ gohec sâc hehene?
Sambâņ aņelo jaņeraonec mozi Wofuņ go
iņucne jukac?
- ⁷ Anutu go hâcne aņelo micne jaņe araņ бага-
reenņopieņ,
go rârec bârârec egareeņņopieņ,
jaņe siric-jopahuc ceņ bipinehec juekic.
- ⁸ O Anutu Tâpiri Cuiņqasaņ Wofuņ,
go erâ-eesanaņgezi rârecguha,
Wofuņ, go iņucnea mozi tâpirihec jukac?
- ⁹ Goki hâwec qac momori-ticnere guriņ baekic,
siri-ticne fahareha goki bâniniņkeekic.
- ¹⁰ Go Aigita mâreņ qâņqâņ iņucne banzaņnemeņ,
râsifâcge tâpiri megezi qâtâtiec-jopameņ.
- ¹¹ Sambâņ i gore wiac, â mâreņ i gorea wâc;

- sambân marenj â manjao wiac fokac i gokizia bâfuamenj.
- 12 Marenj faic â juwic i goki bâfuac-jofamenj; Taboro â Herimonj jahe zeri ehuc zânege mumbiankeekopirec.
- 13 Meombânge qac momori-ticnehec, mege sanaņne, mefârege bafeņnerâ domakic.
- 14 Tiņne juju â bâbâtiņ izi eri neņegere hobetenj, aki anonoc â jauņ fâri jahe bânîe-gareekopirec.
- 15 Hombante ofac hehe manjgopienj janjere manape zerine ekac, Wofuņ, zâne maigere tatamacko juņgopienj janjere hâcne.
- 16 Jâne zânegere erâ damenj sâc kiwaeenjgopienj, â tiņnege muafeckeenjgopienj.
- 17 Go hâcne eri tatamac-jeņic â tâpiri-jeņic, aki anonocgere erâ tâpiri-nâņeczi fua tâcnekac.
- 18 Maro-nâņec i Wofuņzi rauckekac hâcne, â ņicwofuņ-nâņecte ru i Israere tiri Wofuņzi jukac.
- 19 Mârâc jaha mitiņicge manjko fuac ecnehuc ziņuc âzâcnemenj:
 “No ņicsanaņ moc qizecnao eri hendiņ hecnepo,
 ņicguru janjeraonec moc bâwosâerâ fekcicne âkendâņnepo.
- 20 No kiņaņņic-nane Dawidi hâcne bâfuapo, erâ tiri wokemaņ-nane ruacnepo.
- 21 Menanezi hati jowa qataņ ecnezejēc,

- meombân-nanezi tâpiri hecneme huzejec.
- 22 Râsi moczi e eatuckehuc doc mi bazejec,
 Țic sindaȚne moczi e mi bawahazejec.
- 23 Kisâfâcne mai-ticnao qanzaȚ-jopapemu,
 â e qaisockeniyȚu jaȚe qâfiec-jopapemu.
- 24 JauȚ fâri-nane â aki anonoc-nane jahe e
 qâtehuc juzepirec,
 â nore zâȚeo tâpiri-ticnezi faharerâ domaze-
 jec.
- 25 Noni hâwec meticnere rurumaȚko râepemu,
 â opâ sâko* râcnepe mefâre-ticnezi
 soȚaȚkezejec.
- 26 Eki ziȚuc nazaocȚu: ‘Go mamac-nane,
 Anutu-nane, â bâbâpiaȚ-nanere qânâ
 sanaȚ.’
- 27 Â noni e mârâc fufua âkendâȚnepemu,
 mâreȚ ȚicwofuȚ jaȚere micne.
- 28 Aki anonoc-nanezi e basanaȚkehuc jowa ju-
 pemu,
 â zâzâfic-nane i paȚnea focnehuc juocȚu.
- 29 Motec Țosa birifâc-ticne tofamâc forahuc juze-
 jec,
 â ȚicwofuȚ ȚeȚe-ticne keteȚkepe sambâȚte
 sâc ezejec.
- 30 “Qâricfâcne jaȚe sâcȚutâc dâȚnane behehuc
 mumutâc dâȚnane mi bâjâpeniyȚuo,
 31 erâ wâc dâȚsanaȚ-nane qambarâȚkehuc
 mumupaȚ-nane qâsuaniȚȚuo ine
 32 noni bahac-ȚeȚicte erâ kâcbinzi
 bâtiȚ-jopapemu,

* **89:25:** Eufрата opâ sâkore mukicne.

- â hehesic-jeŋicte erâ bâzâic-jopapemu.
- 33 E ine aki anonoc-nane mi jâoc ropemu,
me jaunj fâri-nane mi omaecnepemu.
- 34 No zâzâfic-nane mi bânġoronġkepemu,
â micnaneonec dâŋ wahawec i mi
hetikiepemu.
- 35 No tiri juju-naneo qetickehuc mumupaŋ sanaŋ
mupaŋkepo:
‘No Dawidi burec moc mi ecnepemu;
- 36 ere qâric biri tofamâc jurahuc junzepieŋ,
â ŋicwofuŋ ŋeŋe-ticne mai-naneo zoaŋ do-
makac ere sâc ezejec.
- 37 Mosa râekicne irec sâc ŋehuc juzejec,
sambânġ foomu sâc ŋesanaŋkezejec.’ ”
- 38 Eme zi ine sifu behemeŋ â sunġiŋkemeŋ,
wokemaŋ ruacnemeŋ ere erâ kimbenzi
maŋge fusekac.
- 39 Kiŋaŋŋicgehec zâzâfic epic i hetâtiemeŋ,
eri hendiŋ-ticne mâreŋko behetec waha
gâpârewec.
- 40 Go qânâsac-ticne qâropie-fâremeŋ,
hae sanaŋ-ticne hetâtiemeŋ.
- 41 sicne fotâc eenġopieŋ sasawa
jaŋe wiac-ticne fiuckeenġopieŋ,
digurafâcne jaŋe mu ruruc ecneenġopieŋ.
- 42 Râsifâcne mana-jaretec sanaŋkecnembiŋ,
kisâfâcne mana-jaretec zeri bari embiŋ.
- 43 Jei, sâqe-ticne masune bahasickemeŋ,
ehuc zikamaŋko dope hutuŋ mi ecnemeŋ.
- 44 Meticnaonec ŋicwofuŋ gunu-ticne bataramenġ,

eri ñeñe-ticne hetuñketec mâreñko qawec
fokac.

- 45 Qacfiric jujure dameñ-ticne hetâcnehuc
fai-ticnao mimi busâqoc râemeñ.
- 46 O Wofuñ, go soñkepañkehuc juku mo dameñko
fuacmu?
Kimbeñgere zocbâruñzi wezimucko
qazueocmu?
- 47 O Wofuñ, juju dameñ-nâñec bemeñne fokac i
manac me,
ñicte qâric sasawa sisirowene
bâfuac-nâpomeñ irec manasuc.
- 48 Mozi moc jufehuc juku hâmoc geñkecneocmu?
Mozi juju-ticne hâmoc haere tâpirire sâcne
ñezickeocmu?
- 49 O Wofuñ, go mârâc jaha aki anonocge
Dawidi siocmâc mupañkecnemeñ i fârine
weni?
- 50 O Wofuñ, kiñañicge nifepupu enareñgopieñ
irec manasuc me!
Ñicne ñicne jañere mumusorieñ dâñ
mañnaneo bajukopac.
- 51 O Wofuñ, dâñ izi hâcne mimi qaqa
enâreñgopieñ,
ehuc wokemañ ruacnemeñ e hata jume sâc
mimi bâfuacneñgopieñ.
- 52 Wofuñ mutenkehuc juzo rañqa rañqa.
Jâmbomac jâmbâñ.

DÂKÂNE NAMBA 4

90

Anutu juju sananji ñic sisirowene nânâcne huec ekac

- ¹ Wofuñ, goki dameñne dameñ sâc
huec sanan enâre warehuc jumeñ.
- ² Tiki jañe huhuckerâ mi fehapie,
â sambân mâreñ mi bâfuac-jofahuc
goki Anutu jumeñzi jurâ jurazizokic.
- ³ Goki mutec ñic jañe rufeo risie raengopieñ,
eha wâc muekic, “Ñone harierâ wareniñ.”
- ⁴ Jara wân tausen i gore maio
jac zoañ tarajec irec sâc eekac,
me ñafe dâkâne sawa irec sâc.
- ⁵ Go ñic ofañ-jopatec raengopieñ;
juju-jeñic i guñ manaengopeneñ injucne,
me furicte hofâ qinziñ wefuekac injucne
tinac.
- ⁶ Hofâ qinziñ e furicte qârerâ hañ baekac,
hae owâeme qañarâ ururuckeekac.
- ⁷ Gore kimbenzi hâcne zâtâmirec-nâpoekac,
aaricgezi hecnâpokume siroweengopeneñ.
- ⁸ Go sâqocne-nâñec zâñe maigao birickemeñ,
wiac soñsoñko embeñ i tatamacko
fua-gareekac.
- ⁹ Jei, zoañ gie bapa-nâñec kimbenjere erâ
berañnea wise tâmireengopieñ;
jara-nâñec i añ baengopeneñ
irec sâc tinac jutaraengopeneñ.
- ¹⁰ Juju-nâñecte dameñ i jara 70 eekac,
â riñkoa sawa 80 bâfuaekac;
mañnao wiac fuaekac i neneñ â zâic,

- erâ biac qosackeme ratâmirengopenen.
- 11 Mozi aaricgere tâpîri wânzân mana wosâeekac,
â araŋ bagarehuc kimbenġere manasuekac?
- 12 Irec zoaŋ gie bapa-nâŋecte sâc
qazu-nâretec maŋqârâŋhec enzepenen.
- 13 O Wofuŋ, risie-nârec; zâic wezimucko
taraocmu?
Kiŋaŋ qaqaŋcge nâŋere buge sâqoreoc me.
- 14 Furictea aki anonocgezi bâgunuc-nâpoc,
eme juju damaŋ-nâŋec sâc
zeri ehuc bubiaŋ mananzepenen.
- 15 Bâzâic-nâpo warehuc jumeŋ, zoaŋ gie bapa
irec sâc jaha bubiaŋ qanârehuc juzemec;
â zârâ zâpâ honehuc jukicne jara irec sâc.
- 16 Gie baekic i kiŋaŋŋicŋcge fua
taniŋke-jarezejec,
â qâricŋc-jeŋic jaŋe eri tatamacge
honenzeŋen.
- 17 Wofuŋ Anutu-nâŋecte aki anonoczi
fai-nâŋecko wahazejec,
eme menâŋecte gie goki jam-
buŋke-nârezemec,
jâmbomac, menâŋecte gie jambuŋkezemec.

91

Femicne ere mumucko juju

- 1 Moc e Femicne sâkore sâsâocko juekac,
â Bapafâre ere mumucko ŋec foc eekac,
- 2 e Wofuŋ ziŋuc âzâcneocmu: “Qânâuŋ-nane â
huec-nane,
Anutu-nane, no gorao roweckekopac.”

- 3 Eki wosaņeņ bapare bitiņkonec bataracguocmu,
â huc sâqocnezi rocguzacte ņezicguocmu.
- 4 E suhuc-ticnezi bâsoņguocmu,
â fakec rurumaņ-ticnao sâsâoc bâfuaocmu;
jauņ fâri-ticnezi maro maruku egarekac.
- 5 Go ņafeo sisipiric wiacte mi hâwicguocmu,
â zoaņko tepe motec fisiekac irec mi meza-
cguocmu.
- 6 ņafere huc hâmocte mi gâgâmârâcmu,
â zoaņko ima fuaekac irec manabâc mi ecmu.
- 7 Gâjoņgao ņic wâņ tausenĵ farazo murâ faraniņ,
mefâregao teņ tausenĵ hâmozo murâ
hâmoniņ,
ehame sifu sisipiriczi go mi rocguocmu.
- 8 Go zâņezi sawa firâ honehaņtec,
ņic sindaņe jaņe okacne roniņmu.
- 9 Go Wofuņzi huecge eocte bâwosâemeņte,
â Femicne sâkozi hae sanaņge eocte sakare-
meņte,
- 10 sisipiricte wiac moczi mi bâfuaocguocmu,
â zârâ zâpâ moczi ficbozege mi bâqiņkeocmu.
- 11 E aņelofâc-ticne mutâcne-jareme,
hata jucmu sâc hone soņaņ egareniņmu.
- 12 Jaņe mefaio bahucgupie
qânâzi kikege moc mi hezejec.
- 13 Go laioņ faio â qotâ faio âtecmu,
ehuc laioņ motec â homa âtemac-jofacmu.
- 14 “E norao qohotakacte no e ņezickepemu;
e zâņe-nane manakacte no e sâockepemu.
- 15 E wira-nareme no micnao ropemu,

zârâ zâpâ fuacneme no e qâtepemu,
 â sisipirickonec batarahuc zâŋe biŋe
 bâfuacnepemu.

16 No juju-ticne bâzoracnepe juku gapeckezejec,
 erâ bâbâpian-nane jâutupe honezejec.”

92

Anutu e tiŋnere gie baekac irec mumutenj dâŋ

1 Wofuŋ danŋe ââzâcne i wiac furi sâko,
 Femicne sâko zâŋege mumumbianŋe i
 aŋacne.

2 Furicte aki anonocge mutaniŋkezo,
 â ŋafeo jauŋ fârige musokazo.

3 Ehuc gita mucne teŋzi musi bahuc woŋgâŋ qazo,
 erâ wâc kulele fâze sarickehuc fâzezo.

4 O Wofuŋ, go gie batec honerâ bunane
 bianŋkekac,
 megere qâreŋ honehuc zeri gae heekopac.

5 O Wofuŋ, go gie baekic i qeŋ bipinehec,
 mamasuge i qame hukicne jâmbân!

6 Njic maŋ tâmiriczzi kâuc baekac,
 mutucnezi sâcne mi mana taraekac.

7 Njic sindaŋne jaŋe kecqaŋ iŋucne fua
 qârânkehuc,
 â sâqocne bapa jaŋe fua bian eipiehuc
 sifu sisipiric sanaŋte biŋe eeŋgopieŋ;

8 ehame, Wofuŋ, go ine faic jusanaŋkerâ jucmu.

9 Eme jei, Wofuŋ, râsifâcge jaŋe siroweniŋmu,
 â sâqocne bapa jaŋe tâtie-fâreniŋmu.

10 Go ine tâpiri-nane kâte bulimakaore iŋucne
 râemeŋ,

- goki wokemaŋ qâricne rua-naremeŋ.
- 11 Zâŋe-nanezi râsifâcne-nane waha jopame
honey-jopakopac;
â sâqocne bapa qaisocnuengopien
jaŋe wiac hâhâwicne fua-jareme
hazec-nanezi biŋene manakopac.
- 12 Tiŋne jaŋe hâmu jâcne iŋucne fua bian
eenŋopien,
Lebanonŋ tikire jâmâzâc iŋucne fua sokac
eenŋopien.
- 13 Jaŋe Wofuŋte ficko sarac-jopakicnere
Anutu-nâŋecte hae zonŋao fua bian
eenŋopien.
- 14 Jaŋe raŋqarŋke-bipiehuc fâri bâfuaenŋopien,
maŋopâ-jeŋic fofo sanaŋ â rehac-jeŋic qac-
firichec.
- 15 Izi Wofuŋte siocmâc juju mutaniŋkeekac;
e qânâ sanaŋ-nane, â hehesic moc erao mi
fokac.

93

Anuture eri tatamac

- 1 Wofuŋ e guriŋ bapa; zai zonzonzi ŋaqi-ticne
ekac.
Wofuŋ e ŋaqi heme huwec, erâ tâpiri jo-
mawec.
E mâreŋ sâko mâreŋ keteŋkewec ŋekac;
qiriŋ moc mi qaocmu.
- 2 Eri ŋeŋegere hobeteŋ esecne râekicne;
go damenŋ tâmiricko juwaremeŋ.
- 3 O Wofuŋ, hâwec zâkân jaŋe fânânŋkeminŋ,

hâwec zâkânj jaņe fânânj sâko embiņ,
hâwec zâkânj jaņe fânânj hâhâwicne sâko
eņgopieņ.

- ⁴ Opâ sârore tâpiri sirickekac,
hâwec sirire tâpiri sirickekac,
Wofuņ faic jukac eki tâpiri wânzâņhec ekac.
- ⁵ Goki dâņ musanaņkemeņ i fofo sanaņ;
figere maqâreņ i tirimoc;
o Wofuņ, wiac i tofamâc forazihuc juocmu.

94

*Anutu e kikefuņte râsifâc okacne jareocte mi-
tiņiczi numuwec*

- ¹ O Wofuņ, okac babazu Anutu,
okac babazu Anutu, go fua tâcneç!
- ² Mâreņte mumutara go fahareç,
ņic maņfefe eebapa-jeņicte okacne jareç.
- ³ O Wofuņ, ñic sindaņne jaņe kiwac qawac eku
mo damaņko beheniņte mukic?
- ⁴ Jaņe sahaç fefe ehuc penaroņ eeņgopieņ,
erâ pepecdâņ muēņgopieņ, sâqocne bapa
jaņe.
- ⁵ O Wofuņ, jaņe gurufâcge ro waha âte eja-
reēņgopieņ,
â merâfâcge ba sipiric ejareēņgopieņ.
- ⁶ Jaņe hozec erâ mafa fisikicne qa jâpec eja-
reēņgopieņ,
â bekâ ine qâhâmoc-jopaēņgopieņ.
- ⁷ Ehuc muēņgopieņ, “Wofuņ e mi honekac,
Jakobore Anutu e mi manakac.”

- 8 Njic mañ tâmiric jâmbân ñoñe mana janjenkeniñ
me!
Mutucne ñoñe wezimucko mamanahec
eniñmu?
- 9 Hazec râewec e dâñ mi manaekac me?
Zâñe ba akic ewec e wiac mi honeekac me?
- 10 Njicguru bâtiñ-jopaekac e kâcbiñ mi bajukac
me?
Eki hâcne ñic mamana qazu-jareekac i!
- 11 Wofuñ e ñic mañ mamasu-jenict e kâuc mi
baekac,
nokafer e sâc sawa engopien i hâcne man-
akac.
- 12 Wofuñ, go ñic moctao bâbâtiñ gie bacmu,
me sâcmutâcge qazucnecmu, ere manape
zerine ekac.
- 13 E hâcne zârâ hâriñ damen taracneme jujumana
fuacneocmu,
ehame ñic sindañnezi nombânko huocmu.
- 14 Wofuñ e gurufâcne mi sunjiñ-jopaocmu,
â merâfâcfâcne mi beheç-jopaocmu.
- 15 Njic tiñe erao mumutiñ risieocmu hâcne,
eme siocmâc sasawa jañe bâjâpeniñmu.
- 16 Mozi ñic sindañne râsi ejarehuc no
ñezicnuocmu?
Mozi sâqocne bapa bâsuec-jopahuc sacfozic
enareocmu?
- 17 Wofuñzi no mi baficnume muzac,
qâqâtâc-nanezi biac niniñ siareren mârênko
juzac.
- 18 “Kike-nanezi âte sowariekac” muhape,

- Wofuñ, gore aki anonoczi âkesiñnuwec.
- 19 Mañnaneu memezac bocjaha fuame,
gore bâbâmiriñzi âke qârecnuekac.
- 20 Micne bapa sindañne jañe sâcne gohec zâzâfic
eene me?
Jañe hâcne mumupañ-jeñiczi wiac
bâsâqoreeñgopieñ.
- 21 Jañe ñic tiñne ere juju sipirickeniñte meo roroc
eñgopieñ,
erâ ñic bahacmâc hâmocte biñe qañgopieñ.
- 22 Wofuñzi ine hae sanañ-nane ewec,
â Anutu-nanezi qânâuñ-nane ewec.
- 23 Eki hâcne hehesic-jeñicte okacne
bazu-jareocmu,
â sindañ-jeñicte erâ bâsirowec-jopaocmu;
Wofuñ Anutu-nâñeczi bâsirowec-jopaocmu.

95

Mumuteñ dâñ â uñdâñ

- 1 O warepie Wofuñ gae hecnenañ,
huc sanañ â bâbâpiañ-nâñec
zeri fânâñ sâko ecnenañ.
- 2 Mai-ticnao fuahuc dañge âzâcnenañ,
mumumbiañ gae hecnehuc kiwaecnenañ.
- 3 Wofuñ e hâcne Anutu sâko,
erâ nemu sasawa jañere Femicne sâko.
- 4 Ere meo mâreñ wâcne wâcne fokac,
â tikine tikine i ere jaha.
- 5 Hâwec i wâc ere, eki hâcne bawec,
â mâreñ kereñne i menez i ba akic ewec.
- 6 O warepie e sâsehuc dapecnenañ,

- Wofuŋ bâbâfua-nâŋec ere maio dienzi
henañ.
- 7 E hâcne Anutu-nâŋec, â nâŋâc sapa-ticnere
ŋicguru,
erâ wâc ere mere lamafâc juŋgopenañ.
Ŋoŋe miŋecgac hâcne dâŋticne mananzapin
me!
- 8 Meriba opâo maŋsanañ ekicne iŋuc mi
enzepiñ,
erâ zoañ moc Masao, mâreñ tuhuo embiñ.
- 9 Mimiŋnefâc-ŋeŋic jaŋe damañ ira esâicnumbiñ,
i wiac bapa-nane hone-bipiehuc embiñ.
- 10 No jara 40 ŋicguru i jaŋere takicnuhuc juwec,
eme mupo, “Ŋic i jaŋe maŋjeŋic qac
qâsorice,
jaŋe hata-nane moc mi hone manac
eŋgopiñ.”
- 11 Iŋucte kimbeñ qajarehuc mumupañ dâŋ ziŋuc
mupo:
“Jaŋe nore jujumana hae mâreŋko moc mi
razinzepiñ.”

96

Anutu mumutara gie-ticnere mutenkezo

(Bin I 16:23-33)

- 1 O ŋicbureñ, Wofuŋ gae qâricne hecneniñ,
mâreŋŋic zeŋgoma, Wofuŋ gae hecneniñ.
- 2 Wofuŋ gae hecnehuc zâŋe-ticne mutenkeniñ,
zoañne zoañne bâbâpiañ gie-ticnere binan
baniñ.
- 3 Eri tatamac-ticne i qâpuc mutaniŋke-jareniñ,
gie-ticne wawarecnehec i ŋicne ŋicne jaŋerao
muiñ musawec eniñ.

- 4 Wofuņ e kâcqene, irec e fehuc mumbiankezo,
nemu sasawa siric-jopahuc e araņ bacnezo.
- 5 Qâpuc nemufâc-jeņic jaņe qâņ qâqâtâc,
Wofuņ e ine sambâņne sambâņne bâfuawec.
- 6 Zâņe biņe â zai zonzoņ-ticnezi bâniecnekac,
tiri ufuņ-ticnao tâpiri â eri qâreņ focnekac.
- 7 Njic gurune gurune ņoņe Wofuņ mutenkeniņ,
Wofuņte tatamac â tâpiri-ticne musokaniņ.
- 8 Wofuņ e zâņe-ticnere sâcko sâseniņ;
taha bafisirâ hae zoņa-ticnao feniņ.
- 9 Tiri eri qonaņkerâ Wofuņ dapecneniņ;
mâreņ sâc mai-ticnao jâjâwâckeniņ!
- 10 Njicne ņicne ziņuc mufua-jareniņ: “Wofuņ
guriņ bakac.”
Jâmbomac, e mâreņ qasanaņkewec qiņ herâ
ņekac;
e ņic gurune gurune jaņere dâņ sâcjenicko
mutâraocmu.
- 11 Sambâņ e bubiaņ manaoc â mâreņ e zeri eoc,
hâwec â maņnao wiac qiriņ qaņgopieņ jaņe
fânâņkeniņ.
- 12 Sopâc â bec qowifâcne jaņe kiwaeniņ,
erâ kâtere jâc sasawa jaņe zeri gae heniņ.
- 13 I Wofuņzi warekacte ere maio eniņ;
e mâreņ sâc mumutara gie baocte warekac.
E mâreņko mumutara gie-ticne bâtiņnehuc
baocmu,
â ņicne ņicne dâņjeņic jâmbomacko mu-
târaocmu.

97

Anuture guriņ bapa gie

- 1 Wofuņzi guriņ bakacte mâreņ e zeri eoc,
hâwec mâreņ biri zora jaņe bubiaņ mananiņ!
- 2 Karorac â duņdapâczi e râreckerâ fokac;
tiņne â mumutiņ izi eri ņeņe-ticnere hobeteņ
ekac.
- 3 Ŝoczi bâruņkehuc bâniecnekac,
ehuc râsifâcne rârec rârec zâseņ-jopakac.
- 4 Bâbâric-ticnezi hae mâreņ batamaekac;
mâreņzi honerâ qarac qarac qakac.
- 5 Tiki jaņe Wofuņte maio du âtehuc
dockeņgopieņ,
mâreņ sâko mâreņte Wofuņ ere maio.
- 6 Sambâņne sambâņne jaņe tiņne-ticne mu-
taniņkeņgopieņ,
â ņicne ņicne eri tatamac-ticne honeņgopieņ.
- 7 Qâņ qâqâtâc babaju jaņe mimi faio feņgopieņ,
qâņjeņicte penaroņ eeņgopieņ jaņe hâcne;
nemu sasawa mai-ticnao dapeneņgopieņ.
- 8 Zion e manarâ zeri ekac,
Juda hae sâc jaņe aņac-jopakac;
Anutu gore mumutiņte iņuc fuakac.
- 9 Wofuņ, go mâreņ sâko mâreņ irec guriņ bapa
jukic hâcne,
go nemu sasawa siric-jopahuc fejâmbâņkerâ
jukic.
- 10 Wofuņ e sâqocne qaisockeeneņgopieņ jaņere ec-
neekac,
e tiriniĉfâc-ticne jaņere juju soņaņkeekac,

ehuc ñic sindaņne jaņere meonec
batarac-jopaekac.

¹¹ Ñic bahacmâc e tatamaczi uņ hecneekac,
â maņhumuc e bubiaņ fuacneekac.

¹² Bahacmâc ñoņe Wofuņ zeri ecneniņ,
â tiri zâņe-ticne daņge âzâcneniņ.

98

Anutu mâsi bapa e mutenkezo

¹ Ñicburen, Wofuņ gae qâricne hecneniņ,
e mâsi wawarecnehec bawec!
E mefâre-ticnezi â tiri meombâņ-ticnezi
râsi sanaņke-jarewec.

² Zika giere fârine fuawec i Wofuņzi mufuawec,
e qâpuc jaņere maio bâbâtîņ-ticnere fuņne
rituwec.

³ E Israe kikefuņ aki anonoc â jaun fâri
ejare warehuc jukicne, irec manasuwec.
Mâreņ qaņeņnao juņgopieņ, jaņe sasawa
Anutu-nâņecte bâbâpiaņ gie honembiņ.

⁴ Mâreņñic sasawa, Wofuņ zeri ecnehuc semuja
heniņ!

Samarierâ zeri gae hehuc e muafeckenîņ!

⁵ Wofuņ mumuafec gae hecnehuc gita qaniņ,
gita qahuctecne musi sâko baniņ.

⁶ Qeņ dâņeħa mimi ñokac ficneniņ,
erâ Wofuņ Sâko Wofuņ semuja hecneniņ.

⁷ Hâweczi fânâņkeoc,
â maņnao qiriņ qaņgopieņ jaņe fânâņkeniņ.
Mâreņ e iņuc jaħa eoc,
eme fainao juņgopieņzi bafickeniņ.

8 Opâ rumi jaņe me qaniņ,
 tiki jaņe qâturerâ zeri gae heniņ.
 9 Wofuņzi warekacte ere maio eniņ,
 e mâreņ guriņne baocte warekac.
 E mâreņ dâņne mutiņnehuc mutaraocmu,
 ņicne ņicne jaņere dâņ sâcjenjicko
 mutaraocmu.

99

Tiri Anutu mumbiankezo

1 Wofuņ e guriņ bakac; ñicne ñicne qarac qarac
 qaniņ.
 E kerubim faicnao ñekacte mâreņ e
 qiqiteckeoc.

2 Wofuņ e Zionko kâcqene jukac,
 e ñicne ñicne siric-joparâ fekcicne jukac.

3 Zâņege kâcqene â bipinehec i muafeckenij.
 E tiri moc!

4 Wofuņ Sâko tâpirigehec, tiņne rune,
 go wiac sâckoa foocte qâzuckemeņ.
 Goki Jakoborao mumutiņ â tiņne juju
 hatane basanaņkemeņ.

5 Wofuņ Anutu-nâņec muafeckenij,
 eri ñeņe fuņnao dunduņ huniņ.
 E tiri moc!

6 Taha bapa jaņere guruo
 Mose â Aroņ jucnepic.
 Zâņe-ticne riwaseckembiņ jaņere guruo
 Samuezi jucnewec.
 Jaņe Wofuņ wâsickembiņ,
 eme micjenjicko rowec.

- 7 E karorac qâfonere maŋnao ŋehuc dâŋ jaza-wec;
jaje mumutaniŋ dâŋticne basanaŋkemiŋ,
â sâcmutâc dâŋticne jarewec i reŋkemiŋ.
- 8 O Wofuŋ Anutu-nâŋec, go dâŋ bâtikie-jaremeŋ,
go kiŋ bebehe Anutu jujaremeŋ,
erâ wâc hehesic-jeŋicte okacne jaremeŋ.
- 9 Wofuŋ Anutu-nâŋec e muafeckeninŋ,
erâ tiri tiki-ticnao waha fodapeniŋ!
Wofuŋ Anutu-nâŋec e tiri moc hâcne.

100

Tiri ufuŋko fehuc Anutu mutenkezo

- 1 Mâreŋne mâreŋne Wofuŋ semuja hecneninŋ.
- 2 Bubianŋ manahuc Wofuŋ kiŋaŋ qacneninŋ,
gae hecnehuc mai-ticnao fuaninŋ.
- 3 Wofuŋ e Anutu jukac i mananiŋ.
Meticnao fuambeŋte eki rauc-nâpokac;
nâŋâc ŋicfâc-ticne â sapa-ticnere lama guru.
- 4 Daŋge bacnehuc motâc sâko-ticnao feniŋ,
mumbiankehuc hae zoŋa-ticnao fuaninŋ,
daŋge âzâcneninŋ, zâŋe-ticne muafeckeninŋ.
- 5 Wofuŋ e uruc jauŋ-ticnehec jukac,
aki anonoc-ticne fofu sanaŋ foocmu,
â erâ-eesanaŋ-ticne mimiŋzi qâric forahuc
juocmu.

101

Nicwofuŋzi Anutu dâŋ âzâcnewec

- ¹ No aki anonoc â bâbâtiņ irec gae hepe,
ehuc Wofuņ, go musi bagarepe.
- ² Erâ bahacmâc jujure hata soņoņkepe.
Jei, go wezimucko norao warecmu?
No fic hae-nanere maņko
maņtaniņ hata âtezo mukopac.
- ³ Erâ eebapa mamakâcne
mi hone denderņepemu.
Hata kizurâ jujure takicnukac,
wiac iņucnezi norao bohotazacte.
- ⁴ Maņ qaqaaharicne irec bâec bapemu,
sâqocnere kâuc bazepac.
- ⁵ Moc e âgo-ticne soņsoņko musoriņkeme,
no e bâniniņkepemu.
Pepec zâņehec â maņ penaroņhec,
e manacnepe mi juocmu.
- ⁶ Mâreņko ņic siocmâc juņgopieņ jaņere zâņe
fipemu,
iņucnezi nohec ņec juc eene.
Moc e bahacmâc hata âtehuc juocmu,
iņucnezi kiņoņ qanarezejec.
- ⁷ Moc e bâkiri baekac,
e nore ficmaņko mi juzejec.
Moc e burecdâņ eekaczi
nore maio mi domaocmu.
- ⁸ Hae fureocmu sâc no mâreņko
ņic sindaņne sasawa bâsirowec-jopapemu.
Eme Wofuņte hae qizecko
sâqocne bapazi omaenzepieņ.

102

Nic qarâ suriņne moczi Wofuņ numucnewec

- 1 O Wofuņ, go nunumu-nane manac;
kinanezi fârâ gorao fisioc.
- 2 Norao hâhâwic dameņ maickeme,
zâņe maige mi bâsoņke-narezemec.
Go hazec râe-narec; no wira-garepemu
3o aņ ira micnaneo biac rozemec.
- 3 3o aņ gie bapa-nanezi hosâc iņucne
ratâmireņgopieņ;
me kike-naneo 3ocbâr uņ iņucne zacnuekac.
- 4 Bunane kecq aņ iņucne hâmo qaņac eekac,
eme nânâ nâzore nkec nuekac.
- 5 No samarierâ owackekupe,
siec-nanezi biuc-naneo bohotaekac.
- 6 No mâreņ tuhuo pižu pižu iņucne ekopac,
â hae sesuctacko qâoņ wipe iņucne.
- 7 No guņqâri fohuc juekopac,
fichupuo wipe moc bucticne ņehuc kioekac
iņucne.
- 8 Râsifâc-nane jaņe dameņ sâc mu-
soriņnueņgopieņ,
nifepupu enarehuc sâwecnueņgopieņ.
- 9 3afezi nânâ tinac enareekac,
â zâņeuc-nanezi opâhec sisifuc eme
nâekopac.
- 10 Aaricgere â kimbeņgere fârine fuakac hâcne.
Goki bafaharecnuku mocwâc behecnumeņ.
- 11 3o aņ gie bapa-nane i owa ririņte nâkumuc
fuaekac iņucne;
no kecq aņ iņucne hâmo qaņac ekopac.

- 12 Wofuñ, go ine eri ñeñegao ñesanañkeekic;
zâñege qâric jañerao fosanañkeocmu.
- 13 Goki faharerâ Zion busâqoc manacnecmu;
e aki anonoc ecnezore damen maickekac,
zâfo bakicne i fuakac hâcne.
- 14 Kiñaññicfâcge jañe qânâ-ticnere añaç-jopakac,
â sesuc-ticnere busâqoc manañgopien.
- 15 Ñicne ñicne jañe Wofuñ gore zâñe arañ bac-
neniñmu,
â mârenñe ñicwofuñzi eri tatamacgere
hâhâwic eniñmu.
- 16 Wofuñ e Zion mocwâc heqâreocmu hâcne,
e eri tatamac-ticnehec fua tâcneocmu.
- 17 E bebakâne jañere nunumure hazec râeocmu,
â wâwâsic-jeñic mi suñgiñkeocmu.
- 18 Dâñ zi qâric zâhec fuaniniñmu jañere biñe
qârenñezo,
eme kikefuñ miñecnea fuaocmuzi Wofuñ
mumbianñezejec.
- 19 E faic tiri hae-ticnaonec fime wahawec,
Wofuñzi sambânkonec mârenñko fime wa-
hawec.
- 20 Ehuc kâpâcwâru ñic huhuse-jeñic manawec,
â hâmocte biñe qacjopakicne jañe
firuec-jopawec.
- 21 Eme ñiczi Zionko Wofuñte zâñe mu-
taniñkenzepien,
â Jerusalem hae wâc mumbianñkenzepien.
- 22 Ira hâcne ñicne ñicne heâckerâ tu-
mañne-fâreniñmu,
ñicwofuñ â gurufâc-jeñic jañe Wofuñ kiñañ
qacneniñmu.

- 23 E hata ombânko tâpiri-nane bâomaekac,
ehuc juju damen-nane bâmbembenkekac.
- 24 Eme wâsicgukopac, “O Anutu-nane,
go jarage tatara tâmiric fohuc juocmuzi,
no damen-nane mi taraha mi bârâriecnuc.”
- 25 Go fufunkenao mârenje hobetenje râemen,
â sambânje sambânje jaŋe megere qârenj.
- 26 Jaŋe siroweniŋmu, go ine jusanaŋkekic;
jaŋe ŋaqi iŋucne raŋqanjeniŋmu.
Eme ŋaqi heherisie iŋucne herisiec-jopatec,
jaŋe hawari moc eniŋmu.
- 27 Go ine jukiczi juraŋihuc jucmu,
â jarage moc mi taraocmu.
- 28 Kiŋanŋicfâcge jaŋere naru moteczi
juhâmoniŋmu,
â qâricfâc-jeŋic jaŋe gore maio
jusanaŋkeniŋmu.

103

Wofun mutenkezo

- 1 O maŋ qâqâtâc-nane, go Wofun mutenkec,
erâ maŋnaneo wiac sasawa, go tiri zâŋe-ticne
mutenkec.
- 2 O maŋ qâqâtâc-nane, go Wofun mutenkec,
â wiac bianje egare warehuc juwec irec mi
nikecguoc.
- 3 E kiŋ bahacge behe-fâreekac,
â huc zâicge bâniniŋke-fâreekac.
- 4 E jujuge sisipirickonec bataraekac,
erâ aki anonoc â buuruczi ericguekac.
- 5 E juekic sâc wiac qâmie-gareme ro aŋac eekic,

erâ tucwipe injucne hati firierâ juhâmoekic.

- ⁶ Wofuŋ e bâbâtiŋ gie baekac,
â ro waha âte ejarekicne jaŋe
ŋezic-jopa-fâreekac.
- ⁷ E hata-ticne Mose qazucnewec,
wiac bapa-ticne Israe ŋic jowatuwec.
- ⁸ Wofuŋ e buuruc â aki anonoc-ticnehec,
kimbeŋ-ticne uneŋne â miriŋ-ticne qârâŋne.
- ⁹ E aaric dâŋ hati mi enâreocmu,
â kimbeŋ-ticne tofamâc mi bajuocmu.
- ¹⁰ E sâqocne-nâŋecte sâc wiac mi enâreekac,
â hehesic-nâŋecte sâc okacne mi bazuekac.
- ¹¹ Sambâŋzi mâreŋ qâhuckehuc fejâmbâŋkerâ
ŋekac,
araŋ bacneŋgopieŋ jaŋe irec sâc aki anonoc
ejareekac.
- ¹² Zoaŋ wewefune â huhune jahe rârâwiŋ jâmbâŋ
fokopirec,
irec sâc kiŋ bahac-nâŋec nâwoc rorâ taicko
bawiseekac.
- ¹³ Mamac moc e qiefâcne jaŋere bune sâqoreekac,
irec sâc Wofuŋ e araŋ bacneŋgopieŋ jaŋe
busâqoc mana-jareekac.
- ¹⁴ Nâŋâc wemo wiaczi bacnâpokicne i kâuc mi
baekac i.
Gâc wândockonec fuambeŋ i manasuekac.
- ¹⁵ Ŋic e juju dameŋ-ticne kecqaŋte fua hâmoc
injucne,
erâ e zariŋ ârire sâc fua biaŋ eekac.
- ¹⁶ Ehame mâŋâŋzi ficne sueme omatac fuaekac,
â ŋeŋetac-ticnezi e kâuc baekac.

- 17 Wofuņte aki anonoc ine dameņ tâmiricko fua-
kicnezi,
dameņ tâmiric jaha forahuc juzokac,
araņ bacneņgopieņ jaņerao hâcne.
- Â tiņne-ticnezi naru motec apa ņosa
jaņerao forahuc juzokac.
- 18 Ine ehac zâzâfic ekicne i basanaņkerâ baju-
niņmu,
ehuc sâcmutâc dâņticne reņkeniņmu jaņerao
hâcne.
- 19 Wofuņ e eri ņeņe-ticne sambâņko hewec ņekac,
â guriņ bapa-ticnezi wiac zeņgoma
qâhâckekac.
- 20 O aņelofâcne, tâpiri wânzâņ-ņeņichec,
marac-ticnere hazec râehuc micticne
reņkeņgopieņ,
ņoņe hâcne Wofuņ muteņkeniņ.
- 21 O momorifâc-ticne sasawa,
kiņaņ qaqaži mamana-ticnere sâcko gie
baeņgopieņ,
ņoņe hâcne Wofuņ muteņkeniņ.
- 22 O meqâreņfâcne sasawa,
uucmaņ-ticnao ira me ira juraņgopieņ,
ņoņe hâcne Wofuņ muteņkeniņ.
- O maņ qâqâtâc-nane, go Wofuņ muteņkec.

104

*Anutu sambâņ mâreņ bâbâfua eri
tatamac-ticnere gae*

- ¹ Maņ qâqâtâc-nane, go Wofuņ muteņkec.
O Wofuņ Anutu-nane, go kâcqeņe sâko

- eri tatamac â zai zonzonje hetec hume
jukomec.
- ² Go tatamaczi qoruc egareme rufarâ juekic,
go sambân i selific injucne fâremenj negarekac.
- ³ Go erificgere woke qâtac opâ faio râemenj,
karorac âzâcnetec keretac egarewec,
mânânje fakec faio rac warec eekic.
- ⁴ Mânânj sorec-jopatec dânje baraengopienj,
zocbârunj mujaretec kiñanj qagarengopienj.
- ⁵ Go mârenj i hobetenj-ticnao basananjerâ
râemenj,
eme qin herâ nekac, qirinj moc mi qaocmu.
- ⁶ Go rumi sâko qoruc injucnezi mârenj qofacke-
menj,
eme opâ janje tiki qâuruckembinj.
- ⁷ Erâ hanec-jopatec tâtiembinj,
ehuc parandanjere fânânje wisembinj.
- ⁸ Tiki janje faharembinj â wâc janje humbinj,
ehuc mupañke-jaremenko sananjerâ
nembinj.
- ⁹ Ma bajaremenj i mocwâc mi jâuruninju,
â mârenj mocwâc mi qofackeninju.
- ¹⁰ Mârenj wâwâcnao opâ zânje bâfuamenj,
eme opâzi tiki nondenko rahuc foekac.
- ¹¹ Qowine qowine nâruac-jenjc fuawec,
kâte donji janje opâre hâmorâ
nânqineneengopienj.
- ¹² Opâ mecnao sawa wipe janje nec juc eenngopienj,
jâctienko nehuc gae-jenjc heenngopienj.
- ¹³ Go faic nehuc tiki gumecqin-jopaekic,

- mâreᅇzi giegere fârine nâ gapec eekac.
- 14 Go mutec bulimakao sopâc kecqaᅇ
fua-jareekac,
â nânâ monzaᅇ, ine ᅇiczi he sarac eocte.
E giene bakume mâreᅇkonec nânâ fuaekac.
- 15 Erâ waiᅇ bâfuacneme nâhuc aᅇac manaekac.
Tokic bâfuame ruarâ zâᅇe maine sâsâreekac,
erâ wâc poroᅇ bâfuame ᅇicmaᅇ qacfiric
eekac.
- 16 Wofuᅇzi jâckâte-ticne opâzi bâgunuckeekac,
Lebanoᅇ tikio jâmâzâc sarawec i hâcne.
- 17 Jacmaᅇko wipe jaᅇe sareᅇ-jeᅇic baᅇᅇgopieᅇ,
qezo e bizojâcko fic hae eekac.
- 18 Tiki zora i kâte noniᅇ jaᅇere ᅇeᅇe juju,
qânâuᅇko mâreᅇpecne jaᅇe soᅇkerâ
foᅇᅇgopieᅇ.
- 19 Go dameᅇ qâtâc-ticne fuaocte mosa râemeᅇ,
â zoaᅇ e huhu-ticnere dameᅇ manaekac.
- 20 Goki dapâc bâfuatec hae ᅇafeekac,
eme kâte qowi jaᅇe qiriᅇ qafâreᅇᅇgopieᅇ.
- 21 Laioᅇ motec jaᅇe qowi-jeᅇicte owack-
eᅇᅇgopieᅇ,
ehuc Anuturaonec nânâ basa raᅇᅇgopieᅇ.
- 22 Zoaᅇ wefume fâre suruckeᅇᅇgopieᅇ,
ehuc jawa-jeᅇicko soᅇkerâ foᅇᅇgopieᅇ.
- 23 ᅇiczi ine gie-ticnao fahare raekac,
erâ he sarac ehuc juha hae ᅇafeekac.
- 24 O Wofuᅇ, go wiac bâfuameᅇ zarene fekicne!
Mana sarickehuc bâfua-fâremeᅇ,
mâreᅇ i meqâreᅇgezi fusucmawec fokac.
- 25 Hâwec fokac ocni, qaratiekicne sâko,

- manhao wiac zare tâmiric gerec gerec bahuc
fokac,
wiac jujuone kâcçene â piticne.
- 26 Ira wokezi rac warec ehuc juengopien,
gazu gazu wac râemen, hâwec masirickeocte.
- 27 Goki damen mukicnao nânâ jarecmurâ,
gorao zengoma zâne fiengopien.
- 28 Goki jaretec ro nuse eenngopien,
mege baratietec wiac bian nâ gapec
eenngopien.
- 29 Zâne maige bâsonketec bipic tara-jareekac,
nokafe-jeñic jowac rotec hâmoengopien,
ehuc gac wândocko risie raengopien.
- 30 Micrombânge ficne-jaretec harierâ
fuaengopien,
eme mâren zâne maine mocwac qacfiric
eekac.
- 31 Wofunje zâne binje forahuc jaha juzejec,
Wofun e meqâren-ticne hone anac ezejec.
- 32 Mârenko firâ râqâreme mâren qiqiteckeocmu,
tiki bâuac-jopame hosac qaniñmu.
- 33 Jupemu sac Wofun gae hecnepemu,
juju fonareocmu sac Anutu-nane
mutenkepemu.
- 34 Mamanasu gie bakopac i mac maname
sâckezejec,
no Wofun mana anac ecnehuc jupemu.
- 35 Niç hehesicne mârenko omaenzapiñ me,
sindañne jañe hâcne arictac enzapiñ.
Mañ qâqâtac-nane, go Wofun mutenkeç.
Wofun mumbiankeniñ.

105

*Anutuzi Israe ñic jañerao bâbâpian gie bawec
(Bin I 16:7-22)*

- 1 Wofuñ dañge âzâcneniñ, erâ zâñe-ticne
wâsickeniñ;
wiac bapa-ticne ñicne ñicne mufua-jareniñ.
- 2 Gae hecneniñ, mumumbianñ gae hecneniñ,
mâsi sâko-ticne mutaniñke-fâreniñ.
- 3 Tiri zâñe-ticne mu zeri ecneniñ,
Wofuñ wira basac ecneñgopienzi bubian
mananzepienñ.
- 4 Wofuñte â tâpiri-ticnere fifisacne finzepienñ,
zâñe maine honeniñte zuzuhuc jaha
henziriñnenzepienñ.
- 5 E wiac bipinehec ewec irec manasuniñ,
mâsi bawec â mumutara dâñ muwec,
- 6 kiñaññic-ticne Abraham qâricfâcne ñoñe hâcne,
Jakobore ñokâfâc, bâwosâecfâc-ticne ñoñe!
- 7 Wofuñ e hâcne Anutu-nâñec,
bâbâtiñ gie-ticne mârenñ sâc fua raekac.
- 8 Zâzâfic-ticnere manasu rahuc juzokac,
dâñ mupañkewec i rañqa rañqa mañke ju-
zokac,
qâric biri gañne 1000 irec sâc.
- 9 Zâzâfic i Abraham ehac epic,
erâ mujomirehuc Isaka mupañkecnewec.
- 10 Izi Jakobo sâcmutâc râcnehuc basanañkewec,
Israehec zâzâfic fofo sanañ ewec.
- 11 Ziñuc muhuc: “Go Kanaanñ mârenñ garepemu,
merâfâcge rauckecmurâ biñe qagarepo i
hâcne.”

- 12 Damerj ira afecne mac jumbiņ,
jahec maczi mâreņ ira jaba jumbiņ.
- 13 Njiguru mockonec mocko ņe qatara rambiņ,
ņicwofuņ mocte uucmaņkonec ra guru mocko
zuhuckembiņ.
- 14 Moczi ro waha âte ejarezacte aka hewec,
â jaņere erâ ņicwofuņ bâtiņ-jopawec.
- 15 Ehuc muwec, “Rowosâec-jopakicnefâc-nane
mi bâuac-jopazo,
porofetefâc-nane mi bâzâic-jopazo.”
- 16 Eme mâreņ ira roroc fuaocte,
â hobure dope qatara-fâreocte muhuc
- 17 ine qanaņ ņic moc soreme bânie-jarewec:
Josefe hâcne doc bapie kiņaņ qaqa ewec.
- 18 Kike-ticne jâc fifitacko râembiņ,
aenķo basanaņkepie fowec.
- 19 Ekume findaņdâņ-ticne fârio qawec,
â Wofuņte dâņzi fuņne-ticne rituwec.
- 20 Eme ņicwofuņzi kiņaņ soreme firuembiņ,
ņicne ņicne jaņere guriņ bapazi rambaņko
râewec;
- 21 erâ ficticnere micne sâko âkendâņnewec,
â wiac-ticne hone soņaņ efâreocte muc-
newec.
- 22 Eme ņicbombonfâcne giedâņ jazawec,
â kiafâcne maņqârâņ dâņ qazu-jarewec.
- 23 Ekume Israezi Aigita mâreņko rawec,
Jakobozi Hamte mâreņko jaba juwec.
- 24 Â Wofuņzi ine ņicfâcne jambuņ-jopame,
jaņe saweku râsifâc-jeņic siric-jopambiņ.
- 25 Erâ ejareme maņjeņic risieme ņicfâcne
qaisoc-jopambiņ,

â kiṇaṇ qaqaḞâcne wiac gâgâpâcne ejarem-
biṇ.

- 26 Eme kiṇaṇṇic-ticne Mose sorewec,
erâ wâc bâwosâec-ticne Aroṇ.
- 27 Jahe ṇonden-jeṇicko fuṇe qaqa mâsi-ticne
bapic,
Hamte mâreṇko wiac bipinehec bâfuapic.
- 28 Eki mume mâreṇ dapâc efârewec;
jaṇe ine dâṇticne mana suambiṇ.
- 29 E opâ-jeṇic hetikieme soc efârewec,
ehuc opâ qowi-jeṇic qâhâmoc-jopawec.
- 30 Qaqec fisi mâreṇ sâc gerec gerec bambiṇ,
ehuc ṇicwofuṇḞâc-jeṇic jaṇere ficmaṇko wâc
fembîṇ.
- 31 Eki mume neṇgec qâṇhec qâṇhec fisimbiṇ,
â nusuczi mâreṇ sâckerâ fombiṇ.
- 32 Hoere okacne aisi hândâṇ jarewec,
â bâbâriczi hae mâreṇ imackewec.
- 33 Waiṇ-jeṇic â jâmba-jeṇic qanzaṇnewec,
â mâreṇ-jeṇicte jâcwîac qazuwec.
- 34 Ere micte qirikiṇ fisimbiṇ,
â qirikiṇ motecne zare tâmiric.
- 35 I jaṇe mâreṇ irec jâcrehac nâfârembiṇ,
â gîeo nânâ monzaṇ omaembiṇ.
- 36 Erâ mârâc fufuafâc-jeṇic qâhâmoc-jopa-fârewec,
ṇic tâpiri-jeṇicte fârinere hata qaqaḞsune
hâcne.
- 37 Erâ mana-jareme siliwa â gol ameckerâ ram-
biṇ,
â gurufâc-jeṇic jaṇeraonec ṇic moczi moc
kikene mi fâfâckewec.
- 38 Rapie Aigita ṇic jaṇe aṇac-jopawec.

- Wemocte? Hâhâwic bajarembiņte.
- 39 Eki ine karoraczi mumuc ejareocte
garatie-jarewec,
â ηafeo zoc râeme tamae-jarewec.
- 40 Jaņe âzâcnepie sirikic bâfua-jarewec,
â sambâņkonec poroņ mâririhec
tahac-jopawec.
- 41 E qânâ bâmârâņkeme opâ sâronehec wahawec,
erâ mâreņ sawao fusinehec rahuc fowec.
- 42 E tiri mumupaņ-ticne manasuwecte iņuc ewec,
erâ kiņaņņic-ticne Abraham ere
manasuwecte.
- 43 Iņuc ehuc ηicfâc-ticne zerimaņko
jowac-jopawec;
bâwosâecfâc-ticne jaņe gae hehuc
bâjâpemiņ.
- 44 Eme qâpuc jaņere mâreņ tahac-jopawec;
ηicne ηicne jaņe wiac hure hemârec embiņ,
i hâcne tahac-jopame rauckemiņ.
- 45 Irec fârine ziņuc fuaocte:
Jaņe mumupaņ-ticne basanaņkerâ
bajunzepieņ,
â sâcmutâc dâņticne reņkenzepieņ.
Wofuņ mumbiaņkeniņ!

106

*Wofuņzi Israe ηic uruc jauņ ejare-bipieha
maņsanaņ ejumbieņ*

- ¹ Wofuņ mumbiaņkeniņ!
Wofuņ daņge âzâcneniņ, e uruc
jauņ-ticnehec,
â aki anonoc-ticne fofu sanaņ fofocmu.

- 2 Mozi Wofunṭe eebapa tâpirinehec i sâcne mutaniṅkeocmu,
me zâṅe biṅe-ticne mutaniṅkeme sâckeocmu?
- 3 Tiṅnere hata âteengopien jaṅere manape zerine ekac,
dameṅ sâc wiac etiṅnehuc eengopien jaṅere hâcne.
- 4 O Wofuṅ, go ṅicfâcge âgo ejarecmuo nore man-asuzemec,
jaṅe batarac-jopacmuo no wâc baficnuzemec.
- 5 Eme no bâwosâecfâcge mâriri-jeṅic hone aṅac ezepac,
ehuc ṅicfâcge bubianṅ manapie zeri ezepac,
â merâfâcfâcge jaṅehec mu zeri ezepac.
- 6 Mimiṅnefâc-nâṅec jaṅe sâqocne bambiṅ nâṅe ijaha embeṅ,
nâṅe bahac bâfuambeṅ, erâ wâc sindaṅ embeṅ.
- 7 Mimiṅnefâc-nâṅec jaṅe Aigita mâreṅko jumbiṅ,
ira Anuture mâsi bapa hone qâoma embiṅ,
â fehuc ehâmo-jarewec irec mi manasumbiṅ,
erâ Hâwec Bâbâronṅko Femicne sâko pepec ecnembiṅ.
- 8 Eme e sifu zâṅe biṅe-ticnere erâ bafic-jopawec,
ehuc tâpiri sâko-ticnere fuṅne bataniṅkewec.
- 9 E Hâwec Bâbâronṅ haneckeme kereṅkewec,
eme zâkâṅko, mâreṅ burocnao tinac jowac-jopawec.
- 10 Iṅuc ehuc râsi jaṅere ṅezic-jopawec,

- â kisâfâc-jeñic jañere meonec
batarac-jopawec.
- 11 Eme hâweczi râsifâc-jeñic qofac-jopawec,
jañeraonec moczi tiwâne mi juwec.
- 12 Iñuc fuame dâñticne mana zakiembiñ,
â mumumbianñ gae hecnembiñ.
- 13 Erâ ine gie bawec irec biac nîkec-jopawec,
â mumutâc dâñticnere woñec mi jumbiñ.
- 14 Jañe mâreñ tuhuo andac sâko ehuc,
Anutu mâreñ sawao esâickembiñ.
- 15 Eme wiac numucnembiñ i jarewec,
erâ ine huc ima-ticnehec mume fisi jopawec.
- 16 Eme guru-jeñickonec gâcnezi Mose iñguuñ ec-
nepie,
â Wofunñte tiriñic Aroñ mana sâqorecnepie,
- 17 mâreñzi micne añkerâ Datanñ qâckewec,
erâ wâc Abiram qâjâpecfâcne
hemac-jopawec.
- 18 Erâ zoczi ñondenñ-jeñicko bâruñkerâ,
ñic sindanñ hârindañne zâseñ-jopawec.
- 19 Jañe Horebe tikifunñko bulimakao motec barâ,
qâñ qâqâtâc mai-ticnao dunduñ humbiñ;
- 20 jañe Anuture eri tatamac qikiñnehuc,
bulimakao kecqañ nânâ ere hawari
sâsembiñ.
- 21 Jañe Anutu bâbâpiañ-jeñicte nîkec-jopawec,
e Aigita mâreñko gie sâko bawec irec man-
apie wahawec;
- 22 e Hamte mâreñko â Hâwec Bâbâroñko,
mâsi bipinehec bawec i mana suambiñ.

- 23 Eme bâsirowec-jopaocte mume,
 Mose, bâwosâec-ticne,
 eki sacfozic ejarerâ oso bahuc,
 kimbeņ-ticne bâmâteņkeme furu jumbiņ.
- 24 Eme jaņe mâreņ bian i qikiņnemiņ,
 ehuc mumupaņ dâņticne mi mana
 zakiemiņ;
- 25 qoruc boze-jeņicko kârōņ qahuc fombiņ,
 â Wofuņte marac fânâņte hazec mi râemiņ.
- 26 Eme mâreņ tuhuo sipiric-jopaocte,
 mene bâfeņnehuc mupaņke-jarewec.
- 27 Ehuc qâricfâc-jeņic qâpuc ņondenko
 bâtâtiec-jopahuc,
 mâreņne mâreņne râec-jopa raocte muwec.
- 28 Eme jaņe Baali Peoro nemu erao qohotamiņ,
 â hâmokicne tiwâ bâzi ejarekicne i nâhuc
 jumbiņ.
- 29 Iņuc ehuc Wofuņ maņticne bâiņnemiņ;
 eme ņonden-jeņicko hucukic sâqocne moc
 fuawec.
- 30 Eme Pinehasizi fahare sacfozic ejareme,
 huc hâmoc qazue wahawec.
- 31 E iņuc ewecte mimiņzi qâric,
 tatara tâmiric manacnepie biankewec.
- 32 Izi Meriba opâo kimbeņ-ticne bâiņnepie,
 jaņere erâ Mosezi wiac eme sâqorewec.
- 33 Jaņe Mâro-ticne rângeņkecnemiņte,
 Mosezi dâņ fâfâcnehec muwec.
- 34 Jaņe Wofuņte mumutâc dâņ qatarahuc,

- qâpuc guru mi bâsirowec-jopambin̄.
- 35 Mâcne, jaᅇe jaᅇehac sisifuc epie,
eebapa-jeᅇic qazu-jarepie ijaha embin̄.
- 36 Ehuc nemuqâᅇfâc-jeᅇic kiᅇaᅇ qajarembin̄;
eme izi bitin̄ ejurewec.
- 37 Jaᅇe otâ ᅇokâfâc-jeᅇic
demon̄ bâzi rike-jarembin̄.
- 38 In̄uc ehuc soc bahacmâc hon̄kembin̄,
otâ ᅇokâfâc-jeᅇic jaᅇere soc hâcne.
- I Kanaaᅇ mâreᅇte nemu bâzi rike-jarembin̄,
eme irec socte kiᅇzi mâreᅇ sâweckewec.
- 39 Wiac i ehuc wâwânâᅇ sâko bâfuambin̄,
â zâzâfic ekicne i hetâcnembin̄.
- 40 Eme Wofuᅇte kimben̄zi ᅇicfâcne
bârur̄ke-jarewec,
â fuᅇfuᅇfâcne jaᅇere mamakâckewec.
- 41 Irec qâpuc jaᅇere meo râec-jopame,
qaisoc-jopambin̄zi ᅇicwofuᅇ ejurembin̄.
- 42 Râsifâc-jeᅇic jaᅇe hâcne ro waha âte
ejarekupie,
rurumaᅇ-jeᅇicko huacbucne erâ jumbin̄.
- 43 Eki gâbâ batarac-jopa jujec;
ehame jaᅇe ine pepec ecne jumbien̄;
ekupie hehesic-jeᅇiczi qa bâutuc ejurewec.
- 44 Eme kio owa-jeᅇiczi ra bâfuame sâc,
sifu fic gugur̄nkonec hone bafic ejare jujec.
- 45 E jaᅇere erâ zâzâfic-ticnere manasu jujec,
â buuruc sâko-ticnere sâcko busâqoc
mana-jare jujec.
- 46 Ehuc niᅇᅇiᅇko bacjopa jumbin̄ jaᅇe ejareme,
in̄uc jaha busâqoc mana-jare jumbien̄.

47 O Wofuŋ Anutu-nâŋec, go bafic-nâpoc,
 â qâpuc jaŋeraonec henusuc-nâpoc;
 eme nâŋe tiri zâŋege danŋe âzâcnenzepeneŋ,
 â mumbianŋguhuc mu zeri enzepeneŋ.

48 Wofuŋ, Israere Anutu, e mutenkezo.
 Dameŋ tâmirickonec ewarekicne,
 i foraku dameŋ tâmirickoa tarazejec.
 Niç zengoma munzepieŋ, “Jâmbomac.”
 Wofuŋ mumbiankeniŋ!

DÂKÂNE NAMBA 5

107

*Anutu zârâ zâpâonec batarac-nâpoekacte
 mutenkezo*

- 1 Wofuŋ danŋe âzâcneniŋ, e uruc jauŋ-ticnehec;
 â aki anonoc-ticne fofu sanaŋ foomu.
- 2 Wofuŋzi firuec-jopawec jaŋe iŋuc munzepieŋ,
 zârâ hâriŋkonec batarac-jopawec jaŋe hâcne.
- 3 E mâreŋne mâreŋne irec henusuc-jopawec,
 zoaŋ wewefunaonec â huhunaonec,
 mâreŋ faickonec â juwickonec.
- 4 Gâcne jaŋe mâreŋ tuhuo qac qâsoric erâ jumbiŋ,
 ehuc ŋichæ wiac irec hata moc mi
 bâfuambiŋ.
- 5 Nânâ opâre hâmohuc,
 manjeŋic omaezo ewec.
- 6 Eme harac eku Wofuŋ wira wâwâsic ecnepie,
 zârâ zâpâonec batarac-jopawec.
- 7 E hata dândânŋao jowac-jopame,
 hae ŋeŋene mocko fisimbiŋ.

- 8 Irec Wofuñ uruc jaun-ticnere danje
âzâcnenzepien,
e ñic nânâcnao mâsi sâko baekacte.
- 9 E opâre hâmoenḡopien jañe bâgunuc-jopaekac,
â nânâre sâqoreenḡopien jañe wiac bianje
jareme nâ gapec eenḡopien.
- 10 Gâcne jañe dapâcko qinḡunḡehuc ñembin,
niḡinḡ-jopahuc aenḡi basanañ-jopakicnere
huacbuc embin;
- 11 ine Anuture dâñ pepec sisiric ecnembinḡe,
â Femicne sâkore unḡdâñ mana suambinḡe.
- 12 Eme jañe zâic gie baku mañjenḡic wahawec,
qarâ surinḡe erâ babafic basambinḡ.
- 13 Eme harac eku Wofuñ wira wâwâsic ecnepie,
zârâ zâpâonec batarac-jopawec.
- 14 E aenḡ niḡinḡ-jeñic hetâcnehuc,
dapâcko qinḡunḡehuc jumbinḡkonec
baefuc-jopawec.
- 15 Irec Wofuñ uruc jaun-ticnere danje
âzâcnenzepien,
e ñic nânâcnao mâsi sâko baekacte.
- 16 E motâc sanañ heropieekac,
â aenḡ aka qazuekac.
- 17 Gâcne jañe sindañ eku huc bacjopawec,
â hehesic-jeñicte erâ zâic fua-jarewec.
- 18 Jañe nânâ sasawa qikinḡne-fârembin,
â hâmocte motâc bâqinḡkembinḡ.
- 19 Eme harac eku Wofuñ wira wâwâsic ecnepie,
zârâ zâpâonec batarac-jopawec.
- 20 E dâñticne soreme fisi bâpianḡ-jopawec,

- ehuc zâneruᅅkonec baefuc-jopawec.
- 21 Irec Wofuᅅ uruc jauᅅ-ticnere danᅅe
âzâcnenzepieᅅ,
e ᅅic nâᅅâcnao mâsi sâko baekacte.
- 22 Erâ danᅅe tahare wiac bacne fisinzeᅅieᅅ,
â zeri gae hecnehuc wiac bapa-ticne mu-
sokanzepieᅅ.
- 23 Gâcne jaᅅe moᅅᅅeᅅko hurâ wokeo fembiᅅ,
hâwec sâko fotâcnehuc âbârâ gie baniᅅte.
- 24 Jaᅅe Wofuᅅte wiac bapa honembiᅅ,
zâkâᅅ faio mâsi baekac i hâcne.
- 25 Ere micdâᅅte mâᅅâᅅ qicwânzâᅅ fisirâ,
hâwec siri zocnehec bafaharewec.
- 26 Sambâᅅkopec fembiᅅ, hârâcckopec humbiᅅ,
ehuc ᅅic hâbi-jeᅅic goronᅅewec.
- 27 Zâᅅe-jeᅅic bâniniᅅkeme,
biric boroc ehuc maᅅᅅeᅅic omaewec.
- 28 Eme harac eku Wofuᅅ wira wâwâsic ecneᅅie,
zârâ zâpâonec batarac-jopawec.
- 29 E mâᅅâᅅ ecneme qazuewec,
â hâwec siri niniᅅkewec.
- 30 Niniᅅ siarereᅅ fuame aᅅac-jopawec,
eme siluᅅ hejâpembiniᅅko rafisimbiᅅ.
- 31 Irec Wofuᅅ uruc jauᅅ-ticnere danᅅe
âzâcnenzepieᅅ,
e ᅅic nâᅅâcnao mâsi sâko baekacte.
- 32 Jaᅅe ᅅic ᅅokac tutumaᅅko Wofuᅅ
muafeckenzeᅅieᅅ,
â soᅅaᅅ tutumaᅅko mumbiaᅅkenzeᅅieᅅ.
- 33 E opâ sâko hetikieme moᅅᅅeᅅ kereᅅne fuaekac,

- opâ zâņezi mâreņ hahanķekicne eekac.
- 34 Me mâreņ guец bianzi hâfu roroc eekac,
i runezi sindaņ gie bapie iņuc fuaekac.
- 35 Erâ wâc mâreņ burocnao riqic bâfuaekac,
kereņnao opâ zâņe mume wefuekac.
- 36 Erâ ira ñic tac qararacne râec-jopame,
fic hae bâfuarâ juenņopieņ.
- 37 Jaņe gie he sarac ehuc waiņ wâc saraeņņopieņ,
eku mazuc mâriri sâkohec eeņņopieņ.
- 38 Jambuņ-jopame jaņacne wâc fua sawec
eeņņopieņ,
â hae qowifâc-jeņic afecne mi saweeņņopieņ.
- 39 Moczi moc ro waha âte ejarekupie,
zârâ hâriņ â memezac fua-jareocmu,
me zare-jeņic wahame busâqoc
mananiņmuo,
- 40 ine ñicbomboņ mimi qaqa ejareocmu,
â tuhuo râec-jopame qac qâsorice eniņmu.
- 41 Bebekâne ine zârâ hâriņkonec
batarac-jopaocmu,
â qâricfâc-jeņic bec qowi iņucne saweniņmu.
- 42 Ñic siocmâc jaņe i honerâ bubianņ mananiņmu,
â ñic sindaņne sasawa jaņe dâņ
fâsâe-jareocmu.
- 43 Moc e maņqârâņ jukaczi wiac i
hone-hâmozejec,
â ñicne ñicne Wofuņ uruc jaui-țicnere fuņne
mana-hâmonņepieņ.

108

*Mumumbianj dêŋ â nunumu
(Mi Mâ 57:7-11; 60:5-12)*

- 1 Maŋnane zawiekac, o Anutu, maŋnane
zawiekac;
no gae hepemu; no mumumbianj gae hep-
emu;
maŋ qâqâtâc-nane go mana qâqârec.
- 2 Gita kulele ŋohe mana qâqârenic,
furic wiwickepe mana qâqâreoc.
- 3 O Wofuŋ, no qâpuc jaŋere ŋondenko danje
gazape,
no ŋicguru jaŋere ŋondenko juhuc
mumbianjupe.
- 4 Buurucgezi feku sambân heuakac,
jaun fârigezi feku karoracko fisikac.
- 5 Anutu, go fahare sambân qâhuckerâ fezemec,
eri tatamacgezi mâreŋ sâko mâreŋ
sâcke-fârezejec.
- 6 Mefâregezi bafic-nâpohuc nunumu-nâŋec
maŋac,
eme jorocfâcge nâŋerao bâbâpianj fuazejec.
- 7 Anutuzi tiri ufuŋ-ticnao ziŋuc muwec:
“No kiwaehuc Sikem hae bâtâc bapemu,
â Sukoti wâneŋ kâdoc qapemu.
- 8 Gileade rauckekopac, Manase i wâc nore;
Eferaim e momori dunane, Juda e ŋicwofuŋ
gunu-nane.
- 9 Moabi e kike zuzure râqâc-nane;
Edomtao kikehuhu-nane wickecnepemu;
Filisa mâreŋ saoreŋ qacnepemu.”

- 10 Mozi hae basanaŋkekicnao barâ râecnuocmu?
Mozi Edomko jowacnu raocmu?
- 11 Anutu, go jâmbomac sunjiŋ-nâpomec me?
Go momorifâc-nâŋec râpec-jopatec buc
juenŋgopieŋ.
- 12 Râsi jopanaŋte hone bafic enârec;
ŋiczi babafic-nâpo i fârimâc.
- 13 Anutuhec sâcne momori wânzân enaŋmu;
eki râsifâc-nâŋec ro waha âte ejareocmu.

109

Râsi sâqocne jaŋere sâwecdân

- 1 Mumumbiaŋ Anutu-nane, go dânemâc mi juc.
- 2 Ŋic sindaŋne â burecne jaŋe micaaŋ maic-
numbiŋ,
ehuc namaŋ-jeŋiczi siocdân nazambiŋ.
- 3 Jaŋe qaŋaisoc dân wicke-narembiŋ,
â maŋgân râsi enarembiŋ.
- 4 No jaun bacjopahape qoricnuenŋgopieŋ,
jaŋere erâ numuhape iŋuc enareenŋgopieŋ.
- 5 Ine hâcne biaŋnere okacne sâqocne
nareenŋgopieŋ,
maŋjaunŋte okacne qaisocnuenŋgopieŋ.
- 6 Ŋic sindaŋne moc ecnetec dânŋticne muzejec,
repicne moczi dânko râezejec.
- 7 Mumutara ŋic eki dânŋticne mugâpârezejec,
nunumu-ticnere maname bahac jaha ezejec.
- 8 Juju damaŋ-ticne qosackezejec,
mafa-ticne i furunezi rauckezejec.
- 9 Naru motecfâcne bekâ enzeŋpieŋ,
â ŋonânŋ-ticne hozec ezejec.

- 10 Qâricfâcne jaņe mamacte ficsesuc râpeckerâ,
qafec qawahac juhuc nânâre numunzepieņ.
- 11 Moneņ jaba râcnewec ņic eki mafa-ticne
sakareme,
omane jaņe gie-ticnere fârine bajunzepieņ.
- 12 Moczi moc âgo jauņ mi ecnezejec,
erâ moczi moc bekâfâcne jaņere busâqoc mi
manazejec.
- 13 Qâricfâcne omae-fârenzepieņ,
biri-jeņic ņosa jaņerao tarazejec.
- 14 Mamacfâcne hehesic-jeņicte Wofuņzi mana-
suzejec,
â neņgoc-ticnere sâqocne mi bêtâmirezejec.
- 15 I Wofuņte maio fome honehuc juzejec;
eme mâreņko ine ņic ere ninikec sanaj fuaze-
jec.
- 16 Wemocte? E jauņ gie baocte mi mamasasu,
qarâ suriņne â hapetac fific bacjopawec,
â buheheric bâfua-jarekicne jaņe hâmocko
râec-jopawec.
- 17 E sâwecte ecnewecte sâweczi qazejec,
jambuņte takickewecte jambuņ basazejec.
- 18 E sâwecdâņ i ņaqi iņucne heme huwec,
irec sâweczi saħac biucko â siec
wamboņ-ticnao huzejec.
- 19 Erâ hoe ņaqi tinac ecnehame rufazejec,
â umbika tinac ecnehame joma juzejec.
- 20 Wofuņtaonec gie furi izi kisâfâc-nane
fua-jarezejec,
musâqorecnuhuc juęņgopieņ jaņe hâcne.
- 21 O Wofuņ Anutu-nane, goki ine
zâņe biņegere erâ sacfozic enarec!

- Aki anonoc furi sâko fogarekacte bataracnuc!
- 22 No qarâ suriņne â hapetac jukopac,
ehame bu zazamaņ-nane fâuckekac.
- 23 Hae owâeme nâkumuczi omaeekac irec sâc
ekopac,
â mânâņzi bisirec bawiseekac irec sâc.
- 24 Sowa juku dieņ-nane qiric qârâc eme,
sahac kekereņ epo jukopac.
- 25 Kisâfâc-nane mu ruruc enareeņgopieņ,
jaņe honecnurâ qizec fofotaric eeņgopieņ.
- 26 O Wofuņ Anutu-nane, go baficnuc,
aki anonogere sâcko bataracnuc.
- 27 Megere qâreņ fuakac i jowatutec honeniņ;
Wofuņ, goki hâcne wiac zi emeņ.
- 28 Jaņe sâwecdâņ muzo murâ muniņ,
ehame goki jambuņge bâfuac!
Kisâfâc-nane jaņe qurutuanzepieņ;
ehame kiņaņņicgezi bubiaņ manazejec.
- 29 Qoricnuēgopieņ jaņe mimizi ñecjopazejec,
mimi-jeņiczi bilaņke iņucne erâ fonjopazejec.
- 30 Micnanezi Wofuņ daņge musokahuc
âzâcnezepac,
ņicguru sâkoo e mumbiaņkezepac.
- 31 Eki ñic tac qararacne mefâre-ticnao domaekac
hâcne,
ehuc hâmoocte mutaracneeņgopieņ
jaņere meonec bataraekac.

110

Anutuzi taha bapa ñicwofuņ dâņ âzâcnewec

- 1 Wofuņzi nore Wofuņ ziņuc âzâcnewec:
 “Ware fâre-naneo ņehaņtec
 râsifâcge guruc-jopape
 kikegere ââtesin enzepieņ.”
- 2 Wofuņzi Zionkonec ņicwofuņ gunuge
 tâpiri sâkonehec i sicnekac.
 Râsifâcge jaņere ņondenko guriņ bapa gie
 bac!
- 3 ņicfâcge jaņe maņafec jaha fisi-garepie
 goki momori gurufâcge tiri tikio jowac-jopa
 racmu.
 ņafe furec hehe-jekicko
 titikuc fuaekac,
 irec sâc socqâricfâcge fisi-gareniņmu.
- 4 Wofuņ e dâņ ziņuc mupaņkewec,
 i maņne risieme mi beheocmu:
 “Goki Melikisede ere sâcko
 taha bapa juražihuc jucmu sanaņ.”
- 5 Wofuņ e mefâregao domakac;
 e kimbeņ dameņ-ticnao ņicwofuņ
 qanzaņ-jopaocmu.
- 6 ņic gurune gurune jaņerao okac babazu gie
 bame,
 qâņqâņ guru fufusuc fuaniņmu,
 qizec qanzaņne-jareme mâreņ sâckerâ
 foraniņmu.
- 7 E hatamecko opâ fia nâc eocmu,
 ehuc qacboç-ticnehec domaocmu.

111

*Anutu e sahackopec â maņkopec
 jambuņ-nâpoekac*

- 1 Wofuņ mumbiaņkeniņ!

- No Wofuņ maņ hâcbuc jaha danġe âzâcnepe,
 ȳic siocmâc jaņere ȳondenġko â kikefuņ guruo.
- ² Wofuņte meġâreņ i bipinehec,
 irec aņac fojareekac jaņe mana
 wosâeņgopieņ.
- ³ Wiac bapa-ticne i zâņe biņe â zai zonzonġhec,
 â tiņne-ticne tofamâc fohuc juocmu.
- ⁴ E mâsi sâko-ticne manasuhuc junanġte ma moc
 bâfuawec;
 Wofuņ e aki anonoc â buuruchec.
- ⁵ E araņ bacneņgopieņ jaņe nânâ
 bâfua-jareekac;
 e zâzâfic-ticnere manasuhuc jaha juekac.
- ⁶ E ȳicne ȳicne jaņere mâreņ i ȳicfâc-ticne jare-
 huc,
 wiac tâpirihec eekac irec fuņe jowatuwec.
- ⁷ Meticnezi ġie baekac i siocmâc â tiņne;
 sâcmutâc-ticne i eeatuc tâmiric,
- ⁸ izi fofo sananġ foocte keteņke-hâmowec,
 ȳiczi siocmâc â maņhumuc juhuc reņkeniņte.
- ⁹ E kikefuņfâc-ticne firuec-jopawec,
 ehuc zâzâfic-ticne fofo sananġ foocte mu-
 paņkewec.
 Zâņe-ticne tiri moc â bipinehec.
- ¹⁰ Wofuņ araņ babacne izi maņġârânġte hata fu-
 fuņkene ekac;
 irec ġiene baniņmuzi wiac mana utuck-
 eniņmu.
 Ere zâņe biņe forazihuc jaha juocmu.

112

Mitihec jaņe sâcne juhâmoniņmu

- 1 Wofuñ mumbiankeniñ!
 Moc e Wofuñ arañ bacnehuc,
 sâcmutâc-ticnere bubian sâko manaekac,
 ere manape zerine ekac.
- 2 Qâricfâcne jañe mâreñko tâpirihuc juniñmu,
 tiñne jañere guruzi jambuñhec eniñmu.
- 3 Ficticnao wiac sasawa mazuc mâriri foocmu,
 â tiñne-ticnezi forazihuc juocmu.
- 4 Siocmâc jañe dapâcko tatamac fua-jareocmu;
 ñic tiñnezi aki anonoc â buuruchec juekac.
- 5 Moc e buafec erâ ñic wiac jaba jareekac e sâcne
 juhâmoocmu;
 â dâñgieo râepie dâñticne sâcne mume
 biankeocmu.
- 6 Ñic tiñnezi ra ioc ware ioc moc mi eocmu,
 irec ñiczi ere ranqa manasuhuc juniñmu.
- 7 E biñedâñ sâqocnere boc mi mezackeocmu,
 mañnezi Wofuñtao roweckehuc qiñ herâ do-
 maocmu.
- 8 E hâbi heme hume hâhâwic tâmiric jufeku
 râsifâcne sanañke-jarerâ saoreñ qaekac.
- 9 E boki bahuc hapetac wiac tahac-jopaekac;
 tiñne juju-ticnezi forazihuc juocmu;
 eme ñiczi sâsekupie zâñe biñe-ticnezi
 feocmu.
- 10 Ñic sindañnezi e honerâ aarickeekac,
 erâ mic kikiaric kiku omaeekac;
 sindañnezi wiac fuaocte muekac i fârimâc
 eekac.

113

Anutu qeñ bipinehec e mutenkezo

- 1 Wofuñ mumbiankeniñ!

- Wofunțe kiņaŋ qaqa ȚoȚe e mumbianȚeniŋ,
 Wofuŋ zâȚe-ticne mumbianȚeniŋ.
- ² Wofunțe zâȚe i ziȚuczia mutenȚerâ,
 damenȚ tâmiric mutenȚke rahuc juzo.
- ³ ZoanȚ wewefunaonec domarâ raku huhunao,
 i Wofunțe zâȚe jaha mumbianȚehuc juzo.
- ⁴ Wofuŋ e Țicne Țicne jowarurâ fewec jukac,
 eri tatamac-ticnezi sambânȚ sirickerâ fekac.
- ⁵ Mozi Wofuŋ Anutu-nâȚec ere sâc jukac?
 E faic eri ȚeȚe-ticnao Țekac.
- ⁶ Ehuc fime juwic wahame,
 sambânȚ â mârenȚ honenȚanȚ-jofaekac.
- ⁷ E qarâ suriȚne wândockonec bâfeȚneekac,
 â hapetac jawa guruonec bafahareekac.
- ⁸ Erâ râeme micne bapare gâȚonȚko Țeekac,
 ehuc Țicfâcne jaȚere micne bapa câteekac.
- ⁹ E Țokac hufiȚne bafickeme ficte eri eekac,
 ehuc mume câricfâcne fuapie bubianȚ man-
 aekac.
 Wofuŋ mumbianȚeniŋ!

114

Wofuŋ e Țicfâcne jowac-jopahuc mâsi bawec

- ¹ Israezi Aigita mârenȚkonec faharewecko,
 â Jakobore kikefuȚzi Țicguru dânmarac-jenȚic
 furune
 jaȚe beheȚ-jopawecko,
- ² Judazi Wofunțe tiri ufuŋ ewec,
 â Israezi uucmanȚ-ticne ewec.
- ³ Eme hâweczi honerâ wisewec,
 â JordanȚzi fotikierâ rawec.

- 4 Tiki jaņe lama ņicne tinac tarambiņ,
â mâreņ facne jaņe lama motec tinac ki-
waembiņ.
- 5 Hâwec, go wemoczi bâzâicgume wisekic?
Jordan, go wemocte fotikierâ rakomec?
- 6 Tiki, ņoņe wemocte lama ņicne tinac
taraņgopieņ?
Mâreņ facne, ņoņe wemocte lama motec
tinac kiwaeņgopieņ?
- 7 O mâreņ, go Wofuņte maio qiqiteckec,
Jakobore Anutu ere maio.
- 8 Eki hâcne qânâ hetikieme opâ zâkâņ ekac,
erâ buse hetikieme opâ zâņe fuakac.

115

Anutu jujune e mocjaha sâsezo

- 1 Nâņe mâcne, Wofuņ, nâņe mâcne,
gahacne zâņe ine eri qaraweņ bâfuacnec,
aki anonocge â jauņ fârigere erâ.
- 2 ņicne ņicne jaņe wemocte ziņuc muniņmu:
“Anutu-jeņic weni?”
- 3 Anutu-nâņec e sambâņko jukac,
ehuc wiac mana biankeekac sâc bâfuaekac.
- 4 Jaņere nemuqâņ ine siliwa â gol,
ņicmezi ba akic ekicne.
- 5 Mic fojareha dâņ mi mueņgopieņ;
zâņe fojareha wiac mi honeeņgopieņ.
- 6 Hazec fojareha sifu dâņ mi manaeņgopieņ;
sâke-jeņic fokac, â âsu ine mi manaeņgopieņ.
- 7 Me fojareha wiac ba bâuac mi eeņgopieņ;
jaņe kike-jeņichec, hata ine mi jueneņgopieņ;

- erâ marac-jeñiczi dânfânân mi eenḡopien.
 8 Qân bâfuaenḡopien jañe wâc qân inucne tinac,
 erâ qânṭe mamanan juenḡopien jañe qânṭe
 sâc jaha.
- 9 O Israe, Wofunṭao roweckec!
 Eki babafic-ñeñic â maro-ñeñic jukac.
- 10 O Aronṭe kikefun, Wofunṭao roweckeniñ!
 Eki babafic-ñeñic â maro-ñeñic jukac.
- 11 Wofun arañ bacneenḡopien, ñoñe Wofunṭao
 roweckeniñ!
 Eki babafic-ñeñic â maro-ñeñic jukac.
- 12 Wofunzi manasuc-nâpohuc juwec,
 eki jambun-nâpooomu,
 eki Israe kikefun jambunkeocmu,
 eki Aron kikefun jambunkeocmu.
- 13 E Wofun arañ bacneenḡopien jañe
 jambun-jopaocmu,
 piticne mecne kâcçene mecne jam-
 bun-jopaocmu.
- 14 Wofun e basawec-ñopazejec, ñoñe â
 qâricfâc-ñeñic.
- 15 Wofun sambân â mâren bâfuac-jofawec eki
 jambun-ñopazejec.
- 16 Sambân i Wofunṭe sambân,
 mâren ine ñic nânâc nârewec.
- 17 Hâmokicne jañe Wofun mi
 mumbiankeenḡopien,
 ninin siareren haeo raenḡopien jañe mâcne,
- 18 nânâc ine Wofun mutenkenzepeney,

ziņuczia fuņkerâ damenġ tâmiric erahuc
 junzepeneġ.
 Wofuņ mumbianġkeniņ!

116

*Nic moc zârâ zâpâonec batarakicne ere danġe
 gae*

- ¹ Wofuņzi wira wâwâsic-nane manaekacte
 no e maņzi jaunġekopac.
- ² Oc, e hazec râe-nareekac,
 irec no jupemu sâc wâsickehuc juzepac.
- ³ Hâmocste bitiņzi rocnuwec, hâmoc haere ufcizi
 orâņnuwec,
 eme hâhâwic â bipic tatara fua-narewec.
- ⁴ Eme no Wofuņte zâņe wâsickepo:
 “O Wofuņ, juju-nane asao roc!”
- ⁵ Wofuņ e aki anonohec â tiņne,
 Anutu-nâņec e buuruchec.
- ⁶ Wofuņ e ņic maņhumuc hone mainġ ejareekac,
 no betanġehape eki baficnuwec.
- ⁷ Maņ qâqâtâc-nane, go jujumanagao risiec,
 Wofuņzi ehâmo-garekac.
- ⁸ Go maņ qâqâtâc-nane hâmockonec bataramenġ,
 zâņeuc-nane bâkerenġkemenġ,
 kike-nane fâfâckezeacte sabeckemenġ.
- ⁹ Eme zi Wofuņte maio,
 jujune jaņere guruo jukopac.
- ¹⁰ “No mâretec sâqorekopac,” iņuc mupo,
 erâ sifu manasiņkepo.
- ¹¹ No maņnane gâckeme mupo,

“Njic jaŋe burechec sasawa.”

- 12 Wofuŋzi wiac sesic qegeri tahacnuwec,
irec okacne wemo râcnepemu?
- 13 No waiŋzi taha bâzi bâfeŋnehuc
Wofuŋte zâŋe riwaseckepe.
- 14 No njic njokacfâcne sasawa jaŋere maio,
Wofuŋ dâŋ mupaŋkecnepo irec fârine
bâfuape.
- 15 Mitinjcâc-ticne jaŋere hâmoczi
Wofuŋte maio furi sâko ekac.
- 16 O Wofuŋ, no gore kiŋaŋnjic jukopac;
kiŋaŋnjicge no kiŋaŋ narugere njokâ.
Goki kâpâcwâru-nane firuemenj.
- 17 No dangere taha bafisi-garehuc,
Wofuŋ gore zâŋe riwaseckepe.
- 18 Njic njokacfâcne sasawa jaŋere maio,
Wofuŋ dâŋ mupaŋkecnepo irec fârine
bâfuape.
- 19 I Wofuŋ ufuŋ-ticnere hae zoŋao epemu,
Jerusalem rune, njonjere njondenjko.
Wofuŋ mumbianjeninj!

117

Njicne njicne Wofuŋ mumbiankenzepienj

- 1 Njicne njicne, njonje Wofuŋ mumbianjeninj;
njicguru zenjgoma, njonje e muafeckeninj!
- 2 Aki anonoc-ticnezi nânjâcnao tâpiriheç fuakac,
Wofuŋte jauŋ fârizi fofo sanaj fokac.
Wofuŋ mumbianjeninj!

118

Râsi sananĵe-jarerâ mumutenĵ gae hekicne

- 1 Wofuĵ danĵe âzâcneniĵ, e uruc jauĵ-ticnehec;
oc, aki anonoc-ticne fofu sananĵ fokac.
- 2 Eme Israezi muzejec:
“Oc, aki anonoc-ticne fofu sananĵ fokac.”
- 3 Eme Aronĵe kikefuĵzi muzejec:
“Oc, aki anonoc-ticne fofu sananĵ fokac.”
- 4 Eme Wofuĵ aranĵ bacneenĵopienĵ jaĵe
munzepienĵ:
“Oc, aki anonoc-ticne fofu sananĵ fokac.”
- 5 Zâic busâqoc faio juhuc Wofuĵ wâsickepo,
eme Wofuĵzi mana-narerâ rambaĵko
râecnuwec.
- 6 Wofuĵzi no siĵnukacte mi hâwicnukac,
ĵic jaĵe wemo enarenĵmu?
- 7 Wofuĵzi no baficnuocte siĵnukac,
irec no sananĵkehuc râsifâc-nane saorenĵ qa-
jarepemu.
- 8 Wofuĵte dapeĵko sosoĵke izi fekac,
ehame ĵicko rorowecke izi wahakac.
- 9 Wofuĵte dapeĵko sosoĵke izi fekac,
ehame ĵicbomboĵko rorowecke izi wahakac.
- 10 Ĵicne ĵicne jaĵe zenĵoma somâcnumbiĵ,
eme Wofuĵte zâĵeo qanzanĵ-jopapo.
- 11 Jaĵe orâĵnuhuc somâcnumbiĵ,
eme Wofuĵte zâĵeo qanzanĵ-jopapo.
- 12 Jaĵe baĵac nenĵoc iĵucne bârârâĵnumbiĵ,
hârĵjâc rehacnezi bâruĵkeekac iĵuc enarem-
biĵ,

- eme Wofun̄te zâ̄neo qan̄zan̄-jopapo.
- 13 Hâhâwicne decnukupie farazo epo,
eme Wofun̄zi ine baficnuwec.
- 14 Wofun̄ e tâp̄iri-nane â mumuten̄-nane;
e sisipirickonec babatara-nane ewec.
- 15 A, tīne guru jan̄ere qoruc bozeo
saoren̄ â zeri gae fuakac:
“Wofun̄ mefârenezi gie qicwân̄zân̄ bakac,
16 Wofun̄ mefârenezi faharekac,
Wofun̄ mefârenezi gie qicwân̄zân̄ bakac.”
- 17 No mi hâ̄mopemu, qâ̄ricne jupemu,
ehuc Wofun̄ wiac bapa-ticne mu-
tan̄īn̄kepemu.
- 18 Wofun̄ e zocnehec bâ̄tīn̄uwec,
erâ hâ̄mocte meo ine mi râ̄ecnuwec.
- 19 Taha ufun̄te motâc ronaren̄īn̄,
eme no ira razîrâ Wofun̄ dan̄ge âzâcnepe.
- 20 Wofun̄te sacmotâc zine hâcne,
tīne jan̄e ira razin̄īn̄mu.
- 21 Go micnaneo romen̄te dan̄ge gazakopac,
micnaneo rorâ sisipirickonec bataracnumen̄.
- 22 Ficbapa ñic jan̄e wâtun̄ surehuc behembīn̄,
wâtun̄ izi mi jâmâ wâtun̄ ezejec i!
- 23 Wiac i Wofun̄te michte in̄uc fuame,
ñiczi honepene mâsi furune ekac.
- 24 Damen̄ zi hâcne Wofun̄zi bâ̄fuawec,
irec mān̄nao zeri ehuc bubian̄ mananan̄.
- 25 O Wofun̄, go bafic-nâpoc!
O Wofun̄, fâri bian̄ fua-nârezejec!
- 26 Wofun̄te michte warekac e mumbian̄kenan̄;
Wofun̄te fickoneczi jambun̄-ñopan̄gopenen̄.

- 27 Wofuŋ e Anutu, eki tatamac nârewec.
 ƶunƶuŋko reso bânđeŋne rakupie alata
 ƶuŋenaŋo fisizejec.
- 28 Go Anutu-nane, go hâcne danđe gazape.
 Go Anutu-nane, go hâcne muafecgupe.
- 29 Wofuŋ danđe âzâcneniŋ, e uruc jaun-ŋicnehec;
 oc, aki anonoc-ticne fofo sanaŋ fokac.

119

Sâcmutâc dânte zeri mumuten

- 1 Hata bahacmâc juenƶopien, jaŋere manape
 zerine ekac,
 Wofuŋte sâcmutâc hata âteenƶopien jaŋe
 hâcne.
- 2 Mumutaniŋ dânŋticne bâuwâzânkeenƶopien,
 jaŋere manape zerine ekac,
 maŋ hâcbuc jaha wira basac ecneenƶopien
 jaŋe hâcne,
- 3 wiac hehesicne moc mi ehuc,
 ere kike hata bâuâpeenƶopien jaŋe.
- 4 Go mumutâcge aijakic jaha
 reŋkenanŋte mupaŋkemenŋ.
- 5 Jei, no dânsananŋe reŋkehuctecne,
 hata paŋnea âtehuc juzapo me!
- 6 Mumupaŋ dânŋe hone dendennehuc jupemuŋ,
 mimizi nore faio mi feocmu.
- 7 No mumutâc dânŋe tiŋne i mana maŋ eku
 maŋ hâcbuc jaha danđe gazapemu.
- 8 No dânsananŋe reŋkezo mukopac;
 go mi behecnu sanaŋkezemec!

- 9 Njic socqâri moczi weninucko sâcne maŋqaaqac
juocmu?
E dângere sâcko hata-ticne soŋaŋkehuc sâcne
eocmu.
- 10 No maŋ hâcbuc jaha wira basac egareekopac;
go qataŋnuhaŋ mumupaŋge mi qâsuazepac.
- 11 No sâqocne bahuc bugao bazipore,
dâŋge maŋnaneoc qâzuckepe foekac.
- 12 O Wofuŋ, no mutenjukopac,
go dâŋsanaŋge qazu-narezemec.
- 13 Micgere mumutâc dâŋ sasawa,
i micbipic-nanezi mufuaekopac.
- 14 Mumutaniŋ hatagere aŋacnukac,
i monen mafare aŋac mamana irec sâc.
- 15 Mumutâc dângere manatâc qâtâc epemu,
â hatage hone dendenehuc jupemu.
- 16 Dâŋsanaŋge mana ziziwepemu,
â dângere ninikec mi jupemu.
- 17 Kiŋaŋŋicge ehâmo-narezemec,
eme jufehuc dâŋge reŋkezepac.
- 18 Zâŋe-nane bôtâcnetec sâcmutâc dângere
qâreŋ bian hone jaŋgeŋkezepac.
- 19 No mâreŋko jaba jukopacte,
mumupaŋ dâŋge mi bâsonke-narezemec.
- 20 Maŋ qâqâtâc-nanezi mumutâc dângere
dameŋ sâc hâmohuc juekac.
- 21 Njic pepecne â sâwechec jaŋe hanec-jopaekic,
jaŋe hâcne mumupaŋ dâŋge
râpeckeengopien.
- 22 Mimi busâqoc fua-narekac i nowac roc,
no mumutaniŋ dâŋge bajuekopac.
- 23 Njic micne jaŋe dâŋ qanarehuc juhapie,

- kiŋaŋŋicge no sifu dânŋanaŋge manatâc
qâtâc eekopac.
- 24 Mumutaniŋ dângezi aŋac bâfua-nareekac,
ehuc uŋ sawaŋ-nane eekac.
- 25 Maŋ qâqâtâc-nanezi gâc wândocko bohotakac;
irec dângere sâcko mocwâc bâfiriecnuç.
- 26 Juju-nanere fuŋne gazape mana-naremeŋ;
irec dânŋanaŋge qazu-narec.
- 27 Mumutâcgerere hata nowatu-hâmoc,
eme no mâsi bianaŋgere manatâc qâtâc epe.
- 28 Buzâiczi maŋnane bârokawekacte,
dânŋere sâcko basanaŋnuç.
- 29 Burecte hata bârârietec taic raha,
sâcmutâc dânge qâmie-narec.
- 30 Siocmâc jujure hata ro sakac epo,
irec mumutâc dânge mai fonarekac.
- 31 Mumutaniŋ dânŋao qohotaekopac;
o Wofuŋ, go manahaŋ mi qurutuazepac.
- 32 Go maŋnane bâŋqârâŋkekicte,
sâcmutâc dânŋere hatao âte rapemu.
- 33 O Wofuŋ, go dânŋanaŋgere hata qazu-narec,
eme no mi kikizu raku tofanao fisizepac.
- 34 Mamana tahacnutec sâcmutâc dânŋe bajuhuc,
maŋ hâcbuc jaha reŋkezepac.
- 35 Sâcmutâc dânŋere hatao jowacnuzemec;
no irec aŋac-nane fokac.
- 36 Maŋnane fâretec monerê huhurere andac
râpeckehuc,
mumutaniŋ dânŋao qohotazejec.

- 37 Zâŋe-nane bâtikietec wiac sisirowenao mi fizepac;
ehuc hatagao juju bâfua-narec.
- 38 Araŋ bagareŋgopieŋ jaŋe wiac jarezo mu-pankemeŋ,
wiac irec fârine kiŋaŋŋicge norao bâfuazemec.
- 39 Mimihec jujure hâwicnukacte manahaŋ nowaruzejec;
gore mumutâc dân ine biaŋne.
- 40 Jâmbomac, no mumutâc dângere maŋhâhâŋ enarekac,
irec tiŋnegezi juju bâfua-narec.
- 41 O Wofuŋ, aki anonogere fârine norao fuazejec,
â mumupaŋgere sâcko baficnuzemec.
- 42 Eme mu ruruc enareŋgopieŋ jaŋe dân sâcne bâtikie-jarepemu,
no gore dânko hâcne roweckeekopac.
- 43 No dameŋ sâc dânfâri mupemurâ tâpiri mi nowac rozemec,
no mumutiŋ dângere mamanac jukopac hâcne.
- 44 No sâcmutâc dânge zuzuhuc bajupemu,
ehuc moc mi behepemu.
- 45 No mumutâc dângere mu wioc epo,
irec rambaŋko sâcne rac warec jupemu.
- 46 Erâ no mimi gaŋgaŋ tâmiric ŋicwofuŋ maio,
mumutaniŋ dângere mu binaŋ epemu.
- 47 No sâcmutâc dângere aŋacnuekacte,
irec dân muhuc mana ziziweekopac.
- 48 Erâ sâcmutâc dângere manape fejâmbâŋkeekac,
ehuc dânsanaŋgere manatâc qâtâc eekopac.

- 49 Kiŋaŋŋicge no dân nazameŋ irec fârine bâfuac,
go enaretec irec woŋec juekopac hâcne.
- 50 Mumupaŋ dângezi bâgunucnuwec,
izi zârâ hârîŋko bâmiriŋnuekac.
- 51 Nîc sindaŋne jaŋe mâretec mu ruruc ena-
reenŋopieŋ,
eme no ine sâcmutâc dânge mi
râpeckeekopac.
- 52 O Wofuŋ, go mumutâc dânge esecne mu-
fuameŋ,
no irec manasupe bâmiriŋnuekac.
- 53 Nîc sindaŋne jaŋe sâcmutâc dânge
râpeckeenŋopieŋ,
irec mâretec aaricnuekac.
- 54 Jaba mâreŋ-naneo zi jukopacko,
dânŋsanaŋgezi zeri gae-nane eekac.
- 55 O Wofuŋ, no ŋafeo zânŋegere manasuhuc
foekopac,
ehuc sâcmutâc dânge basanaŋkeekopac.
- 56 Mumutâc dânge bajukuhape,
wiac fâri biaŋ i fua-narewec.
- 57 Wofuŋ, go kâdoc biaŋ-nane;
irec no dânge bajuzo mupaŋkekopac.
- 58 No maŋ hâcbuc jaha numu-garekopac:
“Mumupaŋgere sâcko aki anonoc enarec.”
- 59 Go wiac eekic no irec manasurâ,
mumutaniŋ dânge mana maŋ ezo enarekac.
- 60 No ŋeŋec zezepec mi ehuc fâro barâ
sâcmutâc dânge reŋkeekopac.
- 61 Nîc sindaŋne jaŋere ufiŋzi orâŋnume,
sifu sâcmutâc dângere mi nîkecnuekac.
- 62 No ŋafe zâzâŋiŋko faharerâ,

- mumutâc dânge tiņne irec
mumbianguekopac.
- 63 Araņ bagarehuc mumutâc dânge
reņkeengopien
jaņe âgo ejare-fâreekopac.
- 64 O Wofuņ, aki anonocgezi mâreņ fusucmawec;
irec go dâņsanange qazu-narezemec.
- 65 O Wofuņ, go mumupaņ dângere sâco
kiņaņņicge no ehâmo-naremeņ.
- 66 No sâcmutâc dânge mana zâkiekopacte
maņqârâņ â mamana tara qazu-narezemec.
- 67 Go mi bawahacnuhaņ qac qâsoric ehuc jupo;
ziņuczia ine dânge bâjâpekopac.
- 68 Go uruc jaungeheczi eehâmo gie baekic,
irec dâņsanange qazu-narezemec.
- 69 Pepec-jeņicheczi micko âkec enarembiņ,
no ine mumutâc dânge maņ hâcbuc jaha
honehuc juekopac.
- 70 Maņjeņic râņgeņkerâ mumuņ jâc sahaç iņucne
ewec;
no ine sâcmutâc dângere bubiaņ fonarekac.
- 71 Goki sowine bawahacnumeņ;
iņuc etecne dâņsanangere fuņne manapo.
- 72 Gol â siliwa guru sâkore manape wahaha
micgere sâcmutâc dâņte manape fekac.
- 73 Megezi sahaç-nane bâfuarâ ba akic emeņ;
zi ine mamana tahacnutec sâcmutâc dânge
manazepac.
- 74 Araņ bagareengopienzi honecnurâ
aņaç-jopaocmu,
noni dânge worickehuc jupo hâcne.

- 75 O Wofuñ, no manakopac, okac babazuge tiñne,
go jauñ fârigere erâ bawahacnumeñ.
- 76 Aki anonocgezi bâmiriñnuzejec,
kiñaññicge no mupañke-naremeñ irec sâcko.
- 77 Buurucgezi fisi iqicnume juzepac;
sâcmutâc dâñge mana ziziweekopac i.
- 78 Pepecnehec jañe mañgâñ ro waha âte enarem-
biñte,
goki mimi qaqa ejarezemec;
no ine mumutâc dâñge manasuhuc jupemu.
- 79 Arañ bagareeñgopieñ â mumutaniñ dâñge
mañkeeñgopieñ,
jañe ejaretec norao zuhuckenzepieñ.
- 80 Mañnanezi dâñsanañgao pañzâic qohotazejec,
eme moc mi qurutuazepac.
- 81 Mañ qâqâtâc-nanezi bâbâpiañgere hâmohuc
jukac,
dâñgezi fâri fideteñ eocte woñec juekopac.
- 82 Zâñe-nanezi mumupañgere fârine honeocte
fiipieku betañkekac,
ehuc wiokac: “Mo dameñko
bâmiriñnuocmu?”
- 83 No zopo zuo foku hahankeekac inucne epo,
erâ sifu dâñsanañgere mi nikecnuwec.
- 84 Kiñaññicge nore ñafe zoañ wezimuc fokac?
Fific guguriñ enareeñgopieñ jañere dâñ
mo dameñko mutaracmu?
- 85 Ñic pepecne jañe wiwitic râe-narembieñ,
sâcmutâcgere sâcko mi jueñgopieñ jañe
hâcne.
- 86 Sâcmutâc dâñge i dâñ fârine sasawa;

- jaņe ine bureczi nu jâpec eenġopieņte bafic-
nuc!
- 87 Jaņe mâreņko juju-nane hetâcnezo embieņ,
eme sifu mumutâc dâņge mi behekopac.
- 88 Go aki anonocgere erâ juju-nane akickec;
eme no micgere mumutaniņ dâņ reņkezepac.
- 89 O Wofuņ, gore dâņ i sambâņko
sanaņne keteņkekiecne fokac.
- 90 Jauņ fârige mimiņzi qârıc fosanaņkekac;
â mâreņ ine hobeteņne râemeņte
ņesanaņkekac.
- 91 Gore micdâņte miņecgac ņekac jaha
â wiac sasawa jaņe go kiņaņ qagareņġopieņ.
- 92 Sâcmutâc dâņgezi bubiaņ mi qanarezacko
ine maņzâiczi sipiricnume omaezapo.
- 93 Mumutâc dâņgere moc mi nıkecnuzokac,
izi hâcne bâġunucnutec juekopac.
- 94 Go runane jukomecete baficnuc,
no mumutâc dâņgere wıohuc juekopac.
- 95 ņıc sindaņne jaņe nuniņte somâ barâ
foeņġopieņ,
no ine mumutaniņ dâņge maņkehuc
juekopac.
- 96 Wıac qarâ biaņ sasawa i sifu babahacne fuame
honeekopac,
gore sâcmutâc dâņzi ine roma roma bakicne.
- 97 Sâcmutâc dâņgere aņacnuekac i fuņmoc
jâmbâņ!
Zoaņ zora mana utuckehuc juekopac.
- 98 Sâcmutâc dâņgezi maņqârâņ bâfua-narekume,
râsifâc-nane siric-jopaekopac;

- no tofamâc maŋke juekopac hâcne.
- 99 Mamanahec ehuc qaqazufâc-nane
gâhuc-jopaekopac,
mumutanij dâŋge mana utuckeekopac irec
hâcne.
- 100 Wiac mana wosâehuc ŋicraŋqa
sirik-jopaekopac,
mumutâc dâŋge hone jaŋgeŋkeekopac irec
hâcne.
- 101 Kike-nanezi hata sâqocne i me i âtezacte aka
hecneekopac,
i dâŋge reŋkepemurâ iŋuc eekopac.
- 102 Go mumutâc dâŋge qazu-naremeŋte,
no moc mi râpeckeekopac.
- 103 Dâŋge manape aŋac zizine eekac,
izi baŋacte aŋac sirickekac !
- 104 Gore mumutâc dâŋzi mamana tara
bâfua-nareekac;
irec hata hehesicne geŋke-fâreekopac.
- 105 Dâŋgezi kike-nane lambe ecneekac,
â hata-naneo tatamac bâfuaekac.
- 106 No mumutâc dâŋge tiŋne i bâjâpepemurâ,
Anutu gore maio mupaŋkehuc mujomirepo.
- 107 No ro waha âte enarekicne;
o Wofuŋ, go dâŋgere sâcko bâgunucnuc.
- 108 O Wofuŋ, no afeckehuc miczi taha bagarepe
manatec sâckezejec,
eme mumutâc dâŋge qazu-narezemec.
- 109 No damenŋ sâc hâmoczi maicnuekac,
ehame sâcmutâc dâŋge mi nikecnuekac.
- 110 Ŋic sindaŋne jaŋe bitiŋ râe-narembienŋ,
no ine mumutâc dâŋge mi râpeckeekopac.

- 111 Mumutaniņ dâņgezi merâfâc fofo sanaņ-nane ekac;
ņicbureņ, i buhândâņ-nane ekac.
- 112 No dâņsanaņge reņkepere maņnane gafeņkekopac,
i dameņ sâc eraku etarapemu.
- 113 Ñic maņ sosohoc jaņere takicnuekac,
sâcmutâc dâņgere ine aņacnuekac.
- 114 Go dapeņ-nane â maro-nane,
no dâņge maņzi worickekopac.
- 115 Sâqocne bapa, ņoņe behecnu raniņ,
eme Anutu-nanere sâcmutâc dâņ reņkepe.
- 116 Mumupaņgere sâcko dopecnutec juzepac,
eme mamananac-nanezi fârimâc eme mi quru-tuazepac.
- 117 Basanaņnutec bâbâpiaņ bâfuazepac,
erâ dâņsanaņge zuzuhuc jaha bajuzepac.
- 118 Qâsoriehuc dâņsanaņge râpeckeęgopieņ jaņe behec-jopaekic;
jei, eeatuc gie-jeņic fârimâc eekac.
- 119 Mâreņko ņic sindaņne sasawa jaņere manatec jawa eekac;
irec mumutaniņ dâņgere aņacnuekac.
- 120 Go araņ bagarehuc saħac-nane gâgâmârâekac,
â mumutara dâņgere mezacnuekac.
- 121 Wiac tiņne â biaņne ewarehuc jupo;
irec bawahacnuęgopieņ jaņerao mi qikiņnuc.
- 122 Kiņaņņicge no sacfozic enarec,
ehuc penaronĥec jaņe mana-jaretec mi bawahacnunzepieņ.

- 123 Mumupaŋge tiŋne irec fârine fuaocte
zâŋe-nanezi fiipieku betaŋkekac.
- 124 Kiŋaŋŋicge no aki anonocgere sâcko wiac
enarec,
ehuc dâŋsananŋge qazu-narec.
- 125 No kiŋaŋŋicge jukopacte mamana tara tahac-
nuc,
eme mumutaniŋ dâŋge mana jaŋgeŋkezepac.
- 126 Niŋc jaŋe sâcmutâc dâŋge huckembienŋ;
irec Wofuŋ goki okacne bazu-jarecmurâ
dameŋne maickekac.
- 127 Irec no sâcmutâc dâŋgere fehuc aŋacnukac,
gol â gol ematauckekicne irec aŋac-nane
wahakac.
- 128 Erâ no mumutâc dâŋgere sâcko hata tiŋne
juekopac,
burec hatane hatane irec takicnuekac.
- 129 Mumutaniŋ dâŋge i eri-ticnehec;
irec maŋnanezi ira qohotaekac.
- 130 Dâŋgere fuŋne ritupie tatamac fuaekac,
eme niŋc maŋhumuc jaŋe wiac mana
jaŋgeŋkeenŋgopienŋ.
- 131 No sâcmutâc dâŋgere boc enareekacte
maŋhâhâŋ ehuc micaaŋ jukopac.
- 132 Norao fotikierâ aki anonoc enarec;
zâŋegere aŋac-jopaekac jaŋe iŋuc hâcne eja-
reekic.
- 133 Dâŋgere sâcko hata âte zakierâ juzepac,
eme wiac hehesicne moczi niŋcbomboŋ mi
enarezejec.
- 134 Niŋc jaŋe bawahacnunzipiŋte jaŋeraonec
bataracnuzemec,
eme no mumutâc dâŋge bâjâpezepac.

- 135 Zâŋe maigezi kiŋaŋŋicge no tamae-narezejec,
ehame dâŋsanange qazu-narezemec.
- 136 Nŋic jaŋe sâcmutâc dâŋge mi reŋkeŋgopienŋe
zâŋeuc-nane fusinehec wahahuc foekac.
- 137 O Wofuŋ, go tiŋne rune,
â okac babazuge sâckoa fuaekac.
- 138 Go mumutaniŋ dâŋge sâcticne manahuc
basanaŋkemenŋ,
jaunŋ fârigere sâcko jâmbâŋ.
- 139 Kisâfâc-nane jaŋe dâŋgere nŋieck-jopakacte
no bunane bâruŋkekac.
- 140 Mumupaŋ dâŋge i esâicke tarakicne,
irec kiŋaŋŋicge noni maŋzi jaunŋkekopac.
- 141 No ŋic omane â qarâ suriŋne,
erâ sifu mumutâc dâŋge irec mi nŋiecknuekac.
- 142 Tiŋnege i tiŋne fofo sanaŋ,
â sâcmutâc dâŋge i dâŋ fâri qizecne.
- 143 Zâic â zârâ hâriŋ bâfuacnuekacko
sâcmutâc dâŋgezi bubiaŋ bâfua-nareekac.
- 144 Gore mumutaniŋ dâŋ i tiŋne fohuc juzokac,
irec mamana tara bâfua-narec, eme sâcne
jupemu.
- 145 No maŋ hâcbuc jaha wira-garekopac: Wofuŋ,
go mana-narec.
No dâŋsanange reŋkehuc jupemu.
- 146 No wâsicgukopac: Go baficnuc;
eme no mumutaniŋ dâŋge soŋaŋkepe.
- 147 No hae mi fureha fahare wira-gareekopac;
erâ dâŋgere woŋec juekopac.
- 148 Nafe zora qâricne fohuc juekopac,

- ehuc mumupaŋ dâŋgere manatâc qâtâc
eekopac.
- 149 Aki anonocgere erâ marac fânâŋ-nane manac;
o Wofuŋ, mumuŋgere sâcko juju-nane hone
mainj ezemec.
- 150 Dâŋ qanarengopienj njic i jaŋe
bâjâpecnuŋgopienj;
sâcmutâc dâŋge ine râpeckerâ juengopienj.
- 151 Wofuŋ, go ine bâqiŋnurâ jukomec.
â sâcmutâc dâŋge i fârinehec sasawa.
- 152 Mumutaniŋ dâŋgezi mârâc jaha mufuame
manapo;
Gore dâŋ i fofo sanaj foote râmenj.
- 153 Zârâ hâriŋ-nane honerâ bataracnuc,
no sâcmutâc dâŋgere mi nikecnuetakac.
- 154 Dâŋnane muku firuecnuzemec,
erâ mumupaŋgere sâcko juju qâricne tahac-
nuzemec.
- 155 Njic sindaŋne jaŋe bâbâpiaŋzi mi
bâqiŋ-jopaekac,
jaŋe dâŋsanaŋge qâoma ecneengopienj.
- 156 O Wofuŋ, go buurucge qârâŋne,
irec mumuŋgere sâcko juju tahacnuzemec.
- 157 Bocjahazi fific guguriŋ â râsi enarengopienj,
eme no ine mumutaniŋ dâŋge mi
beheekopac.
- 158 No nâme nikecne honec-joparâ ma-
makâcnuetakac,
jaŋe sâcmutâc dâŋge mi reŋkeengopienje.
- 159 Fitec wareme honec, no mumutâc dâŋge âgo
ecnekopac.

- Wofuŋ, go aki anonocere sâcko juju qâri
bâfua-narezemec.
- 160 Dâŋge sasawa qâhâckerâ zâŋene dâŋfâri muzo,
â mumutâc dâŋge tiŋne i fofu sanan
fofâreocmu.
- 161 Njic fekicne jaŋe maŋgâŋ fific guguriŋ ena-
reenŋopieŋ,
nore maŋzi ine dâŋgere maname bipinehec
eekac.
- 162 No mumupaŋ dâŋgere bubiaŋ manaekopac,
i mafa sâko bâfuahuc bubiaŋ manaenŋopieŋ
irec sâc.
- 163 No burecdâŋte takicnuekac â ma-
makâcneuekac,
sâcmutâc dâŋgere ine aŋac manaekopac.
- 164 Gore mumutâc dâŋ tiŋne irec erâ
zoaŋ sâc arec 7 mumbiaŋgukopac.
- 165 Sâcmutâc gere aŋac-jopaekac jaŋe juju biaŋ
bâfuaenŋopieŋ,
hata jupie wiac moczi mi fâfâc-jopaekac.
- 166 No Wofuŋ gore bâbâpiaŋte mamananac jukopac,
ehuc sâcmutâc dâŋge reŋkehuc juekopac.
- 167 Maŋnanezi mumutaniŋ dâŋge bâjâpeekac,
irec hâcne mâretac aŋacnuekac.
- 168 No mumutâc â mumutaniŋ dâŋge
reŋkeekopac,
go hata-nane i kâuc moc mi baekic.
- 169 O Wofuŋ, mu wâwâsic-nanezi fâ
bâfuacguzejec;
eme dâŋgere sâcko mamana tara tahacnuze-
mec.
- 170 Nunumu-nanezi maigao fisizejec;

- mumupaŋgere sâcko bâpiaŋnuzemec.
- 171 Micbipic-naneonec mumuteŋ sâronehec wa-
hazejec;
goki dânsananŋe qazu-nareekicte.
- 172 Nameŋ-nanezi dânŋere zeri gae hezejec,
sâcmutâc dânŋe tiŋne sasawa fokacte.
- 173 Megezi baficnuocte zawiehuc juzejec,
no mumutâc dânŋe sakarepore.
- 174 O Wofuŋ, no bâpâpiaŋgere maŋhâhân ena-
reekac,
â sâcmutâc dânŋere bubiaŋ manaekopac.
- 175 Mana-naretec juzepac, ehuc
mumbiaŋguzepac,
â mumutâcgezi baficnuzejec.
- 176 No lama sifuckekicne iŋucne qâsoriepore
go kiŋaŋicge no basacnuzemec;
no sâcmutâc dânŋere mi nikecnuetak.

120

Burec â zika fuame Wofuŋ wâsickekicne

- 1 No zârâ hâriŋko juhuc, Wofuŋ ziŋuc
wâsickekopac,
i mana-narezejec:
- 2 “O Wofuŋ, ŋic micbipic-jeŋic burecnehec
â nameŋ-jeŋic siocnehec,
jaŋeraonec bataracnuzemec.”
- 3 Eeatuc ŋic ŋoŋe Anutuzi wemo eŋareocmu?
Erâ wemo okacne bâfua-ŋareocmu?
- 4 3ikare tepe motec mictara,
erâ tepe motec zockisoŋ i!
- 5 Jei, no wemocte Meseke mâreŋko jaba jukopac!

No wemocte Kedera mârențe qoruc bozeo
jukopac!

⁶ No dameņ zora, wamare takic-jopaekac,
ņic iņucne jaņerao juekopac.

⁷ No ñic wamane; erâ dâņ muipiehape
jaņe zika bâmockeenġopieņ.

121

Wofuņzi bafic-nâpohuc sabec-nâpoekac

¹ Tiki mârenkopec qâhâņnerâ fikopac.

Babafic-nane wenirec moc wareocmu?

² I Wofuņtaonec warekac,

sambâņ mâreņ bâfuawec eraonec hâcne.

³ Eki manaha kikege qiriņ mi qaocmu,

kitaņge guņzi mi qâmâckeocmu.

⁴ Manakic, Israe hone kitaņ ecneekac,

e guņ tâmiriczi qâricne hati juekac.

⁵ Wofuņ e kitaņge, Wofuņ e mumucge,

fâregao domakac hâcne.

⁶ Irec zoaņko zoaņzi qa bâzâic mi egareocmu,

â ñafeo mosazi wâc mi sipiricguocmu.

⁷ Wofuņ e sisipiric sasaware sabecguekac,

e hâcne jujuġe sabeckeekac.

⁸ Fahare racmuo â fisi focmuo Wofuņzi

sabecguekac,

dameņ zi eekaczi erahuc juzokac sanaņ.

122

Jerusalem haere bubiaņ gae

¹ Ziņuc nazapie bubiaņ manapo:

“Wofuņte ufuņko fenaņ!”

- ² Joe Jerusalem, kike-nâñeczi
 gore sacmañko âterâ domamben.
³ Joe Jerusalem, hae sâko heqârerâ bakicne,
 saczi râreckeme qâzuc jaha qin herâ ñekac.
⁴ Eme kikefuñ birine birine feñgopien,
 Wofuñte kikefuñ biri,
 Israe musanañkecnekicne irec sâko,
 Wofuñte zâñe danje mumuten ecneniñte.
⁵ Ira hâcne dâñgiere eri ñeñe ñerakac,
 Dawidire kikefuñ jañere eri ñeñe.
⁶ Jerusalem haeo wama foote numuniñ:
 “Gore ejareekac jañe juhâmonzepien.
⁷ Sacmañgao wama fohuc juzejec;
 ficmañgao jujuhâmo fozejec.”
⁸ Âgo qomâfâc-nane jañere erâ
 ziñuc mukopac: “Sacmañgao wama fozejec.”
⁹ Wofuñ Anutu-nâñec ufuñ-ticnere erâ
 jujuhâmo fua-gareocte numukopac.

123

Anuturao zâñe fizo

- ¹ Sambân eri ñeñegao ñekomec;
 gorao qâhâñnerâ fipec hefakac.
² Manakic, kiñañ motec jañe bombon-jeñicte
 meo zâñe fiñgopien,
 â kiñañ naru jañe ñokac bombon-jeñicte
 meo zâñe fiñgopien,
 inñuc hâcne Wofuñ Anutu-nâñectao,
 buuruc enâreocte zâñe fiñuc juenñopenen.
³ Buuruc enârec, o Wofuñ, buuruc enârec!

- Njiczi sunğiņ-nâpokupie gapec-nâpokac.
 4 Njic zoraņe jaņere âke sisicte
 â njic maņfefe jaņere mururuc dâņte
 mâretec gapepec-nâpokac.

124

Anutu e ņeņezic-nâņec

- 1 “Wofuņ e sacfozic mi enâreme muzac
 wenijuc fua-nârezac?”
 Israe, go muc!
 2 “Njic jaņe wiac enâreniņte faharembiņko
 Wofuņ e sacfozic mi enâreme muzac,
 3 ine aaric-jeņicte zoc bâruņkewecko,
 qâricne jaha qâcnâponzapiņ hâcne.
 4 Erâ rumizi âke tarac-nâpozac,
 â opâ sâronezi âke utuc-nâpozac.
 5 Erâ opâ sâko jaņe
 qâuruc-nâpo-fârenzapiņ.”
 6 Wofuņ e micsiec-jeņicko mi râec-nâpowecte
 muteņ bâteņ ecnezo!
 7 Wipezi wosaņeņ bapa wisecneekac, iņuc
 wise-jarembeņ.
 Wiwitic tâcnewec, rambaņko juņgopeneņ.
 8 Babafic-nâņec i Wofuņzi jukac,
 sambâņ â mâreņ bâfuac-jofawec eki hâcne.

125

Anutuzi Israe ņicfâcne sabec-jopaekac

- 1 Wofuņtao roweckeengopieņ jaņe Zion tiki
 iņucne;
 Zion e qiriņ mi qahuc qiņ herâ ņesanaņkecac.
 2 Tikizi Jerusalem hae orâņkerâ ņeraņgopieņ,

Wofuņ e iņuc hâcne ņicfâcne orâņ-jopaekac;
ziņuczia ekaczi eraziņuc juocmu sanaņ.

³ Tiņne juju ņic mâreņ kâdoc qajarekicne i
ņic sindaņne jaņere ņicwofuņ gunuzi
mi soņaņkehuc juzejec.

Wemocte? Ine tiņne juju ņic jaņe wâc eebapa
sindaņne
ba bâuac enzipiņte.

⁴ O Wofuņ, go ņic bianņe uruc jaun ejarezemec,
manjeņicko siocmâc fokac jaņe hâcne.

⁵ Â qâsoriehuc hata hehesicne âteenņopieņ,
ine Wofuņ goki sâqocne bapa jaņehec
bârâriec-jopazemec.
Israe kikefuņko wama fozejec!

126

Wofuņzi juju hata herisieme bâbâmiriņ fuaekac

¹ Wofuņzi Zionte kâpâcwâru ņic
bârisiec-jopaocmuo

manapene guņ manaņgopeneņ tinac eocmu.

² Dameņ ira gâgâwizi micnâņec fusucmaocmu,
â zeridâņzi nameņ-nâņec sakareocmu.

Dameņ ira qâpuc jaņe muniņmu:

“Wofuņzi wiac fekicne ejarekac.”

³ Wofuņzi wiac fekicne enârewec,
irec bubiaņ manaņgopeneņ.

⁴ O Wofuņ, go juju hata-nâņec herisiec,
Ķoaņ Mâreņko opâ hata herisieekic iņuc.

⁵ Kiohuc hândâņ tieeņņopieņ,
jaņe zeri ehuc fârine qa roro eniņmu.

- 6 Kikione ejareha wiac ukicne amecke
raengopien,
jane zâhec fârine defisihuc zeri bari
eengopien.

127

Anuture jambunzi fâri bâbâfua

- 1 Wofunzi fic mi baocmuo,
fic bapa ñic jaje gie bâipienimu;
Wofunzi hae mi soñankeocmuo,
ruc bapa ñic e mañgân gunqâri juocmu.
2 Ñoñe mañgân furicte faharerâ,
gie banafeku gundamen jâuruengopien,
erâ zâic gie bahuc nânâ nâengopien.
Jorocfâcne jaje baku gun fohapie jareekac.
3 Oi, ñokâ guru sâko i Wofunte taha bian,
â bifunhonec fuakicne jaje wiac furi sâko.
4 Socqâri juhuc ñokâ bâfuac-jopakicne,
i zikanic tepe motec focnekac irec sâc.
5 Moc e i mi basaocmuzi sâcne juhâmoocmu,
â râsifâcne jajehec tomao dângie bahuc mi
qurutuaocmu.

128

Anutu arañ bacnehuc sâcne juhâmozo

- 1 Wofun arañ bacneengopien jajere manape
zerine ekac,
ere hata âtehuc juniñmu jaje hâcne.
2 Megezi gie bacmu irec fârine fuame nâcnu,
erâ bubian manahuc sâcne juhâmocmu.
3 Ñonângezi ficmañgao domaocmu,

i waiņ jâcne fâri rarau iņucne.
 Qiefâcge jaņe oliwa gitecne iņucne
 teboge râreckerâ ņeraniņmu.

⁴ Manakic, ņic moc Wofuņ araņ bacneocmu,
 erao jambuņ iņuc hâcne fuaocmu.

⁵ Wofuņ e Zionko juhuc jambuņguzejec!
 Jerusalem haere mazuc mâriri
 i jufecmu sâc zoaņne zoaņne honezemec!

⁶ No safâcge fuapie honec-jopazemec!
 Israe kikefuņko wama fozejec!

129

*Râsi jaņe Israe kikefuņ fiņic guguriņ
 ecne-bipiembij*

¹ Israe e ziņuc muzejec:

“Jaņe qieonecteaņ fiņic guguriņ enarembij,

² jambomac, jaņe qieonecteaņ fiņic guguriņ
 enarembij,
 erâ sifu mi bawahacnumbij.

³ Jaņe râpe-naneo mâreņ bâbâfâuc gie bahuc
 wâczora bâfua rambij.”

⁴ Eme Wofuņ e ine tiņne jukacte
 ņic sindaņne repa-jeņic hetâcnewec.

⁵ Zion qaisockeenĝopien jaņe sasawa
 qurutuarâ risie ranzepien.

⁶ Jaņe fiņibupuo qinziņ fua fuahuc
 hâmo qaņac eekac irec sâc enzepien.

⁷ Qinziņ i moczi moc mi qaenĝopien,
 me bara bulimakao mi gumec-jopaenĝopien.

⁸ Â sicne fotâc eenĝopienzi ziņuc mi muenĝopien:
 “Wofuņte jambuņzi faigao feoc,

Wofuñte zâñeo jambuñguñgopeney.”

130

Kiñ bebehere nunumu

- 1 O Wofuñ, no nombânñ fâhânñao juhuc,
go wira-garekopac.
- 2 Wofuñ, go marac fânânñ-nane manac,
owackehuc wâsicgukopac irec hazec râec!
- 3 O Wofuñ, go kiñtofa bajunzanñ muzac,
mozi moc sananñkerâ domazac?
- 4 Erâ gorao ine kiñ bebehe fokac,
i ñic nânñe go aranñ bagarenanñte.
- 5 No Wofuñ woñeckekopac, mañnanezi
woñeckekac,
erâ mumupanñ dânñticne woriccekopac.
- 6 Mañnanezi Wofuñ woñeckekac,
ine ñafe soñanñ jaññe zoanñ hejâpeengopienñ
i sirickehuc hejâpekopac, i sirickehuc
hejâpekopac.
- 7 Israe kikefuñ, go Wofuñ woriccek.
Wofuñtao hâcne aki anonoc fokac,
erao kiwiric roro qârânñnea fokac.
- 8 Eme e Israe kikefuñte kiwiric rome
kiñticne tara-fâreocmu.

131

Niniñkerâ juju

- 1 O Wofuñ, no mañfefe mi juekopac,
â pepec zânñe mi fiekopac.
No dânñ wiac qame hukicne, nore sâc jâurukac,
i mu bâuac mi eekopac.

- ² Mâcne, no maņnane bâmâtenkehuc bâniniņkepo.
 Kogoc moņ nâ gapec eku neņgocte qicko
 foekac,
 maņnanezi irec sâc nininķerâ fokac.
- ³ Israe kikefuņ, Wofuņ worickezemec,
 ziņuczia erâ tofamâc erahuc juzemec.

132

Zioņ tikire nunumu gae

- ¹ O Wofuņ, Dawidizi nenenj qâqâreņ ehuc juwec,
 irec manasuzemec.
- ² Ehuc Wofuņ, Jakobore Tâpiri wânzâņ go hâcne,
 mujomire-garehuc ziņuc muwec:
- ³ “No qoruc boze-naneo biac mi fepemu,
 â fofu-naneo biac mi waha fopemu;
- ⁴ no sifu mana takirehuc,
 zâņe-nane guņ sakarecnepemu;
- ⁵ ehuc qanaņ Wofuņ gore ņeņe hae bâfuapemu,
 Jakobore Tâpiri wânzâņ go hâcne fic moc
 bagarepemu.”
- ⁶ Oc, nâņe Efarata haeo,
 qorac tapa katapare biņe manambeņ,
 erâ Jara wânenķko fârine bâfuambeņ.
- ⁷ Ajoc, warepie ficticnao razinaņ,
 kike-ticnere ââtesinķo dunduņ hunaņ.
- ⁸ O Wofuņ, go fahare ņeņemana haegao rac,
 go â tâpiri qorac tapa katapage.
- ⁹ Taha bapafâcge jaņe tiņne juju heprie huzejec,
 â mitiņicfâcge jaņe zeri bari enzepieņ.
- ¹⁰ Kiņaņņicge Dawidire erâ,
 wokemaņ ruacnemeņ e mi suņgiņkezemec.

- 11 Wofuŋzi Dawidi dâŋ moc mujomirecnewec,
dâŋ fârine, moc mi bebehene:
“Gore bifuŋkonec fuanîŋmu jaŋeraonec moc
eri ŋeŋegao hepe ŋeocmu.
- 12 Nôkâfâcge jaŋe zâzâfic â sâcmutâc dâŋnane
qazu-jarepemu i baju sananŋeniŋmuo
ine ŋokâfâc-jeŋic jaŋe iŋuc jaha,
eri ŋeŋegao tatara tâmiric ŋehuc junzepeŋ.”
- 13 Jâmbomac Wofuŋzi Zionŋ rowosâewec,
ehuc ira ŋeŋe juju eocte ziŋuc muhuc
sakarewec:
- 14 “Neŋemana hae sananŋ-nane zine hâcne,
irec enarekacte zira ŋec juc epemu.
- 15 No nânâ rowanŋ-ticne fehuc jambuŋkepemu,
hapetacfâcne gumec-jopape nâ gapec
eniŋmu.
- 16 Taha bapafâcne tiŋne juju hejarepe huocmu,
â mitiŋicfâc-ticne jaŋe zeri barî eniŋmu.
- 17 Ira hâcne Dawidi tâpiri-ticne mupe fahare-
ocmu,
ŋicwofuŋ wokemaŋ ruacnehuc tatamac
bâmockecnepo.
- 18 Râsifâcne mimi qaqa hejarepe huocmu;
ere qizecko ine eridu sâsârehuc ŋeocmu.”

133

Qoqomâzi qâturerâ juju

- 1 Honeniŋ, qoqomâzi qâturerâ ŋec juc eniŋmu,
izi wiac anacne â bubianŋehec i!
- 2 I wokemaŋ furi sâko qizecko honŋkepie,

irecnec qâniniperâ waha meczâwâ mâmâc
 ruacneekac iñucne;
 Aron̄te meczâwâo wahawec hâcne, erâ irecnec
 fotâcnerâ,
 waha ñaqi-ticne mecqan̄eñe mâmâc ruac-
 newec.
³ Erâ wâc Herimon̄ tikire titikuc iñucne,
 izi waharâ Zion̄ tiki mâreñ bâgunuckeekac.
 Ira hâcne Wofun̄zi jambun̄ fârine jareocte
 muwec,
 juju fofu sanan̄ hâcne.

134

Nafe son̄an̄ jan̄ere mumuteñ gae

¹ Ajoc, Wofun̄te kiñan̄ñic sasawa ñoñe Wofun̄
 muten̄keniñ,
 ñafeo Wofun̄te ufun̄ko domaen̄gopien̄ ñoñe
 hâcne.
² Meñen̄ñic tiri ufun̄kopec bâfeñneniñ,
 ehuc Wofun̄ muten̄keniñ.
³ Wofun̄ e Zion̄ko juhuc jambun̄guzejec,
 sambân̄ â mâreñ bâfuac-jofawec eki hâcne.

135

Anutu fârine mocjaha e muten̄kezo

¹ Wofun̄ mumbian̄keniñ! Wofun̄te zâne
 mumbian̄keniñ,
 Wofun̄te kiñan̄ñicfâc, ñoñe mumbian̄keniñ.
² Wofun̄te ufun̄ko domaen̄gopien̄ ñoñe,
 Anutu-nâñec ufun̄-ticnere hae zon̄ao do-
 man̄gopien̄ ñoñe!
³ Wofun̄ mumbian̄keniñ, Wofun̄ e uruc jaun̄hec.
 Zâne-ticne gae hecneniñ, e miriñ bian̄hec.

- 4 Wofuŋ e Jakobo sakarewec hâcne,
Israezi ere eocte bâwosâewec.
- 5 No manakopac, Wofuŋ e kâcŋene;
Wofuŋ-nâŋeczi nemu sasawa siric-jopakac.
- 6 Wofuŋ e wiac maname sâckeme sâc eekac,
sambânko â mâreŋko, hâwecko â zâkân zorao.
- 7 Eki hâcne mâreŋ qaŋeŋnaonec karorac ejareme
fahareŋgopien,
erâ hoere quŋ bâbâric bâfuaekac,
â rowaŋ-ticnaonec mânân soreme wareekac.
- 8 Eki hâcne Aigita ŋic mârâc fufuafâc-jeŋic
jopawec,
ŋic mecne, qowi mecne.
- 9 E Aigita mâreŋ gorao mâsi qâreŋ bâfuahuc
Farao â ŋicfâcne imac-jopawec.
- 10 E ŋicguru bocjaha qâtâtiec-jopawec,
â ŋicwofuŋ tâpirihac qâhâmoc-jopawec:
- 11 Sihon, Amori ŋic jaŋere ŋicwofuŋ,
Ogo, Basaŋ mâreŋte ŋicwofuŋ,
â Kanaaŋ mâreŋte ŋicne ŋicne.
- 12 Erâ mâreŋ-jeŋic merâfâc muhuc
Israe ŋicfâcne jarewec.
- 13 O Wofuŋ, gore zâŋe tofamâc foraziocmu,
Wofuŋ, go zâŋe biŋege mimiŋzi qâric
foocmu.
- 14 Wofuŋ e ŋicfâcne jaŋere dân dopeckeocmu,
â kiŋaŋ qaqaŋacne busâqoc mana-jareocmu.
- 15 Ŋicne ŋicne jaŋere nemuqân i siliwa â gol,
ŋicmezi ba akic ekicne.
- 16 Mic fojareha dân mi muenŋopien;

- zâne fojareha wiac moc mi honeengopien.
 17 Hazec fojareha sifu dâñ mi manaengopien;
 erâ micjenicko nokafe moc mi fokac.
 18 Qâñ bâfuaengopien jañe qâñ inucne enzepien!
 Erâ qâñte-mamanac juenengopien jañe wâc
 inuc jaha.
- 19 Israe kikefuñ, ñoñe Wofuñ mutenkeniñ!
 Aronje kikefuñ, ñoñe Wofuñ mutenkeniñ!
 20 Lewi kikefuñ, ñoñe Wofuñ mutenkeniñ!
 Wofuñ aran bacneengopien, ñoñe Wofuñ
 mutenkeniñ!
 21 Zionkoneczi Wofuñ mutenkezo!
 Jerusalem haeo juekac e hâcne mutenkezo!
 Wofuñ mumbiankeniñ!

136

Anutu wiac bapa-ticnere danje âzâcnezo

- 1 Wofuñ danje âzâcneniñ, e uruc jaun-ticnehec;
 oc, aki anonoc-ticne fofu sanan fokac.
 2 Nemu jowarurâ Anutu jukac e danje âzâcneniñ;
 oc, aki anonoc-ticne fofu sanan fokac.
 3 Njicbomboñ jowarurâ Wofuñ jukac e danje
 âzâcneniñ;
 oc, aki anonoc-ticne fofu sanan fokac.
- 4 Buc mâsi sâko baekac e danje âzâcneniñ;
 oc, aki anonoc-ticne fofu sanan fokac.
 5 Mamanaheczi sambân bâfuawec e danje
 âzâcneniñ;
 oc, aki anonoc-ticne fofu sanan fokac.
 6 Opâ faio mâreñ qaratiwec e danje âzâcneniñ;

- oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 7 Tatamac kâcçene bâfuawec e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 8 Hae fureha guriņne baocte zoaņ bâfuawec e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 9 Hae ŋafeha guriņne baniņte mosa bâpiņ bâfuac-jopawec e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 10 Aigita mâreņko mârâc fufuafâc-jeniç jopawec e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 11 Ŋondeņ-jenickonec Israe kikefuņ bae-fuc-jopawec e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 12 Mesanaņ-ticne bâfeņnerâ iņuc ejarewec e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 13 Hâwec Bâbâroņ bâfâuckeme jajahec epic e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 14 Israe guru ejareme zâzâniņ jaha fotâcnemiņ e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 15 Farao â ŋicfâcne Hâwec Bâbâroņko sâroc-jopame humbiņ e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.
- 16 Ŋicfâcne mâreņ tuhuo jowac-jopame rambiņ e dançe âzâcneniņ; oc, aki anonoc-ticne fofu sanaj fokac.

- 17 Njicwofuŋ kâcŋene jopa jâpec ejarewecte danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 18 Njicwofuŋ zâŋe biŋehec qâhâmoc-jopawecte danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 19 Amori ŋic jaŋere ŋicwofuŋ Sihon qawecte danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 20 Basaŋ mâreŋte ŋicwofuŋ Ogo qawecte danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 21 Erâ mâreŋ-jeŋic merâfâc muhuc ŋicfâcne jarewecte danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 22 Kiŋaŋŋic-ticne Israe mâreŋ merâfâc râcnewecte danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 23 Eki hâcne qarâ suriŋne juhapene manasuc-nâpowec;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 24 Erâ râsifâc-nâŋec jaŋere meonec batarac-nâpowec;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 25 Eki hâcne wiac jujune sasawa nânâ gumec-jopaekac;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.
- 26 Sambâŋte Anutu danŋe âzâcneniŋ;
oc, aki anonoc-ticne fofu sanaŋ fokac.

137

*Judaņic Babilonj mâreņko juhuc makuc gae hem-
biņ*

- 1 Babe mâreņte opâ mecnao,
Zionte manasuhuc kiohuc ņembenj.
- 2 Ehuc kakikic jâc tieņnao,
gita-nâņec qetickepene domawec.
- 3 Ocna rucnâpombiņ jaņe gae henanņte
munârembiņ,
bâbâzâicfâc-nâņec jaņe zeri enanņte ziņuc
nâzâmbiņ:
“Zionte gae-ņeņic moc hepie mananaņ.”
- 4 Nâņe weniņuc Wofuņte gae moc
mâreņ jabao juhuc henaņmu?
- 5 Jerusalem, gore nikecnuocmuo ine
mefâre-nane hâmo qaņac ezejec.
- 6 Go mi maņguhuc jupemuo,
me Jerusalem haere manape
aņacte micne sâko mi eocmuo ine
namenj-nanezi ņaņarac-naneo bohotazejec.
- 7 Wofuņ, go Jerusalem hae imackembiņ
dameņ ira Edomte qâricfâc jaņe
wiac embiņ, i manasu-jarezemec.
Ziņuc wirambiņ: “Qâropieniņ, qâropieniņ,
wâtuņne herisie-fâreniņ!”
- 8 Babe rune, ima qaqa!
Moczi nâņe enâremenj ijaha egareocmu
e juhâc qâhâmozejec!
- 9 Moczi kogocfâcge qânâo hefâuc-jopaocmu
e juhâc qâhâmozejec!

138

Anutu buuruc-ticnere danje gae

- ¹ Wofuŋ, no maŋ hâcbuc jaha danje gazape,
nemu jaŋere maio mumumbianj gae
hegarepe.
- ² Tiri ufuŋgaopec dunduŋ hupe,
ehuc aki anonoc â jaŋ fârigere erâ,
zânege mumbiankepe.
Go zânege â mumupaŋ dâŋge bafaharetec,
wiac sasawa qâhuckerâ fewec.
- ³ No wira-garepo dameŋ ira micnaneo romen,
â maŋte tâpiri bâsoka-naremen.
- ⁴ Mârenŋe ŋicwofuŋ sasawa jaŋe micdâŋge man-
ambiŋte,
Wofuŋ, go mumbiangunzepien.
- ⁵ Jaŋe Wofuŋ wiac bapa-ticnere gae henzepien;
Wofuŋte eri tatamac i fekicne sâko hâcne.
- ⁶ Wofuŋ e fekicnezi wahakicne hone maiŋ eja-
reekac,
maŋfefe ine taicko hone tarac-jopaekac.
- ⁷ No zârâ hârîŋ maŋko juhape,
go juju-nane hone kitanj eekic;
râsifâc-nane imanj gomanj-jeŋicte,
mege sicnehuc aka hejareekic;
mefâregezi baficnuekac.
- ⁸ Wofuŋ, go bâbâpiaŋ giege norao bataracmu.
O Wofuŋ, aki anonocge fofu sananj foekac;
go megere gie mi behezemec.

139

Wofuŋ e mamana-fâre â jujufâre

- 1 O Wofuŋ, go gufu koparic enareekic
â mana jaŋgeŋnuekic.
- 2 No waha ŋeekopac me fahare domaekopac i
manaekic,
â mamasasu-nane taicko juhuc hone tarae-
kic.
- 3 Hata juju-nane â fofomana-nane ba esâic ecnee-
kic,
â wiac eenanere kâuc moc mi baekic.
- 4 Â dâŋ moc namerŋ-naneo mi fua tâcneha,
Wofuŋ, goki biac paŋzâic jaha mana
jaŋgeŋkeekic.
- 5 Go râpe-naneo â mai-naneo somâcnuekic,
â mege nore faio râeekic.
- 6 Wiac irec fuŋne game hukicne ehuc siricnukac,
â fekicne jâmbâŋ ekacte manapemurâ
qatataŋnekopac.
- 7 No Mâroge beherâ wena moc razapo?
Me zâŋe maige wisecnehuc wena moc
soŋkezapo?
- 8 Sambâŋko fezapoo go ira maicnunzaŋ;
hâmoc haeo hu fozapoo go bâfuacnunzaŋ
wâc.
- 9 Furic qânikinŋte fakec faio raku,
hâwec qaŋeŋŋao fisi ŋezapoo,
- 10 ine ira wâc gore mezia jowa qataŋ enarezac,
â mefâregezi bâwâzâŋnuzac jaha.
- 11 No ziŋuc muzapo: “Duŋdapâczi bârârâŋnuoc,
â tatamac forakac i ŋafe-fâreoc,”
- 12 eme sifu dapâczi gore maio dapâc mi ezac,
â ŋafe i honetec zoaŋ jaha ezac;
dapâczi gorao tatamac hawari eekac hâcne.

- 13 Goki hâcne râpe hândân-nane ba akic emen,
nenhoc bumanjo go gahac funjerâ
qâhâcnumen.
- 14 Go mâsi qârenge qen bipinehete danje gaza-
kopac,
wiac bapage qame hukicne!
Man qâqâtâc-nane wâc hone janjenkeekic.
- 15 Me kike-nanere funjere kâuc mi baekic;
no sonsonjo bâfuacnukicne,
nenhoc bumanjo basaricnukicne.
- 16 Zânegezi juju-nanere bâpân honemen,
â gore papiao mârenjo juju-nanere
zoan gie bapa damen
i qanan birickeicne fowec.
- 17 O Anutu, mamasugere manape furi sâko
ekac!
Zare-ticne i qen bipinehec!
- 18 Wemocko wosezapo, monjen sirickecac!
No mana qâqârerâ gohec jaha jupemu.
- 19 O Anutu, go njic sindan je jopanjan me,
â socnânâ janje behecnu ranzapij me!
- 20 Janje hâcne zaubac egarengopien,
janje sâqocne mankehuc pepec ega-
rengopien.
- 21 O Wofun, gore takic-jopaekic i janjere mi takic-
nukac me?
Â go musuacguengopien janjere mi ma-
makâcnukac me?
- 22 Janjere mamana sâqoc fârine bajukopac,
mana-jarepe râsifâc-nane engopien.
- 23 O Anutu, ba esâic enarerâ manjanere funje
manac,

esâicnurâ mamasasu-nane mana janğenğec.
 24 No hata hehesicnao juzipore hone wosâc ec,
 erâ juju sananğe hatao jowacnuc.

140

Wofuñzi kisâ sâqocne janğere ñezic-nâpozejec

- 1 O Wofuñ, go ñic sâqocne janğeraonec bataracnuc,
 ñic qac momorihec zika-jeñicte ñezicnuc.
- 2 Janğe manğenğiczi dân repicne birickeenğopienğ,
 ehuc zika zuzuhuc bâñneenğopienğ.
- 3 Janğe namenğ-jeñic qâteckepie homare zune
 inğucne eekac,
 â bipic-jeñicte mañnao qotâre micopâ fokac.
- 4 O Wofuñ, go ñic sindanğne mejenğicte sabecnuc,
 ñic qac momorihec zika-jeñicte ñezicnuc;
 janğe kike-nane qataraniñte manasunğopienğ.
- 5 Nğic manğefeheczi bitinğ râe-narembinğ,
 uficko jowapemurâ fâre-narembinğ,
 â hatamecko nombânğ ronarembinğ.
- 6 No Wofuñ âzâcnekopac: Go Anutu-nane;
 o Wofuñ, go wira wâwâsic-nanere hazec
 râec!
- 7 O Wofuñ, nore Wofuñ, babafic sananğ-nane,
 go zika damenğko sabecnumenğ.
- 8 O Wofuñ, ñic sindanğne anğac-ticnere fârine mi
 fuazejec,
 wiac sâqocne manğkekac i fâri fidetenğ mi eze-
 jec.
- 9 Râsi janğe orânğnuhuc pepec erâ mi bawahac-
 nunzepienğ,

- micdân-jeñic hehesicne izi ñerisierâ rune
 imac-jopazejec.
- 10 Mutec zoc kinezi waha qofac-jopazejec;
 tunjopatec nombânko hurâ mocwâc mi fa-
 harenzepieñ.
- 11 Mumusoriñ ñic moczi mârenko sanankerâ mi
 domazejec;
 ñic qac momorihec e zârâ zâpâzi qenñâfâc
 jaha
 dope-ticne qatarame waha qarâ fozejec.
- 12 No manakopac, Wofuñzi ñic qarâ suriñne
 dânticne dopeckeocmu,
 â ñic hapetac ñezickehuc dânticne
 mutiñkeocmu.
- 13 Jâmbomac, ñic tiñne juju jañe gore zâñe danje
 âzâcneniñmu,
 â ñic siocmâc jañe maigao ñec juc eniñmu.

141

Wofuñ e sâqocnaonec bâhoc-nâpozejec

- 1 O Wofuñ, no wâsicgukopac, fâro jaha ware
 baficnuc;
 wira-garepe marac fânân-nane manac.
- 2 Nunumu-nanere manatec hosâc âsu bian eze-
 jec,
 me bâbâfenke-nanezi ñafere taha bâzi
 egarezejec.
- 3 O Wofuñ, go micnane rucbapa râecnezemec,
 bipic-nanere motâc soñankehuc juzemec.
- 4 Mañnanezi wiac sâqocne mi worickezejec;
 eebapa sindañne ba bâuac mi ezepac;

gie hehesicne baengopien jañehc ââgo ehuc
jañeraonec wiac añaone ro nâc ezore takic-
nuzejec.

⁵ Njic tiñne juekaczi urucko qa bâtiñ me mu bâtiñ
enarezejec,
ñic sindañnezi ine qizec-nane tokic mi ruac-
nezejec.

Nunumu-nanezi eebapa-ticne sindañne
zuzuhuc jaha râsi ecneekac hâcne.

⁶ Eme dâñ mumutara jañere meo râec-jopapie
ziñuc mananiñmu: Wofuñte dâñ i fârine.

⁷ Qânâ hefâuckerâ dâkâne behepie iriñ tierâ
foraekac,
siec-jeñic iñuc behepie hâmoc haere motâcko
foocmu.

⁸ No ine zâñe gorao fihuc jukopac, o Wofuñ Anutu;
dapengao soñkekopac, juju-nane hâmoc mi
behecne.

⁹ Sâqocne bapa jañe nombâñ bitiñ enareengopien,
irec sabecnuzemec.

¹⁰ No furu juhape,
ñic sindañne jañe jañacne bitiñzi kicjopaze-
jec.

142

Râsimañko juhuc Wofuñ wâsickekicne

¹ Hahañne bahuc Wofuñ dâñ âzâcnekopac,
erâ wâc hahañne bahuc Wofuñ
wâsickekopac.

² No mu huac buc-nane guruckecnekopac,
ehuc zârâ hâriñ-nane mufuacnekopac.

- ³ No maṅnane gâckehame goki ine fuṅne-nane manakic;
no hatagâṅ juekopacko jaṅe kamierâ bitin
râe-narembin.
- ⁴ No fâreopec fihuc ruc bakopac,
eme moczi hone zâṅitac mi enarekac;
sâsâoc moc bâfuapemurâ basakopac;
moczi hone jaun mi enarekac.
- ⁵ O Wofuṅ, no wâsicgukopac, ehuc mukopac:
“Huec-nane go, juju mâreṅte kâdoc-nane
go.”
- ⁶ No betanṅkekopacte wâwâsic-nane manac.
Jâpecnuṅgopieṅ jaṅere meonec bataracnuc;
jaṅe sananṅkehuc siricnuṅgopieṅ.
- ⁷ Kâpâcwâruonec firuecnuc,
eme zâṅeḡe muafeckepemu.
Goki ehâmo-narecmuo ine
tinṅe jaṅe fisi orâṅnuniṅmu.

143

*Wofuṅ e sahacko â maṅko bafic-nâpoocte nu-
mucnezo*

- ¹ O Wofuṅ, go nunumu-nane manac,
wâwâsic-nanere hazec râec!
Jaun fârigere sâcko micnaneoc roc,
erâ tinṅegere sâcko.
- ² Kiṅaṅṅicḡe nohec dâṅḡie mi bac,
ṅic jujune moczi maigao bahacmâc mi jukac.
- ³ Jei, râsizi maṅ qâqâtâc-nanere wosaṅeṅ bakac,
juju-nane qâfieme mâreṅko waha qakac,
dapâcko râecnume esecne hâmombin jaṅere
sâc ekopac.

- 4 Irec maņnane gâckeme
bu zazamaņ-nane fâuckezo ekac.
- 5 No dameņ raņqanere manasukopac,
gie bameņ i maņzi honehuc ņekopac,
wiac ebac emeņ irec manatâc qâtâc ekopac.
- 6 No menane goraopac sicnekopac,
maņ qâqâtâc-nanezi gore ecnekac,
i mâreņ hahanķekicnezi opâre hâmoekac irec
sâc.
- 7 O Wofuņ, go micnaneo biac rozemec,
maņnane omaekac!
Zâņe maige mi bâsoņke-narec,
nombânķko huenģopieņ jaņe iņucne ezipore.
- 8 No gorao roweckekopacte
furictea aki anonocge nowatuzemec.
Hata jupemurâ mukic i qazu-narezemec;
maņnane gorao sâsepe hefakac.
- 9 O Wofuņ, râsifâc-nane jaņere meonec batarac-
nuc;
no gore dapeņko soņķekopac.
- 10 Go nore Anutu jukicte gore micreren
qazu-narec;
Mâro bianģezi hata wâwâneņķo jowacnuze-
jec.
- 11 O Wofuņ, go zâņegere erâ juju-nane hone kitaņ
ecnezemec!
Tiņnegere sâcko zârâ hârîņkonec baefucnuc.
- 12 Erâ uruc jaunģere sâcko râsifâc-nane
bâsirowec-jopazemec,

â fific bacnueᅅgopieᅅ jaᅅe
 omaec-jopa-fârezemec,
 noni gore kiᅅaᅅ qaqa jukopacte.

144

Mumuteᅅ â nunumu gae

- 1 Wofuᅅ qâᅅa sanaᅅ-nane e mutenᅅkezo;
 e menane juju giere baafeckewec,
 â memotec-nane zika qazucnewec.
- 2 E tâpiri-nane â huec-nane,
 e hae sanaᅅ-nane â babafic-nane,
 maro-nane â rorowec-nane;
 e ᅅicne ᅅicne rurumaᅅ-naneo râec-jopawec.
- 3 O Wofuᅅ, go ᅅic e wemo macticnere manasuc-
 nehuc,
 hone maiᅅ ecneekic?
- 4 ᅅic e nokafe iᅅucne sawa mac,
 â juju damaᅅ-ticnezi nâkumuc fotâcneekac
 irec sâc.
- 5 Wofuᅅ, go sambâᅅ bârâriehuc tara wahac;
 tiki bâuac-jopatec hosâc qaniᅅ.
- 6 Râsifâcge bâbâric wicke-jarehuc bâtâtiēc-jopac,
 tepe motecge qâtâcne-jaretec siᅅsaᅅ qaniᅅ.
- 7 Faicnec mege sicnerâ ro baefucnuc,
 rumi sâkoonec fâre surucnuc,
 ᅅic jabane jaᅅere meonec bataracnuc.
- 8 Jaᅅe michipic-jeᅅiczi gibioc dân muenᅅgopieᅅ,
 â mefâre-jeᅅiczi eeatuc gie baenᅅgopieᅅ.
- 9 O Anutu, no gae qâricne moc hefua-garepe,
 gita mucne teᅅ izi musi bagarepe.
- 10 Goki ᅅicwofuᅅ zikao sasanaᅅ tahac-jopaekic,

- go kiŋaŋŋicge Dawidi zikao ŋezickeekic.
 11 Go hâmoc bâbâfua zika irec ŋezicnuzemec,
 â ŋic jabane jaŋere meonec bataracnuzemec;
 jaŋe micbipic-jeŋiczi gibioc dâŋ muŋgopieŋ,
 â mefâre-jeŋiczi eeatuc gie baŋgopieŋ.
- 12 Ŋokâfâc-nâŋec jaŋe socqâri juhuc
 zareŋsuc iŋucne soka fiŋzepieŋ,
 â otâfâc-nâŋec jaŋe erific tuturuŋnao
 metâ qâreŋ heŋgopieŋ, iŋucne fuanzepieŋ.
- 13 Rowaŋfic-nâŋecko nânâ mâriri fusucmame
 dameŋne dameŋne nâhuc junzepeneŋ.
 Lamafâc-nâŋec jaŋe sawe mâririackerâ,
 tausen â teŋ tausen fuanzepieŋ.
- 14 Bulimakaofâc-nâŋec jaŋe kiwechec erâ,
 motec sahaç furu bianne rohuc junzepieŋ;
 hae zoŋa-nâŋecko ki uu moc mi fuazejec.
- 15 Ŋicguru wiac iŋuc fua-jareme juhâmoniŋmu,
 Wofuŋzi Anutu jujareha juhâmoniŋmu hâcne.

145

*Anutu sambâŋ mâreŋ soŋaŋ-jofaekac e
 muafeckezo*

- 1 Anutu-nanezi Wofuŋ Sâko jukic, go
 muafecgupe,
 ehuc zâŋege tatara tâmiric mumbiankepe.
- 2 No zoaŋne zoaŋne mugac bagarehuc jupe,
 ehuc zâŋege tatara tâmiric mutenkepe.
- 3 Wofuŋ e kâcçene, e muten bâteŋ ecnezo,
 sosoka-ticnere sâc mi mamana tarane.
- 4 Mimiŋne jaŋe qâric guru wiac bapage

- musoka-jare rahuc junzepien,
 â mâsi sâkoge mutaniŋke-jarenzepien.
- ⁵ 3ai zonzongere eri tatamac bianŋe,
 â mâsi bapagere manatâc qâtâc ehuc
 juzepac.
- ⁶ Njiczi gie qeŋ bipinehec baekic irec muc manac
 enzepien,
 â noni kâcŋene sâko jukic irec dân binaŋ
 epemu.
- ⁷ Jaŋe uruc jaunŋe guru fufusuc irec biŋe
 munzepien,
 â tiŋnegere zeri gae henzepien.
- ⁸ Wofuŋ e aki anonoc â buuruchec,
 kimbenŋ biac mi qaekac â manjaun-ticne fe-
 kicne.
- ⁹ Uruc jaun-ticnezi mâmâc sâko rocjopaekac,
 â meqâreŋfâcne busâqoc
 mana-jare-fâreekac.
- ¹⁰ Wofuŋ, go meqâreŋfâcge jaŋe zeŋgoma danŋe
 gazanzepien,
 â mitiŋjicfâcge sasawa jaŋe mutenŋgunzepien.
- ¹¹ Guriŋ bapagere eri tatamac muafeckenzepien,
 â tâpirige musokanzepien.
- ¹² Eme gie tâpirihec baekic izi mâreŋŋic
 hazec-jeŋicko huzejec,
 â guriŋ bapagere eri tatamacte kâuc mi
 banzepien.
- ¹³ Gore uucmaŋ i uucmaŋ fofu sanaŋ,
 â guriŋ bapage i mimiŋzi qâric fohuc juocmu.
- Wofuŋ e dânŋicne siocmâc sasawa,
 â wiac bapa-ticne sasawa i qâreŋ binaŋ.

- 14 Wofuŋ e rânduŋkezo eenŋopien jaŋe
dopec-jopaekac,
â badapec-jopakicne jaŋe bafa-
harec-jopaekac.
- 15 Zengoma gorao zâŋe fiengopien,
goki dameŋ mukicnao nânâ jarecmurâ.
- 16 Go mege baratieekic,
eme wiac jujune sasawa jaŋe
nâ aŋac eku gapec-jopaekac.
- 17 Wofuŋ e tiŋne juhuc wiac-ticne ebac efâreekac,
e uruc jaunhec juhuc gie-ticne bafâreekac.
- 18 Wofuŋ e mu wâwâsic ecneengopien,
jaŋe sasawa fisi qâtec-jopaekac,
siocmâc mu wâwâsic ecneengopien jaŋe
hâcne.
- 19 Araŋ bacneengopien sasawa jaŋe wiac
muenŋopien i jareekac,
wiwira-jeŋic manarâ bafic-jopaekac.
- 20 Wofuŋ e maŋzi jaunkeengopien jaŋe
sasawa hone mainj ejareekac,
ŋic sindaŋne jaŋe ine bâsirowec-jopaekac.
- 21 No micnanezi Wofuŋte zâŋe biŋe
mutaniŋkezepac,
â mâreŋŋic sasawa jaŋe tiri zâŋe-ticne
tatara tâmiric mutenkehuc junzepien.

146

Wofuŋtao roweckezo

- 1 Wofuŋ mutenkeniŋ!
Maŋ qâqâtâc-nane go Wofuŋ mutenkec!
- 2 No jufehuc jupemu sâc Wofuŋ mutenkezepac,

juju fonareocmu sâc Anutu-nane zeri gae
hecnezepac.

³ Nõje ñicbomboñ jañerao mi roweckenzepien,
mâreññic jañe bafic-nâponiñte tâpiri mi fo-
jarekac.

⁴ Nokafe-jeñjic qândânkeme wândocko risieniñmu,
eme zoañ ijaha dân birickembiñ i omaeocmu.

⁵ Moc e Jakobore Anutuzi babafic-ticne ekac,
â Wofuñ Anutu-ticne worickehuc juekac,
ñic iñucnezi sâcne juhâmoocmu.

⁶ Wofuñ eki hâcne sambân mâreñ
bâfuac-jofawec,
erâ hâwecmañko wiac fokac i bâfua-fârewec,
erâ hec hetikic tâmiric siocmâc juekac.

⁷ Eki ro waha âte ejarekicne ñezic-jopaekac,
â tac qararacne nânâ bâfua-jareekac;
Wofuñzi niñgiñ-jopakicne firuec-jopaekac.

⁸ Wofuñ e zâñe tiñtuñ zâñe fifi bacjopaekac,
Wofuñ e badapec-jopakicne bafa-
harec-jopaekac,
Wofuñ e tiñne juju mañjauñ ejareekac.

⁹ Wofuñ e ñic jabane hone soñañ ejareekac,
â hozec bekâ dope hutuñ ejareekac;
ñic sindañne mamana biri-jeñjic ine hesifuc-
keekac.

¹⁰ Wofuñ e guriñ bapa gie bahuc juocmu sanañ;
Zioñ gore Anutu e mimiñzi qâric iñuc erahuc
juocmu.
Wofuñ mutenkeniñ!

147

Anutu bapafâre ere uruc jauņ â manqârâņ muafeckezo

- ¹ Wofuņ mutenkeniņ! Anutu-nâņec gae hecnezo i aņacne;
mumutenġ gae hezo i bianġekac â sâcke-hâmokac.
- ² Wofuņ e Jerusalem hae sesuc heqârekac,
e Israe ñic bātâtiec-jopakicne i qânusuc-jopakac;
- ³ bu heheric ejarekicne jaņe bâmunaņ-jopakac,
ehuc wicjenġ foņke-jarekac.
- ⁴ E bâpiņ zare-jenġic musanaņkeekac,
ehuc zâņe-jenġic mufâreekac.
- ⁵ Wofuņ-nâņec e kâcqene, â tâpiri sâko-ticnehec,
erâ mamana tara-ticne sâc tâmiric.
- ⁶ Wofuņ e bawahac-jopakicne dope hutuņ eja-
reekac;
ņic sindaņne ine qâfiec-jopame mâreņko
waha foenġopieņ.
- ⁷ Wofuņ danġe gae bâfeņnerâ hecneniņ,
Anutu-nâņec gitazi musi bacneniņ!
- ⁸ E karoraczi sambâņ bâsâockeekac,
ehuc mâreņte biņe hoe bâfuaekac,
â tikio qinziņ mume wefuekac.
- ⁹ E qowi nânâ bâfua-jareekac,
kâec kâec motecne jaņe wiracnepie inġuc jaha
ejareekac.
- ¹⁰ E becâsic tâpiri-ticnere aņac mi manaekac,
â ñicte tâpiri wânzâņ hone aņac mi eekac;
- ¹¹ e araņ bacneenġopieņ â aki anonoc-ticnere
mamanac juenġopieņ,

jaŋere ine aŋackeekac.

- 12 Jerusalem, go Wofuŋ mumbiankec,
Zion, go Anutuge zeri gae hecnec!
- 13 E haesacgere motâc basanaŋkewec,
â haemaŋgao ŋokâfâcge jambuŋ-jopawec.
- 14 E mâreŋgere mao wama bâfuawec,
â nânâ fâri hândâŋne gumeŋiŋguekac.
- 15 E mumutâc dâŋticne mâreŋko soreekac,
eme micdâŋ-ticnezi zocnehec gasackeekac.
- 16 E sinou soreme kateŋ iŋucne wahaekac,
erâ wâc aisi uucne zafe tinac tieekac.
- 17 E aisi hândâŋne qânâ hândâŋ tinac wickeekac,
eme mâmâteŋ fuame mozi sanaŋkerâ do-
maocmu?
- 18 Erâ ekizia mupaŋkeme aisi hândâŋzi opâ eekac,
â mâŋâŋ-ticne soreme opâ fusinehec fisiekac.
- 19 E dâŋticne Jakobo mufuacnewec,
Israezi dâŋsanaŋ â mumutâc dâŋticne man-
awec.
- 20 Njicguru gâcne jaŋerao iŋuc moc mi ewec,
irec jaŋe mumutâc dâŋticnere kâuc
baeŋgopieŋ.
Wofuŋ mutenkeniŋ!

148

Wofuŋte meqâreŋfâc sasawazi e mutenkeniŋ

- 1 Wofuŋ mutenkeniŋ!
Sambânkonec Wofuŋ mutenkeniŋ,
faic irec, ŋoŋe mutenkeniŋ.
- 2 Aŋelofâcne sasawa, ŋoŋe mutenkeniŋ,
momori gurufâcne, ŋoŋe mutenkeniŋ.

- ³ Mosa zoaņ, ņohe muteņkeniņ,
 bâpiņ tamaeņgopieņ sasawa, ņoņe
 muteņkeniņ.
- ⁴ Sambâņte sambâņ, go muteņkec,
 sawao opâ fokic, go muteņkec.
- ⁵ Jaņe Wofuņte zâņe muteņkeniņ,
 eki hâcne mume fuambiņ.
- ⁶ Eki hâcne ņeņe sanaņ ņeniņte râec-jopawec;
 eki aka hejarewec i mi huhuckene.
- ⁷ Mâreņkonec ņoņe Wofuņ muteņkeniņ:
 Hâwecte oâ sâko â hâwec zâkâņ sasawa ņoņe;
- ⁸ zoc â aisi hândâņ, sinou â hâweņ,
 erâ mândâņ micticne reņkeekic go;
- ⁹ tiki â mâreņ facne sasawa,
 jâc hândâņnehec â jâmâzâc sasawa;
- ¹⁰ qowi sasawa, kâteo â haeo,
 homa gisic â wipe fakec-ņeņichec;
- ¹¹ mâreņte ņicwofuņ â ņic gurune gurune,
 ņicbomboņ â mâreņte mumutara ņic sasawa;
- ¹² ņiczeņoņ â ņokac zeņoņ,
 ņic ņokac qizec â naru motec!
- ¹³ Jaņe zeņgoma Wofuņte zâņe muteņkeniņ;
 ere zâņe mocjaha fekcicne sâko,
 eri tatamac-ticnezi mâreņ â sambâņ
 qâhuckekac.
- ¹⁴ E kikefuņfâc-ticne zâņe biņe-jeņic
 bafaharewec;
 izi mitiņicfâcne zeri mumuteņ bâfua-jarekac,
 Israe ņic bufuņfâcne jaņe hâcne.
 Wofuņ muteņkeniņ!

149*Wofuŋ mutenkeniŋ zikare zawiembin*

- ¹ Wofuŋ mutenkeniŋ!
 Wofuŋ gae qâricne moc hecneniŋ,
 mitiŋic jaŋere tutumaŋko mumuten gae hec-
 neniŋ.
- ² Israezi bâbâfua-ticne bubiaŋ manacneoc,
 Zionte ŋokâfâc Wofuŋ Sâko-jeŋic zeri ec-
 neniŋ!
- ³ Gae wohuc zâŋe-ticne mumbiankeniŋ,
 woŋgâŋ qahuc gitazi musi bacneniŋ.
- ⁴ Wofuŋ e ŋicfâcne mana-jareme biankekac,
 ere maio rumerâ juŋgopien jaŋe sasanaŋzi
 eric-jopakac.
- ⁵ Mitihec jaŋe zeri ehuc kiwaeniŋ,
 fofo-jeŋicko fohuc mumuten gae heniŋ.
- ⁶ Micjeŋicko Anuture mumumbianzi fooc,
 â mejeŋiczi sâqe bune râpene mictara i baniŋ.
- ⁷ Ehame ŋicne ŋicne jaŋerao kiŋ babatara,
 â ŋic gurune gurune jaŋerao okac babazu
 fuazejec.
- ⁸ Â ŋicwofuŋfâc-jeŋic kâpâcwâru bacjopazo,
 fekicnefâc-jeŋic aenzi basanaŋ-jopazo.
- ⁹ Jaŋerao mumutara dâŋ qanaŋ qârenkekicne irec
 fârine bâfuazo.
 Izi mitiŋicfâcne sasawa jaŋere eri qoqonaŋ
 eocmu.
 Wofuŋ mutenkeniŋ!

150*Nokafehec jaŋe zeŋgoma Wofuŋ mutenkeniŋ*

- 1 Wofuŋ mutenkeniŋ!
Anutu tiri ufuŋ-ticnao mutenkeniŋ!
Sambâŋ sanaŋ-ticnao mutenkeniŋ!
- 2 Wiac bapa-ticne tâpiriheç irec mutenkeniŋ!
Zai zonzoŋ-ticne qeŋ bipinehec irec
mutenkeniŋ!
- 3 Qeŋ qacnehuc mutenkeniŋ!
Kulele â gitazi musi bacnehuc mutenkeniŋ!
- 4 Gae woŋgâŋ ecnehuc mutenkeniŋ!
Qiron mimi ŋokac ficnehuc mutenkeniŋ!
- 5 Kaŋkuc qa fânâŋ ehuc mutenkeniŋ!
Kaŋkuc fânâŋ sâko qahuc mutenkeniŋ!
- 6 Nokafe hehuc juŋgopieŋ sasawa, ŋoŋe Wofuŋ
mutenkeniŋ!
Wofuŋ mutenkeniŋ!

Kâte Bible
The Holy Bible in the Kâte language of Papua New Guinea
Buk Baibel long tokples Kate long Niugini

copyright © 1978 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Kâte (Kate)

Translation by: Bible Society of Papua New Guinea

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2023-02-09

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Apr 2023 from source files dated 9 Feb 2023

76869875-8293-5126-8b67-c576c145ac3c